

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

8 czerwca 2001 r., nr 23 (531)

Cena 1,30 zł

Nasze społeczeństwo coraz bardziej się starzeje. Przybywa coraz więcej ludzi w wieku emerytalnym. Tak się dzieje w całej Polsce. Kraków zawsze był traktowany jako stare zabytkowe miasto, chociaż mieszkali w nim także ludzie młodzi. Nowa Huta w latach swojego powstawania tryskała młodością. Tutaj zjeżdżali się z całego kraju młodzi ludzie podejmujący dzieło wielkiej budowy. Obecnie staje się coraz bardziej dostojną częścią Kra-

STAROŚĆ NIE RADOŚĆ, ALE...

kowa zamieszkaną w dużym stopniu przez ludzi w podeszłym wieku. Niektórzy mówią, że to już jest Stara Huta pod każdym względem. Mieszkają tutaj coraz starsi ludzie, a i niegdyś nowe bloki zostały naruszone zębem czasu. Wymagają remontów i witalizacji. Zostawiam wspólnotom mieszkaniowym troskę o substancję mieszkaniową. Natomiast od dawna nosiłem się z zamiarem napisania tekstu, podejmującego problemy ludzi starszych i tych, którzy są jeszcze w sile wieku, ale powinni pomyśleć o nadchodzącej starości.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

W os. Szklane Domy 1 współwłaściciele wzięli sprawy w swoje ręce

GOSPODAROWAĆ NA WŁASNYM

„Szwedzki dom” w os. Szklane Domy 1 został zbudowany w 1957 roku, czyli ma już 41 lat. Jak na owe czasy standard tego budynku był wysoki. Zbudowano go z cegły, a w mieszkaniach był parkiet. Ogólna powierzchnia budynku wynosi 14 077 m kw. Znajdują się tutaj 272 mieszkania, głównie dwóch rodzajów:

średnich o pow. 54–55 m kw. i małych o pow. 36 m kw. Jest też kilka mieszkań dużych o pow. ok. 70 m kw. Blok liczy 8 kondygnacji i posiada 14 klatek schodowych, w których znajduje się odpowiednio 14 wind. Przez wiele lat gospodarzyła tutaj Gmina, bo mieszkania były komunalne. Niestety przez kilka-

dziesiąt lat nie dokonano tutaj żadnych większych remontów. Jedynie malowano kilka razy klatki schodowe. Zatem teraz na właścicieli spadł obowiązek dostosowania budynku do wymogów prawa budowlanego i przede wszystkim wykonania zaległych remontów.

W minionym dziesięcioleciu do-

tychczasowi lokatorzy w coraz większym stopniu zaczęli korzystać ze stworzonej przez gminę możliwości i zaczęli wykupywać mieszkania na własność. Obecnie ok. 65 proc. nieruchomości należy do prywatnych współwłaścicieli, a tylko 35 do Gminy.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

Praca miała być elementem resocjalizacji. Dziś pracy dla więźniów nie ma...

ŻYCIE ZA MUREM

W okienku dużych metalowych drzwi pojawia się głowa strażnika więziennego. Prosi o dokumenty. Po kilkuminutowym oczekiwaniu można wejść. Drzwi się zamykają. Przekraczającym tę bramę zwykle towarzyszy funkcjonariusz policji, a wielu z nich nie opuści terenu ogrodzonego wysokim murem przez kilkadziesiąt najbliższych miesięcy.

Za bramę więzienia w Ruszcy trafiają osoby skazane po raz pierwszy, najczęściej za nieplacenie alimentów, znęcanie się nad rodziną, spowodowanie wypad-

ków komunikacyjnych, przestępstwa gospodarcze, włamania, kradzieże lub nieplacenie grzyw, choć na oddziale kobiet spotkać można więźniarki z poważniejszymi wyrokami. Liczba uwięzionych szybko się zmienia. I tak w pierwszych dniach czerwca w Zakładzie Karnym Nowa Huta przebywało 316 więźniów, w tym 59 kobiet po wyroku i 42 tymczasowo aresztowane. Gdy przyjeżdżają do Ruszcy mają zwykle za sobą wielomiesięczny pobyt w areszcie.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)

WANDALE

1 czerwca, wieczorem policjanci z KP Nowa Huta zatrzymali dwóch nietrzeźwych, 20-letnich mieszkańców Nowej Huty, którzy chwilę wcześniej koszem na śmieci wybili przednią szybę w samochodzie ciężarowym man. Straty wyceniono na 2 tys. zł. Poszkodowany kierowca rozpoznał sprawców. Ci potraktowali go groźbami.

2 czerwca właściciel parkującego w os. Szkolnym citroena berlinga zgłosił policji uszkodzenie auta. W wyniku podjętych czynności funkcjonariusze zatrzymali 38-letniego wandala, który porysował karoserię samochodu. Jest mieszkańcem os. Oświecenia.

(jdz)

NAJTAŃSZE W KRAKOWIE
KOMPUTERY
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE!
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

inEa rok założenia 1980
Kraków, os. Słoneczne 11, tel./fax (012) 644-34-64
Poligrafia
Gadżety reklamowe
Plansze, szyldy

MPT 96-63
KRAKÓW 644 55 55
30% ZNIŻKI
bezpłatne przywołanie taksówek
0800-444-444

KOSIARKI ponad 70 modeli
KOSY
PILARKI
elektryczne i spalinowe
HURTOWNIA I SERWIS
MARAX NEW
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel./fax: 643-66-01, 644-13-12 www.maraxnew.com.pl

WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

INTROLIGATOR
OPRAWA: ♦ PRAC DYPLOMOWYCH ♦ DZIENNIKÓW
USTAW ♦ DOKUMENTACJI
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

DELIKATESY ZIKO
✓ Szynka surowa bk. 1 kg - 12,99
✓ Ser „Gouda” 1 kg - 12,90
✓ Masło „Mazowieckie” 200 g - 1,15
✓ Kawa „Prima” 250 g - 3,99
✓ „Cooler” cytrynowy 0,5 l puszka - 2,19
os. Piastów 60

MEBLE ŁAZIENKOWE
Gotowe zestawy wysokiej klasy mebli lakierowanych na wysoki połysk w różnych kolorach.
Realizacja projektów klienta według indywidualnych potrzeb.
Dom Handlowy „WANDA” 1p. ul. Broniewskiego 1, tel. 0501-420-653

TAXI BARBAKAN 96-61 - KONKURS - BARBULEK 1
Wakacyjny konkurs - wczasy w Bułgarii
0 800 400 400
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
Realizujemy karty płatnicze!
Szczegóły w UPC i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl

OKNA PCV DREWNIANE ALUMINIUM
Z MONTAŻEM - 20% TANIEJ
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14 SPRZEDAŻ MONTAŻ
F.H.U. KRYDA Tel./fax (012) 425-89-86

RADIO TAXI
96-22
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 22-22-22

ROSA
SPECJALISTYKA KOSMETOLOGICZNA
www.rosa.cc.pl
BALNEA SOLARIUM
ZABIEGI GŁOWY
BODYTHERM
HYDROMASAZ
MASAZ KLASY
644-11-11

OTWARCIE PARKU IM. S. ŻEROMSKIEGO

W najbliższą niedzielę, 10 czerwca Rada i Zarząd Dzielnicy XVIII zapraszają mieszkańców Nowej Huty na wielki festyn „Otwarcie parku im. S. Żeromskiego w 10-lecie Rady Dzielnicy”. Festyn rozpocznie się o godz. 14.00, zakończony zostanie pokazem pirotechnicznym w godzinach wieczornych. Szczegółowe informacje na temat imprezy zamieszczamy na str. 3.

BAJMOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY
Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT,
FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej
os. Szklane Domy 1, tel./fax 644-17-26
NIE MASZ GOTÓWKI - POMOŻEMY RATAMI

PROGRAM PRZYJĘTY

Na posiedzeniu 5 czerwca br. rząd przyjął program restrukturyzacji hutnictwa żelaza i stali. Głównym założeniem programu jest połączenie hut w grupy produktowe, po to by sprzedawały one wspólnie gotowe wyroby, a nie rywalizowały ze sobą na rynku. Program przewiduje utworzenie z 4 hut: „Sendzimira”, „Katowic” oraz „Florian” ze Świętochłowic i „Cedler” z Sosnowca koncernu pod nazwą POLSKIE HUTY STALI.

Konsolidacja stanowi alternatywę, jeśli nie powiodą się procesy prywatyzacyjne hutnictwa. Zakłada oddłużenie hut, pod warunkiem, że przygotują one programy restrukturyzacji, które zostaną zatwierdzone. Program dopuszcza również udzielanie hutom gwarancji i poręczeń kredytów zaciąganych na modernizację hut.

(CIĄG DALSZY NA STR. 4)



CENTRUM I OKOLICE



LOMBARD
POŻYCZKI TAKŻE
BEZ ZASTAWÓW
os. Kazimierzowskie 23
(za ABC)
641-13-77

KRÓTKO O DZIELNICY

• W tym roku, jak tylko zazieleniła się trawa, od razu przystąpiono do jej strzyżenia. Trawa jest strzyżona na trawnikach pomiędzy blokami i na torowiskach. Dzięki temu przy drogach nie ma wybijających traw, które jeszcze kilka lat temu zagrażały bezpieczeństwu w ruchu drogowym. (p)
• Znowu zepsuł się zegar świetlny umieszczony w os. Centrum D przy pl. Centralnym. Awaryjnie tego zegara występują coraz częściej i może wypadałoby go gruntownie wyremontować. Na pewno wydanie pieniędzy na ten cel spotkałoby się z większą akceptacją mieszkańców niż olbrzymie wydatki na ślimaczący się remont płyty przy pl. Centralnym. (P)

Do wesołego miasteczka

Z „GŁOSEM” TANIEJ

Począwszy od 1 czerwca do końca miesiąca Wesołe Miasteczko, rozłożone przy pl. Centralnym nieopodal budynków NCK zaprasza Czytelników „Głosu”, proponując dzieciom korzystającym ze wszystkich urządzeń bonifikatę przy zakupie biletu w wysokości 25 procent na podstawie wypełnionego i wyciętego z GTN kuponu. Wśród właścicieli kuponów zostaną rozlosowane nagrody. (sp)

KUPON ULGOWY

Imię
Nazwisko
Adres

Koleżance
Beacie
PIECH
wyraży głębokiego
współczucia z powodu
śmierci

TATY
składają
kierownictwo
oraz koleżanki
z RW2 HTS S.A.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Paweł MOSOR, lat 66
Sylwester RUDNIK, lat 72
Władysław SZCZEPAŃSKI, lat 88
Stanisław WALCZAK, lat 62

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Konkurs dla osiedli peryferyjnych dzielnic XVII i XVIII pod patronatem „Głosu”

OGRÓDEK PRZED DOMEM

Po raz piąty Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta organizuje konkurs „Ogródek przed domem” pod patronatem Przewodniczących Rad Dzielnic XVII i XVIII oraz medialnym naszej redakcji.

W konkursie mogą brać udział właściciele ogródków znajdujących się w osiedlach peryferyjnych tych dwóch dzielnic. Należy pospieszyć się ze zgłoszeniem swojego udziału w konkursie, gdyż termin dobiega końca 15 czerwca. Zgłoszenia ogródków do udziału w konkursie można dokonać w którymś z Klubów Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta, a to: Dukat w Grębalowie, „Jedność” w Wolicy, „Kari-

no” w Chałupkach, „Herkules” w Branicach, „Pod Kasztanami” w Kościelnikach oraz „Aneks” w Łuczanowicach. W dniach 18-23 czerwca nastąpi ocena ogródków z udziałem członków jury. Będą brać pod uwagę przede wszystkim: układ kompozycyjny i architektura ogrodu, ilość gatunków i dobór roślin, dbałość i stopień pielęgnacji ogrodu, wrażenia estetyczne kompozycji roślin, funkcja rekreacyjna oraz pomysłowość i oryginalność założeń ogrodowych. Finał konkursu połączony z otwarciem wystawy fotograficznej odbędzie się we wrześniu w Klubie „Dukat”. (sp)

Konkurs „Głosu” rozpoczniemy w ostatnim numerze czerwcowym

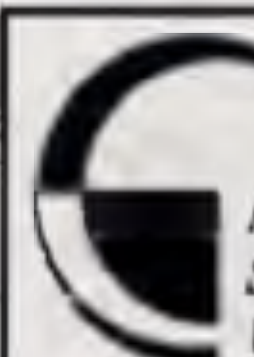
ZOSTAŃ MODELKĄ

Kolejna renomowana agencja modelki z Mediolanu zawita w najbliższą niedzielę do Krakowa. Agencja nazywa się WHY NOT, co w wolnym tłumaczeniu znaczy „Dlaczego nie Ty”. W rankingu agencji mediolańskich jest ona klasyfikowana na 1-2 miejscu. Casting odbędzie się w niedzielę 10 czerwca w godz. 10.00-14.00 w kawiarni afrykańskiej „Kassamay” przy ul. Piłsudskiego 25. Szansę na karierę modelki mają wysokie dziewczyny mierzące mini-

mum 173 cm wzrostu. Wizyta tej agencji to wynik znakomitej opinii, jaką zyskały modelki z Krakowa, których znaczną część stanowiły nowohuckianki. WHY NOT przyjeżdża do Krakowa, nawiązując współpracę z Polskimi Festiwalami Piękności i laureatkami konkursu Polska Dziewczyna w którego edycji będą przeprowadzone wybory Miss Głosu i Miss Nowej Huty. Konkurs na naszych łamach rozpoczniemy zgodnie z zapowiedzią pod koniec czerwca. (P)

SUKCES MAŁYCH HAMERNIKÓW

W ub. tygodniu w dniach 1-3 czerwca w Rożnawie na Słowacji odbył się Międzynarodowy Festiwal Dziecięcych Zespołów Folklorystycznych z okazji Dnia Dziecka z udziałem 13 zespołów. W Festiwalu sukces odniósł Dziecięcy Zespół „Małych Hamerników” działający przy NCK, otrzymując najwyższe wyróżnienie Festiwalu. Jego występ spotkał się z dużym aplauzem publiczności. (sp)



NADWIŚLAŃSKI BANK
SPÓŁDZIELCZY
W SŁUCZU ZDROJU

SUPER LOKATY

Możliwość negocjacji oprocentowania

3 miesiące – do 16,10% 6 miesięcy – do 16,15%
9 miesięcy – do 16,30% 12 miesięcy – do 16,35%

■ Oddział w Krakowie, ul. Dietla 73/4 tel. 422-95-59
■ Filia w Krakowie, os. Niepodległości 3A tel. 681-38-00

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH MORFON

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J (od strony ul. Andersa),
tel. (012) 641-68-17

czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-16⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług: – sprzedaż trumien – przewóz zwłok – kompleksowa obsługa pogrzebu – wieńce i wiązanki – krzyże, tabliczki, klepsydry itp. – nekrologi w prasie – kremacja (spopielenie)

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZWŁOK Z DOMU DO CHŁODNI
Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

TELEFON 998

Do groźnego wypadku komunikacyjnego doszło rano 2 czerwca br. – Otrzymałmy zgłoszenie, że na ul. Obrońców Krzyża wydarzył się wypadek samochodowy. Zderzyły się dwa samochody: lublin i ford escort. Przyczyną wypadku była nadmierna prędkość jednego z samochodów. W wyniku zderzenia uszkodzeniu uległy obydwa samochody. Na szczęście obyło się bez ofiar – mówi kpt. Adam Siatka ze Szkoły Aspirantów PSP.

SPALONY POKÓJ

Tego samego dnia strażacy z os. Zgody około godz. 20.30 odebrali zgłoszenie, iż w Igołomi pali się budynek mieszkalny. Na miejsce zdarzenia udał się jeden samochód gaśniczy z Nowej Huty. Na miejscu działały już jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej z Tropiszowa i Igołomi. W

wyniku pożaru spalił się jeden pokój, jednakże wysoka temperatura i działanie dymu znacznie powiększyły straty pożarowe. W minionym tygodniu (od 28.05 do 3.06) oddział bojowy Szkoły Aspirantów PSP podjął 17 interwencji. Złożyło się na nie 7 pożarów i 10 miejscowych zagrożeń. Strażacy gasili m.in. pożar śmieci w szybie windy, 3 płonące altany, 1 garaż i 1 śmietnik, 2 razy współpracowali z policją przy wejściu do mieszkań i wyławianiu z Wisły zwłok. Usuwali również konar drzewa z trakcji tramwajowej, udzielali pomocy przy wydobyciu mężczyzny zasypanego w wykopie. Musieli także podjąć tak nietypowe zadanie jak uwolnienie ptaka uwięzionego w sznurkach zawieszonych na drzewie. (l)

W ZASIĘGU RĘKI

5 czerwca powiadomiono policję o włamaniu do sklepu „Kolekcjoner” w os. Centrum D. Złodzieje wybili szybę wystawową. Skradli znajdujące się w zasięgu ręki gry planszowe, pięć zegarków elektronicznych, namiot, katalog monet polskich. Straty wyliczono na 2 tys. zł. (jdz)

AUTO-KOMISY

F.H.U. „Le-Mar” Rok Założenia 1992

ZAPRASZAMY DO NASZYCH PUNKTÓW SPRZEDAŻY:

Kraków, ul.Obrońców Krzyża Kraków, ul.Mogilska 104
(os.Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) (obok Polty)

Tel. 641-46-44 oraz tel. 0604 588-170 Tel. 411-69-66

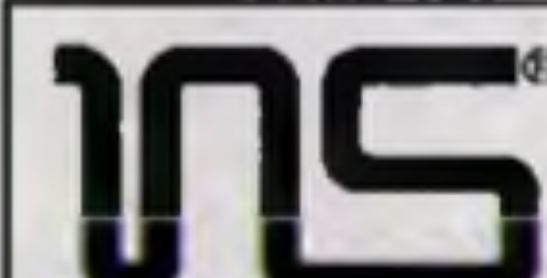
SKUPUJEMY SAMOCHODY

Z ROCZNIKÓW 1995-2001
WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ
Odkupujemy samochody z niespłaconym kredytem (zastawem sądowym i bankowym)

W NASZEJ OFERCIE ZAWSZE BLISKO 100 SAMOCHODÓW
NA DWÓCH PLACACH EKSPOZYCYJNYCH

UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD

bez ograniczenia wieku samochodu, bez tyranów
bez zaświadczeń - przy wpłacie 40% wartości
tęże także: **NAJNIŻEJ NA RYNKU OPROCENTOWANY KREDYT W EURO!**
WSZELKIE INFORMACJE: F.H.U. „Le-Mar” ul. Mogilska 104 Tel. 411-69-66



NOLUX STYL
ZDROWY BIEDZĄCY
TRYB ŻYCIA

* FOTELE BIUROWE

* MEBLE

KAWIARNIANE

* BIURKA

KOMPUTEROWE

MEBLE NA WYMIAR

ATRAKCYJNE CENY!

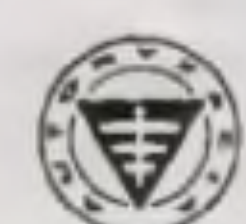
TEMA GTP
145.-

SERWIS POGWARANCYJNY

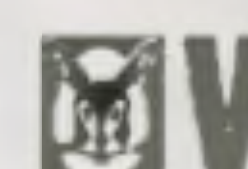
DYSTRYBUTORZY „SKRZAT” os. Zgody 7 (Świat Dziecka), tel. 644-39-53
„BIUROLAND” ul. Kalwaryjska 41, tel. (012) 423-63-82

URZĄDZENIA GRZEWcze I SANITARNE

WOD.-KAN., GAZ-C.O.



JUNKERS



Vaillant



ARISTON

termet

MONTAŻ - RATY - SERWIS

F.H.U. „Le-Mar” os. Jagiellońskie 19
(paw. handlowy obok „Biedronki”) tel. 647-83-44, 0602-226-482



FHU Auto-Renolak

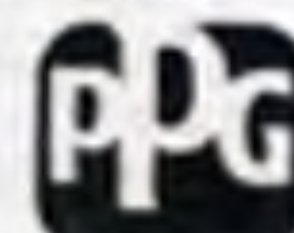
SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

PROMOCJA!!! FARBA EMULSYJNA „NOBIMAL”, FARBA FTALOWA „NOBILUX”

Statuetką Orła Białego

„GŁOS”

UHONOROWANY



Gen. Bronisław Kwiatkowski, prezes Rady Honorowej Fundacji „Prometeusz” wręcza statuetkę.

3 czerwca w Rynku Głównym odbył się Wielki Festyn Integracyjny z okazji Dnia Dziecka, zorganizowany przez Fundację „PROMETEUSZ”. Impreza rozpoczęła się w samo południe od zapalenia symbolicznego znicza i trwała do późnych godzin wieczornych. Dzieci bawiły się wspaniale przy dźwiękach muzyki zespołu The Vull, wystąpiły „Promyki Krakowa” z Romą Krzemiń, „Złoty Róg” z Kysią Kłoczek, Dziecięcy Zespół „Grosik” z Rozdziela, Kabaret „Babelki” z Gnojna oraz grająca rodzina Bugajskich z Kęt. Dla dzieci zorganizowano liczne konkursy i zabawy, które kończyły się wręcaniem nagród. Podczas imprezy wojewoda krakowski wręczał sponsorom i współpracującym z fundacją Złote Medale „Serce za Serce” oraz statuetki Orła Białego. Wśród wyróżnionych statuetką Orła Białego była redakcja „Głosu”. Odebrał ją piszący od lat o fundacji Prometeusz niżej podpisany.

Sławomir Pietrzyk
fot. Marcin Pietrzyk

CO TO JEST TBS?

czyli jak pozyskać
nowe mieszkanie
dzięki pomocy
państwa w ramach
Krajowego Funduszu
Mieszkaniowego

**SPOTKANIE
INFORMACYJNE**

organizowane przez Komisję
Robotniczą Hutników
NSZZ „Solidarność”
z przedstawicielami TBS
i prawnikami odbędzie się
19 czerwca br. o godz. 14.30
w sali teatralnej HTS S.A.

**SZAFY, GARDEROBY,
ZABUDOWA WNĘK**

DRZWIAMI PRZESUWNYMI
I SKŁADANYMI, PANELE
RENOMOWANYCH FIRM
Zapraszamy do naszych punktów:
• ul. Młodziejowska 3 (czwartki) tel. 641 82 94
• ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06
PŁYTY MEBLOWE
CIĘCIE I OKLEJANIE
ULGA PODATKOWA

(NIE)BEZPIECZNE OSIEDLE

– Policja ma do nas słuszne pretensje, że oni tu przychodzą na darmo – mówi Stanisław Zięba, przewodniczący Rady Dzielnicy XV.

Po przeniesieniu się do nowej wyremontowanej siedziby w os. Tysiąclecia, Rada odstąpiła jedno z pomieszczeń i poprosiła o dyżury policjantów z komisariatu w os. Złotej Jesieni, której terytorialnie Mistrzejowice podlegają. Teraz pytanie, czy takie dyżury osiedlowe mają sens, czy nie są stratą czasu z punktu widzenia policjantów?

Może po prostu mieszkańcy osiedli nie bardzo wiedzą z czym na taki dyżur przyjść. Przyzwyczailiśmy się bowiem policję wzywać po fakcie: ot, stało się zło, należy zawiadomić policję. Tymczasem z rady policjantów można skorzystać niekoniecznie w tak ostatecznym terminie. Tym bardziej że mieszkańcom os. Bohaterów Września bliżej jest na os. Tysiąclecia niż na komisariat w os. Złotej Jesieni.

– Myślę, że jeżeli policja przychodzi bliżej mieszkańców osiedla, to należałoby z tego skorzystać – uważa S. Zięba.

I to niekoniecznie zgłaszając zaistniałe już zdarzenia. Rady policji mogłyby być pomocne w trudnych sytu-

acjach rodzinnych i w przypadku uciążliwych wizyt nieproszonych gości na klatkach schodowych. Dzisiaj jeszcze zbyt często lekceważymy drobne przejawy chuligaństwa, a walkę w przestępczością właśnie od tego trzeba zacząć. Tak jak to zrobiono w Nowym Jorku. Brak reakcji na wybitą w drzwiach szybę czy wykręcone w windzie światło skutkuje narastaniem zniszczeń. Dlatego nawet tak drobne sprawy należy zgłaszać policji. Dlatego sięgnijmy po telefon i zadzwońmy na policję, gdy naszym osiedlem masyeruje głośnie banda chuliganów. To niewiele kosztuje, można to zrobić bezpiecznie i nie ma to nic wspólnego ze źle postrzeganym w społecznym

odbiorze donosicielstwem.

Policjanci pełnią dyżury w siedzibie Rady Dzielnicy w os. Tysiąclecia we wtorki i czwartki od godz. 15.00 do godz. 17.00.

Okazuje się, że poczucie bezpieczeństwa daje nam także widok policjanta na ulicy. W ramach akcji „Bezpieczny Kraków” policjanci wyszli w osiedla. Byli widoczni także np. w os. Oświecenia, co wyraźnie studziło nastroje do zabawy wśród grupki młodzieży. Niestety ostatnio policjantów w specjalnie oznakowanych kurtkach widuje się jakby mniej. Z policyjnych statystyk wynika, że w osiedlach mistrzejowickich odbywa się wiele burd tzw. kibiców, do których dołączają po prostu chuligani.

Przeciętni mieszkańcy marzą, by policja współpracowała w pilnowaniu porządku na ulicach ze strażą miejską. Dobrze byłoby, gdybyśmy patrolu obu formacji częściej widywali w naszych osiedlach.

(krys)

**W NAJBLIŻSZĄ NIEDZIELĘ, 10 CZERWCA
Rada Dzielnicy XVIII Miasta Krakowa
serdecznie zaprasza na**

Festyn

„Otwarcie parku im. S. Żeromskiego w 10-lecie Rady Dzielnicy”

Gościem specjalnym będzie Stanisław Zając wicemarszałek Sejmu RP

W programie:

Boba Jazz Band

• zespół Rezon • zespół Hamernicy • Małopolski Teatr Iluzji MEFISTO
• klauni • szczudlarze • pantomima • polykacze ognia • propozycje NCK • pokaz sprawności Straży Pożarnej • tresura psów policyjnych • Małopolski Szwadron Ułanów • pokazy mistrzów judo w wykonaniu reprezentantów Polski i zawodników UKS „Grot”.

W trakcie imprezy gastronomia, urządzenia sportowe i lunapark, liczne kiermasze, przejażdżki konne i prezentacja powozów ze Stadniny „Ewelina”, samochodów marki Mitsubishi i Kia, znakowanie przedmiotów wartościowych przez Policję i Straż Miejską, malowanie twarzy i konkurs techniki jazdy samochodem. Na uczestników czekają liczne konkursy z cennymi nagrodami. Wieczorem wspólna zabawa taneczna. Imprezę prowadzi Radostaw Omieciński.

O godzinie 21. 50 wspaniały pokaz pirotechniczny.

Czekamy na Państwa już od godz. 14.00 w Parku koło Szpitala im. S. Żeromskiego przy skarpie na tyłach Szkoły Muzycznej.

Patronat medialny:

TVP Kraków, Dziennik Polski, Radio Plus, Głos-Tygodnik Nowohucki.

Czekają na Państwa liczne niespodzianki !!!

Rada Dzielnicy XVIII, Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta, Agencja Usług Artystycznych Rezonans

BEZ POWODU

Kilka dni temu, policjanci z KP Bieńczyce-Grębałów wspólnie z funkcjonariuszami z KP Nowa Huta zatrzymali w os. Niepodległości trzech mężczyzn (w wieku 21–28 lat), którzy dotkliwie pobili przechodnia. Jak ustalono, pobili go bez powodu. Poszkodowany trafił do szpitala z licznymi obrażeniami. Stwierdzono u niego m.in. złamanie żuchwy, uszkodzenie oka i liczne krwiaki na całym ciele.

Policjanci wystąpili z wnioskiem o ich tymczasowe aresztowanie. Za pobicie grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. (jdz)

**Firma „Surturex”
sprzeda
stalowe
wiaty
magazynowe.**

Cena do uzgodnienia.

Wymiary wiat o wysokości 6m:

- 50m x 30m = 1 500 m kw.
- 27m x 20m = 540 m kw.
- 30m x 12m = 360 m kw.

Pozostałe informacje tel.
276-33-90, 0602-240-586

Nowa Klasa Nowe Modele Nowe Możliwości

- ubezpieczenia gratis
- kompleksowe naprawy powypadkowe
- samochody zastępcze dla Klientów
- kredyty już od 7% rocznie
- Felicia - rata 410 zł
- Fabia - rata 506 zł
- Octavia - rata 676 zł



Octavia, Fabia
Felicia i Pickup
taniej niż myślisz!

InterAuto

Autoryzowany Dealer Skody
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1a

Salon: ☎ 644 73 43
Części: ☎ 644 78 56
Serwis: ☎ 644 08 86

Narzekamy na walęśającą się bez celu po nowohuckich osiedlach młodzież. Przy okazji takich narzekanek podnoszony bywa argument braku atrakcyjnych i pożytecznych propozycji dla młodych ludzi. Wydaje się jednak, że argument ten nie do końca jest słuszny, a tym bardziej prawdziwy.

Okazuje się, że na terenie nowohuckich dzielnic sporo jest interesujących propozycji skierowanych do dzieci i młodzieży. Propozycji bardzo różnorodnych, i, co ważne, najczęściej bezpłatnych. Działające w Nowej Hucie „Stowarzyszenie Mło-

Tydzień

**Dla chcącego
nic trudnego**

dych Internautów – Świat w oknie” od ubiegłego roku organizuje na przykład pucharowe rozgrywki piłki nożnej dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów. Z kolei Andrzej Skotniczy, prezes Klubu Strzeleckiego LOK przy HTS, umożliwia młodzieży rozwijanie umiejętności strzeleckich i start w zawodach. Młodzi zapaleńcy wędkarstwa mogą rozwijać swoje umiejętności, korzystając z opieki doświadczonych wędkarzy Polskiego Związku Wędkarskiego (siedziba Zarządu Okręgu i Koła Nowohuckiego znajduje się przy ul. Bulwarowej). W domach i ośrodkach kultury działają przeróżne sekcje i koła zainteresowań. W szkołach działalność prowadzą harcerze, a przy parafiach ministranci i uczestnicy oazy.

Wydaje się, że problem nie tyle leży w zbyt ubogiej ofercie skierowanej do ludzi młodych, ile raczej w braku zainteresowania swoimi pociechami ze strony rodziców. To prawda, że wielu dorosłych zapracowanych jest od świtu do nocy. Ale właśnie dlatego, tym bardziej powinniśmy zadbać o pożyteczne zagospodarowanie czasu swoich dzieci.

Jan L. FRANCZYK

Spotkania z największymi klientami huty, mają być stałym elementem hutniczego kalendarza. Po lutowej imprezie na którą zaproszono dealerów wyrobów Huty im. T. Sendzimira, 1 czerwca br. w Krynicy odbyło się spotkanie z odbiorcami – producentami. Do krynickiego kurortu przybyli przedstawiciele dużych firm z branż: sprzętu gospodarstwa domowego, samochodowego i produkcji opakowań.

czystości – jak i składu chemicznego. Nadal jednak będziemy poprawiać jego jakość – na przykład poprzez budowę instalacji próżniowego odgazowania stali. To stworzy nam szansę poszerzenia asortymentu naszych blach i wejścia w nowe wyroby – podkreślił J. Stodolny.

patrzyć z optymizmem w przyszłość. Zapewniam, że asortyment, wskaźniki ekonomiczne przewidywane założenia, szanse i zagrożenia są w pełni kontrolowane. Kredytodawcom gwarantuję uzyskanie zwrotu swoich pieniędzy, naszej firmie rozwój, a państwu – satysfakcję ze współpracy z

cowni gorącej blach w HTS i budowę linii c.o.s. nr 3 w Hucie Katowice. Po zakończeniu modernizacji walcowni gorącej w HTS przewiduje się, modernizację całego segmentu walcowni zimnych.

SPRZEDAŻ Z E-BIZNESEM
– Są trzy elementy decydujące o

Po spotkaniu największych odbiorców wyrobów hutniczych w Krynicy

Z MYŚLĄ O KLIENCIE-PRODUCENCIE

– Dwa lata temu postawiliśmy na orientację marketingową firmy i politykę cen rynkowych. Po zniesieniu cel, przed hutą stało trudne wyzwanie – sprostania zagranicznej konkurencji. Bardzo ważne jest utrzymanie w tych trudnych warunkach osiągniętego udziału w rynku, zwłaszcza blach walcowanych na gorąco i powlekanych. Zależy nam również na ciągłej poprawie poziomu obsługi naszych klientów – mówił o głównych celach polityki handlowej wiceprezes Zarządu HTS S.A. dyrektor marketingu Józef Ryszka.

CEL GŁÓWNY
– RYNEK KRAJOWY

Podczas gdy rok 1999 HTS zamknęła sprzedażą 1 mln 612 tys. ton produktów gotowych, to w roku 2000 praktycznie wykorzystała prawie całość zdolności produkcyjnych, sprzedając 1 mln 929 tys. ton wyrobów. Najlepiej sprzedającym się produktem były blachy walcowane na gorąco, które stanowiły 30 proc. wielkości sprzedaży. W konsekwencji walcownia gorąca w roku ub. „wzniosła się na wyżyny” swoich możliwości, choć i na ten rok ma zadania równie ambitne, gdyż nadal istnieje popyt na jej produkt. Zainteresowaniem klientów cieszyły się także blachy czarne walcowane na zimno (31 proc. sprzedaży huty), bednarka (10 proc.), blachy ocynkowane ogniowo (7 proc.), ocynkowane elektrolitycznie (6 proc.). 9 proc. udziału w sprzedaży wyrobów „Sendzimira” uzyskały w roku ub. wspólnie rury czarne i ocynkowane, a blacha ocynkowana – 3 proc. Ostatnią pozycję zajmują taśmy walcowane na zimno (1 proc.).

Podstawowym założeniem na rok bieżący jest utrzymanie produkcji stali na poziomie 2 mln 400 tys. ton., zaś sprzedaż – 1 mln 900. tys. ton wyrobów. Będzie to trudne zadanie choć realizacja biznesplanu I kwartału przebiega zgodnie z założeniami.

– Mimo, iż HTS wyeksportowała w 2000 roku około 10 proc. swoich wyrobów to zawsze i w przyszłości także najważniejszym dla nas będzie ry-

nek krajowy – podkreślał dyrektor marketingu HTS.

Jednym z priorytetowych zadań, podjętym właśnie z myślą o odbiorcach krajowych roku była decyzja o budowaniu od podstaw własnej sieci sprzedaży. Pierwszym efektem było uruchomienie własnego składu handlowego w Krakowie, tuż za ogrodzeniem huty. W tej chwili znajduje



się w nim ponad 12 tys. ton wyrobów. Od maja br. każdy towar znajdujący się w halach Składu Handlowego Kraków można kupować przy wykorzystaniu portalu internetowego. Jedynym warunkiem jest podpisanie aneksu do umowy o handlu internetowym.

INWESTYCJE W JAKOŚĆ

– Walkę o jakość wyrobów rozpoczynamy już od procesu wytapiania surowki w wielkim piecu. Tam decydują się sprawy związane z zawartością siarki i azotu w surowce, a w konsekwencji o jakości produktów finalnych – mówił Jerzy Stodolny szef Biura Rozwoju Produktu HTS, przedstawiając gościom dokonania inwestycyjne już zrealizowane i te planowane na przyszłość. Generalnie można powiedzieć, że dziś krakowska huta ma już zmodernizowaną część surowcową.

– Dokonałiśmy bardzo dużego skoku jakościowego w przygotowaniu wsadu, zarówno pod względem jego

Kolejnym zadaniem jest dalsza rozbudowa zintegrowanego systemu zarządzania. Projekt realizowany wspólnie z AGH umożliwi dokładne śledzenie przebiegu produkcji danej partii wyrobów i przyjmowanie zamówień w systemie ciągłym. Przewiduje się m.in. objęcie tym systemem całego ciągu produkcyjnego do końca przyszłego roku.

Przy okazji przedstawiania największym odbiorcom hutniczych wyrobów, zgromadzonym w sali DW „Walcownik” w Krynicy, planowanych inwestycji nie mogło zabraknąć tematu modernizacji walcowni gorącej blach.

Wprawdzie najbardziej wizualnym efektem tej modernizacji będzie podniesienie ciężaru uzyskiwanych kręgów do 30 ton, ale wpłynie ona znacząco także na poprawę jakości blachy oraz obniżkę kosztów.

– Modernizacja ta zdecyduje o kształcie całości huty, jej istnieniu w całym ciągu produkcyjnym na liniach powlekania w walcowni zimnej kończącej. Jako huta – tym projektem „bronimy się” finansowo. Realizacja tej inwestycji znacząco poprawia nasze wskaźniki ekonomiczne do roku 2014. Powiedzmy wprost – nie moglibyśmy budować kanału zaopatrzeniowego z Huta im. Sendzimira gdyby tej inwestycji nie było. Wobec otrzymania gwarancji rządowych możemy

Hutą Sendzimira – przekonywał klientów huty prezes Zarządu HTS S.A. Piotr Janeczka.

NA STAŁEJ MAPIE KRAJU

Dyrektor generalny HTS od stycznia tego roku uczestniczy w pracach Zespołu opracowującego program restrukturyzacji polskiego hutnictwa i podzielił się z zebranymi uwagami na temat miejsca jakie w procesie restrukturyzacji polskiego hutnictwa zajmie Huta im. T. Sendzimira. Dokumenty przygotowane przez Zespół zostały przyjęte 17 maja br. przez KERM i czekają na akceptację rządu. (5 bm. rząd je już zaakceptował – dop. red.). Równolegle prowadzony jest przez Ministerstwo Skarbu proces pozyskania inwestora zagranicznego dla 4 hut.

Restrukturyzacja polskiego hutnictwa przeprowadzana będzie ze świadomością co najmniej 10-letniego opóźnienia procesu, w warunkach zadłużenia branży, wzrostu zobowiązań krótkoterminowych i rezygnacji banków z zaangażowania się w inwestycje hutnicze, przy utrzymującym się na tym samym poziomie zużyciu stali i stopniowo rosnącym imporcie, ale przy spadkowym trendzie cen na hutnicze wyroby. Problemem są wysokie koszty produkcji, duże rozproszenie instalacji (co skutkuje niewykorzystaniem ich możliwości), niedostateczna logistyka, ale również uregulowania prawa pracy i mocna rola związków zawodowych.

Podobne procesy nie omijały także hutnictwa światowego. Branża odpowiedzialna na nie fuzjami, przejęciami lub bankructwami. Dzisiaj oczekiwana jest największa fuzja na kontynencie europejskim: ARBED, ACERLIA, USINOR, których możliwości produkcyjne szacuje się na 40 mln ton stali.

Prognozy rynkowe zakładają rosnące zużycie wyrobów hutniczych do roku 2009 i za obiecujący i rozwojowy uznają rynek krajowy.

Zamierzenia inwestycyjne zapisane w programie restrukturyzacji do roku 2005, zakładają modernizację wal-

wyborze klienta: jakość wyrobu, jego cena i jakość obsługi klienta – podkreślił Andrzej Gierz kierownik Działu Sprzedaży Krajowej zapoznający zebranymi z działaniami zmierzającymi do poprawy jakości obsługi klienta. Za rzecz najważniejszą uznał on wprowadzenie systemów komputerowych – na razie dla dystrybucji produktów i materiałów oraz finansów., a także wykorzystanie Internetu do sprzedaży produktów. Huta posiada również „elektroniczny” cennik, dzięki któremu klient może odczytać cenę zakupu w momencie składania zamówienia. To w sumie poskutkowało fundamentalną sprawą, czyli skróceniem czasu potwierdzania zamówień z kwartału na miesiąc.

Prognozy na przyszłość zakładają, że około 60 proc. obrotów wyrobami stalowymi będzie odbywać się przy pomocy internetu. – Jako pierwszy na polskim rynku oferujemy naszym klientom za pośrednictwem Internetu nie przetarg, ale zakup towaru w określonej przez cennik i posiadane upusty cenie – zapewniał gości-prodcentów szef Biura Marketingu Jerzy Maciol.

Providerem stalowego portalu Huty im. T. Sendzimira jest firma stalNet.

Hutę na spotkaniu dealerów w Krynicy, obok prezesa Zarządu HTS S.A. Piotra Janeczka, wiceprezesa Zarządu HTS S.A. dyrektora marketingu Józefa Ryszki, członka Zarządu HTS S.A. dyrektora strategii Tomasza Pyrcia reprezentowali dyrektor logistyki Czesław Skowronek, szef Biura Sprzedaży Krajowej Andrzej Gierz, szef Biura Marketingu Jerzy Maciol, szef Biura Informatyki Jerzy Romanek oraz dyrektorzy zakładów produkcyjnych: dyrektor Zakładu Walcowni Gorącej Jacek Róg, dyrektor Zakładu Walcowni Zimnej Józef Lis i dyrektor Zakładu Walcowni Rur Stanisław Górski.

(krys)
fot. Adam Miszczuk

PROGRAM PRZYJĘTY

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Produkcja wyrobów hutniczych w Polsce wynosi około 7 mln ton rocznie i jest porównywalna z krajowym popytem, ale huty dostarczają na rynek głównie wyroby niskoprzetworzone. Wyroby wysokoprzetworzone na naszym rynku pochodzą niestety z importu.

Program restrukturyzacji zakłada

też dalsze ograniczanie zatrudnienia w sektorze hutniczym. Obecnie pracuje w nim 38 tys. pracowników, a zatrudnienie do końca 2003 roku ma się zmniejszyć do 30,6 osób.

Program umożliwia przejmowanie zakładów w leasing przez pracowników. Możliwe są także inne formy przekształceń, w tym komercjalizacja i sprzedaż udziałów inwestorom zewnętrznym.

Od poniedziałku (4 bm.) proces badania stanu Huty im. T. Sendzimira tzw. due diligence prowadzi firma ISPAT. Proces ten jest prowadzony w związku z podjętą procedurą prywatyzacji polskich hut. Rozpoczęto od wycieczki po zakładach huty.

Przypomnijmy, że proces badania stanu huty przez inwestorów rozpoczął się w kwietniu br. Badanie to odbywa się na podstawie procedury uzgodnionej przez zainteresowane huty i doradcę prywatyzacyjnego ministra i skarbu państwa, czyli BMF. Każda z 4 hut wyznaczonych do prywatyzacji, a więc: HTS, Huta Katowice, Huta Florian i Huta Cedler otrzymały listę zagadnień, które będą poddane badaniu. Ustalono, że huty prześlą przedstawicielom inwestora dokumenty dotyczące zagadnień prawnych (status prawny, posiadanie nieruchomości trwające postępowanie sądowe, wiarytelności, ubezpieczenia), grupy kapitałowe, finansów (majątek trwałe, zapasy, kapitał, stan płatności podatków), zatrudnienia i spraw socjalnych, zagadnień rynkowych, technologii i produkcji oraz ochrona środowiska.

Inwestorzy otrzymują komplet podstawowych dokumentów określonych w procedurze badania spółki: statut aktualny odpis z rejestru handlowego, sprawozdanie finansowe spółki, regulamin organizacyjny i materiały pro-

mocyjne. Pozostałe dokumenty udostępniane są inwestorowi wyłącznie do wglądu, w pomieszczeniu „data room”. Nie mogą one być jednak kopiowane i skanowane. Całość badania prowadzona jest w języku polskim.

Jako pierwsi, niemal przez trzy tygodnie w hucie proces due diligence huty przeprowadzali przedstawiciele Konsorcjum Europejskiego w skład którego wchodzi Usinor, Arbed i Thyssen-Krupp Stahl.

O ewentualnym powodzeniu prywatyzacji będzie wiadomo w lipcu br. Termin składania ofert przez potencjalnych inwestorów upływa 17 lipca br.

Ispat international NV należy do grupy LNM, czwartego na świecie producenta stali o wielkości sprzedaży ponad 22 mln ton i rocznej wartości obrotów 6,5 mld USD. Założycielem i prezesem Grupy oraz większościowym udziałowcem Grupy LNM jest Lakshmi N. Mittal, (lat 50), który swoją karierę rozpoczął w rodzinnej firmie stalowej w Indiach i ma 30-letnie doświadczenie w pracy w hutnictwie i branżach pokrewnych. W roku 1970 wyjechał do Indonezji i tu założył Ispat Indo, prywatną firmę stalową jako inwestycję budowaną od podstaw. Grupa LNM zatrudnia ponad 70 tys. pracowników w zakładach zlokalizowanych w USA, Kanadzie, Meksyku, Trynidadzie, Niemczech, Francji, Irlandii, Kazachstanie i Indonezji. (I)

GŁOS
HTS S.A.

PREZESI NA START!

W sobotę, 2 czerwca, na bocznych boiskach KS Hutnik odbył się zorganizowany po raz pierwszy przez hutniczy TKKF Mityng Sportowy o Puchar Prezesa Zarządu Dyrektora Generalnego Huty im. Tadeusza Sendzimira. W sportowe szranki stanęli tym razem prezesi zarządów, wiceprezesi oraz dyrektorzy zakładów huty i hutniczych spółek. Trzeba przyznać, że bardzo poważnie potraktowali to wyzwanie i z pełnym poświęceniem walczyli o punkty dla swoich drużyn.

W sześciu konkurencjach – strzelanie z karabinka sportowego, rzut lotką do tarczy, rzut piłką do kosza, strzały na bramkę, rzut granatem do celu i bieg sprawnościowy – wystartowało 80 zawodników. Zgodnie z wymogami organizacyjnymi w każdym zespole występowała przynajmniej jedna kobieta. Zainteresowanie imprezą było ogromne już od chwili jej ogłoszenia. Chodziły słuchy, że niektórzy prezesi w zaciszu gabinetów ćwiczą rzut lotką do celu. Rzut granatem nie dałoby się ćwiczyć w takich warunkach. Niektórzy w dniu zawodów zjawili się na długo przed ich rozpoczęciem, by w ostatniej chwili zadbać o formę.

bie nie najgorzej. Tym bardziej że niektórym wysportowanym prezesom spółek, choć trenują cały rok, nie wychodziło to najlepiej... Cóż, pewnie trema.

Prezes Complexu Wojciech Kocon zabrał na murawę swoje dwie córki, które dzielnie kibicowały tacie. Prezesowi Stalproduktu Andrzejowi Doboszewi towarzyszyła małżonka. Wiceprezesowi Tadeuszowi Piekarczyowi kibicowały dzieci. W drużynie TRAKSU wystąpili natomiast ojciec i syn: panowie Jerzy i Paweł Boguccy.

– Integracja to dla nas główny cel imprezy. Nie chodzi nam o wyniki... Mamy okazję porozmawiać z kolega-



KOLHUT: strzał w dziesiątkę!

najmilsze oczekiwania. Cieszę się, że dopisali ci najważniejsi, bo może to być dobrą wróżką dla sportu w środowisku hutniczym – mówił wyraźnie zadowolony prezes TKKF Kazimierz Pyż.

W klasyfikacji indywidualnej wśród kobiet zwyciężyła Monika Mazurek z ZH, która zdobyła 152 pkt. i wyprzedziła jednym punktem Martę Baś z KOLHUTU oraz czterema – Annę Jamróz z SEDHUTU.

Wśród mężczyzn najlepszym zawodnikiem okazał się Jan Noszkowski ze Stalproduktu S.A., zdobywca 189 punktów, drugi był Paweł Bogucki z TRAKSU (181pkt.), a trzecie miejsce zdobył Wiesław Delekt z ZZ (178 pkt.).

Puchar prezesa Huty Sendzimira zdobyła drużyna Stalproduktu z Bochni (615 pkt.) Wyprzedziła ona reprezentacje spółek Madrohut (597 pkt.) i PMO (574 pkt.). Kolejne miejsca zajęły drużyny: ZB, ZZ, KOLHUT, SEDHUT, REMTECH, ZA, ZK, TRAKS i ZM, WAMECH i ZH, ZG, DN HTS, DLT, HUT-PUS, UNIHUT, COMPLEX S.A.

Dyrekcja huty uplasowała się na 16. miejscu. W rankingach finansowo-ekonomicznych na szczęście HTS wypada znacznie lepiej.

vk

fot. Adam Miszczuk



Zwycięska drużyna w składzie: prezes zarządu Andrzej Dobosz, wiceprezes Tadeusz Piekarczy, pracownik dozoru Jan Noszkowski i kierownik działu sprzedaży profili giętych Katarzyna Górka. Z prawej odpowiedzialny za formę sportowców Stalproduktu Antoni Noszkowski (na co dzień odpowiada również za finanse spółki), w środku Ania Piekarczy.

245 byłych pracowników Huty im. T. Sendzimira S.A., którzy w pierwszym kwartale ubiegłego roku odeszli z huty do dwóch spółek – HUT-PUS S.A. i PTS S.A. – otrzymała w czerwcu br. tzw. odpawy „mrozowe”. Wszystko rozpoczęło się od dwóch kobiet, które domagały się tej odpawy na drodze sądowej.

HTS S.A. postanowiła zapłacić 245 osobom

ODPRAWA „MROZOWA”

Jesienią ubiegłego roku dwie były pracownice HTS S.A. podały hutę do sądu. Wystąpiły o przyznanie im przez hutę dodatkowej odpawy pieniężnej. Chodzi o tzw. odpawę „mrozową” lub „zimową”, którą pracodawca jest obowiązany wypłacić w przypadku, gdy rozwiązuje umowę o pracę z własnej inicjatywy w pierwszym kwartale (od 1 stycznia do 31 marca). Jest to przepis zawarty w Ponadzakładowym Układzie Zbiorowym Pracy dla pracowników przemysłu hutniczego. Czytamy tam, że w sytuacji, gdy pracodawca wypowie umowę o pracę albo gdy pracownik odejdzie na mocy porozumienia stron, ale w wyniku propozycji złożonej przez pracodawcę, to powinna zostać wypłacona stosowna, dodatkowa odpawa. Ta odpawa liczona jest tak, jak wynagrodzenie za urlop wypoczynkowy. W przypadku odejścia pracownika w styczniu jest to trzykrotne wynagrodzenie miesięczne. Jeśli odchodzi w lutym, może liczyć na dwumiesięczne wynagrodzenie, a jeśli odchodzi w marcu, otrzyma jednomiesięczne wynagrodzenie.

Zgodnie z wyjaśnieniem stron powyższego układu, celem „mrozowego” jest zapewnienie pracownikowi dodatkowej odpawy w najtrudniejszym okresie na rynku pracy. Chodzi bowiem o zapewnienie pewnej rekompensaty dla kogoś, kto pozostaje bez pracy. Jest to po prostu dodatkowa osłona socjalna dla pracowników, którzy od stycznia do marca zostali pozbawieni możliwości wykonywania pracy (pozostali bez pracy!).

W pierwszej połowie ubiegłego roku 279 osób (głównie kobiety) odeszło z huty do tzw. serwisu administracyjnego (w tym także do

PTS S.A.). Około 250 osób odeszło w okresie obowiązywania „mrozowego”. Było to przejście za porozumieniem stron (tzw. przekazanie pracowników), dodatkowo wzmożone porozumieniem dwóch pracodawców (forma pozakodeksowa). Nikt z tej grupy nie pozostał bez pracy, w wielu przypadkach nie zmieniło się nawet miejsce wykonywania pracy. Wszyscy otrzymali odpawę z uwagi na zwolnienie z przyczyn leżących po stronie pracodawcy. Wysokość tych odpaw była uzależniona od stażu pracy.

Wspomniane dwie kobiety domagały się wypłacenia dodatkowo odpawy „mrozowej”. Huta odmówiła, ponieważ zwalniane panie nie zostały pozbawione pracy, a wręcz przeciwnie, praca była dla nich gwarantowana. Obie panie wystąpiły na drogę sądową. Rozprawa odbyła się w Sądzie Rejonowym 16 października ubiegłego roku. Huta przegrała tę rozprawę. Sąd nie wziął pod uwagę, w toku sprawy, celu odpaw „mrozowych”. Radca prawny HTS S.A. wniósł 10 listopada ubiegłego roku odwołanie do Sądu Okręgowego. Druga rozprawa odbyła się z bardzo dużym opóźnieniem, bo aż 8 maja br. Sąd oddalił apelację HTS.

Prezes Zarządu HTS S.A. Piotr Janeczek podjął decyzję, aby bez dalszych procesów, dobrowolnie uznać roszczenia wszystkich pozostałych zainteresowanych w tej sprawie (243 osoby) i wypłacić im odpawę „mrozową”. Otrzymają tę odpawę razem z odsetkami za zwłokę. Wypłata tych pieniędzy nastąpi, począwszy od 8 czerwca br., w Kasie Głównej HTS (okienka nr 4 i 5). Huta powiadomiła pisemnie wszystkie zainteresowane osoby.

(jack)

Od 50 lat w hucie

PCK POMAGA I WSPIERA

29 maja br. w sali NOT odbyła się druga konferencja wieńcząca jubileusz 50-lecia PCK w hucie. Tak jak poprzednio, 10 maja, na sali zebrało się grono przyjaciół i ludzi życzliwych szerzeniu humanitarnej idei czerwono krzyżowej. Z okazji jubileuszu wręczono szereg odznaczeń i okolicznościowych adresów, a także uhonorowano wiele osób i firm najcenniejszym symbolem rocznicowego święta – specjalnym medalem z okazji półwiecza hutniczego PCK. Miłym akcentem było też wręczenie pamiątkowej monografii. Są tam m.in. wpisane nazwiska ludzi tworzących historię PCK w hucie oraz wyróżnionych odznakami honorowymi PCK różnych stopni. Warto przypomnieć, że sama Huta im. T. Sendzimira S.A. została trzykrotnie wyróżniona tym jednym z najważniejszych w świadomości społecznej odznaczeniem, a złota odznaka PCK pierwszego stopnia dumnie została wpięta w roku 1993 w nowy sztandar huty.

Pozyskanie nowych członków jest zadaniem podstawowym dla osób, które w danej komórce organizacyjnej czy spółce reprezentują pracowników należących do PCK. Zdobycie podpisu na członkowskiej deklaracji nie jest dziś sprawą łatwą z różnych przyczyn. Zależy to również od klimatu, stopnia poparcia i uznania dla Polskiego Czerwonego Krzyża w zakładzie, w dziale czy spółce. Często zależy od stanowiska kierownika i jego osobistego przykładu – zwrócił się do licznie biorących udział szefów hutniczych firm i zakładów prezes Zarządu Rejonowego PCK przy HTS Józef Rośkiewicz.

Gościem specjalnym spotkania była pani Józefa Pers, sekretarz Zarządu PCK w Krakowie. Oprócz słów uznania dla ofiarności i aktywności wszystkich hutniczych kół PCK, wyraziła gorące podziękowanie – za serce, energię i zapał – długoletniemu prezesowi

PCK w hucie Józefowi Rośkiewiczowi. Bez jego entuzjazmu pomoc wielu podopiecznym PCK, w tak trudnym czasie, byłaby niemożliwa. Jego społeczna pasja i organizatorski zmysł doceniane i dostrzegane są nie tylko w hucie, ale daleko poza jej granicami. Być może dlatego Nowa Huta jest nie tylko jedną z najstarszych organizacji rejonowych w kraju, ale także jedną z najlepiej działających. (pen)

GŁOS HTS S.A.

„Głos HTS S.A.” – Centrum Administracyjne HTS, bud. „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub centrala Huty i wew. 50-37.

GŁOS video

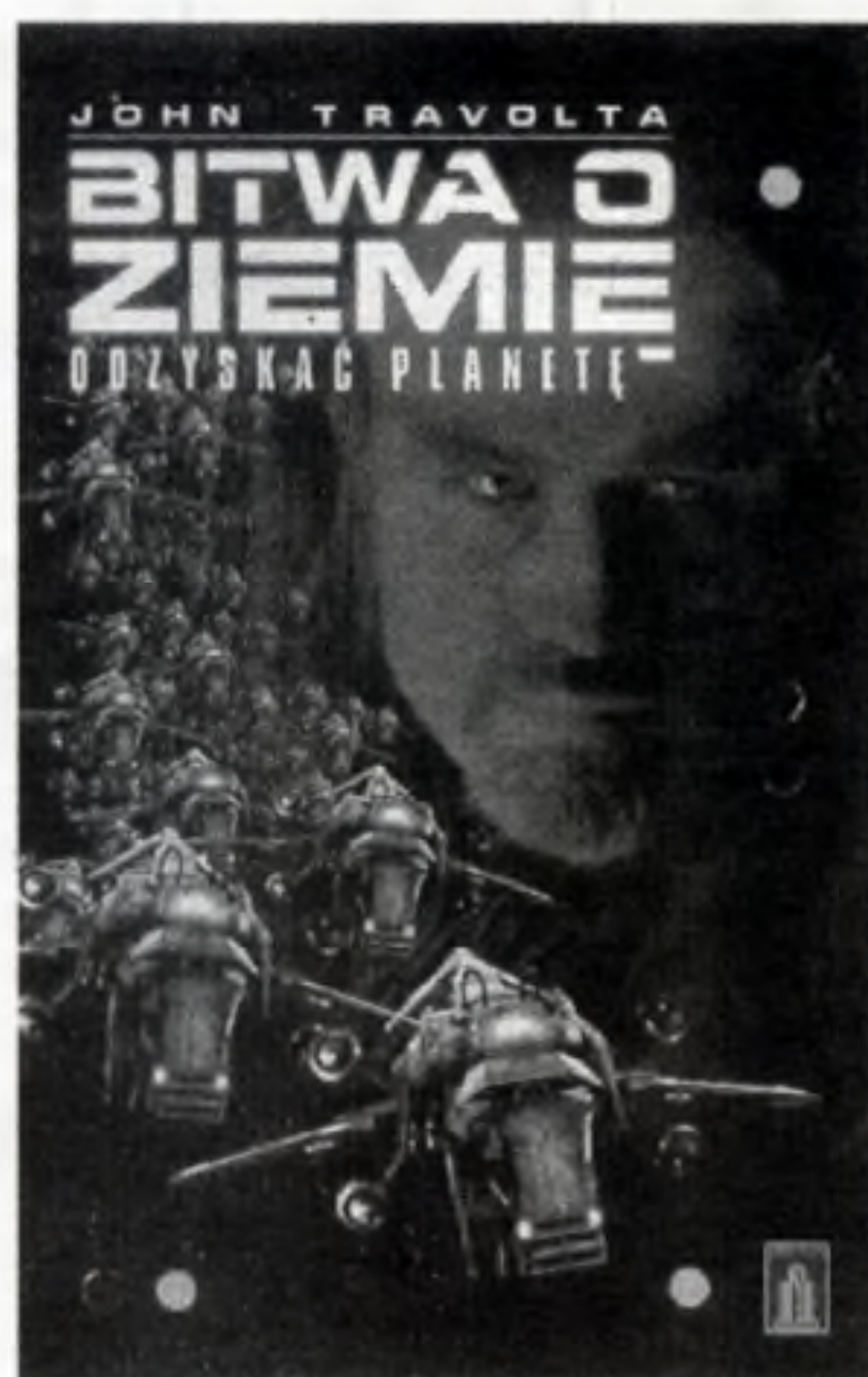
„PRZEKRĘT” – reż. Guy Ritchie, wyst. Benicio del Toro, Dennis Farina, Vinnie Jones, Brad Pitt, Rade Sherbedgia, Jason Statham.

Złodziej i kurier brylantów Franky Cztery Palce leci do Nowego Jorku, by dostarczyć bezcenny diament jednemu z szefów tamtejszej mafii, Aviemu. Po drodze zatrzymuje się w Londynie, gdzie pada ofiarą oszustów, którzy kradną diament. Na wieść o kłopotach Franky’ego Avi wpada w szal i wraz ze swoimi gorylami wyrusza do Londynu. Po przybyciu na miejsce wynajmuje owianego aurą legendy Tony’ego, zwanego „Kulożębym”, każąc mu odnaleźć diament. Gdy prawda wyjdzie na jaw, rozpęta się prawdziwe piekło.



„BITWA O ZIEMIĘ” – reż. Roger Christian, wyst. John Travolta, Barry Pepper, Forest Whitaker.

Jest rok 3000. Ludzie nie są już rasą panującą na Ziemi, wiele lat wcześniej naszą planetę podbili bowiem bezwzględni przedstawiciele obcej cywilizacji – Psyklopi. Ci, którym udało się przetrwać, dzielą się na dwie grupy – niewolników, zdanych na łaskę najeźdźców oraz zbiegów, którzy żyją w prymitywnych plemionach. Dochodzi do decydującej bitwy przedstawicieli wrogich cywilizacji... Fani gatunku science fiction mogą zacierać ręce, emocji im na pewno nie zabraknie.



1. (4) Aniolki Charliego
2. (8) Co kryje prawda
3. (1) Kosmiczni kowboje
4. (5) Mordercza obsesja
5. (9) Czerwona planeta
6. (N) Przekręt
7. (2) American psycho
8. (N) Bitwa o Ziemię
9. (N) Człowiek z księżycą
10. (3) Shaft

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
2001

Pan Tadeusz	70
Gladiator	56
Gniew oceanu	54
Regulamin zabijania	52
Simpatiko	50
60 sekund	49
U-571	48
Romeo musi umrzeć	47
Dzieciak	47
Żona astronauty	44

Notowania cenowe

NA ZIELONYM RYNKU

Coraz więcej rodzimych, nowych warzyw i owoców z tegorocznych zbiorów można kupić na zielonym rynku. W tym tygodniu przedstawiamy ceny warzyw z placu Bieńczyce. Wreszcie pojawiły się krajowe młode ziemniaki, które są znacznie smaczniejsze od tych pochodzących z importu. Cena młodych ziemniaków z dnia na dzień maleje i w tym tygodniu można je było kupić już po 2,50 zł/kg (duże), a małe nawet po 1,50 zł/kg. Stare ziemniaki powoli schodzą z rynku, ale w tym tygodniu jeszcze nieco podrożały do 0,80 zł/kg. Młoda kapusta wyparła już starą, której prawie nie ma rynku. Jeśli jest, to też w wysokiej cenie w granicach 3 zł/kg. Główna młodej kapusty kosztuje w zależności od wielkości od 1,50 do 3 zł. Podobnie jest z kapustą włoską, starej już nie ma, a główka młodej kosztuje od 2 do 3 zł. Stare buraczki można kupić w cenie 2 zł/kg, ale dużo jest botwiny w cenie 1 do 2 zł (wiązka). Aby zrobić dobry barszcz czerwony, trzeba kupić jednak nieco starych buraczków i koniecznie czerwony barszcz u pani Kazi. Wyraźnie potaniały ogórki, gruntowe można kupić w cenie 3-4 zł/kg, a inspektowe nawet po 2,50 zł/kg. Pomidory są w cenie 6-7 zł/kg. Dorodne kalafiora można kupić w cenie 2-3 zł główka. Krajowe brokuły są nieco tańsze, bo główka kosztuje 1,50-2,00 zł. Młoda kalarepkę kupujemy już za 1 zł. W bród jest „zielenina”. Sałaty potaniały także na 1 zł główka. Droższa jest lodowa sałata, bo kosztuje 2 zł (główka). Kapustę pekińska, kupujemy w zależności od wielkości od 1,50 do 3 zł. Pęczek koperku, pietruszki, szczypioru czy cebulki kosztuje w granicach 1 zł. W tradycyjnych warzywach okopowych jeszcze triumfują ubiegłoroczne zbiory. Marchew kosztuje 2 zł/kg, pietruszka 8 zł/kg, a seler 6 zł/kg, por jest sprzedawany na sztuki i kosztuje ok. 2 zł. Co prawda pojawiają się już młode warzywa jak np. marchewka 2 zł (pęczek) czy seler na sztuki (2 zł), ale smakosze mówią, że to jeszcze nie to. Prawdziwą nowalijką jest młoda fasolka szparagowa, której cena w tym tygodniu obniżyła się z 20 na 15 zł/kg. Wiele osób czeka na młody bób, ale jeszcze w środę go nie było. Tanieje także papryka importowana, którą można kupić za 12 zł/kg. W przyszłym tygodniu napiszę o owocach. (sp)

WALUTA

W tym tygodniu znów umocniła się złotówka. Euro osiągnęło najniższy kurs w stosunku do złotówki w swojej historii – 3,37 zł. Ceny marki niemieckiej i szylinga osiągnęły kurs do złotówki z roku 1996.

W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,94-3,99 zł, DM: 1,71-1,74 zł, ATS: 0,242-0,247 zł.

**KOREPETYCJE,
MATEMATYKA.**
Tel. 644-00-14.

**DO WYNAJĘCIA LOKAL
NA USŁUGI MEDYCZNE**
OS. CENTRUM A, BL. 1
„MODA POLSKA”
(012) 644-43-16

Studio Urody „MK”

Salon z kominkiem czynny 7 dni w tygodniu.

- ★ Ekskluzywne usługi za małe pieniądze.
- ★ Fryzjerstwo damsko-męskie.
- ★ Kosmetyka.
- ★ Solarium.
- ★ Siłownia dla pań.

★ Masaże lecznicze metodą klasyczną i medycyny niekonwencjonalnej (masaż gorącą kąką, przyżeganie moksą, refleksoterapia).

ul. Szybka 25 I piętro (obok salonu Škody)
rezerwacja terminów: tel. 643-63-13

„MOTO-LAND”

Bieńczycki Plac Targowy,
pawilon 6B (I piętro)

CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW
Tel. 648-54-54

EXPRESS TAXI
6444-111 **96-29**
0501-44-96-29
www.exprestaxi.prv.pl
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO I ARONAMENTU
1,20 zł/km - taniej niż inni
NAGRODY! DZWOŃCZ, WYGRYWASZ
Nabór taksówkarzy - promocja

RYBKA NA TELEFON

Z DOSTAWĄ NA TERENIE N. HUTY,

tel. 644-57-38

Organizacja wesel, bankietów
i przyjęć okolicznościowych

„REDA” os. Stalowe 16



**STAŚ
MARKET**

os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

**ZAPRASZA
NA REWELACYJNIE
TANIE ZAKUPY**

- Stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców w konkurencyjnych cenach.
- Uwaga placówki oświatowe. Dowóz mięsa i wędlin gratis.
- Zapewniamy także bezpłatny dowóz artykułów na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Stoisko ogólnospożywcze w nowym lokalu oferuje artykuły w promocyjnych cenach.
- Respektujemy talony SODE-XO PASS POLSKA.

**POGWARANCYJNA NAPRAWA
OKIEN PCV I DREWNIANYCH
– REGULACJA**

– WYMIANA SZYB...

Tel. 0606-178-333

NIEMIECKA JAKOŚĆ W PROMOCYJNYCH CENACH

OKNA PCV RAMA

Nowa Huta – Czyżyny, ul. Jutrzenka 30

Mieszkańcy N. Huty! Tylko dla Was
wyjątkowy prezent!

641-69-68



NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

31-913 Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

intensywne
kursy języków obcych

ANGIELSKIEGO * NIEMIECKIEGO

4.06.2001 - 28.06.2001

cena: 300,00 zł

informacje i zapisy - NCK, p.121, w godz. 10-18
ZADZWON! 644-09-39 ZAPYTAJ!

PRAWO JAZDY

O.S.K. „Best Driver”

kat. A – 350 zł, kat. B – 600 zł

ul. Szybka 19 (obok salonu Škody)

Tel. 649-06-46, 0601-07-45-60

**NAJTAŃSZE
OKNA PCV**

ZABUDOWY BALKONÓW

- okno 1500x1500 - 699 brutto, k=1,1!
- NIEMIECKI PROFIL I OKUCIA

ul. Żmujdzka 17, tel. 412-90-75

LAJKONIK KRAKÓW 2001

Od 6 do 9 czerwca trwa w Krakowie „II Festiwal Radości i Uśmiechu Lajkonik Kraków 2001”. Podczas imprezy swoje umiejętności artystyczne prezentują dzieci i młodzież niepełnosprawna z Krakowa, innych miast Polski, a także z zagranicy. Przyjechało niemal dwustu niepełnosprawnych, którzy przedstawiają programy teatralne, słowno-muzyczne, wokalne, a nawet akrobatyczne.

Tę kilkudniową imprezę, podczas której dzieci z różnych środowisk są razem, zorganizowała Fundacja Teatru Ludowego, Teatr Ludowy oraz Zespół Szkół Specjalnych nr 1 w Krakowie. Festiwal rozpoczął w środę dyrektor Teatru Ludowego, Jerzy Fedorowicz, otwierając w foyer, wystawę pt. „Szczęśliwy świat bez uzależnień”. Towarzyszył temu występ dzieci z Młodzieżowego Domu Kultury im. K.I. Gałczyńskiego w Krakowie; przedstawienie „Kot w butach” wyreżyserowała Małgorzata Krzysia. W czwartek 7 czerwca od godziny 9.30 do 12.30, a także po obiedzie, w godzinach od 14.30 do 17.30, każdy może obejrzeć przygotowane programy. Będzie to: teatr ruchu „Kurnik” ze Szpasku, taneczno-muzyczny montaż „Kleksa” z Łodzi, obrzędy i zwyczaje Indian w wykonaniu „Nadziei” z Lubuska, program taneczno-wokalny „Sylaby” z Nowego Targu, piosenka i taniec „Bławatków” z Warszawy, „Zielony Balonik”, także z Warszawy, wystąpi z pokazem teatralnym. Będzie można także posłuchać Bajkowych Piosenek zespołu „Kantylena” z Przemysła, zobaczyć „Muzyczny kram” z Koronowa, muzyczno-taneczny przegląd działalności zespołu „Nastolatki” z Krakowa pt. Odlotowe Dźwięki, a

także muzyczno-taneczne widowisko zespołu „Odborne Uciliste” ze Słowacji, „Dzwoneczki” z Radzionkowa w spektaklu pt. Krzywa Wieża oraz występ solisty z Zespołu Szkół Specjalnych nr 4 w Krakowie i program taneczny „Tęczy” ze Skawiny. Swoje programy pokażą także inne krakowskie zespoły.

Każda grupa występuje dwa razy: w ramach przeglądów, kiedy prezentuje wszystko, co przygotowała, i podczas koncertu galowego, w wersji skróconej. Imprezy festiwalowe prowadzi Piotr Piecha, znany dzieciom kompozytor festiwalowej piosenki, do której słowa napisał inny aktor, Rafał Dziwisz. W konferansjerce pomoże dwoje dzieci z Zespołu Szkół Specjalnych nr 1 w Krakowie. Wszystkie występy, prócz koncertu plenerowego, odbywają się na Dużej Scenie Teatru Ludowego, wstęp jest bezpłatny.

W piątek rano dzieci będą zwiedzać Kraków, po południu o godzinie 16.00 odbędzie się ów plenerowy koncert na statku na Wiśle pod Wawelem. W sobotę o 11.00 rozpocznie się koncert galowy, a zakończy się tym, na co dzieci czekają chyba najbardziej – wręczeniem nagród. Jak zapewnia koordynator festiwalu, Ewa Zawalska z Teatru Ludowego – wszyscy zostaną

obdarowani, choć nagrody będą przyznawane w różnych kategoriach.

Właśnie możliwość występu na deskach profesjonalnego teatru i pokazanie dorobku na forum publicznym to, zdaniem organizatorów, najlepszy powód podjęcia przez dzieci dodatkowej nauki i wysiłku uczęszczania na kolejne zajęcia. Uczestnictwo w festiwalu pozwala porównać własne umiejętności z możliwościami innych, co niewątpliwie wspiera rozwój artystyczny. Organizatorzy pomyśleli o takim rozwoju także dla opiekunów grup, przygotowując zajęcia z „Terapii przez Sztukę” prowadzone przez Inkę Dowłasz i Jerzego Fedorowicza. Warsztaty odbywają się wieczorami w Zespole Szkół Specjalnych nr 1 na osiedlu Sportowym. Udział w festiwalu, jak wynika z ubiegłorocznych doświadczeń, jest dla niepełnosprawnych dzieci ogromnym przeżyciem, dlatego, jak mówi Ewa Zawalska, tak ważna jest praca z nimi, pokazywanie, że sztuka i zabawa w teatr to nie tylko wielka przygoda, ale także sposób na życie przez rozwój własnego „ja”. A to pomaga stworzyć możliwości równouprawnienia osób niepełnosprawnych.

Festiwal nie mógłby się odbyć, gdyby nie pomoc sponsorów, którym organizatorzy są bardzo wdzięczni – w dużej mierze to oni właśnie są sprawcami dziecięcych uśmiechów, a te – najbardziej szczerem dla nich podziękowaniem.

Anna Goroll-Kaszewska

SPOTKANIA Z CHORWACJĄ

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza na cykl spotkań poświęconych, cieszącej się dużą popularnością wśród polskich turystów, Chorwacji. Spotkania odbędą się w najbliższy poniedziałek i wtorek. W programie:

- 11.06, godz. 18.00, sala 203 – „Do Chorwacji nie tylko po słońce”. Prezentacja oferty wypoczynku w Chorwacji, pokaz filmów, plakatów i zdjęć;
- 11.06, godz. 19.30, sala 203 – Muzyka i tańce bałkańskie w wykonaniu zespołu „Lubieznicy folkloru”. Po koncercie restauracja Tawerna Bałkańska „Plavi Jadran” zaprasza na degustację potraw bałkańskich (bilety w cenie 5 zł);
- 12.06, godz. 18.00, sala 203 – „Chorwacja – ludzie, historia, obyczaje oraz walory przyrodnicze” – wykład Macieja Czerwińskiego z UJ. Po wykładzie projekcja filmów Marii i Andrzeja Mrozów „Plitwickie jeziora” i „Krajobrazy Dalmacji”. (f)

ZAPROSZENIE NA ŁĄKI

Pracownia Animacji Ekologicznej Ośrodka Kultury im. Norwida zaprasza na warsztaty terenowe, które odbędą się na nowohuckich łąkach. Celem warsztatów będzie rozpoznanie przyrodniczych walorów tego rozległego obszaru pod kątem wykorzystania jego walorów do prowadzenia edukacji ekologicznej i przyrodniczej. Uczestnikami zajęć będą nauczyciele krakowskich szkół współpracujących z Pracownią w roku szkolnym 2000/2001.

Uczestnicy warsztatów spotkają się 7 czerwca o godz. 9.00 przed frontem Nowohuckiego Centrum Kultury. Zajęcia prowadzić będą specjaliści z zakresu flory i fauny z doświadczeniem dydaktycznym:

♦ fitosocjolog z Instytutu Botaniki UJ, dr Eugeniusz Dubiel, który w latach 1980-1990 zbadał i opisał florę nowohuckich łąk;

♦ ornitolog, mgr Dariusz Baran, członek Małopolskiego Towarzystwa Ornitologicznego, dyrektor SP w Zabierzowie Bocheńskim i wieloletni współpracownik Wojewódzkiego Ośrodka Metodycznego;

♦ oddelegowany członek Stowarzyszenia Greenworks, specjalizującego się od ośmiu lat w czynnej ochronie płazów w południowej Polsce.

Wyprawa potrwa 3 godziny i będzie mieć charakter zajęć praktycznych. Akcja związana jest z inicjatywą przyznania łąkom statusu użytku ekologicznego. (f)

OŚRODKI KULTURY PROponują

OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 8.06, godz. 17 – „Gawędy o sztuce Macieja Mieziara” – sztuka romantyzmu i pozytywizmu.
- 9.06, godz. 19 – „To tylko jazz”. Ekstra Projekt Marka Michalaka i Krystiana Brodackiego z udziałem Tomasza Kupca (bas) i Tomasza Grochota (bębny).
- 10.06, godz. 11 – Bal z Czerwonym Kapturkiem dla dzieci w wieku 3-8 lat prowadzą aktorzy z „Grotoski”. Do tańca gra zespół „WW-Band”. Impreza odbędzie się w Sali Tańca, os. Górali 4.
- 12.06, godz. 17 – „Letnie zabiegi pielęgnacyjne w ogrodzie”. Mówi Zbigniew Koziera z Akademii Rolniczej w Krakowie. Spotkanie w ramach cyklu: „Nasze ogródki”.

KLUB „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- 11.06, godz. 9 – Ptaki z mistrzejowskiego parku. Obserwacje ornitologiczne prowadzi Stefan Gawroński.

9 czerwca SP 130 oraz Gimnazjum 39 organizują

FESTYN SZKOLNY W OS. OŚWIECENIA

Szkoła Podstawowa nr 130 im. Jana Brzechwy oraz Gimnazjum nr 39, placówki oświatowe mające swoją siedzibę w os. Oświecenia 30 organizują w najbliższą sobotę na terenach przyшкоlnych festyn dla mieszkańców os. Oświecenia i innych okolicznych osiedli. Organizatorzy za główne zadanie stawiają sobie zaprezentowanie dorobku szkół, rozpoczęcie obchodów 15-lecia SP 130, integrację społeczności lokalnej i oczywiście dobrą zabawę z okazji niedawno przypadającego Dnia Dziecka.

Program jest bardzo bogaty. W części artystycznej przewidziano:

Korowód postaci utworów Jana Brzechwy – patrona Szkoły Podstawowej nr 130, wiersze i piosenki z tekstami J. Brzechwy, pokaz taneczny, teatr uczniowski, niemieckojęzyczne małe formy sceniczne, występ młodzieżowego zespołu muzycznego, występ zaproszonych gości, koncert muzyki wykonywanej na keyboardach, pokaz karate, występ chóru Gimnazjum. W części sportowej odbędą się: gry i zabawy sprawnościowe dla najmłodszych, sztafeta rodzin, mecz siatkówki (mamy-ucennice lub rozgrywki międzyklasowe), mecz koszykówki (rozgrywki międzyklasowe), mecz piłki nożnej (rozgrywki międzyklasowe lub uczniowie –ojcowie), trójbój lekkoatletyczny, pokazowy mecz tenisowy. Natomiast w części rekreacyjnej będą: przejażdżki na koniach Gospodarstwa POLSADU, „zwiedzanie” bojowego wozu strażackiego, i wystawa psów – „Nasi miłośnicy”. Imprezie towarzyszyć będą: wystawy prac plastycznych oraz kiermasze przygotowane przez poszczególne klasy: tania książka, loteria fantowa, tania maskotka, sprzedaż domowych wypieków, sprzedaż prac plastycznych. Za pośrednictwem „Głosu” zapraszamy na Festyn Szkolny, który rozpocznie się o godz. 10.00. (sp)

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie AD-REM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dyvizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórze Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

DYŻURY SZPITALI

- 8.06 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 2.06 (sobota): chirurgia ogólna i urazowa, okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 3.06 (niedziela): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 4.06 (poniedziałek): chirurgia ogólna – Szpital Bonifratrów, ul. Trynietarska 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 5.06 (wtorek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 6.06 (środa): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 7.06 (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- Ostredyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● 8.06 (piątek): godz. 16.30 – „Nowe szaty króla” (USA, b.o., dubbing), godz. 18.00 – „W pustyni i w puszczy” (pol., b.o.), godz. 20.15 – „Wróg u bram” (USA, 15 lat). ● 9 i 10.06 (sobota i niedziela): godz. 12.45, 16.30 – „Nowe szaty króla”, godz. 14.15, 18.00 – „W pustyni i w puszczy”, godz. 20.15 – „Wróg u bram”. ● od 11.06 (od poniedziałku): godz. 16.30 – „Nowe szaty króla”, godz. 18.00 – „W pustyni i w puszczy”, godz. 20.15 – „Wróg u bram”.
Mała Sala: ● od 8.06 (od piątku): godz. 16.00 – „W pustyni i w puszczy”, godz. 18.15 – „Trzyście dni” (USA, 15 lat).
SFINKS: ● 8.06 (piątek): godz. 17.00 – „Tańcząc w ciemnościach” (dun., 15 lat), godz. 19.20 – „Tytus Andronikus” (USA, 15 lat). ● 9.06 (sobota): godz. 17.00 – „Podziemny krąg” (USA, 18 lat), godz. 19.20 – „Tytus Andronikus”. ● 10.06 (niedziela): godz. 17.00 – „Tańcząc w ciemnościach”, godz. 19.20 – „Tytus Andronikus”. ● 12.06 (wtorek): godz. 17.00 – „Podziemny krąg”, godz. 19.20 – „Tytus Andronikus”. ● 13.06 (środa): godz. 17.00 – „Tańcząc w ciemnościach”, godz. 19.20 – „Tytus Andronikus”. ● 14.06 (czwartek): kino nieczynne.

ZAWODY LATAWCÓW

Spółdzielcze Centrum Kultury Spółdzielni Mieszkaniowej „Czyżyny”, os. Dywizjonu 303/1, zaprasza dzieci i młodzież na zawody latawców pn. „WIOSENNE LOTY”. Impreza odbędzie się w sobotę, 9 czerwca br. od godz. 10.00 na terenie byłego pasa startowego lotniska (obok pawilonu Zarządu SM CZYŻYNY”). (f)

STAROŚĆ NIE RADOŚĆ, ALE...

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

W artykule tym przekażę nieco praktycznych porad, które będą im przydatne w niedalekiej przyszłości. Jeśli po przeczytaniu tego tekstu nasuną się Czytelnikom jakieś uwagi, to proszę o kontakt z redakcją.

Po pierwsze, należy przygotować się psychicznie do nadchodzących istotnych zmian w naszym życiu. Jeśli jesteśmy aktywni zawodowo, to często mówimy, że po przejściu na emeryturę odpocznemy. Jednak, gdy do tego dochodzi, dla wielu osób przejście na emeryturę oznacza niemal koniec świata. Nagle zmniejsza się krąg osób, z którymi codziennie od lat przebywaliśmy, a teraz nagle pustka, wyglądanie przez okno, liczenie dni do następnej wypłaty emerytury. Taka jest droga do apatii i gwałtowne pogarszającego się samopoczucia, a w końcu rzeczywistej utraty zdrowia.

SPOSÓB NA BEZCZYNNOŚĆ

Jednym ze sposobów jest wysiłek fizyczny, w tym zwłaszcza praca na działce i chodzenie tam przy każdej pogodzie, nawet wtedy, gdy nie ma nic do zrobienia.

Zbawienna dla ludzkiego zdrowia rola działki (ściślej, pracy na działce) wynika z wielu powodów. Najważniejszy to ten, że także w dni wolne od pracy (bo rzecz dotyczy każdego bez względu na wiek) człowiek budzi się i wie, że ma po co wstawać, że czekają na niego nie do końca jeszcze uporządkowane grządki, nie wycięte „wilki” na jabłoni, pachnąca wiosną ziemia. Kto tego nie doświadczył, niech wreszcie spróbuje, bo inaczej nie zrozumie, co to znaczy „słuchać, jak trawa rośnie” i nie uwierzy, że można cieszyć się każdym nowym odrośnięciem, lodygą w kwitnącej rabacie. Co to znaczy – dla zdrowia właśnie.

RUCH TO ZDROWIE

Organizm ludzki jest tak skonstruowany, że nie toleruje na dłuższą metę bezruchu. Chodzi tu nie tylko o złe następstwa fizyczne (zwiotczenie mięśni, nadwaga), ale i w sferze psychiki. Nie ma lepszego sposobu na odreagowanie stresów, jak odpowiednio dawkiowany wysiłek fizyczny, gimnastyka, ruch. To dzięki nim właśnie znacznie skraca się czas leczenia choroby wrzodowej, będącej przeważnie następstwem stresu, czy okres rekonwalescencji po przebytym zawałe. Nie tylko działka może być sposobem na ruch i wysiłek fizyczny. Mogą to być codzienne spacer, a Nowa Huta to miejsce, gdzie można spokojnie wśród zieleni sobie pochodzić. Kto ma i chce mieć dobrą kondycję fizyczną, może jeździć na rowerze. Sprzęt ten obecnie jest dobrej klasy i dzięki przerzutom nie męczymy się, nawet jadąc pod górę. Znam wielu starszych ludzi, którzy na rowerze przejeżdżają wiele kilometrów i zachowują dobre zdrowie i, co ważne, wspaniałe samopoczucie.

HIPOTONIA

Co to jest hipotonia? Nawet dośkądni tym schorzeniem ludzie nie wiedzą, że tak się to nazywa. Chodzi o hipotonię samoistną, która objawia się przewlekłą skłonnością do niskiego ciśnienia tętniczego, a w jego następstwie – uczuciem ciągłego zmęczenia, nadmiernej skłonności do męczenia się, niekiedy także zawrotami głowy. Po prostu – „niczego się nie chce”. Wtedy sięga się albo po leki podwyższające ciśnienie, albo pije się kawę, i to nie jedną w ciągu dnia. Niewiele osób cierpiących na hipotonię jest w stanie uwierzyć, że większości ze swoich dolegliwości mogłyby się pozbyć,

gdyby zamiast mocnej kawy wykonywały codziennie odpowiednią ilość ćwiczeń fizycznych. Przy czym ćwiczenia te należy wykonywać bez dnia przerwy, nawet wtedy, gdy wydawać by się mogło (a „hipotonikom” przeważnie tak się właśnie wydaje), że jesteśmy krańcowo wyczerpani. Wylegiwanie się i wsłuchiwanie w swoje słabości nikomu nie przynosi poprawy, a przeważnie wręcz przeciwnie. (Oczywiście, nie mówię tu o sytuacji, gdy leżenie w łóżku jest konieczne, zalecane przez lekarza).

ŚPIESZ SIĘ POWOLI

Działka jest tu tylko synonimem wolnej przestrzeni, której pokonywanie lub, jak kto woli, zdobywanie, sprzyja poprawie kondycji psychicznej i fizycznej człowieka – w każdym wieku. Tego samego, choć na pewno w innym zakresie, można doświadczyć, w parku lub na drodze wzdłuż rzeki albo przez las.

Ale jeśli zdobywanie przestrzeni ma rzeczywiście służyć naszemu zdrowiu i dawać satysfakcję, musimy pamiętać i przestrzegać najważniejszej zasady: nie śpiesz się zbyt, nie bądź „zachłanny”. Zarówno przy pokonywaniu turystycznej ścieżki, jak i przy pracach porządkowych na działce zawsze trzeba mierzyć siły na zamiary. W przeciwnym razie, również u działkowców może wystąpić zespół przewlekłego zmęczenia, właśnie w następstwie nadmiernego wysiłku albo na skutek zmęczenia wykonywaniem tej samej czynności. Tak nie wolno! Nie wolno wytwarzać w sobie przymusu wykonywania określonych czynności i w ten sposób zamienić przyjemność w udrękę, a spodziewany relaks – w stres. Gdyby jednak tak się zdarzyło, powiedzmy przez zapomnienie, najlepiej wówczas położyć się w cieniu drzewa, żeby właśnie – posłuchać, jak trawa rośnie. Nie pędź tak, jeszcze zdążysz! A mówiąc poważnie – sztuka polega na urozmaiceniu zajęć fizycznych, a także na umiejętności odpoczynku, jeśli w danym momencie czujemy taką potrzebę.

POMYŚL O WYGODZIE

Sześćdziesiątka? To jest wiele! Dzieci odchowane, pozakładały już własne rodziny. Wnuki są małe i miło się nimi od czasu do czasu pozajmować. Zdrowie na szczęście jeszcze dopisuje. Można wreszcie pożyć. Ale, ale – może to także najlepszy czas na zmiany w mieszkaniu. Rozejrzyjmy się po nim: czy najwyklesza wanna za dziesięćpiętnaście lat nie stanie się przeszkodą trudną do sforsowania? Czy kuchenne szafki, do których sięgamy, wskazując na stół, nie wiszą zbyt wysoko?

To nie musi być rewolucja, kosztowny remont całego mieszkania. Wystarczy kilka kosmetycznych zmian. Chociaż do odważnych świat należy.

A MOŻE ZAMIEŃCIE MIESZKANIE?

Widok z czwartego piętra jest co prawda bardzo ładny i podziwianie tu tak łatwo nie dostaną. A to, że nie ma windy? Można przecież robić sobie przystanki co pół piętra... Warto się zorientować, czy i na jakich warunkach istnieje możliwość zamiany mieszkania na podobne, ale niżej. Najlepiej od razu w spółdzielni mieszkaniowej czy zarządzie domów komunalnych – w zależności od tego, komu mieszkanie podlega. Można też szukać na własną rękę, ale to zawsze rodzi pewne ryzyko. Zresztą i tak w końcu trafi się do administracji. A jeśli mieszkanie jest własnościowe, warto skorzystać z pomocy prawnika. Oszustów nie brakuje. Po

przeprowadzce można w oknach założyć kraty. Dla świętego spokoju. Najlepiej jednak od wewnątrz. Po zewnętrznych łatwo się dostać do mieszkań położonych wyżej.

ZMIEN WIZJER

Zerknijmy przez wizjer. Co widać? Jeśli tylko fragment korytarza, to znaczy, że przydałby się wizjer panoramiczny. Widać wtedy całą przestrzeń wokół naszych drzwi, trochę zniekształconą (wypukłą), ale dzięki temu nie ma szans, by ktoś, stanowią przy ścianie, schował się przed wzrokiem osoby znajdującej się w mieszkaniu. Koszt niewielki. Montaż prosty. A o ile bezpiecznie. Osobie, która nie dosłyszy, można zamontować oprócz dzwonka do drzwi czy domofonu sygnalizator świetlny, czyli zarówno lub kilka, jeśli chcemy by była w każdym pomieszczeniu, która będzie migłała, gdy tylko ktoś będzie „dzwonił”. Można takiego urządzenia poszukać w punktach sprzedaży sprzętu pomocniczego dla osób niedosłyszących lub głuchych albo zrobić je samemu.

PODKŁADKI LATEKSOWE

Wnuki jak szalone „jeżdżą” na chodnikach w przedpokoju? Dla nich upadki są o wiele mniej groźne niż dla ich dziadków. Ale co zrobić, by chodnik lub dywan się nie ślizgał, zwłaszcza po świeżo wyfroterowanej podłodze? W większości hipermarketów, a także w niektórych sklepach z artykułami gospodarstwa domowego można kupić lateksowe podkładki antypoślizgowe. To delikatna gumowa kratka, o fakturowie pończoszek-kabaretek. Nie niszczy podłogi – kurz i piach, które do tej pory wnikały pod dywan i wcierały się w parkiet, teraz pozostają w „oczkach” podkładki. Wystarczy podnieść dywan i je wytrzeć, a podkładkę można uprać w pralce.

WARTO POSPRZĄCĄĆ

Chińska filozofia życia feng shui mówi, że harmonię ducha można osiągnąć, uporządkowawszy zarówno to, co mamy w głowie i sercu, jak i własne otoczenie. Chińczycy twierdzą, że człowiek źle się czuje, gdy w szafach ma poukane niepotrzebne rzeczy, stare gazety, popuste sprzęty, a wszystko spowite pajęczynami. Bo energia nie może swobodnie przepływać. Coś w tym jest. A więc do roboty! Wśród latami chomikowanych rzeczy na pewno jest coś, co przyda się innym – PCK regularnie ogłasza, kiedy czyste ubrania wystawić w workach przed drzwi. Nie bójmy się wyrzucać rzeczy, których od dawna nie używaliśmy – pewnie nie przydadzą się nigdy. Chyba, że w grę wchodzi sentyment. Ale z nim też nie trzeba przesadzać. To, co zostało, łatwiej poukładać. Łatwiej się do tego dostać, bez obawy, że jakiś karton czy waliza spadnie na głowę. Jeśli jest wnęką ścienną – najlepiej zainwestować w szafę z przesuwanymi drzwiami. To ogromna wygoda, zwłaszcza dla starszych osób, bo w środku zamiast tradycyjnych półek można zamontować konstrukcję z wysuwanymi koszykami lub półkami. Wszystko składa się z elementów montowanych jak puzzle. Są one lekkie, a ponieważ konstrukcja jest ażurowa, na pierwszy rzut oka widać, co gdzie leży. Ale taka szafa to spory wydatek. Całość może kosztować od 1 tys. zł za najprostszy model do kilku tysięcy.

PRZYJAZNA KUCHNIA

Szafki kuchenne powinny być zawieszone niżej niż dotychczas, do wszystkiego musi być łatwy dostęp. Warto kupić szafkę na kółkach z

półkami lub szufladami na drobniaki, po które sięga się codziennie. Ważne, by była stabilna, żeby kółka dobrze pracowały i aby była lekka. Można nią wtedy jeździć po całym mieszkaniu (o ile nie ma w nim progów – nad ich likwidacją też nie zawadzi się zastanowić). Najprostsze w sklepach gospodarstwa domowego kosztują dwadzieścia kilka złotych.

Warto zainwestować w coraz powszechniejszą kuchenkę gazową ze „strażakiem”. Odcina on dopływ gazu, gdy nie ma płomienia. To doskonałe rozwiązanie, gdy pamięć staje się coraz bardziej zawodna. Taka kuchenka w nowych domach to już standard, kosztuje tyle samo ile zwykła – około 1400–1700 zł. Chyba że ma dodatkowe funkcje. Wtedy wydatek jest dużo większy.

Wszystkie kuchenne meble powinny mieć szuflady na prowadnicach rolkowych z zabezpieczeniem przed wypadnięciem. Są już w sklepach zestawy kuchenne z obniżonym blatem, przy którym można pracować, siedząc. Niestety najtańsze i najprostsze zestawy kuchennych mebli (bez kuchenki i zlewu) kosztują aż 2–3 tys. zł. Średnia cena to ok. 5 tys. zł.

WYGODNA ŁAZIENKA

Z upływem lat wanna staje się coraz trudniejszą przeszkodą – może warto zawczasu zainwestować w kabinę prysznicową. Kosztuje sporo – 500–1000 zł, ale w budowlanych hipermarketach często są promocje i wtedy kabinę prysznicową można kupić za pół ceny. Ważne, by brodzik miał żłobione dno, wtedy trudniej o poślizg. Kabina musi być obszerna – w tych najmniejszych i najtańszych nawet młode i zdrowe osoby mają problemy z poruszaniem się. Jeśli zostaje wanna, przyda się podest, który ułatwi wchodzenie i wychodzenie z niej. Niezastąpione są też uchwyty – przydadzą się też w innych częściach mieszkania.

NISKIE – NIEDOBRE

Pięćdziesięciolatek, który wymieniają meble wypoczynkowe, po-



winni pamiętać, by nie kupować foteli zbyt niskich, w których przyjemnie się zapada. Przyjemnie do czasu. Za kilkanaście lat mogą mieć ogromne problemy z podniesieniem się z takiego mebla. Głębokość foteli i kanap – najlepiej dosyć twardych – powinna być nie większa niż długość uda.

SYPIALNIA

Zdrowy sen to podstawa zdrowia. W sypialni łóżko też nie powinno być zbyt niskie. Z tradycyjnych tapczanów i wersalek najlepiej zrezygnować. Zbyt ciężko się rozkładają, są niewygodne, na miejscu „łamania” powstaje uwierający w plecy rowek. Materac powinien być średnio twardy, równy, bez wypaczeń. Najtańszy sprężynowy do jednoosobowego łóżka kosztuje ok. 200 zł. Zdrowsze, z pianki kokosowej, są o 200–300 zł droższe. Dobre są łóżka z wysuwanymi na rolkach skrzyniami na bieliznę, z regulowanym zagłówkiem. Nie zapominajmy o nocnej szafce i dobrym oświetleniu. Nie ma nic przyjemniejszego niż wieczorna lektura w łóżku.

No właśnie, starajmy się robić jak najwięcej przyjemności sobie i innym osobom w naszym otoczeniu na miarę naszych możliwości witalnych i materialnych. Pogodne usposobienie i dawanie radości innym to też sposób na dobry kontakt z otoczeniem. Bądźmy dla innych tacy sami, jak tego oczekujemy od nich w stosunku do nas. Uśmiech i dobre słowo są czasami najlepszymi lekarstwami, i co ważne, nie tak kosztownymi jak farmaceutyki.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

Zapraszamy do placówek Banku BPH SA II Oddział w Krakowie:
os. Centrum 8 bl. 1, os. Boh. Września 39, os. Jagiellońskie 19, os. Kolorowe 10,
ul. Ujaste 1, os. Wandy 18, ul. Bajana 4, os. Na Wzgórzach 32, os. Tysiąclecia 42

PAKIEŃ HIPOTECZNY

Mieszkaj długo i szczęśliwie

Planujesz budowę domu? Chcesz kupić mieszkanie lub działkę? Bank BPH oraz HypoVereinsbank Bank Hipoteczny SA stworzyły kompleksową ofertę finansowania nieruchomości: od oszczędzania w Kasie Mieszkaniowej, poprzez kredyt pomostowy w Banku BPH, aż po atrakcyjne oprocentowane kredyty z HypoVereinsbank Banku Hipotecznego SA (już od 7,11%)*. Dzięki pakietowi hipotecznemu możesz uzyskać zabezpieczenie kredytowania całej inwestycji. Sam zdecydujesz o walucie, formie i okresie spłaty (nawet do 25 lat) oraz wysokości rat. Zaczynaj realizować swoje plany już teraz. We własnym domu śpi się najlepiej!

HypoVereinsbank

BANK HIPOTECZNY S.A.
GRUPA BPH

BANK BPH



* Stawka z 15.04.2001r. dla kredytów w Euro.

GOSPODAROWAĆ NA WŁASNYM

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Do 1999 roku budynkiem zarządzał Zarząd Budynków Komunalnych, a administrował ADREM S.A. 1 sierpnia tego roku doszło do zasadniczej zmiany: będący już w większości współwłaściciele prywatni podjęli decyzję o przejęciu budynku we własny zarząd. Spośród mieszkańców wyłoniono czteroosobowy zarząd, na czele stanęła Teresa Krawczyk, która ukończyła studia prawnicze. W skład zarządu weszła jeszcze nauczycielka, która była jedną z głównych orędowniczek wzięcia sprawy w swoje ręce, oraz dwóch inżynierów. Zarząd zrezygnował z dotychczasowego administratora i zlecił administrację też jednemu z mieszkańców bloku.

Bezpośrednią przyczyną oddzielenia się od ZBK był przedłużający się okres wyłączenia gazu w budynku, który już trwał od 1997 roku. Proponowane przez dotychczasowego zarządcę rozwiązania problemu nie odpowiadały współwłaścicielom. Przede wszystkim nie mogli się pogodzić z bardzo wysokimi kosztami proponowanego przez ZBK remontu przewodów wentylacyjno-kominowych i instalacji gazowej. Ponadto warunki ewentualnego sfinansowania tego przedsięwzięcia zdaniem współwłaścicieli także nie były dla nich korzystne. Udzielenie wysokiego kredytu, który trzeba by spłacać przez długie lata, budziło niepokój mieszkańców. W tej sytuacji podjęto decyzję o rezygnacji z zarządcy w postaci ZBK i wzięciu sprawy w swoje ręce.

Szybko zabrano się za remont instalacji wentylacyjno-kominowej oraz gazowej. Przewodnicząca zarządu Teresa Krawczyk twierdzi, że chyba dopisało im szczęście. Okazało się, że instalacja gazowa nie jest w tak złym stanie, jak twierdzili eksperci wynajmowani przez ZBK, i wykonane prace w tym zakresie były znacznie tańsze. Ponadto firma, której zlecono ekspertyzę i uporządkowanie instalacji wentylacyjno-kominowej, wyceniła swoje prace o połowę taniej, niż proponowali to wykonawcy rekomendowani przez ZBK. Mało tego, właściciel tej firmy, poszedł mieszkańcom na rękę, rozkładając spłatę kosztów wykonanych prac na dwa lata. Zatem prace wykonano do końca roku 1999 i mieszkańcy po ponad 2 latach braku gazu w swoich mieszkaniach mogli znów zacząć normalnie żyć, a pieniądze za wykonane prace spłacano do lutego 2001. Był to także spory wysiłek dla współwłaścicieli, którzy dobrowolnie uchwiliłi składkę na remonty w tym okresie w wysokości 2 zł za 1 m kw. miesięcznie. Jednak się opłacało, gdyż nie było potrzeby brania kosztownego kredytu.

Podstawowy dochód wspólnoty mieszkaniowej na zarządzanie i utrzymanie budynku w należytym stanie to wpłaty dokonywane przez mieszkańców. Niestety dochód ze znajdujących się tutaj lokali użytkowych trafia do właściciela, czyli do Gminy. Gmina jedynie płaci stawkę za zarząd i remonty, jaką uchwili zebrań wspólnoty. Na szczęście ostatnio udało się nieco zwiększyć staw-



kę o 20 procent w przypadku lokali użytkowych, opierając się na obowiązujących przepisach o ich uciążliwości dla mieszkańców. W przypadku mieszkań lokatorskich gmina płaci obecnie jedynie 2,50 zł, mimo że pobiera od lokatorów od kwietnia br. już ponad 4 zł za 1 m kw.

Na ostatnim zebraniu wspólnoty mieszkaniowej uchwalono, że po zapłaceniu zadłużenia wynikającego z dużego remontu związanego z uporządkowaniem instalacji wentylacyjno-kominowej i remontem instalacji gazowej, stawka remontowa wyniesie 1,20 zł za 1 m kw. Drugi składnik opłat to koszty zarządu, które wynoszą obecnie 1,30 zł za 1 m kw. Razem daje to opłatę 2,50 zł za 1 m kw., którą ponoszą właściciele mieszkań. Jest to forma zaliczki na poczet rzeczywistych kosztów za dany rok, które są przedstawiane i rozliczane na zebraniu wspólnoty z reguły w marcu następnego roku. W skład kosztów zarządu wchodzi przede wszystkim pieniądze przeznaczone na bieżącą eksploatację i konserwację budynku. Trzeba przecież płacić za utrzymanie czystości. Zarząd, realizując to zadanie, zatrudnił na etatach cztery sprzątaczkę. W budynku nie ma konserwatora, ale doraźne prace w tym zakresie wykonuje firma, której zlecono te obowiązki. W przypadku poważniejszych awarii i napraw, np. dźwigów czy c.o., podpisano stosowne umowy z wyspecjalizowaną firmą zajmującą się konserwacją dźwigów i MPEC. W tej stawce mieszczą się także wydatki płacone za energię elektryczną zużywaną na wspólne potrzeby (oświetlenie schodów i piwnic). Trzeba także opłacić administratora oraz prowadzenie księgowości. Przez pierwszy rok zarząd pracował społecznie. Jednak ogrom prac i obowiązków, za które i tak komuś trzeba by było zapłacić, przekonał współwłaścicieli, że na ten cel warto ponosić opłatę 0,25 zł za 1 m kw. Stawka ta mieści się w 1,30 zł/m kw. Zatem tzw. koszty zarządu to nie to, co płaci się na zarząd, jak niektórzy myślą, ale to pieniądze, które zarząd wydaje na należyte funkcjonowanie całego budynku.

Drugi składnik wnoszonych przez mieszkańców opłat to pieniądze przeznaczone na remonty. Ta stawka wynosi obecnie 1,20 zł/1 m kw. jest kalkulowana na podstawie planowanych wydatków na remonty. Mieszkańcy wnoszą ją na osobnych blankietach, po to, aby bez problemu

wyliczyć sobie na koniec roku sumę przeznaczoną do odliczeń podatkowych. Przykładowo w roku 2000 w stawce remontowej mieściły się wydatki na wykonanie instalacji odgromnikowej, kryzowanie grzejników, renowację części otworów okiennych w klatkach schodowych, naprawę instalacji kanalizacyjnej w 2 klatkach oraz rozpoczęcie malowania klatek schodowych w bloku. W ub. roku wykonano też audyt energetyczny. W roku 2001 są kontynuowane remonty instalacji kanalizacyjnej, otworów okiennych na klatkach schodowych, malowanie klatek schodowych i rozpoczęto remont dachu. Oczywiście co roku z tych pieniędzy należy zapłacić za narzucone przez prawo budowlane przeglądy instalacji gazowej oraz wentylacyjno-kominowej. Najważniejsze, że w ciągu 2 lat wykonano już więcej remontów niż w minionym czterdziestolecu.

Wzięto się także za sprawę, która odgrywa najważniejszą rolę w opłatach ponoszonych przez mieszkańców. Chodzi o opłatę ze centralnego ogrzewania. Blok oczywiście jest ogrzewany ciepłem dostarczanym przez MPEC S.A. Kiedy przejęto blok we własny zarząd, mieszkańcy płacili stawkę za c.o. 2,80 zł od 1 m kw. Później obniżono ją na 2,30 zł/1 m kw. Po wykonaniu audytu, który wykazał zawyżoną moc wyliczoną na budynek, udało się zejść z ceną za c.o. do 2,10 zł za 1 m kw. od 1.04 br. Obniżka na pewno była też możliwa dzięki łaskawości aury i łagodnej zimie. Oszczędności z tytułu opłat za c.o. zebranie wspólnoty przeznaczyło na cele remontowe. Na podstawie sporządzonego audytu zarząd wspólnoty przymierza się do prac termomodernizacyjnych. Jest to obecnie najważniejsze przedsięwzięcie. Teresa Krawczyk wybiera się do MPEC w celu przeprowadzenia rozmów dotyczących modernizacji węzłów cieplnych. Dotychczas mają one jedynie liczniki, ale brakuje nowoczesnych urządzeń pozwalających na zastosowanie automatyki pogodowej, dającej możliwość racjonalnego gospodarowania energią cieplną. Należałoby także przeprowadzić witalizację całej instalacji c.o. w budynku. Marzeniem jest docieplenie budynku. Są już plany ocieplenia ścian szczytowych i przełazek.

Jeśli chodzi o inne opłaty ponoszone przez współwłaścicieli i lokatorów, to są one ustalane bardzo ko-

rzystnie dla mieszkańców. Opłata za windę, którą płać np. członkowie spółdzielni, gdy mają w bloku dźwig, tutaj na razie nie istnieje. Ewentualne naprawy windy są pokrywane z funduszu płaconego na zarząd. Teresa Krawczyk zdaje sobie jednak sprawę, że w którymś momencie trzeba będzie taką opłatę wprowadzić, gdyż windy w bloku są stare i na pewno kiedyś muszą być wymienione. A są to znaczne koszty.

Śmieci z budynku wywozi MPO, a stawka wynegocjonowana przez zarząd wynosi 1,57 zł od osoby. W ramach tej opłaty są wywożone regularnie śmieci oraz dwa razy w roku tzw. odpady niegabarytowe.

W bloku istnieje racjonalne zużycie wody, mimo, że tylko w 29 mieszkaniach są zainstalowane wodomierze. W tym roku normatyw zużycia wody na osobę został zmniejszony z 5 m sześciennych do 4,5. Jednak moim zdaniem w przyszłości wspólnota powinna iść w kierunku opomiarowania zużycia wody.

Jak już wspominałem, dochody wspólnoty składają się ze stałych opłat wnoszonych przez współwłaścicieli budynku. Co prawda w bloku znajduje się 7 lokali użytkowych o łącznej powierzchni 1021,27 m kw., jednak cały zysk z najmu płynie do właściciela, czyli Gminy. Zarząd zaczął zastanawiać się, gdzie i jak można pozyskać dodatkowe tak potrzebne fundusze. Jednym ze źródeł może być tzw. powierzchnia wspólna. W zeszłym roku udało się zawrzeć umowę z GSM, która zapłaciła ponad 7 tys. zł za zainstalowaną na dachu reklamę. Negocjacje z firmą były niełatwe, gdyż rozmowy zaczynały się od zupełnie różnych dla stron kwot. Jednak wzajemne ustępstwa doprowadziły do porozumienia. Wspólnota nie pobiera natomiast opłat za szyldy, jak to próbują czynić niektóre inne pazerne wspólnoty. W bloku jest 10 pomieszczeń w piwnicy o pow. ok. 30 m. kw. każde, które kiedyś były zaplanowane jako pralnie. W jednej z nich urządzono pomieszczenia dla zarządu i administratora. Rozważano możliwość wykorzystania tych pomieszczeń w celach komercyjnych, jednak zwyciężył pogląd, że mogą one być przydatne mieszkańcom oraz np. w razie remontów jako pomieszczenia dla ekip remontowych. Natomiast zarząd bierze pod uwagę zabudowę w przyszłości istniejących w bloku dwóch przewia-

zek. Jedną zagospodarowała już Gmina. Jeżeli dwie pozostałe zabudowałyby wspólnota, to korzyści z najmu lub bezpośrednio prowadzonej działalności gospodarczej zasilałyby konto wspólnoty mieszkaniowej.

Takie działanie wspólnoty mieszkaniowej moim zdaniem nie mogłoby zaistnieć, gdyby w tym budynku nie było aktywnego podejścia ze strony mieszkańców. W zebraniach wspólnoty bierze udział regularnie ponad 100 współwłaścicieli. Zebrania ze względu na tę frekwencję odbywają się w Klubie „Jędrus”. Podstawą sukcesu jest jednak znalezienie wśród mieszkańców kilku aktywnych osób, które zdecydowały się utworzyć zarząd i zlecić administrację też mieszkańcom bloku. Ci ludzie na pewno są zainteresowani jak najmniejszymi kosztami i racjonalnym gospodarowaniem gromadzonych środków. Przecież sami płać czynsz, który proponują pozostałym członkom wspólnoty. Pytam panią Teresę Krawczyk, jak zarząd jest przygotowany do pełnienia swoich odpowiedzialnych funkcji. Przecież dobre chęci nie wystarczą, aby dobrze zarządzać. Otóż sama pani przewodnicząca zarządu, traktując poważnie swoje obowiązki, w ub. roku ukończyła kurs zarządców nieruchomości. Koszty ponad 2,2 tys. zł pokryła z własnej kieszeni. Pozostali dwaj panowie posiadają wykształcenie techniczne. Zatem jeden może zająć się analizą przedstawianych kosztorysów robót i odbiorem wykonywanych prac. Drugi z panów odpowiada za kontakty z mieszkańcami. Druga z pań utrzymuje kontakt z bankami i urzędami, np. Radą Dzielnicy. Zresztą nie ma ścisłego podziału kompetencji. Zarząd na bieżąco współpracuje ze sobą zbierając się przynajmniej raz w tygodniu i podejmując istotne dla wspólnoty decyzje. Administrator też jest mieszkańcem budynku. Do niedawna księgowość prowadziła też mieszkanca bloku. Obecnie prowadzi ją na razie przewodnicząca zarządu. Zatem wszystkie sprawy związane z zarządem i administrowaniem budynku prowadzi jego mieszkańcy. Jest to moim zdaniem podstawą sukcesu. Z dwóch względów: racjonalnego gospodarowania wspólnym mieniem oraz porozumienie z mieszkańcami. Chociaż w tym drugim przypadku, jak twierdzi pani Teresa Krawczyk, zdarzają się nieporozumienia, a nawet pojawiają się zarzuty ze strony niektórych mieszkańców. Ale zarząd nie boi się tego typu napięć. Jest od tego, aby je wyjaśniać i działać tak, aby osiągać jak najszerze zadowolenie mieszkańców. Natomiast trzeba mieć świadomość, że nigdy nie osiągnie się stanu idealnego, jakim jest usatysfakcjonowanie wszystkich. Zgodnie z zasadami demokracji trzeba dążyć do akceptacji podejmowanych działań przez większość. I to jak na razie udaje się osiągać. Zresztą trudno nie zauważyć zmian, jakie zachodzą na korzyść w budynku w os. Szklane Domy 1.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. Autor

PS Przewodniczącej zarządu pani Teresie Krawczyk dziękuję za udzielenie informacji, na podstawie których mógł powstać ten artykuł.

Pani Teresa podkreśla, że dotychczasowe sukcesy w działaniu są wynikiem pracy całego zarządu oraz aktywności wszystkich współwłaścicieli.

– W momencie przyjazdu do zakładu sprawdzamy, czy osadzony posiada dowód osobisty, w jakim stanie ma odzież, jakimi środkami pieniężnymi dysponuje... Bywa, że ktoś został aresztowany latem, a – z powodu przedłużającego się postępowania – wyrok zapada znacznie później. Jeżeli skazany nie utrzymuje kontaktów ze światem zewnętrznym, z rodziną, my musimy uzupełnić jego garderobę, zakład karny musi bowiem zapewnić więźniowi ubiór na czas pobytu. Gdy zbliża się czas opuszczenia zakładu, sprawdzamy, czy ta osoba ma ubranie cywilne i pieniądze na bilet powrotny do domu – mówi **Paweł Pomykański** (4 lata

pracę z więźniem. To one mogą być jedną z głównych motywacji do zachowania odpowiedniej postawy podczas odbywania kary. Usiłujemy więc mobilizować więźniów do nawiązania kontaktu z rodzinami. Większość je podejmuje i podtrzymuje – mówi **Gustaw Kopieniak**, od 7 lat wychowawca w Zakładzie Karnym w Ruszcu.

Codzienną dolegliwością jest zgromadzenie na niewielkiej powierzchni dużej liczby ludzi. W przeludnionym więzieniu przy ul. Montelupich spacer osadzonych trwa zaledwie godzinę dziennie, ograniczone są także możliwości zajęć kulturalno-oświatowych, ponieważ w ramach dogoszczania więźnia świetlice zlikwidowano pierwsze.

grywkę karcianą, nawet naukę gry w brydża) oraz zajęcia własne i tenis stołowy. Istnieje możliwość uczestnictwa w nabożeństwie majowym, kąciku poezji czytanej i zajęciach sportowych: siatkówce, piłce nożnej, mistrzostwach zakładu w piłkarzykach. Można też oczywiście oglądać telewizję, akurat w tym dniu film – „Długi pocałunek na dobranoc”.

Kiedyś czas więźniom biegł inaczej – najpierw praca, po południu szkoła (dla tych którzy zdecydowali się uzupełnić wykształcenie) i dzień mijał szybko. Dziś problemem, i dla uwięzionych, i dla wychowawców, może być nuda. Dlatego zajęcia „zabijające czas”, w świetlicy czy na boisku są koniecznością. Wydaje się, że pod tym

niem w Ruszcu wystawa Andrzeja Mleczki, który przekazał część swoich rysunków. Artyści za mury trafiają jednak bardzo rzadko. Okazuje się jednak, iż więzienie odwiedza, a przynajmniej odwiedzało szereg postaci z życia kulturalnego, a nawet odbywały się tutaj koncerty rockowe. Z więźniami w Ruszcu spotykali się znani krakowscy aktorzy: Jan Nowicki, Anna Dymna. W korytarzu budynku administracyjnego pozostały utrwalone na zdjęciach spotkania z aktorami, wycieczki...

W ten sposób niektórzy po raz pierwszy mają okazję zetknąć się z ludźmi teatru, pójść na wycieczkę na Wawel czy do teatru. Ostatnio dyrektorka Muzeum Narodowego w Krakowie obiecała im też bilety na

Kiedyś więźniowie mieli obowiązek pracy. I pracowali: dla zakładów kolejowych, cementowni... Dziś zapisy mówią tylko o „prawie do pracy w... miarę możliwości”. A możliwości administracji więziennej, przy tak dużym bezrobociu, są ograniczone. Kiedyś więźniowie za murem mogli ukończyć szkoły zawodowe czy technika. Wiele szkół średnich jednak polikwidowano. Dziś, chcąc stworzyć więźniom możliwości zdobycia pracy po odzyskaniu wolności, organizujemy dla nich szkolenia przekwalifikujące. Na przykład na malarza.

Ważnym aspektem pracy, szczególnie ważnym w sytuacji zalegających z alimentami, jest możliwość pomocy rodzinie.

Praca miała być elementem resocjalizacji. Dziś pracy dla więźniów nie ma...

ŻYCIE ZA MUREM

pracy w Zakładzie Karnym), wychowawca ds. pomocy postpenitencjarnej i ds. kulturalno-oświatowych.

W zakładzie w Ruszcu nie obowiązują znane z filmów więzienne uniformy i skazani ubierają się w odzież cywilną. Dzisiejsza tzw. skarbówka, czyli odzież zapewniana więźniom na czas pobytu w zakładzie niewiele różni się od zwykłych ubrań, a korzystają z niej tylko ci, którzy muszą.

Renata Niziołek, psycholog więzienny:

– Skupienie wielu osób na małej powierzchni, niewyjaśniona sytuacja prawna, brak kontaktu z rodziną, wynikający z pobytu w areszcie, izolacja – niosą negatywne przeżycia i stresy związane z aresztowaniem. To – w sytuacji, gdy oskarżony utrzymywał przed aresztowaniem w miarę normalne więzy rodzinne jest bardzo uciążliwe. Już samo trafienie do miejsca o takim zagęszczeniu jest sytuacją stresową. I trzeba się do tego miejsca przystosować.

Dziś już nikt nie mówi do więźnia „wy”. Wyrazem jego upodmiotowienia są m.in. formy grzecznościowe. Zgodnie z duchem czasu już kilka lat temu zarzucono formę „wy” i funkcjonariusze więzienni zwracają się do skazanych przez „pan” i „pani”.

Pewną nowelizację postępowania z uwięzionymi przyniósł nowy Kodeks karny z 1997. – Dla każdego z więźniów tworzony jest specjalny program resocjalizacji. Zachowanie kontaktów z rodziną przemawia na plus, gdyż można na nich oprzeć

Problem ten, choć znacznie łagodniej ze względu na status zakładu półotwartego, dotyczy również Ruszcu. Z dnia na dzień ciasniej jest szczególnie na oddziałach męskich. Ich „pojemność”, mierzona określonymi normą 3 metrami kwadratowymi na osobę, przeliczona została kiedyś na 187 skazanych. Tymczasem dzisiaj odsiaduje tutaj wyroki już 215 mężczyzn. Lepiej przedstawia się sytuacja na oddziale kobiecym, choć i on ma już niemal 100-proc. obłożenie, a norma wynosi 49 miejsc dla skazanych oraz 51 – dla tymczasowo aresztowanych.

Pierwszym krokiem było dogoszczenie cel. Poza celami pojedynczymi ich pojemność waha się pomiędzy 6 a 11 skazanymi. Otwarcie drzwi w celach i możliwość wzajemnych kontaktów łagodzi nieco uciążliwości wynikające z większej liczby osadzonych. Na razie, na celę zamieniono tylko jedną świetlicę, ale oprócz świetlicy ogólnej pozostały do dyspozycji uwięzionych jeszcze 4.

W konsekwencji „dogoszczania”, na jednego wychowawcę przypada dziś 80 więźniów, podczas gdy zalecenia europejskie mówią o 30 skazanych.

Tygodniowy program zajęć kulturalno-oświatowych Zakładu Karnego Nowa Huta ma swoje stałe pozycje, bo zajęcia z powodu ograniczonego miejsca odbywają się w grupach. I tak w piątek 18 maja przewiduje się: gry stolikowe (warcaby, scrabble'a, eurobiznes, szachy, roz-

względem osadzeni w Ruszcu narzekać nie mogą. Nie dość, że w ciągu dnia cele pozostają otwarte, to zawody sportowe odbywają się na własnym boisku, za murem.

Zamiana świetlic na cele ogranicza wprawdzie możliwości oglądania telewizji, ale około 80 proc. więźniów ma własne telewizory. Program mogą oglądać bez ograniczeń w ciągu dnia, ale w nocy 8 godzin muszą przeznaczyć na sen.

Gdy sprzyja pogoda na więziennym boisku rozgrywane są mecze siatkówki. Choć oddziały męskie i kobiece są oddzielone od siebie, to mężczyźni i kobiety mogą spotykać się podczas zajęć świetlicowych w świetlicy centralnej. Mogą tam pograć w brydża czy scrabble'a. Nie tak dawno mogli jeszcze zagrać w filmie kręconym w więzieniu przez reżysera skazanego za zabicie żony. Film ten zdobył nagrodę przewodniczącego Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji, ale reżysera przeniesiono już do innego więzienia.

W każdą sobotę na terenie zakładu odprowadzany jest msza. Odprawiają ją księża z kościoła w Ruszcu. Posługa religijna zapewniana jest również w większe święta kościelne, a dwa lata temu odwiedził więzienie sam ksiądz kardynał Macharski.

– Gdy pokaże im się „inny świat”, to być może oni potrafią to docenić? Chcemy im pokazać, że można żyć inaczej – mówią wychowawcy.

Dziś w Ruszcu odbywa wyrok artysta malarz. Na początku lipca będzie miał tutaj swoją wystawę. Nie tak dawno odbyła się w więzie-

wystawę impresjonistów. W zamian – na rzecz placówek kulturalnych – więźniowie wykonują prace społeczne. Dobrze układa się Zakładowi w Ruszcu współpraca z Nowohuckim Centrum Kultury, dla którego, w zamian za bilety wstępu na niektóre imprezy, więźniowie wykonują prace przy pielęgnacji zieleni. Podobnych prac podjęli się także dla Ogrodu Botanicznego.

Jadłospis: – 21 maja br.: śniadanie: kawa, chleb (200 gramów) margaryna (25 gramów), kiełbasa toruńska (93 gramy) Obiad: barszcz czerwony z fasolką, sos mięsno-jarzynowy, makaron.

Kolacja: chleb 200 gramów, margaryna (25 gramów), marmolada (100 gramów). Jadłospis jest nieco modyfikowany w przypadku młodocianych (dodatek do śniadania lub kolacji) i wymagających diety.

4,2 zł dziennej stawki żywieniowej na pierwszy rzut oka może wydawać się małą kwotą, ale przy zbiorowym żywieniu pozwala na sporo. Codzienny więzienny obiad składa się z dwóch dań, podaje się nań i mięso i zupy mleczne, i nabiał. Jadłospis jest urozmaicony pod względem ilości, jakości i kaloryczności.

Zamkniętym w więzieniu nie grozi dzisiaj głód. Ba, czasami jedzą tu lepiej niż na wolności.

– Problemem nr jeden jest dziś w więzieniach brak pracy – uważa **Franciszek Kozub**, zast. dyrektora Zakładu Karnego Nowa Huta. – Naszym zadaniem powinno być wdrożenie w skazanych nawyków pracy.

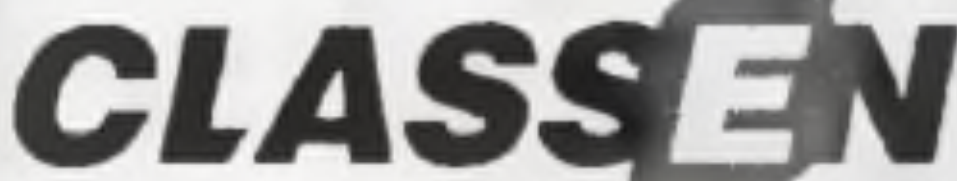
Niestety, starcza jej dla około 60 osób. Największym pracodawcą jest sam zakład zatrudniający więźniów w kuchni, pralni, przy sprzątanii i konserwacji, malowaniu i remontowaniu. Dwie osoby, które niedługo opuszczą mury więzienia, pracują u pracodawców zewnętrznych. Kolejnych 10 – pracuje w Wieliczce na rzecz Instytutu Pamięi Narodowej.

Ze względu na złagodzenie rygorów jakie niesie ze sobą status zakładu półotwartego, dojeżdżają do pracy bez dozoru, a tylko na noc wracają do zakładu.

Skazani z mniejszymi wyrokami, mniejszy rygor więzienny, możliwość utrzymywania kontaktu z rodziną przez częstsze przepustki dla tych, których proces resocjalizacji przebiega prawidłowo, to plusy (jeżeli o takich można mówić w sytuacji skazanego) pobytu w więzieniu w Ruszcu.

Resocjalizację można zakończyć, wdrażając skazanego do stałej i systematycznej pracy. Przy wcześniejszym zwolnieniu potrzebne jest pozostanie o możliwości podjęcia pracy, przemawiające za tym, że skazany ma małą szansę na powrót na drogę przestępstwa. I choć wiadomo, iż dziś o pracę trudno, to jest to pole dla aktywności skazanych i ich rodzin. Bo skazani odsiadujący wyroki w więzieniu półotwartym mogą pracować za murem. I taką możliwość mogą proponować dyrekcji więzienia, jako element resocjalizacji. Dziś jednak robią to rzadko.

KRISTYNA LENCZOWSKA



AUTORYZOWANY PUNKT SPRZEDAŻY



PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ



do nowego salonu sprzedaży drzwi

Bieńczycki Plac Targowy 9A, tel. (012) 641 46 30, tel./fax (012) 648 41 81

W OFERCIE PANELE PODŁOGOWE ORAZ AKCESORIA

PROMOCJA

Kompletne drzwi antywłamaniowe od 999 zł netto

Kompletne drzwi wewnętrzne od 284 zł netto

Skrzydła drzwi wewnętrznych od 119 zł netto

Teatr to żywe życie. Niezależnie od tego, czy widza porwie, zakłopotuje lub zirytuje, czy go rozweseli, oszołomi lub pouczy – żywy oddźwięk jest mu niezbędny do życia. Taką opinię w swojej pracy poświęconej historii teatru zawarła Margot Berthold.

KAŚ TA WŁOZ, CZYLI KRÓLOWA PRZEDMIEŚCIA

Przyznam, że ostatnimi laty martwiłem się trochę, obserwując wędrówkę nowohuckiego teatru w okolice, które jako żywo powinny być zajmowane przez produkt ważny, ale jednak uboczny. Moja troska brała się stąd, że ta ważna, ale jednak uboczna produkcja zdawała się ostatnio kształtować wizerunek ważnego – było nie było – krakowskiego teatru. Po znakomitych, wystawianych dziesiątki razy – nie tylko w Krakowie, i nie tylko w Polsce! – realizacjach **Jerzego Stuhra** nastał czas eksperymentowania z działalnością parateatralną i propozycjami przeznaczonymi dla młodzieży – autorów ambitnych, tyle że... mało znanych i przeciętnemu widzowi mówiących niewiele.

Oczywiście Teatr Ludowy na teatralną drugą ligę skazany nie jest. Chyba że jego dyrekcja angażować będzie niewłaściwych trenerów – bo zawodnicy grający na nowohuckiej scenie kopać w teatralną piłkę potrafią. Swoje umiejętności pokazali i w „Poskromieniu złośnicy”, i w „Macbecie” i w „Wesołych kumoszkiach z Windsoru”. By utrzymać się w pierwszej lidze, trzeba jednak postawić na teatr prawdziwy, który – jak pisała cytowana już przeze mnie Margot Berthold – „widza porwie... rozweseli, oszołomi lub pouczy”.

„Królowa Przedmieścia”, której premiera na nowohuckiej scenie odbyła się 2 czerwca, udowodniła, że teatr prawdziwy to niekoniecznie „Hamlet” czy „Bracia Karamazow”. To także teatr „lżejszego kalibru”, który pozwoli odetchnąć, ucieść się i zabawić. Bo to teatr – w dobrym znaczeniu tego słowa – dla wszystkich. I dla prezydenta i dla pani sprzątajacej w jego gabinecie. I trudno powiedzieć, dla kogo bardziej.

„Królowa Przedmieścia”, rozśpiewany i roztańczony wodewil Konstantego Krumłowskiego w 1898 roku przyciągał do Teatru Letniego w parku Krakowskim tłumy. Kasa teatru codziennie sprzedawała 800 biletów (tyle osób mieściło się w widowni). Do końca roku wodewil obejrzała połowa mieszkańców Krakowa. Niewątpliwie wszystkich przyciągała chwytająca za serce i mało skomplikowana fabuła. Oto młody Zygmunt pewnego dnia zobaczył wychodzącą z kościoła piękną Manię. Zakochał się w niej bez pamięci. Mieszkająca w Półwsiach Zwierzynieckich Mania to prawdziwa „Królowa Przedmieścia”. Biedna sierota, którą wypędził z przedmieścia podkochujący się w niej – bez wzajemności – pisarz gminny Majcherek, okazuje się w końcu nieślubnym dzieckiem adwokata Złotogórskiego, który przeznaczą dla córki 20 tys. złotych reńskich (jest jednak jeden warunek – pieniądze te może otrzymać do-

piero po ślubie). Nieskomplikowana intryga i barwne typy XIX-wiecznej, podkrakowskiej i krakowskiej społeczności (andrusy, brodaty Żyd Goldfisz, austriacki feldfelbel czy gminny pisarz Majcherek, któremu „szkoda marnować talenta, gdzieś na odległej wsi”) sprawiają, że nagle przenosimy się w świat, którego już nie ma, ale który wydaje się tak bliski, jakby odszedł wczoraj – do dziś bowiem żyje w opowieściach, wspomnieniach i rodzinnych przekazach.

Nie zamierzam dokładniej przybliżyć fabuły. Trzeba też zostawić coś dla widza. A wybrać się na ten wodewil warto. Spektakl skrzy się humorem, a niektóre postaci zostaną w pamięci na długo. Bardzo dobry, a chwilami rewelacyjny jest gminny pisarz Majcherek (**Andrzej Franczyk** – chyba stworzony do tej roli). Jak zwykle też, dzięki swojej ujmującej powierzchowności, cieszy oko rozbawione widowni austriacki feldfelbel (**Dariusz Gnatowski**). Pochwały należą się andrusom Antkowi i Kantkowi, czyli **Andrzejowi Kozłowskiemu** i **Jackowi Wojciechowskiemu** (szczególnie temu pierwszemu, to prawdziwy andrus, wręcz naturśyczek). Na tym tle główna para aktorów Mania (**Marta Bizoń**) i Zygmunt (**Michał Chorościński**) wypadają nieco mniej efektownie. Być może przyczyną jest niezbyt atrakcyjny dla aktorów grających te postaci materiał? Tak czy inaczej, pani Marta śpiewa bardzo pięknie, a pan Michał, jak na aktora młodego, też radzi sobie całkiem nieźle. Mile zaskakuje również „stara” gwardia Teatru Ludowego: **Tadeusz Szaniecki**, **Władysław Bułka**, **Zdzisław Klucznik** oraz młode duchem panie **Eugenia Horecka** i **Jadwiga Lesiak**. W tym przypadku widać, że lata spędzone na scenie nie poszły na marne.

Nie byłoby tej nowohuckiej realizacji, gdyby nie **Mieczysław Grąbka**, który w Teatrze Ludowym wyreżyserował „Królową Przedmieścia”. Bravo, panie Mieczysławie! (Przepraszam za tę poufalskość, ale w tekście drukowanym brzmi ona dobrze). Odwalił Pan kawał dobrej, teatralnej roboty. Znowu jest na co pójść do Ludowego.

Stanisław Hortamen

PS Żeby było sprawiedliwie, wspomnę jeszcze o scenografii (**Elżbieta Krywsza**) i muzyce (**Władysław Powiadowski**, **Janusz Grzywacz** i **Jerzy Kluzowicz**) – dobrze gra zarówno swojska, nieprzegadana scenografia, jak i miła krakowskiemu sercu muzyka. A finał, przypominający dobre wzorce zachodniego musicalu, dowodzi, że angaż choreografa **Przemysław Słiwy** jest również strzałem w środek tarczy.

Ciemna twarz PRL-u (9)

ZANIM POWSTAŁ KOŚCIÓŁ NA WZGÓRZACH (II)

Rozwój sytuacji w zakresie budownictwa sakralnego monitorowała na bieżąco Służba Bezpieczeństwa. 16 września 1972 roku naczelnik Wydziału IV Komendy Wojewódzkiej MO w Krakowie ppłk Wł. Żyła przesłał w tej sprawie informację kierownikowi Wydziału ds. Wyznań Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa:

Komenda Milicji Obywatelskiej
Woj. Krakowskiego
L. dz. EE-03647/72
Tajne
egz. nr 3
Informacja
dot.: faktów samowoli budowlanej
ujawnionych na terenie Nowej Huty

W dniu 14 bm. RSB w Nowej Hucie uzyskał informacje, iż na tamt. terenie dokonuje się dalszych nielegalnych prac budowlanych wokół nielegalnie istniejących kaplic na osiedlu Grębałów i Mistrzejowice.

Obok kaplicy w Grębałowie znajdowały się: szopa oraz chlewnia murowana, użytkowane dotychczas przez właściciela zabudowań. Aktualnie z szopy – po otynkowaniu i do budowaniu wiaty drewnianej – zrobiono kaplicę, zaś w dotychczasowej kaplicy oraz chlewni sale katechetyczne.

W Mistrzejowicach natomiast dokonuje się poszerzenia zadaszenia stojącej tam kaplicy. Leżące opodal płyty chodnikowe, płyty piśniowe i papa dachowa przypuszczalnie będą wykorzystane w toku prowadzonych prac.

O powyższym RSB poinformował Sekretarza KD PZPR i Przewodniczącego PDRN w Nowej Hucie.

Wspomniany wcześniej Stanisław Gajoch, który użyczył swoich zabudowań na kaplicę i punkt katechetyczny w Grębałowie, stał się bohaterem jeszcze jednego pisma, które dotyczyło innej sprawy, a mianowicie punktu katechetycznego w Branicach oraz „planowanego utworzenia tam nielegalnej kaplicy”. Pismo opatrzone klauzulą „poufne” do przewodniczącego Prezydium DRN w Nowej Hucie skierował I zast. Komendanta Dzielnicy MO ds. Służby Bezpieczeństwa Kraków Nowa Huta ppłk Marian Banaś.

Pułkownik Banaś, przedstawiając sytuację w Branicach, wskazał przy okazji na casus Grębałowa: Znajdąc podobne przykłady działania kleru w tym zakresie z terenu dzielnicy Nowa Huta, np. sprawa ob. Gajocha w Grębałowie, proponuje się, by kompetentne władze administracji państwowej podjęły natychmiastowe i skuteczne działania, ponieważ w najbliższym okresie czasu może powstać jeszcze jeden nielegalny obiekt kościelny na podległym nam terenie.

Duchowego wsparcia starającym się o budowę kościoła mieszkańcom Wzgórz Krzesławickich i Grębałowa udzielał kard. Karol Wojtyła. Świadczył o tym również dokumenty sporządzane przez walczące z Kościołem władze. Do takich dokumentów należał m.in. charakterystyki krakowskich biskupów sporządzane przez kierownika Wydziału do spraw Wyznań Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa Mieczysława Stypę.

Mieczysław Stypa na użytek Urzędu do spraw Wyznań w Warszawie sporządzał charakterystyki ks. kard. Karola Wojtyły i biskupów: Juliana Grobickiego, Albina Małysiaka, Jana Pietraszki i Stanisława Smoleńskiego. Egzemplarz nr 1 otrzymał Urząd w Warszawie, a egzemplarz nr 2 przesyłany był do Wydziału IV Służby Bezpieczeństwa KW MO w Krakowie. Wszystkie opatrzone były oczywiście klauzulą tajności.

20 marca 1972 roku Mieczysław Stypa pisał:

Urząd do spraw Wyznań
w Warszawie

W odpowiedzi na pismo z dnia 9 grudnia 1971 r. Nr 051/tjn/71/Wych – Wydział do spraw Wyznań Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa przesyła w załączeniu aktualne uzupełnienie charakterystyk:

1. ks. kardynała Karola Wojtyły
2. ks. bisk. Juliana Grobickiego
3. ks. bisk. Albina Małysiaka
4. ks. bisk. Jana Pietraszko
5. ks. bisk. Stanisława Smoleńskiego.

(...)

Uzupełnienie charakterystyki ks. kardynała Karola Wojtyły – Ordynariusza Krakowskiego – za okres roku 1971.

(...) Również na uwagę zasługuje wystąpienie kard. Wojtyły w dniu 2 II 72 na Wzgórzach Krzesławickich (Grębałów) w Nowej Hucie w zasadzie poświęcone budowie kościoła:

„... Pan Jezus został ofiarowany w świątyni jerozolimskiej. Ażeby go tam ofiarować po raz pierwszy go do tej świątyni – która przecież od tylu pokoleń na niego, przyobiecane Mesjasza czekała – wprowadzono. A ta uroczystość całego Kościoła dla was tutaj, parafian nowohuckich ze Wzgórz Krzesławickich i ze Stoków ma jedno przede wszyst-

kim znaczenie. Wyrażacie to waszą tutaj dzisiaj obecnością. Wy wszyscy pragniecie tutaj na Wzgórzach i Na Stokach również wprowadzić Pana Jezusa do jego świątyni. Ta świątynia tutaj na niego nie czeka: jak czekała na niego świątynia w Jerozolimie. Zaledwie uboga chata, która służy za schronienie dzieci podczas katechizacji i ubogi dach nad głową dla kapłana, gdy w ramach posługi duszpasterskiej sprawuje tu najświętszą Ofiarę, jest jak gdyby stajenką betlejemską rodzącego się Boga.

(...) Bracia i siostry! Jako wasz biskup, który dzisiaj po raz pierwszy z wami tak w ofierze mszy św. się spotyka, pragnę wyrazić wam najgłębsze uznanie i podziw za tę waszą wiarę. Pragnę wyrazić podziw i uznanie waszym pastercom. Waszemu proboszczowi, jego współpracownikom, którzy z taką wytrwałością i cierpliwością kształtują tutaj oblicze tej części parafii pleszowskiej, i tak pokornie i zarazem stanowczo – nie zważając na wszystkie upokorzenia, na wszystkie niesłuszne kary, bo za co karać kapłana, który uczy praw moralnych? który uczy ludzi, jak być szlachetnymi ludźmi, jak być dobrymi obywatelami? – czy za to karać kapłana?

Budowa kościoła – wspólną troską biskupa i ludu bożego. Nie zważając więc na to wszystko, ci wasi duszpasterze tutaj tworzą kościół. Tworzą z całą pokorą i wytrwałością: zabiegają o to, ażeby on tutaj stanął. Pragnę wam powiedzieć, że z mojej strony uczynię wszystko, co do tego prowadzi.”

(...) Z powyższych wystąpień kard. Wojtyły wynika, że od roku czasu zdecydowanie postuluje on do władz oraz inspirowanie wiernych w następujących kierunkach:

(...) b) tworzenia nowych parafii i budowy nowych kościołów, nawoływania do modłów, wytrwałości i starań oraz osobistego uczestnictwa w nabożeństwach w samowolnie utworzonych ośrodkach duszpasterskich w Mistrzejowicach (i) Grębałowie-Nowa Huta.

Na erygowanie nowej parafii mieszkańcy Grębałowa i Wzgórz Krzesławickich musieli jednak czekać aż do roku 1981.

Jan L. FRANCZYK

PS W związku z przygotowywaniem szerszego opracowania na temat historii Nowej Huty, będę wdzięczny za relacje osób, które były bezpośrednimi świadkami opisywanych wydarzeń.

OKNA PCV
w systemie REHAU

OKNO-POL
PRODUCENT STOLARKI BUDOWLANEJ

NOWOŚĆ!
OKNA Z PROFILU
5 KOMOROWEGO
W CENIE
3 KOMOROWEGO

RABATY do 22%

szyba k=1,1 W/m²K
mikrowentylacja w standardzie

Kato

Pilkington IGP

Biurowa Handlowa: Kraków: ul. J. Dietla 51, tel. (012) 429 28 18, Bieńczycki Plac Targowy 25a, tel. (012) 641 46 30, ul. Starowiślna 70, tel. (012) 429 34 34, ul. Królowej Jadwigi 29, tel. (012) 427 30 04, Al. 29 Listopada 9, tel. 0605 599 626, os. 1000-lecia 42, tel. 0600 188 107, Bochnia: ul. Trudna 21, tel. (014) 612 38 22, Dąbrowa Tarnowska: ul. Oleśnicka 14, (014) 642 23 70, Izdebnik 423, tel. (033) 876 34 36, Jodłownik 2018, tel. (018) 332 10 85, Miechów: ul. Sienkiewicza 8, tel. (041) 38 34 091, Mysłowice: ul. Rzemieślnicza 30, tel. (012) 272 18 70, Nowy Sącz: ul. Nawojowska 113, tel. (018) 440 74 05, Olkusz: ul. Augustańska 3, tel. (032) 641 40 20, Proszowice: ul. 3 Maja 94, tel. (012) 386 42 10, Ryczów: ul. Stadionowa 23, tel. (033) 879 04 16, Skawina: ul. Popiełuszki 2, tel. (012) 276 60 78, Wieliczka: ul. Krakowska 9, tel. (012) 278 39 53

W ofercie okna drewniane oraz aluminiowe

POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH OFERUJEMY ATRAKCYJNE WARUNKI WSPÓŁPRACY

tel. 0608 397 662

8 czerwca 2001 r., nr 23 (531)

11

Przedszkole nr 106 w os. Uroczym 6 od wielu lat współpracuje z rodzicami przedszkolaków. Nauczyciele otwarci są na wychodzące od nich różne propozycje i sugestie. To właśnie dzięki ich pomocy możliwe było odnowienie znajdującego się w ogrodzie brodzika dla dzieci. Rodzice chętnie wykonywali też bieżące drobne naprawy, malowali sprzęt ogrodowy, opłacali też pobyt w przedszkolu ubogiemu dziecku, którego matki nie było stać na pokrycie niezbędnych kosztów. Każdego roku aktywnie uczestniczyli w organizacji przedszkolnych uroczystości. Rozkładali stoły, krzesła, pakowali prezenty na uroczystość mikołajową, ozdabiali sale... Wspólnie z dziećmi i nauczycielami wyjeżdżali na wycieczki.

SZUKAMY NOWYCH FORM WSPÓŁPRACY

Dzięki takiej postawie, nauczyciele mieli możliwość bliższego poznania rodziców, zacieśnienia więzi sympatii i przyjaźni, wymiany spostrzeżeń i uwag dotyczących rozwoju psychoruchowego ich pociech. W przypadkach pojawienia się problemów wychowawczych łatwiej było szukać wspólnych dróg wyjścia z trudnej sytuacji.

W związku z artystyczną wizją przedszkola, pracujący w nim nauczyciele opracowali innowację pedagogiczną, której celem stało się aranżowanie sytuacji rozwijających kreatywność, inwencję oraz aktywność twórczą dzieci. W bieżącym roku szkolnym przyświecał im cel: oddziaływanie na dziecko poprzez szeroko rozumiany teatr. Do akcji czynnie włączyli się rodzice. Uczestniczyli w balach organizowanych przez aktorów Teatru Groteska w Ośrodku Kultury im. Norwida, razem z dziećmi wybrali się także do Teatru Ludowego na bajkę „Jaś i Małgosia”.

Głośnym echem wśród dzieci odbił się wspólny występ: nauczycieli, rodziców i przedszkolaków w bajce „Kot w butach” Jana Brzechwy, zorganizowany przez nauczycielki Jadwigę Gołę i Agatę Dziechciarzyk. Wszyscy przeżywali etap przygotowań. Dzieci przypatrzywały się próbom, z zainteresowaniem obserwowały, jak ich rodzice malują dużą karetkę na potrzeby inscenizacji. Rodzice uszyli również kurtynę do przedszkolnego teatrzyku. Wypożyczyli też prawdziwe stroje z teatru. W przedszkolu wyczuwało się atmosferę radości i oczekiwania. I w końcu, 8 marca br., z okazji Dnia Kobiet, zaproszone zostały mamy, babcie i ciocie. „Kot w butach” wypadł znakomicie, a rodzice gratulowali nauczycielom znakomitego pomysłu.

Na przygotowaną w przedszkolu bajkę zaproszono również dzieci z dwóch przedszkoli znajdujących się w pobliżu, w tym z Przedszkola

Specjalnego nr 100. Dzieci z indywidualnymi potrzebami rozwojowymi żywo reagowały na baśniowe sytuacje, a roześmiane twarze były najlepszą recenzją spektaklu. Po przedstawieniu młodzi aktorzy zaprosili gości do sal. Pokazali swoje zabawki i zaprosili do wspólnej zabawy.

By ułatwić wymianę poglądów i uwag, jeden z rodziców wykonał skrzynkę korespondencyjną, która na początku roku została umieszczona przy wejściu. Dała ona możliwość anonimowego przesyłania spostrzeżeń rodziców do adresatów-nauczycieli.

Kolejnym pomysłem, który spodobał się rodzicom, było zbieranie makulatury i puszek. Za fundusze uzyskane z ich sprzedaży zakupiono na wiosnę zabawki do piaskownicy. Wielkie pudło na surowce wtórne było i jest nieustannie zapełniane. Obok pudła stoi drzewko wierzbowe, do którego przyczepiane są listki z nazwiskami dzieci, które przyniosły aluminium lub papier. Obecnie rodzice, przynosząc surowce wtórne, sami upominają się o listek.

Współpraca z rodzicami to również akcje charytatywne: „Bajeczka na zdrowie”, „Podaruj dziecku misia” czy „Książeczka dla malucha”. Rodzice przygotowują też wspaniałe stroje na organizowane w przedszkolu uroczystości. Po ogłoszeniu konkursu kukielkowo-pacynkowego przedszkolny teatr wzbogacił się o wspaniałą kolekcję kukielek. Ogłoszenie jego wyników odbyło się 31 maja br. w trakcie tradycyjnego festynu „Dzień Rodziny”. Na tę uroczystość zapraszane są zawsze całe rodziny. I tym razem odbyła się aukcja prac dzieci, wspólne grillowanie i konkursy. Tę uroczystość również zorganizowano dzięki pomocy rodziców. Należą im się za to gorące podziękowania.

Agata Dziechciarzyk,
Jadwiga Gołę,
Maria Osiakowska

WĘDKARSKI RAJ

Tydzień temu obiecywałem, że napiszę, jak się wędkuje na poźwirowych wyrobiskach w Nieznanowicach. Pojechałem tam w ostatnią sobotę maja z redakcyjnym kolegą, Andrzejem Bejgerem. Zabrałszy też Piotrkę, młodego wędkarza, który nie ma jeszcze karty wędkarskiej, więc korzysta z każdej okazji, by nad wodę zalać się z dorosłym wędkarzem.

Po godzinie wrócił Andrzej. Niestety, tym razem szczupaki jego wahadłówek omijały. *Ale są tutaj na pewno – stwierdził z przekonaniem. – W zeszłym roku, jeden z wędkarzy wyciągnął stąd na żywca ponad metrowego szczupaka. No i sami słyszeliśmy niedawno pobicie w zatoce* – przekonywał bardziej samego siebie niż nas.



Piotrek nastawił się na splawik.

Ja zarzuciłem gruntówkę. Piotrek postanowił połowić na splawik. A Andrzej ze srebrną wahadłówką postanowił spenetrować okoliczne, ładnie obrosnięte zatoczki. Szczupaki były tam na pewno, bo sami w pewnym momencie usłyszeliśmy gwałtowny plusk na środku jednej z nich. *Jak pobił raz, może skusi go i moja wahadłówka* – stwierdził Andrzej. Po chwili zaczął systematycznie obrzucać zakola i zatoczki. Ja zadumałem się nad nieruchomą bombką. Tylko Piotrek raz po raz kosił płotki. Po dwóch godzinach wyłowił ich chyba z piętnaście. Dostawały buzi i wracały do wody. Piotrek chce w czerwcu zdać egzamin na młodzieżową kartę wędkarską, więc wymiary ochronne ma „w małym palcu. Ale najważniejsze, że nie tylko je zna, ale przestrzega ich na łowisku.

Mnie tego dnia szczęście również specjalnie nie dopisywało. Po trzech godzinach wyciągnąłem niewielkie-



Ja leżałem i czekałem na drgnięcie sygnalizacyjnej bombki.

Andrzej wahadłówką penetrował zatoczki.

go karpia, który z powrotem powędrował do wody. Po zamianie kukurydzy na pęczek czerwonych robaków złowiłem jeszcze okonia. Co prawda wyjątkowej urody (czy zresztą okoi może być brzydki?), ale i on powędrował do wody. Niech rośnie. Przecież przyjedziemy tu jeszcze nie raz.

Jakub Kleń

Przypominam, że całodzienna opłata za wędkowanie na wyrobiskach w Nieznanowicach kosztuje 10 zł. Szczegółowych informacji o warunkach polowu udziela p. Stanisław Boguta, tel. 451-32-52 lub 602-512-305.

Święto wędkarskiej młodzieży

PRZYSZLI MISTRZOWIE NAD NOWOHUCKIM ZALEWEM

Kto wie, czy wśród dzieci i młodzieży oblegających w ostatnią sobotę i niedzielę brzegi nowohuckiego zalewu nie ma przyszłych mistrzów Polski, a może i świata, w różnych konkurencjach wędkarstwa sportowego? Przecież znani dziś i osiągnięci sukcesy krakowscy wędkarze, tacy jak na przykład Zbigniew Zasadzki czy Marek Jarzmik też kiedyś byli dziećmi.

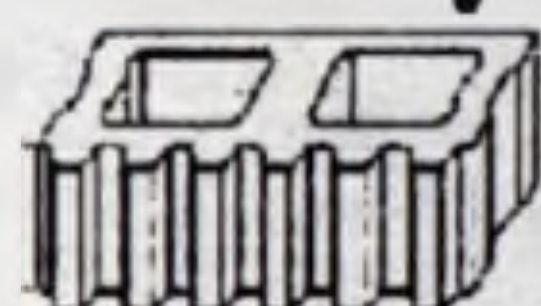
Znakomitą zabawę i okazję do sportowego współzawodnictwa w wędkarstwie splawikowym dla dzieci i młodzieży zorganizowały tradycyjnie: Zarząd Okręgu Polskiego Związku Wędkarskiego w Krakowie i Zarząd Koła PZW Nowa Huta. Cykliczna już impreza przygotowana została z okazji Dnia Dziecka. W sobotę, 2 czerwca startowały dzieci w dwóch grupach wiekowych: 6-8 lat i 9-11 lat, a w niedzielę, 3 czerwca młodzież w wieku 12-14 lat. Łącznie wystartowało 116 adeptów wędkarstwa.

W grupie wiekowej 6-8 lat zwyciężył Dawid Jaśkiewicz. Na drugim miejscu uplasował się Dariusz Karcz, a trzecie miejsce zajęła Sylwia Zajac. W grupie wiekowej 9-11 zwyciężył Paweł Libera. Drugie miejsce – uwaga chłopaki! – zajęła Angelika Hebda, a trzecie Łukasz Korypta. W grupie najstarszych (12-14 lat),

kterzy walczyli w niedzielę, zwycięzcą okazał się Marcin Seweryn. Drugie miejsce zajął Piotr Saletnik, a trzecie Maciej Golonka. Młodemu wędkarzom gratulujemy sukcesów, a władzom PZW znakomitego pomysłu i dużego zaangażowania w sprawne przeprowadzenie zawodów. Głównym organizatorem mistrzostw był p. Andrzej Panajew, a sędzią głównym p. Andrzej Wilk.

Na koniec wypada wspomnieć o sponsorach tegorocznej imprezy. To dzięki nim nagrodzeni zostali nie tylko zwycięzcy, ale upominek otrzymało każde biorące udział w zawodach dziecko. Nagrody ufundowali: Rada Dzielnicy XVI Bieńczyce, Zarząd Okręgu PZW w Krakowie, Zarząd Koła PZW Nowa Huta, Zarząd Koła PZW HTS, Zarząd Koła PZW Podgórze, Sklep wędkarski „Rak” – Marek Kucharski, Sklep wędkarski „As” – Ewa i Janusz Czulak, Sklep wędkarski „Złota rybka” – A. Wajler i Z. Adamczyk, Sklep zoologiczno-wędkarski – Zbigniew Paruch, Sklep wędkarski „Głowatka” – Z. Adamczyk, Hurtownia „Angel-Sport” – Stanisław Kulka, Sklep wędkarski „Sazan”, Sklep wędkarski – J. Palonek, Sklep wędkarski „Barwena” – G. Czekaj, Zarząd Koła PZW Ciepłownik-Spółdzielca przy MPEC SA oraz Klub „Rotor”. (f)

OKAZJA!!! SPRZEDAŻ po obniżonych cenach pustaków trocinobetonowych Techbud



Spółdzielnia Mieszkaniowa „Wenus” w upadłości sprzedaje po obniżonych cenach pustaki trocinobetonowe dla budownictwa.

Pustaki mają Atest Higieniczny PZH nr 741/95 (certyfikat na ww. wyroby wygaś z dniem 31.12.1999). Pustaki te posiadają pozytywne badania wytrzymałości i mykologiczne.

Mogą być stosowane do budowy i remontu różnego rodzaju obiektów gospodarczych.

Informacje na temat pustaków można uzyskać pod numerami tel. 645-76-75 i 641-56-21.

PIĄTEK

08.06

TVP1

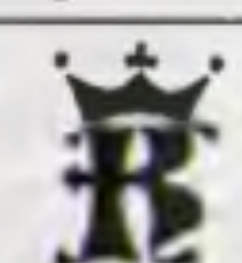
6.00 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giełda”) 7.30 „Teleskopy” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Lulu Show” – serial anim. USA 9.10 „Jedyneczka” 9.45 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Barnaby Jones” – serial obyczajowy USA 10.50 „ZUS radzi” 11.00 „Taki jest świat” 11.15 „Premiery Opole 2001” 11.25 „Czirliderki” – serial dok. 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Czas relaksu” 12.45 „Plebani” – serial 13.15 „Spacery z dziadkiem” 13.30 „Szansa na życie” 13.40 „ABC reformy edukacji” 13.50 „Innowacje” – „Człowiek tworzy człowieka” – serial dok. USA 14.20 „Biały maj” – reportaż 14.40 „Twarzą w twarz z Europą” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Dekolt. Kartoteka polskich wydarzeń kulturalnych” 15.35 „Po pierwsze środowisko” – „Eko-logia, czy eko-bzdura?” 16.00 „Rower Błażeja” 16.25 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 16.50 „Premiery Opole 2001 – Bratanki” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Studio Festiwalu w Opolu” 17.35 „Studio Sport” – mityng lekkoatletyczny Żywiec SA Cup 19.00 „Wieczorynka” – „Kacper” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „38. Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki Opole 2001” – wyk.: Bratanki, Friends, Ich Troje, Grzegorz Kopala, Kasia Kowalska, Natalia Kukulska, Orange, Małgorzata Ostrowska, Witold Paszt, Shazza (22.15 „Losowanie audiotek”) 22.30 „38. Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki Opole 2001” – „Kabaret” 0.40 „Kabar Rak, Jerzy Kryszak, Marcin Daniec, Krzysztof Daukszewicz, Krzysztof Piatecki, Rudi Schubert, Volt, Ireneusz Krosny, OT.O 0.40 „Belfer 2” – dramat USA (1997), reż. Steven Pearl, wyk.: Treat Williams, B.D. Wong, Angel David 2.05 „Zwycięzcy” – angielski dramat wojenny (1963), reż. Carl Foreman, wyk.: George Hamilton, George Peppard, Eli Wallach

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Święta wojna” – polski serial komediowy 9.00 „Transmisja obrad Sejmu” 14.55 „Szansa na sukces – Edyta Bartosiewicz” – program artystyczny 16.00 „Panorama” 16.15 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.10 „Od ucha do ucha” – „Kabaret Koń Polski” – program rozrywkowy 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 19.00 „Gamoń” – komedia francuska (1965), reż. Gerard Oury, wyk.: Bourvil, Louis de Funès, Venantino Venantini 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Ojciec panny młodej” – komedia USA (1991), reż. Charles Shyer, wyk.: Steve Martin, Diane Keaton, Kimberly Williams 23.25 „Akcja” – serial komediowy USA 23.50 „Rozterki serca” – melodramat włoski (1993), reż. Franco Zeffirelli, wyk.: Angela Bettis, Jonathan Schaen, Sinead Cusack

TV POLONIA

6.00 „Frona” – „Traktat Ryski – triumf czy zdrada” 6.30 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Giełda”) 7.30 „Polacy na Białorusi” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Złotopolscy” – serial 9.05 „Trzy szalone zera” – serial 9.30 „Jadzia” – polska komedia archiwalna 10.45 „Nie ma jak u mamy” – program rozrywkowy 11.15 „Wieczór z Jagielskim” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Album Mazowsza” – „Pułtusk stolicą kulturalną Mazowsza 2001 roku” 12.30 „Tkacze” – reportaż 12.45 „360 stopni dookoła cięła” – „Nadciśnienie tętnicze” 13.10 „Złotopolscy” – serial 13.35 „Studio Festiwalu w Opolu” 13.45 „Tygodnik polityczny Jedynki” 14.30 „Frona” – „Traktat Ryski – triumf czy zdrada” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Dozwolone od lat 40” 16.00 „Róg Wojskiego” 16.20 „Zabawy językiem polskim” 16.50 „Rozmowy Hulaj Duszy” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Studio Festiwalu w Opolu” 17.35 „Tęczowa bajeczka” 17.50 „Magazyn kulturalny” 18.20 „Teleskopy” 18.35 „Złotopolscy” – serial 19.00 „Więści polonijne” 19.15 „Do-branocka” – „Zaczarowany olówek” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „38. Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki Opole 2001” – wyk.: Bratanki, Friends, Ich Troje, Grzegorz Kopala, Kasia Kowalska, Natalia Kukulska, Orange, Małgorzata Ostrowska, Witold Paszt, Shazza (22.15 „Losowanie audiotek”) 22.30 „38. Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki Opole 2001” – „Kabaret” 0.40 „Pierwszy krzyk” – serial dok. 1.05 Powtórki



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7.00 „Bajki małego czarodzieja” 7.30 „Domek na skraju lasu” 8.00 „Kronika” 8.10 „U siebie” 8.35 „Królowa serc” – serial 9.25 „Książki z górnej półki” 10.00 „W labiryncie” – serial 10.30 „Teleskopy” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Mike Hammer” – serial 12.05 „U siebie” 12.30 „Europa w zagrodzie” 13.00 „Widziane z bliska” – serial dok. 13.30 „Przy kominku” – magazyn 14.00 „Kalejdoskop regionalny” 14.10 „Klan” – serial 15.00 „Sport na luzie” 15.30 „Impreza na 5+” 15.50 „Magazyn polonijny” 16.30 „Msza święta dla chorych” 17.30 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.20 „Na rynku pracy” 18.30 „Sport” – towarzyski mecz koszykówki mężczyzn Polska-Szwecja 20.00 „Sport” – liga światowa siatkarki (Polska-Grecja) 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Rozmowa dnia” 22.35 „Autostrada” – magazyn 23.00 „Troje na huśtawce” (2) – angielski dramat obyczajowy



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Robocop” 7.25 „Polityczne graffiti” 7.40 „Słoneczny patrol” – serial 8.35 „Herkules” – serial 9.25 „Misja w czasie 2” – serial sf. USA 10.20 „Cud miłości” – serial 11.15 „Słodka trucizna” – serial 12.05 „Rece, które leczą” 12.35 „Adam i Ewa” – serial 13.05 „Disco Polo Live” 14.05 „Idź na całość” 15.00 „Robocop” – serial anim. 15.30 „Infor-

macje” 15.55 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy 16.45 „Herkules” – serial fantastyczny 17.45 „Cud miłości” – serial 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.10 „Hoop Sport Magazyn” 19.20 „Dziki księżyc” – serial 20.15 „Adam i Ewa” – serial obyczajowy 20.45 „Dwa światy” 21.20 „Loteria śmierci” – film sensacyjny USA (21.30 „Lotto”) 23.05 „Informacje” 23.30 „Polityczne graffiti” 23.45 „Różowa landrynka” 0.15 „Piątek, trzynastego – koniec masakry?” – horror USA 1.55 „Playboy” – „Miłosne sekrety” 2.25 „Playboy” – „Eden” 2.55 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Wyprawy” 8.00 „Graffiti” 8.15 Program muzyczny 9.00 „Graffiti” 9.15 Program muzyczny 10.00 „Królewskie rody świata” 10.30 „Archiwum Kontakt” – „General Maczek” 11.30 „Afficionado – Brazylia” 12.30 „Kontakt” 13.00 „Sport w Polsce 2” 15.00 „Afficionado – Muzyka elektroniczna” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Królewskie rody świata” – serial dok. 16.25 „Biznes TV” 16.30 „Afficionado – Bob Marley” 17.00 „TV Market” 17.20 „Kontakt” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Temat dnia” 18.15 „Biznes TV” 18.20 „Wywiad” 18.40 „Informacje” 19.15 „VIP” 19.45 „Afficionado – Klasyki grają pop i jazz” 20.15 „Biznes tydzień” 20.30 „Wojny XX wieku” – serial dok. 21.00 „Graffiti” 21.10 „Łowcy duchów” – serial dok. 22.00 „Graffiti” 22.15 „Afficionado – Van Morrison” 22.45 „Biznes tydzień” 23.00 „Biznes TV” 23.10 „Informacje” 23.40 „Praktyczny przewodnik erotyczny” 0.10 „Wyprawy” – serial dok. 1.10 „Graffiti”



**Telewizja
Nova**

5.45 „Kropka nad i” 6.00 „Kamila” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Przeklęta miłość” – serial 7.50 „Patrol Jin Jin” 8.15 „Huckleberry Finn” 8.40 „Walter Melon” 9.05 „Przyjaciel Bob” 9.30 „Telesklep” 10.30 „Big Brother” 11.15 „Rozmowy w toku” 12.00 „Nie do wiary” – serial 12.30 „Urzekła mnie Twoja historia” 13.00 „Patrol Jin Jin” – serial anim. 13.30 „Huckleberry Finn” – serial anim. 13.55 „Walter Melon” – serial anim. 14.20 „Przyjaciel Bob” – serial anim. 14.45 „Krok za krokiem” – serial 15.15 „Milionerzy” 16.00 „TVN Fakty” 16.20 „W niewoli uczuć” – serial 17.15 „Telegra” 17.45 „Big Brother – W cztery oczy” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.25 „Kropka nad i” 20.00 „Big Brother” 20.50 „Milionerzy” – teleturniej 21.40 „Kula” – film sf. USA 0.15 „Big Brother” 1.00 „Guncrazy” – dramat sensacyjny USA 2.40 „Marzenia o Hollywood” – film erotyczny USA 4.00 „Nic straconego”

TV Puls

7.10 „Pasma dokumentów” 7.40 „Casper i przyjaciele” 8.05 „Telesklep” 9.05 „Pytania K. Skowrońskiego” 9.20 „Casper i przyjaciele” 9.45 „Rycerz Redwall” 10.10 „Dotyk anioła” – serial 11.00 „Cudowne lata” – serial 11.30 „Humory W. Ogińskiego” 12.20 „Rytm serca” – serial 13.10 „Telesklep” 13.40 „Ulica zakochanych” – serial 14.25 „M kwadrat” 15.00 „Widzialne i niewidzialne” 15.30 „Casper i przyjaciele”

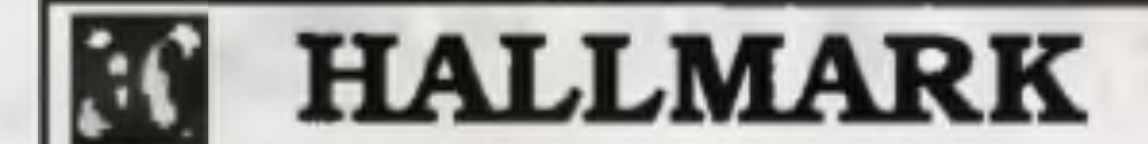
– serial anim. 15.55 „Rycerz Redwall” – serial anim. 16.15 „Allo, allo” – serial 16.45 „Ulica zakochanych” – serial 17.35 „Remington Steele” – serial 18.30 „Wydarzenia” 18.35 „Cudowne lata” – serial 19.05 „Dotyk anioła” – serial 20.05 „Humory Waldemara Ogińskiego” 20.55 „M kwadrat” 21.30 „Allo, allo” – serial komediowy 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Pytania Krzysztofa Skowrońskiego” 22.45 „Archiwum XX wieku” 23.10 „Straż przybrzeżna” – niemiecki serial sensacyjny 0.00 „Resurrection Boulevard” – serial



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 9.15 „Teleskopy” 9.45 „Śmieć się razem z nami” 10.15 „Izabella” – serial 11.05 „Perla” – serial 11.50 „W akcji” – magazyn 12.15 „Teleskopy” 13.15 „Conan” – serial sf. 14.20 „Izabella” – serial 15.05 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 17.35 „Conan” – serial sf. 18.30 „W akcji” – magazyn sensacji 19.00 „Wzywam dr. Brücknera” – serial obyczajowy 20.00 „Niesamowity szpieg” – film sensacyjny USA 21.50 „Tashunga – Gwiazda Północy” – film przygodowy USA 23.35 „Wzywam dr. Brücknera” – serial 0.30 „Niesamowity szpieg” – film sensacyjny USA 2.10 „Tashunga – Gwiazda Północy” – film przygodowy USA

TV 4

6.25 „Muzyczny VIP” 7.00 „A kuku” 7.30 „Muzyczne listy” 8.20 „Spiderman” 8.45 „Jeździec Srebrnej Szabli” 9.15 „Super Mario Brothers” 9.45 „Dwa światy” 10.15 „Przygody rodziny Adamsów” – serial 10.45 „Karolina w mieście” – serial 11.15 „Dwa światy” 11.45 „Na południe” – serial sensacyjny 12.40 „Młody Indiana Jones” – pilot serialu przygodowego 13.40 „A kuku” 14.10 „Muzyczny VIP” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” – serial 16.15 „Spiderman” – serial 16.45 „Grace w opałach” – serial 17.15 „Dwa światy” – reality show 17.45 „Dziennik” 18.00 „Karolina w mieście” – serial komediowy USA 18.30 „Dwa światy” 19.00 „Pacific Blue” – serial sensacyjny 20.00 „Komisarz Rex” – serial kryminalny 21.00 „Najemnicy” – serial 22.00 „Dziennik” 22.15 Program publicystyczny 22.30 „Życie jak sen” – serial 23.00 „Dwa światy” 0.00 „Kaskaderzy z Hollywood” – serial dok. 1.00 „Raport z przyszłości – epidemie” – film dok. 2.00 „Spotkajmy się” 2.30 „Muzyczne listy” 3.30 „Strefa P”



7.00 „Prawdziwe losy Fanny Kemble” – dramat obyczajowy USA 9.00 „Najważniejszy egzamin” – film obyczajowy USA 11.00 „Rodzina Sary: Skowronek” – film obyczajowy USA 13.00 „Zabłakane duchy” – film obyczajowy USA 15.00 „Bóg nie zważa na honor” – serial 16.00 „Najważniejszy egzamin” – film obyczajowy USA 18.00 „Ostatni brzeg” (1) – amerykańsko-australijski film sf. 20.00 „W poszukiwaniu gniazda” – film obyczajowy USA 22.00 „Dlaczego?” – dramat australijski 0.00 „W poszukiwaniu gniazda” – film obyczajowy USA 2.00 „Bóg nie zważa na honor” – serial 3.00 „Dlaczego?” – dramat australijski 5.00 „Rodzina Sary: Skowronek” – film obyczajowy USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM II, GODZ. 19.00

● **GAMOŃ** – Francuska komedia z 1965 roku. Szef gangu nakłania naiwnego paryskiego sklepikarza, aby wracając z urlopu w Neapolu, przeprowadził luksusowego cadillaca. Pocziwiec zgadza się, nie wiedząc, że auto wypełnione jest diamentami i narkotykami, które w ten sposób mają być przemyślane przez granicę.

TV POLSAT, GODZ. 21.20

● **LOTARIA ŚMIERCI** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Pilot Keith Riker wygrywa na loterii 23 miliony dolarów. Szczęśliwy dzieli się radością z innymi z wszystkimi dokoła. Gdy Rikero wie leca do Denver po odbiór nagrody, samolot rozbija się na zaśnieżonym pustkowiu wskutek sabotażu. Keitha i jego żonę, Cee Cee, ścigają żądni bogactwa byli koledzy i znajomi.

PROGRAM II, GODZ. 21.35

● **OJCIEC PANNY MŁODEJ** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Przeniesiony we współczesne realia kinowy przebieg z 1950 roku. Ustabilizowane życie Banksów burzy wiadomość o zaręczynach 22-letniej córki, która zakochała się w poznanym we Włoszech Amerykaninie. Całą rodzinę pochłaniają przygotowania do uroczystości. Jedynie ojciec nie potrafi odnaleźć się w nowej rzeczywistości.

TVN, GODZ. 21.40

● **KULA** – Amerykański film science fiction z 1998 roku. Grupa naukowców otrzymuje zadanie zbadać wraku od trzystu lat spoczywającego na dnie oceanu. Psycholog, biochemik i matematyk dostają się na pokład. Wśród znalezisk odkrywają obdarzoną niezwyklej właściwościami kulę, najwyraźniej pozaziemskiego pochodzenia. Kto i w jakim celu ją tam umieścił?

PROGRAM II, GODZ. 23.50

● **ROZTERKI SERCA** – Włoski melodramat z 1993 roku. Lato 1854 roku. Sycylia. W związku z epidemią cholery matka przełożona wysyła przebywające w klasztorze nowicjuszek do domów. Dzięki temu 18-letnia Maria może po raz pierwszy od 12 lat zasmakować wolności. Zdobyt doświadczenia, a zwłaszcza spotkanie ze studentem prawa Ninem sprawiają, że Maria zaczyna mieć wątpliwości co swojego powołania.

LOMBARD
TEATRALNE 10
Budynek kina ŚWIT
644-58-44

TVP1

6.40 „Wszystko o działce i ogrodzie”
7.05 „Agrolinia” 8.00 „Zwierzęta świata” – „Sekrety węży” (1) – angielski film dok. 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Ziarno” – magazyn katolicki dla dzieci i rodziców 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci 9.40 „Walt Disney przedstawia” – „Produkcje Myszki Miki” – serial anim. 10.05 „Walt Disney przedstawia” – „Bezpieczeństwo przede wszystkim” (2) – film dla młodzieży USA 11.00 „Dziedzictwo” – kanadyjski serial obyczajowy 11.50 „Kwadrans na kawę” 12.05 „Podróżnik” – „Peloponez” 12.30 „Focus” – magazyn podróżników 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Kobiety Białego Domu – M. Taylor” – serial dok. USA 13.20 „Magazyn żeglarski” 13.35 „Zabawy językiem polskim” 14.10 „Dyrygent” – reportaż 14.45 „Wyścig armatniej kuli 3” – komedia amerykańsko-kanadyjska (1989), reż. Jim Drake, wyk.: John Candy, Donna Dixon, Matt Frewer 16.45 „Wrzuc Jedynek!” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynek!” 17.30 „Kochamy polskie serie!” 18.05 „Studio Sport” – turniej tenisowy Roland Garros 19.00 „Wieczorynka” – „Miś Poldek” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „38. Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki Opole 2001” – „Superjedynek!” (1) – koncert 22.00 „Studio Festiwalowe” 22.20 „38. Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki Opole 2001” – „Superjedynek!” (2) – koncert 0.15 „Studio Sport” – ekstraklasa żużlowa 1.05 „Człowiek w ogniu” – francusko-włoski film sensacyjny (1987), reż. Elie Chouraqui, wyk.: Scott Glenn, Jade Malle, Joe Pesci 2.40 „Klan” – serial 3.55 „A oto koń siny...” – dramat obyczajowy USA (1964), reż. Fred Zinnemann, wyk.: Gregory Peck, Anthony Quinn, Omar Sharif

TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Spróbujmy razem” – magazyn dla niepełnosprawnych 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial komediowy USA 9.25 „Gospodarka w Dwójce” – magazyn 9.50 „XX Międzynarodowy Festiwal Muzyki Cerkiewnej Hajnowka 2001” 10.15 „Poznajmy je lepiej” – „Tyranosaurus rex” – serial dok. USA 11.10 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci 11.40 „Kino bez rodziców” – „Jetsonowie” – serial anim. USA 12.05 „Kino bez rodziców” – „Słoneczna włócznia” – polsko-niemiecki serial przygodowy 12.35 „Parker Lewis nigdy nie przegrywa” – serial komediowy USA 13.05 „Arka Noego” – magazyn 13.35 „Co ludzie powiedzą” – angielski serial komediowy 14.15 „Familiada” – teleturniej 14.50 „Złotopolscy” – serial 15.30 „Wielka gra” – teleturniej 16.15 „Studio Sport” – „Na Rynek marsz!” 16.30 „M jak miłość” – polski serial obyczajowy 17.25 „Jazda kulturalna” 17.50 „Studio Sport” – „Na Rynek marsz!” 18.00 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 18.55 „Studio Sport” – „Na Rynek marsz!” 19.10 „Motylem jestem, czyli romans czterdziolatka” – komedia polska (1976), reż. Jerzy Gruza, wyk.: Andrzej Kopiczyński, Anna Seniuk, Irena Jarecka 20.40 „Studio Sport” – „Na Rynek marsz!” 20.50 „Słowo na nie-

dziele” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Góry księżycowe” – film przygodowy USA (1989), reż. Rob Rafelson, wyk.: Patrick Bergin, Iain Glen, Richard E. Grant 23.55 „Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście” – serial komediowy USA 0.25 „Bez osłonek” – film sensacyjny USA (1989), reż. Noel Nosseck, wyk.: Lisa Hartman, Anthony Denison, Vanessa Williams

TV POLONIA

6.00 „Punkt widzenia” – serial 7.00 „Echa tygodnia” 7.30 „Wieści polonijne” 7.55 „Polskie stada i stadniny koni” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Tkacz” – reportaż 9.00 „VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii” 9.20 „Ziarno” – magazyn 9.45 „Budujemy mosty” 10.10 „Mysz” – polski film obyczajowy 10.50 „Cny język Polaków” – „Starożytności literackie wieku XX” 11.20 „Klan” – serial 12.30 „Kultura duchowa narodu” – „Jacek” 13.05 „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza” – „Smak Via Emilia” 13.30 „Klasa na obcasach” – serial 13.55 „VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii” 14.15 „Sanok – brama Bieszczad” – reportaż 14.45 „Laureaci Nowej Tradycji” – „Buki” 15.00 „Mapeciątko” – serial anim. 15.25 „Sensacje XX wieku” – „Zaginione archiwa” (2) 15.50 „Chrzyszcz brzmi w trzcinie...” 16.10 „Tam, gdzie jesteśmy” – „Tu mówi Hemar – w 100. rocznicę urodzin” 16.40 „Mini wykłady o maxi sprawach” 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynek!” 17.30 „Zaproszenie” – „Gorlice – tu zabłysła pierwsza lampa” 17.50 „VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii” 18.05 „Na dobre i na złe” – serial 18.55 „VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii” 19.15 „Dobranocka” – „Bolek i Lolek” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „38. Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki Opole 2001” – „Superjedynek!” (1) – koncert 21.55 „VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii” 22.20 „38. Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki Opole 2001” – „Superjedynek!” (2) – koncert 0.10 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Waldo Wspaniały” 7.30 „Fixi, Foxi i przyjaciele” 8.00 „Kronika” 8.10 „Warto wiedzieć” 8.15 „Wiara i życie” 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” 9.00 „Domator” 9.30 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 10.00 „Każdemu wolno kochać” – polska muzyczna komedia archiwalna 11.20 „Książki z górnej półki” 11.30 „Cyryl przyszłości” (2) – francuski film dok. 12.30 „Nie tylko dla komandosów” – magazyn wojskowy 12.55 „Mityczne stwory” – „Ludzie bestie” – angielski serial dok. 13.20 „Zaproszenie” – program krajoznawczy 13.40 „Nieujarzmiona Amazonia” – francuski film dok. 14.30 „Cyryl” – australijski serial familijny 14.55 „Trójka na Szóstkę” 15.25 „Koncert 3 w 3” 16.10 „Wieża” – teleturniej 16.35 „Być kobietą” – magazyn 17.00 „Reportaż kulturalny” 17.30 „Portrety – Tadeusz Chrzanowski” 18.00 „Kronika” 18.20 „Ludzie i wydarzenia” – program publicystyczny 19.00 „Sport” – liga światowa siatkarzy (Polska-Grecja) 20.40 „Telekurier” 21.00 „Świrnik” – program rozrywkowy 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Zabijcie mnie, jeśli zdolacie” – dramat USA 23.35 Teatr TV: Jerzy Niemczuk – „Głośna sprawa”



POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Dyżurny satyryk kraju” 7.30 „W drodze” 8.00 „Tom i Jerry” – serial anim. 8.25 „Akademia przedszkolaka” 8.40 „Faceci w czerni” – serial anim. USA 9.05 „Tajemniczy rycerze” – serial sf. 9.30 „Power Rangers” – serial fantastyczny USA 10.00 „Disco Polo Live” 10.55 „Błękitny order” – angielski film wojenny 13.40 „Piosenki Mamy i Taty” – relacja z koncertu 14.30 „Dyżurny satyryk kraju” 15.00 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 15.30 „Informacje” 15.50 „Gliniarz z dżungli 2” – serial sensacyjny USA 16.50 „Jezioro marzeń” – serial obyczajowy USA 17.45 „Potyczki Amy” – serial obyczajowy USA 18.40 „Informacje” 18.55 „Hoop Sport Magazyn” 19.05 „Życiowa szansa” 20.00 „Żądza pieniądza” – teleturniej 21.00 „Myszka Walewska” – polski serial komediowy 21.30 „Lotto” 21.35 „Silver” – thriller USA 23.30 „Roswell: W kręgu tajemnic” – serial sf. USA 0.20 „Tragikomiczne wypadki z życia Titusa” – serial komediowy USA 0.50 „Objąć mrok” – thriller erotyczny USA 2.45 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Afficionado – Wirtuozi skrzypiec” 8.00 „TV Market” 8.15 „Afficionado – Poznań Fair Jazz” 9.15 „TV Market” 10.00 „Panorama Australii” – serial dok. 10.30 „Łowca duchów” 11.00 „Praktyczny przewodnik po Europie” 11.30 „Królewskie rody świata” – serial dok. 12.00 „Wojny XX wieku” 12.30 „VIP” 13.00 „Prezydenci RP na uchodźstwie” – film dok. 14.00 Program muzyczny 15.00 „Afficionado – Charlie Haden” 15.30 „Informacje” 15.50 „Kalejdoskop” 16.25 „Biznes tydzień” 16.45 „Planeta Południe” 17.15 „Focus – poznaj świat” 17.45 „Informacje” 18.00 „Afficionado – Jan Garbarek” 18.40 „Informacje” 19.00 „Kalejdoskop” 19.30 „Afficionado – Mick Taylor” 20.00 „Siła karate” – film dok. 21.00 „Na każdy temat” 22.00 „Wyścigi samochodów seryjnych w latach 70.” – film dok. 23.00 „Europejski przegląd erotyczny” – serial dok. 23.30 „Afficionado – Andreas Vollenweider”



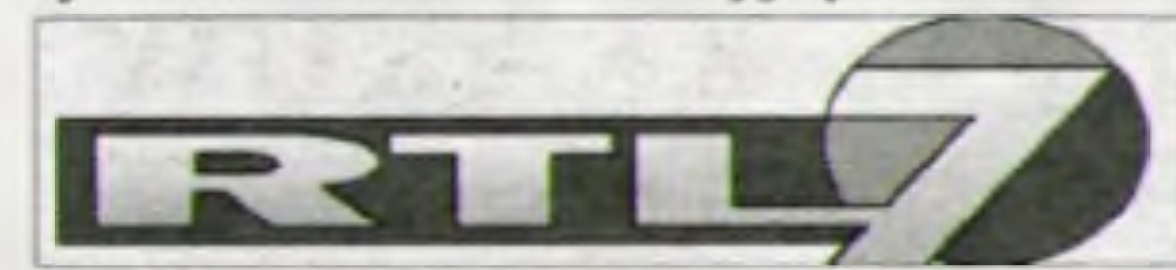
Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Punky Brewster” – serial komediowy USA 8.25 „Patrol Jin Jin” – serial anim. 8.45 „Huckleberry Finn” – serial anim. 9.10 „Walter Melon” – serial anim. 9.30 „Plaże Malibu” – serial obyczajowy USA 10.20 „Big Brother” 11.00 „VIVA Polska!” – program muzyczny 13.00 „Automaniak” – magazyn 13.30 „Trem” – dramat kryminalny USA 15.25 „Multikino” 15.50 „Brygada ratunkowa” – serial sensacyjny USA 16.45 „Gra z fortuną” – film obyczajowy USA 18.30 „Maraton uśmiechu – liga dowcipów” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Milionerzy” – teleturniej 20.25 „Big Brother” – reality show 21.10 „Droga do gwiazd” – program rozrywkowy 22.10 „Pacific Heights” – thriller psychologiczny USA 0.10 „Na tropie zbrodni” – serial sensacyjny USA 1.05 „Słodka śmierć” – film obyczajowy USA 2.35 „Nic straconego”

TV Puls

8.15 „Telesklep” 8.45 „Dzielną mysz” – serial anim. 9.40 „Dotyk anioła” – serial obyczajowy USA 10.30 „Cudowne lata” – serial obyczajowy USA 11.00

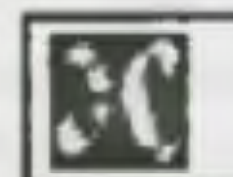
„Dziwny wspaniały świat” – serial dok. 11.30 „Raport specjalny” – magazyn reporterów 12.00 „Czarno-biały” – rozmowa na tematy duchowe 13.00 „Piłsudski” – film dok. 13.50 „Męskie półprawdy” – dramat obyczajowy USA 15.35 „Młode strzelby z Teksasu” – western USA 17.20 „Prawdziwe kobiety” (1) – film obyczajowy USA 19.05 „Dotyk anioła” – serial obyczajowy USA 20.00 „Gumitycy” 20.15 „Nietykali” – serial sensacyjny USA 21.10 „Ressurrection Boulevard” – serial obyczajowy USA 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Szeryf” – serial sensacyjny USA 23.15 „Prawdziwe kobiety” (1) – film obyczajowy USA 0.50 „Nietykali” – serial sensacyjny USA



7.00 „Teledyski” 8.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 10.40 „W poszukiwaniu dziewiczej przyrody” – serial przyrodniczy 11.30 „Serce matki” – niemiecki film obyczajowy 13.10 „Klinika uniwersytecka” – serial obyczajowy USA 14.00 „Mucias gracios, Willy Woof” – niemiecki film dla dzieci 15.40 „Śladami małp” – film dok. 16.40 „SeaQuest” – serial fantastyczny 17.35 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy 18.30 „Śmieć się razem z nami” 19.00 „Lista zobowiązań” – serial sensacyjny 20.00 „Bez fikcji” – „Gdy kaskader popełnia błąd” (2) 21.00 „Przekroczyć granice” – film obyczajowy USA 23.00 „Grzechy nocy” – film erotyczny USA 0.40 „Bez fikcji” – „Gdy kaskader popełnia błąd” (2) 1.35 „Opiekunowie 2” – film sf. USA 3.20 „Przekroczyć granice” – film obyczajowy USA

TV 4

6.00 „Droga do Avonlea” – serial 7.00 „V max” 7.30 „Bazylika św. Piotra” – film dok. 8.30 „Wilkołaczek” – serial anim. 9.00 „Droga do Avonlea” – serial dla młodzieży 10.00 „Przygody Rin Tin Tina” – serial przygodowy 11.00 „Ucieczka do raju” – serial obyczajowy 12.00 „Kaskaderzy z Hollywood” – serial dok. 13.00 „V max” 13.30 „A kuku” 14.00 „Dragonwyck” – dramat obyczajowy USA 15.50 „Lekarze z Los Angeles” – serial 16.50 „Różowa pantera” – serial anim. 17.15 „Pomoc domowa” – serial komediowy 17.45 „Dziennik” 18.00 „Przybysze: Milem” – film sf. USA 20.00 „Anioł ciemności” – serial sensacyjny 20.55 „Pierwsza fala” – kanadyjski serial sf. 21.50 „System” – serial sensacyjny 22.40 „Drogówka” 23.15 „Kochanek” – francusko-angielski dramat obyczajowy 1.05 „Anioł ciemności” – serial sensacyjny 2.00 „Muzyczny VIP”



HALLMARK

7.00 „Zabłąkane duchy” – film obyczajowy USA 9.00 „Derby” – film obyczajowy USA 11.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (1) – baśń filmowa USA 13.00 „Blue Fin” – australijski film przygodowy 15.00 „Bóg nie zważa na honor” – angielski serial obyczajowy 16.00 „Derby” – film obyczajowy USA 18.00 „Ostatni brzeg” (2) – amerykańsko-australijski film sf. 20.00 „Jackie, Ethel, Joan – kobiety Kennedych” (1) – dramat obyczajowy USA 22.00 „Przy stacji kolejowej” – angielski film obyczajowy 0.00 „Jackie, Ethel, Joan – kobiety Kennedych” (1) – dramat obyczajowy USA 2.00 „Bóg nie zważa na honor” – angielski serial obyczajowy 3.00 „Przy stacji kolejowej” – angielski film obyczajowy 5.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (1) – baśń filmowa USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

PROGRAM I, GODZ. 14.45

● **WYŚCIG ARMATNIEJ KULI 3** – Amerykańska komedia z 1989 roku. Poczciwy Charlie jest parkingowym. Opiekuje się drogimi autami, które wezmą udział w nielegalnym wyścigu przez całe Stany. Nietety, przed startem policja aresztuje kierowców. Ktoś wpada na pomysł, aby za kierownicą posadzić kogokolwiek, choćby Charliego. Na podobnych zasadach skompletowano resztę załóg. Rusza wielki wyścig, podczas którego wszystkie chwytysą dozwolone.

PROGRAM II, GODZ. 21.35

● **GÓRY KSIĘŻYCOWE** – Przygodowy film produkcji amerykańskiej z 1989 roku. Film oparty został na biografii dwóch prawdziwych postaci – XIX-wiecznych podróżników i zdobywców. Jest rok 1854. Kapitan Richard Burton, Irlandczyk z pochodzenia, wyrusza z Somalii w towarzystwie angielskiego porucznika, Johna Hanninga Speke'a na wyprawę w poszukiwaniu źródeł Nilu. Z relacji kupieckich karawan wynika, że miejsce to znajduje się w Górach Księżycowych.

TV POLSAT, GODZ. 21.35

● **SILVER** – Amerykański thriller z 1993 roku. Carly przenosi się do apartamentu w luksusowym wieżowcu na Manhattanie. W budynku tym doszło do kilku niewyjaśnionych dotąd śmiertelnych wypadków. Wkrótce Carly nawiązuje romans z Zekiem, który zdradza jej, że jest właścicielem wieżowca i dzięki umieszczonych we wszystkich pomieszczeniach kamerom podgląda mieszkańców. Tymczasem giną kolejni lokatorzy...

TV KRAKÓW, GODZ. 22.00

● **ZABIJCIE MNIE, JEŚLI ZDOLACIE** – Dramat produkcji amerykańskiej z 1977 roku. Carlyle Chessman, oskarżony o wielokrotne napady i gwałty, w 1948 roku zostaje skazany na śmierć w komorze gazowej. Czekać na wykonanie wyroku, studiując prawo, po czym doprowadza do wznowienia procesu.

TVN, GODZ. 22.10

● **PACIFIC HEIGHTS** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Patty i Drake kupują dom w San Francisco. Aby obniżyć koszty utrzymania, przyjmują pod swój dach sublokatora, Cartera. Jego przybycie staje się początkiem serii nieszczęść.

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER
CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY
FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”

os. Oświecenia 33
zaprasza na
kursy nauki jazdy.
Rozpoczęcie – każdy wtorek i czwartek (cyklicznie), o godz. 17.00 w Szkole Podstawowej nr 130, sala 22.
Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00.
Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

NAJBLIŻEJ KRAKOWA

LECZENIE

NAJLEPSZYMI W EUROPIE
KAPIELAMI

SOLANKOWO-SIARKOWYMI

SOLEC-ZDRÓJ

KOMFORTOWE POKOJE
DO WYNAJĘCIA
(niedaleko

zakładu przyrodoleczniczego)
16-17 ZŁ ZA DOBĘ,
NA MIEJSCU
TANIE DOMOWE OBIADY
ul. Kościuszki 3b
tel. (0-41) 377-61-18
lub 0 604 863-613

KASY FISKALNE

wagi, metkownice ceny producenta

Firma Handlowa "DK" os. Boh. Września 80, pok.108
(budynek Urzędu Skarbowego Nowa Huta) Tel./Fax 681-15-44

NAJTANIEJ! w KRAKOWIE

BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności

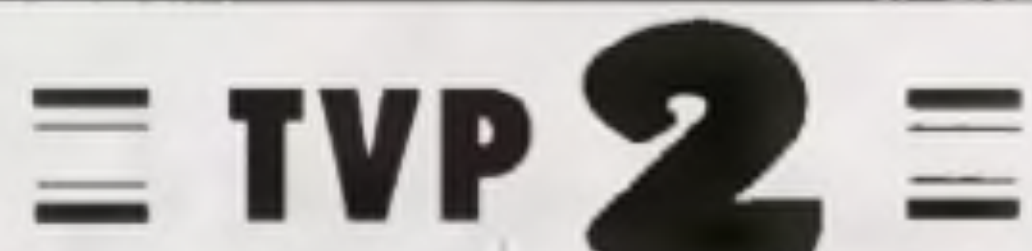
★ Zniżki dla pracowników HTS

AUTO-KIER, Wąwozowa 10

tel. 0602 273 114



6.15 „Proszę o odpowiedź” 6.30 „Za czy przeciw” 7.20 „Brzydkie kaczątko” – serial anim. 7.45 „Teleranek” 8.15 „Siódme niebo” – serial obyczajowy USA 9.05 „Co Pani na to?” – program publicystyczny 9.40 „Życie jak muzyka” – telenowela brazylijska 10.35 „Lista przebojów” 11.05 „Pokaż, co potrafisz – Akademia IQ” 11.40 „Moc” – magazyn motoryzacyjny 12.00 „Anioł Pański” 12.10 „Czasy” 12.25 „Otwarte drzwi” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” 13.45 „Czarodziejki” – serial komediowy USA 14.30 „Przebudzenie” – kanadyjsko-węgierski film obyczajowy (1993), reż. George Bloomfield, wyk.: Cynthia Geary, Sheila McCarthy, Maurice Grodin 16.00 „Na wielkiej scenie” – Izabella Sierakowska kontra Jan Łopuszański 16.35 „Szept prowincjonalny” – magazyn 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” 18.05 „Lokatorzy” – serial 18.35 „Śmiechu warte” 19.00 „Wieczorynka” – „Przygody Myszy Miki i Kaczora Donalda” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Na dobre i na złe” – komedia romantyczna USA (1995), reż. Jason Alexander, wyk.: Jason Alexander, Lolita Davidovich, James Woods 21.40 „Czirliderki” – polski serial dok. 22.10 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” 22.55 „Pegaz” – magazyn kulturalny 23.25 „Sportowa niedziela” 23.35 „Studio Sport” – Rajdowe Samochodowe Mistrzostwa Polski 0.10 „Studio Sport” – turniej tenisowy Roland Garros 1.30 Niezapomniane role: „Avalon” – film obyczajowy USA (1990), reż. Barry Levinson, wyk.: Armin Mueller-Stahl, Elizabeth Perkins, Joan Plowright



7.00 „Kocham Lucy” – serial (dla niesłyszących) 7.55 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial 9.25 „Niezwyczajna Siódemka” – teleturniej 9.50 „Studio Sport” – Gala Bokserska 10.15 „Krećcioła” 10.40 „Zagłada pewnej cywilizacji” – angielski film dok. 11.30 „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza” – „Kaszubski smak” 12.00 „Gdzie się podziła siódma kompania?” – francuska komedia wojenna (1973), reż. Pierre Mondy, wyk.: Pierre Mondy, Jean Lefebvre 13.30 „Studio Sport” – Gala Bokserska 13.55 „30 ton! Lista, lista – lista przebojów” 14.30 „Familiada” 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.30 „Szansa na sukces – Danuta Rinn” 16.30 „Na dobre i na złe” – serial 17.30 „7 dni, świat” 18.00 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 19.00 „Święta wojna” – serial 19.30 „Gol” – magazyn 19.55 „Spotkanie z Balladą” – „Ożenek w Kopydłowie” – „Rady Brygady” (1) 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Kruk” – serial sensacyjny USA 22.30 Studio Teatralne Dwójki: Hanna Krall – „Długa matka” (2000), reż. Izabella Cywińska, wyk.: Przemysław Kaczyński, Jadwiga Jankowska-Cieślak 23.30 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial sf.

TV POLONIA

6.10 „Na dobre i na złe” – serial 7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Tu mówi Hemar – w 100. rocznicę urodzin” – film dok. 7.40 „Moje Dziady w Brennej” – reportaż 8.10 „Fraglesy” – serial 8.35 „Niedzielne muzykowanie” – „Godzina z Bachem” 9.40 „Złotopolscy” – serial 10.30 „Dziewczyna szuka miłości” – polski film archiwalny 11.40 „Laureaci Nowej Tradycji” – „Orkiestra św. Mikołaja” 12.00 „Anioł Pański” 12.10 „Czasy” 12.25 „Otwarte drzwi” 13.00 „Msza św.” 14.05 Teatr dla dzieci: Johanna Spyri – „Kornelia” (1) 14.50 „VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii” 15.00 „Biografie” – „Świadek historii – Jan Nowak-Jeziorański” 16.00 „Kochamy polskie seriale” 16.45 „VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Noce i dnie” – serial 18.05 „Herbatka u Tadeusza” – program rozrywkowy 19.00 „VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii” 19.15 „Dobranocka” – „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka” 19.30 „Wiadomo-

ści” 19.55 „VII Światowa Konferencja Gospodarcza Polonii” 20.05 „Teraz Polska” – gala 21.20 „Ostatni krąg” – polska nowela filmowa 22.15 „Uwaga, diabeł!” – film anim. dla dorosłych 22.30 „Panorama” 23.00 „Rok G. Verdiego” – „Trubadur” 23.45 „Nie drażnić lwa” – film anim. dla dorosłych 23.55 „Pożegnanie z Julią” – film dok. 0.15 „Sportowa niedziela” 0.25 „Zwyczajni – niezwykajni” 1.15 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Bajki Hektora” 7.30 „Odkrywcy niewiarygodnych tajemnic” 8.00 „Kronika świętokrzyska” 8.10 „Kalejdoskop sportowy” 8.25 „Warto wiedzieć” 8.30 „Reportaż kulturalny” 9.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 9.30 „Kostek” – serial 10.00 „Budujemy mosty” 10.25 „Robin Hood” – serial 11.15 „Książki z górnej półki” 11.25 „Tysiąc i jeden snów” – francuski film dok. 12.30 „Rola” 12.45 „W stronę gór” 13.05 „Kufer babci Aliny” 13.25 „Warto wiedzieć” 13.30 „Portrety” 14.00 „Magazyn teatralny” 14.30 „Zwierzęta z bliska” – serial dok. 15.15 „Janusz Zakrzewski zaprasza” 15.25 „Dwa teatry – Sopot 2001” – reportaż 15.55 „Bank nie z tej ziemi” – serial 16.55 „Halo, krzyżówka” 17.15 „Benefis A. Zakrzewskiego” 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.20 „Książki z górnej półki” 18.30 „Echa regionów” 19.00 „Sport” – Puchar Świata w kolarstwie torowym Szczecin 2001 20.00 „Mistrzostwa Polski w tańcu towarzyskim” 21.00 „Marzenia i kariery” 21.15 „Kocham cię życie” 21.30 „Kronika” 21.45 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 22.00 „Powiedz to głośno” 22.40 „Poeta country muzyk” – film obyczajowy USA

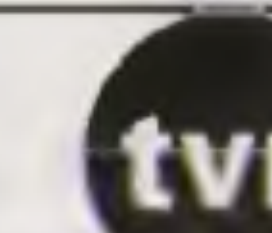


POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” 8.00 „Tom i Jerry” – serial anim. 8.30 „Tajemniczy rycerze” – serial anim. 9.00 „Hugo” – program dla dzieci 9.30 „Power Rangers” – serial 9.55 „Disco Relax” 10.55 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 11.20 „Dusza człowiek” – serial komediowy 11.50 „Gang Olseña 7” – duńska komedia sensacyjna 13.45 „Podwójna akcja” – serial fantastyczny USA 14.35 „Zakrecony” – serial komediowy USA 15.00 „Pepsi World Star Challenge” 15.20 „Fundacja Polsat” 15.30 „Informacje” 15.50 „Gliniarz z dżungli 2” – serial sensacyjny USA 16.50 „Rycerz nocy” – serial sensacyjny USA 17.45 „Potyczki Amy” – serial obyczajowy USA 18.40 „Informacje” 18.55 „Hoop Sport Magazyn” 19.05 „Życiowa szansa” 20.00 „Imperium słońca” – dramat obyczajowy USA (21.30 „Lotto”) 23.30 „Na każdy temat” 0.35 „Roswell: W kręgu tajemnic” – serial sf. USA 1.25 „Magazyn Ligi Mistrzów” 2.25 „FIFA TV” 2.55 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Afficionado” 8.00 „TV Market” 8.15 „Afficionado – Poznań Jazz Fair” 10.00 „Wyścigi samochodów seryjnych w latach 70.” – film dok. 11.00 „Panorama Australii” 11.30 „Łowca duchów” 12.00 „Praktyczny przewodnik po Europie” 12.30 „Królewskie rody świata” 13.00 „Wojny XX wieku” 13.30 „VIP” 14.00 Program muzyczny 15.00 „Afficionado – Charlie Haden” 15.30 „Informacje” 15.50 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 16.25 „Biznes tydzień” 16.45 „Ludzie się liczą” 17.15 „Kontakt” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Afficionado – Mick Taylor” 18.40 „Informacje” 19.00 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 19.30 „Afficionado – Andreas Vollenweider” 20.00 „Wyścigi samochodów seryjnych w latach 70.” – film dok. 21.00 „Na każdy temat” 22.00 „Siła karate” – film dok. 23.00 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 23.30 „Europejski przegląd erotyczny” – serial dok.



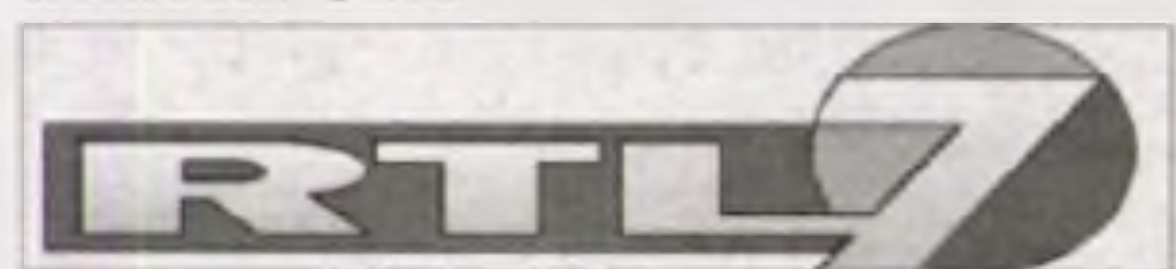
Telewizja Nova

7.00 „Telesklep” 8.00 „Patrol Jin Jin” 8.25 „Huckleberry Finn” 8.45 „Walter Melon” 9.05 „Mały romans” – film obyczajowy USA 10.55 „Gra z fortuną” – film obyczajowy USA 12.30 „Droga do gwiazd” – program rozryw-

kowy 13.30 „Nauka jazdy” – serial dok. 14.00 „Przygody Supermana” – serial przygodowy USA 14.55 „Co za tydzień” 15.45 „Płonące siodła” – western USA 17.30 „Ale plama” – program rozrywkowy 18.00 „Big Brother” 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Milionerzy” – teleturniej 20.25 „Big Brother – Ring” 21.40 „Pod napięciem” – talk-show 22.10 „Super Wizjer TVN” 22.40 „Nie do wiary – opowieści niesamowite” – serial dok. 23.10 „Noktowizjer” – magazyn 23.40 „Prezydencki poker” – serial obyczajowy USA 0.30 „Studio festiwalowe” 0.40 „Big Brother” 1.30 „Przelamując fale” – duńsko-holendersko-szwedzko-francuski dramat psychologiczny 4.10 „Nic straconego”

TV Puls

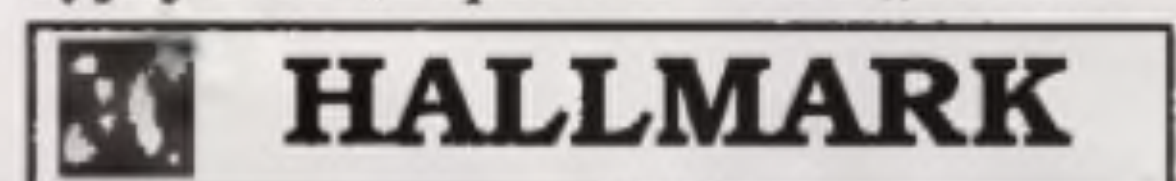
6.45 „Dzielną mysz” 8.00 „Gumitycy” – program satyryczny 8.25 „Męskie półprawy” – dramat obyczajowy USA 10.00 „Młode strzelby z Tekasem” – western USA 11.30 „Czarnobiał” 12.00 „Anioł Pański” 12.20 „Widzialne i niewidzialne” 12.50 „Archiwum XX wieku” 13.15 „Cudowny świat Louisa Armstronga” – serial dok. 14.05 „Dotyk anioła” – serial 15.00 „Covington Cross” – serial kostiumowy 15.55 „Arsène Lupin” – serial 16.50 „Gdzie, u licha, to złoto” – western USA 18.30 „Halo, Szpicbródka, czyli ostatni występ króla kasiarzy” – polska komedia muzyczna 20.00 „Sandlot” – komedia USA 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Piątka w Semki” 23.00 „Cudowny świat Louisa Armstronga” – serial dok. 0.00 „Arsène Lupin” – serial sensacyjny 1.00 „Sandlot” – komedia USA



7.00 „Teledyski” 8.00 „Odjazdowe kreskówki” 10.40 „Śladami małp” – film dok. 11.35 „SeaQuest” – serial fantastyczny USA 12.25 „Mucias gracios, Willy Woof” – niemiecki film dla dzieci 14.00 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 14.55 „Nowy dom” – film obyczajowy USA 16.35 „Niesamowite maszyny – ślizgacze” – film dok. USA 17.35 „Cobra – oddział specjalny” – niemiecki serial kryminalny 18.30 „Śmieć się razem z nami” 19.00 „W akcji” – magazyn sensacji 20.00 „Opiekunowie 2” – film sf. USA 22.00 „Pościg” – thriller USA 23.45 „Grzechy nocy” – film erotyczny USA 1.20 „Cobra – oddział specjalny” – niemiecki serial kryminalny 2.10 „W akcji” – magazyn 2.55 „Pościg” – thriller USA

TV 4

6.25 „Droga do Avonlea” – serial 7.25 „Dragonwyck” – dramat obyczajowy USA 9.15 „Droga do Avonlea” – kanadyjski serial dla młodzieży 10.15 „Przybysze: Milenium” – film sf. USA 12.00 „Dajcie nam święty spokój” – serial sensacyjny USA 13.00 „Sto twarzy Damona” – serial komediowy USA 13.30 „Kinomaniak” 14.00 „Zdradliwa Alaska” – film przygodowy USA 15.50 „F/X 2” – serial sensacyjny USA 16.50 „Różowa pantera” – serial anim. 17.15 „Pomoc domowa” – serial komediowy USA 17.45 „Dziennik” 18.05 „Piątka nieustraszonych” – serial sf. USA 19.00 „Czasem lepiej być kobietą” – niemiecki serial komediowy 20.00 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA 20.55 „Drogówka” 21.25 „Baza Pensacola” – serial sensacyjny 22.20 „Dwa światy” 23.15 „Strzał w dziesiątkę” – hongkoński film sensacyjny 1.05 „Super VIP” 1.35 „Strefa P”



7.00 „Blue Fin” – australijski film przygodowy 9.00 „Po wstrząsie” (1) – film katastroficzny USA 11.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (2) – baśń filmowa USA 13.00 „Długa droga do szczęścia” – angielski film obyczajowy 15.00 „Bóg nie zważa na honor” – serial 16.00 „Po wstrząsie” (1) – film katastroficzny USA 18.00 „Długa droga do szczęścia” – angielski film obyczajowy 20.00 „Jackie, Ethel, Joan – kobiety Kennedych” (1) – dramat obyczajowy USA 22.00 „Siedemnaście młodych lat...” – komedia USA 0.00 „Jackie, Ethel, Joan – kobiety Kennedych” (1) – dramat obyczajowy USA 2.00 „Jak po grudzie” – angielski serial obyczajowy 3.00 „Siedemnaście młodych lat...” – komedia USA 5.00 „Baśnie z tysiąca i jednej nocy” (2) – baśń filmowa USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM II, GODZ. 12.00

● **GDZIE SIĘ PODZIAŁA SIÓDMA KOMPANIA?** – Francuska komedia wojenna z 1973 roku. Maj 1940 rok. Wycofująca się na południe kraju 7. Kompania 108. Pułku Piechoty ukrywa się w lesie przed niemieckim nalotem. Dowódca wysyła patrol zwiadowczy na pobliski cmentarz. W tym czasie reszta kompanii zostaje okrążona i wzięta do niewoli. Zwiadowcy są teraz zdani wyłącznie na własne siły.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **NA DOBRE I NA ZŁE** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 1996 roku. W mieszkaniu Michaela pojawia się jego brat Reggie, taszcząc na plecach nieprzytomną pannę młodą. Prosi Michaela, aby zajął się jego Valerie. Okazuje się, że Reggie wraz z kompaniami planuje skok rabunkowy. Brakuje im jednak kodów sejfowych, ukrytych w walizce Valerie. Zjawiają się więc w mieszkaniu Michaela ponownie. Wywiązuje się strzelanina. Przerażony gospodarz i jego bratowa ratują się uciecz-

ką. Nie podejrzewają jeszcze, że połączy ich głębokie uczucie.

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **IMPERIUM SŁOŃCA** – Amerykański dramat z 1987 roku Stevena Spielberga będący adaptacją autobiograficznej powieści J. G. Ballarda. Szanghaj, lata czterdzieste. Gdy japońskie wojska pod wodzą Hirohito wkraczają do miasta, dwunastoletni syn brytyjskiego dyplomaty, Jim, zostaje przez przypadek rozdzielony z rodzicami i trafia do obozu dla internowanych. Tam szybko przystosowuje się do ekstremalnych warunków. Zarabia na życie drobnym handlem, mając nadzieję, że jego los wkrótce się odmień. Film wyróżniony został dziesięcioma nominacjami do Oscara.

PROGRAM II, GODZ. 21.35

● **KRUK** – Pierwszy odcinek amerykańskiego serialu sensacyjnego z 1998 roku. Serial oparty został na kinowym filmie z 1994 roku. Eric i jego ukochana zostają zamordowani. Po śmierci Eric, prowadzony przez czarnego ptaka, wraca na ziemię, by nieść pomoc słabym i potrzebującym.

Zapraszamy do placówek Banku BPH SA II Oddział w Krakowie:

os. Centrum B bl. 1, os. Boh. Września 39, os. Jagiellońskie 19, os. Kolorowe 10
ul. Ujastek 1, os. Wandy 18, ul. Bajana 4, os. Na Wzgórzach 32, os. Tysiądecia 42

Ruszaj szlakiem wiosny

pożyczka wiosenna
9,99 %

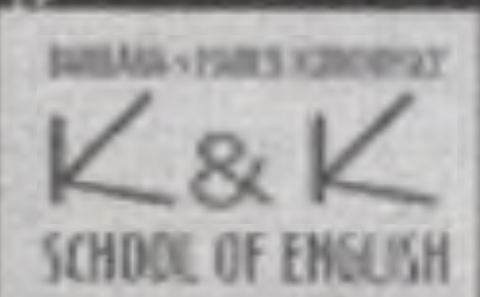
Kiedy wiosna w duszy gra, budzą się marzenia.

Wyruszyć śladem wiosny już teraz, korzystając z łatwo dostępnej Pożyczki Wiosennej Banku BPH. Odwiedź placówkę naszego Banku do 30 czerwca, a dogodne warunki Pożyczki Wiosennej (minimum formalności, długi okres kredytowania – nawet do 18 miesięcy, atrakcyjne oprocentowanie) pozwolą Ci w pełni cieszyć się wiosną.

BANK BPH



K & K School of English
Barbara & Marek Kokosińscy



ZAPISY NA ROK SZKOLNY
2001/2002
W MAJU I W CZERWCU

ATRAKCJE NA 10-LECIE



Al. Jana Pawła II 178, 31-982 Kraków
tel. (012) 644 78 27, tel. kom. 0 501 463 724
www.kandk.krakow.pl, e-mail: info@kandk.krakow.pl

TVP

6.30 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Gielda”) 7.30 „Telezakupy” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krańskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Noddy” – serial anim. 9.15 „Jedyneczka” 9.45 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Barnaby Jones” – serial 10.55 „Między nami” 11.20 „Zgodnie z prawem” 11.40 „U wód...” – „U stóp Ostrego Wierchu” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.30 „Rolnictwo na świecie” 12.45 „Mityczne stworzy” – „Mieszkańcy głębin” – angielski serial dok. 13.15 „Bocznymi drogami – Chelmo” 13.35 „Ze świata nauki” – „Nerwy” 13.55 „Sfinks – zagadki historii” – „Bursztynowa komnata” (1) – niemiecki serial dok. 14.15 „Liga XXI wieku” 14.25 „Rynek” 14.45 „Euroexpress” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Wokół toru” 15.30 „Rewizja nadzwyczajna” – „Zmudzin” 16.00 „Rower Błażeja” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedyński” 17.35 „Klan” – serial 18.00 „Jaka to melodia?” 18.30 „Marzenia do spełnienia” – serial 19.00 „Wieczorynka” – „Bob budowniczy” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Miej oczy szeroko otwarte” – „Młodzi ze strachu” – film dok. USA 21.05 Teatr TV: Józef Hen – „Błahostka” (2000), reż. Tomasz Zygadło, wyk.: Grażyna Barszczewska, Jacek Borkowski, Krzysztof Wakuliński 22.20 „Kamel tropi najlepsze światowe reklamy” 22.40 „Monitor Wiadomości” 23.10 „Sportowy flegm” 23.15 „Dobre książki” – magazyn 23.50 Oparte na faktach: „Muzyka nadal gra” – film biograficzny USA (1999), reż. David Burton Morris, wyk.: Jay Underwood, Renee Faia, Christian Leffler 1.15 „Plebani” – serial

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Na dobre i na złe” – serial 9.30 „Kabaret zielonogórski” – „Miłość, przyjaźń i makietka” 10.20 „Szkoda, że cię tu nie ma – Antarktyda” – angielski film dok. 10.50 „Opowieści według Enid Blyth” – angielski serial przygodowy 11.45 „Dla wytrwałych” – reportaż 12.05 „Familiada” 12.30 „Hotel Europa Pa Pa” (2) – program rozrywkowy 13.25 „Ich pięciorko” – serial dla młodzieży 14.10 Teatr dla dzieci: Jacek Butrymowicz – „Tajemnica przeszłości” 14.45 „Na maksa” 15.10 „Miami Sands” – serial 16.00 „Panorama” 16.10 „M jak miłość” – serial 17.10 „Małe ojczyzny” – „W poszukiwaniu Czarnej Perły” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkompania” 19.00 „Va banque” – teleturniej 19.30 „Camerata” – magazyn muzyczny 19.55 „Śpiewające Fortepiany” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 Pokolenie 2000: „Bellissima” – polski film obyczajowy (2000), reż. Artur Urban, wyk.: Maria Góralczyk, Ewa Kasprzyk, Paweł Wilczak 22.50 „Miasto prywatne” – polski film sensacyjny (1993), reż. Jacek Skalski, wyk.: Maciej Kozłowski, Bogusław Linda, Maria Gładkowska 0.05 „Festiwal Muzyczny w Łancucie” – reportaż 0.40 „Kalfornijski poker” – komedia USA (1974), reż. Robert Altman, wyk.: George Segal, Elliott Gould

TV POLONIA

6.00 Film anim. dla dorosłych 6.10 „Pożegnanie z Julią” – film dok. 6.30 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Gielda”) 7.30 „Sekrety zdrowia” 8.15 „Krańskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Klan” – serial 9.05 „Zabawy językiem polskim” 9.35 „Noce i dnie” – serial 10.30 „Herbata u Tadka” 11.20 „Wieczór z Jagielskim” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Nie mogę nie malować” – reportaż 12.35 „Kolorowe nutki” 12.45 „Z dziecięcej estrady” 13.10 „Klan” – serial 13.35 „Kuchnia polska” 13.45 „Pejzaże Władysława Hasiora” – film dok. 14.15 „Podróże sentymentalne” – „Na piętrze” 14.30 „Zaufany” – reportaż 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Kultura duchowa narodu” – „Jacek” – film dok. 15.45 „Magazyn żeglarski”

16.00 „Małe ojczyzny” – „Dla kogo Wisła płynie” 16.20 „Rozmowy Hulaj Duszy” 16.30 „Psi świat” – serial anim. 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedyński” 17.35 „Galeria malarstwa polskiego” 17.45 „Sportowy tydzień 18.35 „Klan” – serial 18.55 „Telezakupy” 19.15 „Dobranocka” – „Przygody myszki” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Zakazane piosenki” – polski film muzyczny 21.40 „Muzyka łączy pokolenia” 22.30 „Panorama” 23.00 „Ze sztuką na ty” – „Duduś Adam Pawlikowski” 23.45 „Z dziejów opery w Polsce” 0.15 „Galeria malarstwa polskiego” 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 „Salon lwowski” 1.15 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Mały Miś” – serial anim. 7.30 „Mysia Agencja Perez” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.35 „Królowa serc” – serial 9.25 „Książki z górnej półki” 9.30 „Spotkania z taaaką rybą” 9.45 „To jest temat” 10.00 „W labiryncie” – serial 10.30 „Marzenia i kariery” 10.45 „Echa regionów” 11.15 „Detektyw z Hotelu Palace” – serial 12.00 „Zaproszenie” 12.20 „Życiorysy z refrenem” 12.45 „Planeta praca” 13.00 „Design” – francuski serial dok. 13.30 „Biertan – chrześcijańska twierdza Siedmiogrodu” – film dok. 13.55 „Integracja” 14.10 „Klan” – serial 15.00 „Budujemy mosty” 15.30 „Świrnik” 16.05 „Podpowiedzi w plenerze” 16.25 „Warto wiedzieć” 16.30 „Dzieci dzieciom” 16.50 „Harry i Hendersonowie” – serial 17.15 „Marzenia i kariery” 17.25 „Warto wiedzieć” 17.40 „Załatwmy to razem” 18.00 „Kronika” 18.20 „Poselski dyżur” 19.00 „Desperat” – dramat USA 20.50 „Telekurier” 21.05 „Miłość i namietność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Rozmowa dnia” 22.30 „Odkryj nowy świat” 23.00 „Jazz nocą” 23.55 „Psychiatria bez lęku i wstydu”

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Robocop” 7.25 „Polityczne graffiti” 7.40 „Słoneczny patrol” – serial 8.35 „Herkules” – serial 9.25 „Dziki księżyc” – serial 10.20 „Cud miłości” – serial 11.15 „Słodka trucizna” – serial 12.05 „Dusza człowieka” – serial 12.35 „Adam i Ewa” – serial 13.05 „Dwa światy” 14.00 „Macie, co chcecie” 14.30 „Twój lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00 „Robocop” 15.30 Informacje 15.55 „Słoneczny patrol” – serial 16.50 „Herkules” – serial 17.45 „Cud miłości” – serial 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.10 „Hoop Sport Magazyn” 19.20 „Życiowa szansa” – teleturniej 20.15 „Adam i Ewa” – serial 20.45 „Dwa światy” – reality show 21.20 „G.I. Jane” – dramat sensacyjny USA (21.30 „Lotto”) 23.40 „Informacje” 0.05 „Polityczne graffiti” 0.20 „Bumerang” 0.50 „Nocna orchidea” – thriller australijski 2.35 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Wyprawy” 8.00 „Graffiti” 8.15 Program muzyczny 9.15 „Graffiti” 9.30 Program muzyczny 10.00 „Wojny XX wieku” 10.30 „Archiwum Kontaktu” – „Jacek Kaczmarski” 11.45 „Afficionado – Najlepsze wywiady” 12.15 „TV Market” 12.30 „Łowca duchów” 13.00 „Sport w Polsce 2” 15.00 „Afficionado – Trip Hop” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Wojny XX wieku” 16.25 „Biznes TV” 16.30 „Afficionado – Bob Marley” 17.00 „TV Market” 17.20 „Łowca duchów” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Temat dnia” 18.15 „Biznes TV” 18.20 „TV Market” 18.40 „Informacje” 19.15 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 19.45 „Afficionado – Wielcy saksofoniści” 20.15 „Raz, dwa, trzy” 20.45 „Panorama Australii” 21.15 „Graffiti” 21.30 „Afficionado – Sting” 22.00 „Graffiti” 22.15 „Planeta Półdnia” 22.45 „Raz, dwa, trzy” 23.10 „Biznes TV” 23.25 „Informacje” 23.50 „Temat dnia” 0.05 „Wyprawy” 1.05 „Graffiti”

tvn Telewizja Nova

5.45 „Kropka nad i” 6.00 „Kamila” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Przekleństwa miłość” – serial 7.50 „Patrol Jin Jin”

8.15 „Huckleberry Finn” 8.40 „Walter Melon” 9.05 „Przyjaciół Bob” 9.30 „Telesklep” 10.30 „Big Brother” 12.30 „Miasteczko” – serial 13.10 „Patrol Jin Jin” 13.30 „Huckleberry Finn” 13.55 „Walter Melon” 14.20 „Mecz koszykówki NBA” 15.15 „Milionerzy” 16.00 „TVN Fakty” 16.20 „W niewoli uczuć” – serial 17.15 „Telegra” 17.45 „Big Brother” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.25 „Kropka nad i...” – program publicystyczny 20.00 „Big Brother” 20.50 „Milionerzy” 21.40 „Miasteczko” – serial 22.25 „Supergliny” 22.55 „TVN Fakty” 23.05 „Fakty, ludzie, pieniądze” 23.35 „Ale plama” 0.05 „Big Brother – Extra” 0.50 „Big Brother – Ring” 1.50 „Nie do wiary” – opowieści niesamowite 2.20 „Multikino” 2.50 „Nic straconego”

TV Puls

6.55 „Dzielną mysz” 7.20 „Dziwny wspaniały świat” – serial dok. 7.45 „Telesklep” 8.45 „Pytania K. Skowrońskiego” 9.00 „Casper i przyjaciele” 9.25 „Rycerz Redwall” 9.50 „Gdzie, u licha, to złoto” – western USA 11.30 „Humory W. Ogińskiego” 12.20 „Remington Steele” – serial 13.10 „Telesklep” 13.40 „Ulica zakochanych” – serial 14.25 „M kwadrat” 15.00 „Covington Cross” – serial 15.50 „Casper i przyjaciele” 16.15 „Allo, allo” – serial 16.45 „Ulica zakochanych” – serial 17.35 „Remington Steele” – serial 18.30 „Wydarzenia” 18.35 „Cudowne lata” – serial 19.05 „Dotyk anioła” – serial 20.05 „Humory W. Ogińskiego” 20.55 „M kwadrat” 21.30 „Allo, allo” – serial 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Pytania K. Skowrońskiego” 22.45 „Czarno-biały” 23.10 „Straż przybrzeżna” – serial sensacyjny 0.00 „Piątka u Semki” 0.30 „Pasma dokumentów”

RTL 7

6.00 „Teledyski” 6.50 „Odjazdowe kreskówki” 8.25 „Telezakupy” 9.00 „Niesamowite maszyny – ślizgacze” – film dok. USA 9.55 „Izabella” – serial obyczajowy 10.45 „Nowy dom” – film obyczajowy USA 12.15 „Telezakupy” 13.15 „Conan” – serial 14.10 „Izabella” – serial 15.05 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 17.35 „Conan” – serial sf. USA 18.30 „W akcji” 19.00 „Klaun” – niemiecki serial sensacyjny 20.00 „W służbie sprawiedliwości” – film sensacyjny USA 21.45 „Mroźna pułapka” – thriller USA 23.30 „Klaun” – serial sensacyjny 0.20 „W służbie sprawiedliwości” – film sensacyjny USA 1.50 „Mroźna pułapka” – thriller USA

TV 4

6.25 „Strefa P” 7.00 „V max” 7.30 „Muzyczne listy” 8.20 „Spiderman” 8.45 „Jeździec Srebrnej Szabli” 9.15 „Garfield” 9.45 „Dwa światy” 10.15 „Grace w opałach” – serial 10.45 „Karolina w mieście” – serial 11.15 „Dwa światy” 11.45 „Pacific Blue” – serial 12.40 „Diagnoza morderstwa” – serial 13.40 „V max” 14.10 „Strefa P” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” 16.15 „Spiderman” 16.45 „Jak pan może, panie doktorze” – serial 17.15 „Dwa światy” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Karolina w mieście” – serial 18.30 „Dwa światy” 19.00 „Pacific Blue” – serial sensacyjny 20.00 „Znajomy z parkingu” – thriller USA 22.00 „Dziennik” 22.15 Program publicystyczny 22.30 „Życie jak sen” – serial 23.00 „Dwa światy” 0.00 „Wojownik karate 2” – włoski film sensacyjny 1.50 „Kaskader” – serial przygodowy 2.50 „Spotkajmy się” 3.20 „Strefa P” 4.20 „Muzyczne listy”

HALLMARK

7.00 „Długa droga do szczęścia” – angielski film obyczajowy 9.00 „Po wstrząsie” (2) – film katastroficzny USA 11.00 „Blue Fin” – australijski film przygodowy 13.00 „Wstydliva tajemnica” – dramat obyczajowy USA 15.00 „Jak po grudzie” – angielski serial obyczajowy 16.00 „Po wstrząsie” (2) – film katastroficzny USA 18.00 „Człowiek, który płakał” (1) – angielski dramat obyczajowy 20.00 „Dzień Eskimosa” – komedia angielska 22.00 „Coraz bliżej” – thriller USA 0.00 „Dzień Eskimosa” – komedia angielska 2.00 „Jak po grudzie” – angielski serial obyczajowy 3.00 „Coraz bliżej” – thriller USA 5.00 „Wstydliva tajemnica” – dramat obyczajowy USA

Rzut oka

SABOTAŻ TURYSTYCZNY

W czasach, kiedy turystyka staje się nie tylko sposobem zarabiania całkiem niezłych pieniędzy, ale sposobem kreacji wizerunku miasta czy państwa – zaprzeczenia celowości jej rozwijania jest zwykłym sabotażem. Tak niestety trzeba nazwać działania dyrekcji Muzeum Narodowego na Wawelu, która uznała czakram znajdujący się podobno w jednej ze ścian zamku za persona non grata. A dokładnie stwierdziła, że nic takiego tam nie ma i odgrodziła to miejsce, powodując zablokowanie przejścia przez tłumy przypatrujący się już na odległość mury.

Prof. Jan Ostrowski, dyrektor Wawelu i duchowni z Katedry uznali, że czakram czyli kamień mający magiczną moc, rzekomo znajdujący się w ścianie katedry, to zabobon uwłaczający godności tego miejsca. To ich zdaniem fałsz nie mający oparcia w faktach, a tylko w praktykach okultystycznych. Do tego jako niezwykle istotny argument dorzucano koszty malowania krużgankowego muru dotykane przez tysiące turystów i odwiedzających to miejsce.

Komunikat, że „na Wawelu nie działają żadne niezwykle siły mogące mieć pozytywny wpływ na stan psychiczny i fizyczny człowieka” wywołał burzę. I słusznie, bo jest to działanie którego nie można nazwać inaczej jak turystycznym sabotażem.

No bo skoro takie osoby pozbawiają to miejsce metafizyki i nie chcą zarobić na nawet pogańskim czakramie, to inaczej tego określić się nie da. Czy to oznacza, że cuda w innych religiach niż katolicyzm są fałszywe, a może jest określona liczba legend i mistycznych zjawisk w które wolno nam wierzyć?

Dyskredytowanie takich przekazów, to poważny błąd medialny, reklamowy i komercyjny. Na całym świecie takie atrakcje turystyczne, które nie wymagają specjalnych nakładów finansowych i nikomu nie szkodzą, są nader pożądane. My mamy w Krakowie swój czakram i mieć go chcemy i nawet dyrektor profesor i księża, tego nie zmieniają. Ponieważ niebawem zbliżają się pod Wawelem wianki – w końcu pogański zwyczaj, myślę że powinni skierować w tej sprawie otwarty list protestacyjny. Najlepiej do najwyższych władz.

Proponuję też, aby pomysłodawcy odgródzenia ściany zachęcić do takich samych działań gospodarzy Jasnej Góry, Kalwarii Zebrzydowskiej i innych miejsc tłumnie odwiedzanych przez turystów i pielgrzymów. Cóż, skoro tak bardzo walczyliśmy z takimi legendami, to natychmiast trzeba zamknąć też Smoczą Jamę, a pamięć o jej lokatorze i szewcu Dratewce zlikwidować wszelkimi dostępnymi sposobami. Można by także zniszczyć kopiec Wandy i setki miejsc żyjących dzięki atrakcyjnej legendzie. Niech wszędzie będzie dostojnie i światopoglądowo słusznie. Nie tylko na Wawelu.

MAREK OGAREK

Tak było

ZAPOMNIANE ZWYCIĘSTWO

Dwunasta rocznica wyborów, od których rozpoczął się rozpad systemu komunistycznego w Polsce minęła bez nawet najskromniejszych uroczystości. To prawda, że od tamtego zwycięstwa „Solidarności” zdarzyło się tak wiele, że nie ma już śladu nie tylko po radości i entuzjzmie tamtej wiosny 1989 roku, ale także i po tamtej „Solidarności”, która wówczas oznaczała jedność znacznej większości Polaków przeciwko zniechęconej komunie. Koło historii nieubłagane toczy się naprzód i ówczesni bohaterowie zdążyli już pograć się w niepamięć, albo – co gorsze – obrzucić do siebie swoich dawnych zwolenników.

Ale o okolicznościach, w jakich odbywało się odzyskiwanie niepodległości po przeszło 40 latach komunistycznej dyktatury („dyktatury ciemniaków” – jak trafnie określił to Stefan Kisielewski) pamiętać trzeba choćby po to, by zbrodnia i kłamstwo znów nie pojawiły się na horyzoncie Europy. Dlatego też należy przypominać czerwcowe wybory, w których – po raz pierwszy od 1947 roku – można było rzeczywiście coś wybierać.

Podczas obrad okrągłego stołu odbywających się od lutego do kwietnia 1989 roku, ustalono, że komuniści część swojej władzy prześlą w ręce opozycji, a pierwszym etapem tego przekazywania będą częściowe wybory do Sejmu oraz wybory do Senatu. Skomplikowana procedura, na którą zgodziły się obie strony polegała na tym, że jedna trzecia sejmowych mandatów oraz wszystkie miejsca w Senacie miały być obsadzone w wyniku wolnych wyborów, natomiast dwie trzecie Sejmu komuniści rezerwowali dla siebie.

Jednak już w trakcie kampanii wyborczej, w kwietniu i maju, okazało się, że reżim nie przewidział wszystkich możliwych pułapek ordynacji wyborczej. Po pierwsze, 35 mandatów w Sejmie miało zostać obsadzonych przez liderów PZPR, startujących z tzw. listy krajowej. Wystarczyło oddanie na nich 50 procent głosów, aby znaleźli się w Sejmie, jednak te 50 procent trzeba było w wyborach uzyskać. Po drugie, większością dwóch trzecich miejsc w Sejmie PZPR musiała podzielić się ze swoimi dotychczasowymi sojusznikami, to znaczy ze Zjednoczonym Stronnictwem Ludowym i Stronnictwem Demokratycznym. Tak więc sama PZPR, licząc na lojalność swoich wasali, nie zapewniła sobie bezwzględnej większości.

Wyniki wyborów, których pierwsza tura odbyła się 4 czerwca, okazały się zaskakujące dla wszystkich; nawet sama „Solidarność”, licząc na zwycięstwo, nie spodziewała się takiej katastrofy komunistów. Spośród 161 kandydatów „S”, którzy walczyli o miejsca w Sejmie, 160 zdobyło je w pierwszej turze, natomiast spośród 299 kandydatów strony reżimowej, mandaty uzyskało jedynie pięciu, a tylko dwóch z listy krajowej. Na sto miejsc w Senacie – do którego wybory były wolne – „S” zdobyła w pierwszej turze 92 mandaty. Trzeba było w czasie pomiędzy pierwszą a drugą częścią wyborów zmienić ordynację tak, aby umożliwić komunistom obsadzenie listy krajowej mimo dotychczasowej porażki. Ostatecznie w drugiej turze „S” zdobyła 7 dalszych miejsc w Senacie oraz brakujący mandat poselski. Wprawdzie „Solidarność” nie miała większości, było jednak dla wszystkich jasne, że kończy się władza komunistów, niemal całkowicie pozbawionych społecznego poparcia.

Wprawdzie Jaruzelski został jeszcze wybrany na prezydenta głosami Sejmu i Senatu (ale przewagę tylko jednego głosu), ale Kiszczak, drugi z odpowiedzialnych za stan wojenny generałów, nie zdołał już stworzyć rządu i objąć funkcji premiera. Wyniki czerwcowych wyborów sprzed dwunastu lat, zaważyły na konieczności powołania pierwszego w bloku wschodnim rządu z przewagą polityków antykomunistycznej opozycji. 4 czerwca 1989 roku Polska stanęła na progu Niepodległości.

RYSZARD TERLECKI

TV P1

6.30 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Gielda”) 7.30 „Telezakupy” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Stinky i Jake” – serial anim. 9.10 „Bajeczki Jedynecki” 9.25 „Lalkowy teatrzyk” – „Naftowa lampka” 9.40 „Bajeczka o zamku” 10.00 „Barnaby Jones” – serial obyczajowy USA 10.50 „Dom Muratora” 11.15 „Czas seniora” 11.35 „Zapomniane pracownice” – „Hafciarstwo” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „12.20 do Unii” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Pięta pora roku” – „Pod konarami drzew” 13.30 „360 stopni dookoła ciała” 13.55 „Razdziewie ofiary podboju kosmosu” (2) – film dok. USA 14.20 „Katalog zabytków” – „Kłódzko – Fara” 14.30 „Tajemnice armii” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Kwadrat” 15.35 „Raj” 16.05 „Rower Błęka” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedyneki” 17.35 „Klan” – serial 18.00 „Jaka to melodia?” 18.30 „Węzy krwi” – serial 19.00 „Wieczorynka” – „Marcelino, chleb i wino” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Viper” – serial kryminalny USA 21.00 „Dziennik Telewizyjny” 21.15 „Czas na dokument” – „Mały wielki świat” – belgijski film dok. 21.50 „Forum” – program publicystyczny 22.40 „Monitor Wiadomości” 23.10 „Sportowy flesz” 23.15 „Studio Sport” – Memoriał J. Żyłewicza 23.45 „Morderstwo w Devil's Glen” – film sensacyjny USA (1997), reż. Paul Shapiro, wyk.: Rick Schroder, Jack Noseworthy, Michael Easton 1.10 „Dom Muratora” 1.30 „Bocznymi drogami” – „Szlakiem węgrzyną”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „M jak miłość” – serial 9.25 „Team i Tym” – „Ciesz się z lata” – program rozrywkowy 10.15 „Opowieści według Enid Blyth” – angielski serial przygodowy 11.10 „Kościół i świat” 11.45 „Familiada” 12.10 „Tata Show” – program rozrywkowy 13.00 „Ich pięciorko” – serial dla młodzieży 13.45 „Zwierzakom na ratunek” – „Zaginiony szympan” – serial dok. 14.10 „Euro-Quiz” 14.40 „Krzyżówka szczęścia” 15.10 „Miami Sands” – serial 16.00 „Panorama” 16.10 „Czarne chmury” – serial 17.05 „Znaki czasu” – „Anioł Stróż i Spółka” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 19.00 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.30 „Sto lat Filharmonii” 20.00 „Linia specjalna” – program publicystyczny 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegraf” 21.35 „Wieczór z Jagielskim” – talk-show 22.25 Kocham kino: „Farinelli, ostatni kastrat” – belgijski dramat kostiumowy (1994), reż. Gerard Corbiau, wyk.: Stefano Dionisi, Enrico Lo Verso, Elsa Zylberstein 0.20 „Art noc” – „Elżbieta Chojnacka” – film dok. 1.00 „Zatopiony przez Bismarcka” – angielski film dok. 1.55 „Agent 86” – serial komediowy USA

TV POLONIA

6.00 „Sanok – brama Bieszczad” – reportaż 6.30 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Gielda”) 7.30 „Magazyn żeglarski” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Klan” – serial 9.05 „Psi świat” 9.30 „Zakazane piosenki” – polski film muzyczny 11.10 „Muzyka łączy pokolenia” – Zbigniew Hołdys i Yaro 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Futuryści, formiści, nowa sztuka” – „Adam Ważyk – Pulsowanie rzeczy” 12.3 „Zdobycy Karpat – Józef Stolarczyk” 13.05 „Klan” – serial 13.30 „Gość Jedyneki” 13.40 „Sportowy tydzień” 14.30 „Z dziejów opery w Polsce” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „IV Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyfrowej Warszawa '99” 16.00 „Mini wykłady o maxi sprawach” – „O zabobnach” 16.20 „Rozmowy Hulaj Duszy” 16.30 „Janka” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedyneki” 17.35 „Bajeczki Jedynecki” 17.50 „Kulisy PRL-u” 18.20 „Telezakupy” 18.35 „Klan” – serial 19.00 „Więści polonijne” 19.15 „Dobranocka” – „Reksio” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Sukces” –

serial 20.30 „Forum polonijne” 21.30 „Głoszenie psa, czyli 30 razy FAMA” (2) – koncert jubileuszowy 22.30 „Panorama” 23.00 „Polska” odchodzi z ulicy Polaka” – film dok. 23.30 Film anim. dla dorosłych 23.45 „Forum” – program publicystyczny 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Dany, opowiedz mi” 7.30 „Zwierzątko ze sklepu” 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufer babci Aliny” 8.35 „Królowa serc” – serial 9.25 „Książki z górnej półki” 9.30 „Lekcja języka niemieckiego” 9.45 „To jest temat” 10.00 „W labiryncie” – serial 10.30 „Kocham cię życie” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Czterdziestolatek” – serial 12.15 „Koncert 3 w 3” 13.00 „Dwie podróże J. Lecoqa” – francuski film dok. 14.00 „Cyberix” 14.10 „Klan” – serial 15.00 „Trójka na Szóstkę” 15.30 „Dżem” – koncert 16.30 „Papierowy teatrzyk” – „O rybaka i jego żonie” 16.50 „Przyjaciele zwierząt” – serial 17.30 „Ludzie i wydarzenia” 17.40 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Kronika” 18.20 „Magazyn teatralny” 18.50 „Warto wiedzieć” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Łańcuciki salon muzyczny” 19.45 „Wielkie koncerty, wielcy wykonawcy” – Kaja Danczowska 20.30 „Telekurier” 21.05 „Miłość i namietność” – serial 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Rozmowa dnia” 22.35 „Marokańskie kobiety” – francuski film dok. 23.25 „Cyberix” 23.35 „Lekka kawaleria” – australijski film wojenny



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Robocop” – serial anim. 7.25 „Polityczne graffiti” 7.40 „Słoneczny patrol” – serial 8.35 „Herkules” – serial 9.25 „Dziki księżyc” – serial 10.20 „Cud miłości” – serial 11.15 „Słodka trucizna” – serial 12.05 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 12.35 „Adam i Ewa” – serial 13.35 „Życiowa szansa” 14.00 „Dyżurny satyry kraj” 14.30 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 15.00 „Robocop” – serial 15.30 „Informacje” 15.55 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy 16.45 „Herkules” – serial fantastyczny USA 17.45 „Cud miłości” – serial 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.10 „Hoop Sport Magazyn” 19.20 „Dziki księżyc” – serial 20.15 „Adam i Ewa” – serial 20.45 „Dwa światy” – reality show 21.20 „Na fali” – film sensacyjny USA (21.30 „Lotto”) 23.35 „Informacje” 0.00 „Polityczne graffiti” 0.15 „Przyjaciele” – serial komediowy 0.45 „Pistolet” – serial sensacyjny 1.15 „Różowa landryna” 1.45 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 2.15 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Wyprawy” – serial dok. 8.00 „Graffiti” 8.15 Program muzyczny 9.15 „Graffiti” 9.30 Program muzyczny 10.00 „Panorama Australii” – serial dok. 10.30 „Archiwum Kontaktu” – „General Anders” 11.30 „Afficionado – Uczniowie Milesa Davisa” 12.30 „Planeta Południe” – serial dok. 13.00 „Sport w Polsce 2” 15.00 „Afficionado – Björk” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Panorama Australii” – serial dok. 16.30 „Biznes TV” 16.35 „Afficionado – Sting” 17.00 „TV Market” 17.20 „Planeta Południe” – serial dok. 17.45 „Dziennik” 18.00 „Temat dnia” 18.15 „Biznes TV” 18.20 „TV Market” 18.40 „Informacje” 19.15 „Raz, dwa, trzy” 19.45 „Afficionado – The Who” 20.15 „Okna na Chicago” – serial dok. 20.45 „Łowca duchów” – serial dok. 21.15 „Graffiti” 21.25 „Afficionado – Siouxsie” 22.00 „Graffiti” 22.15 „Focus” 22.45 „Okna na Chicago” 23.05 „Biznes TV” 23.10 „Informacje” 23.25 „Temat dnia” 23.40 „Wyprawy” – serial dok. 0.40 „Graffiti”



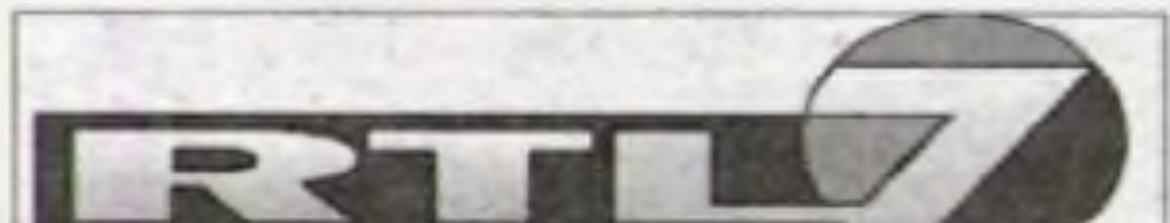
Telewizja Nova

5.45 „Kropka nad i” 6.00 „Kamila” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Przeklęta miłość” – serial 7.50 „Patrol Jin Jin” 8.15 „Huckelberry Finn” 8.40 „Walter Melon” 9.05 „Przyjaciel Bob” 9.30 „Telesklep” 10.30 „Big Brother” 11.15 „Rozmowy w toku” 12.00 „Centrum

nadziei” – serial dok. 12.30 „Maraton uśmiechu – liga dowcipów” 13.00 „Patrol Jin Jin” – serial anim. 13.30 „Huckelberry Finn” – serial anim. 13.55 „Walter Melon” – serial anim. 14.20 „Przyjaciel Bob” 14.45 „Magazyn NBA” 15.15 „Milionerzy” – teleturniej 16.00 „TVN Fakty” 16.20 „W niewoli uczuć” – serial 17.15 „Telegra” 17.45 „Big Brother” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.25 „Kropka nad i” – program publicystyczny 20.00 „Big Brother” 20.45 „Tragiczny rejs” – film sensacyjny USA 22.35 „Detektyw” – serial dok. 23.05 „TVN Fakty” 23.15 „Drew Carey Show” – serial komediowy 23.45 „Big Brother – Extra” 0.30 „Tenbit.pl” – magazyn internetowy 1.30 „Co za tydzień” 2.10 „Nic straconego”

TV Puls

7.10 „Pasma dokumentów” 7.40 „Casper i przyjaciele” 8.05 „Telesklep” 9.05 „Pytania K. Skowrońskiego” 9.20 „Casper i przyjaciele” 9.45 „Rycerz Redwall” 10.10 „Dotyk anioła” 11.00 „Cudowne lata” 11.30 „Humory W. Ogińskiego” 12.20 „Remington Steele” – serial 13.10 „Telesklep” 13.40 „Ulica zakochanych” 14.25 „M kwadrat” 15.00 „Czarno-biały” 15.30 „Casper i przyjaciele” 15.55 „Rycerz Redwall” 16.15 „Allo, allo” – serial 16.45 „Ulica zakochanych” – serial 17.35 „Rytm serca” – serial 18.30 „Wydarzenia” 18.35 „Cudowne lata” – serial 19.05 „Dotyk anioła” – serial 20.05 „Humory W. Ogińskiego” 20.55 „M kwadrat” 21.30 „Allo, allo” – serial 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Pytania K. Skowrońskiego” 22.45 „Raport specjalny” – program publicystyczny 23.10 „Straż przybrzeżna” – serial 0.00 „Pasma dokumentów”



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 9.15 „Teleszakupy” 9.45 „Śmieć się razem z nami” 10.15 „Izabella” – serial 11.05 „Perla” – serial 11.50 „W akcji” – magazyn 12.15 „Telezakupy” 13.15 „Conan” – serial 14.10 „Izabella” – serial 15.05 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 17.35 „Conan” – serial sf. USA 18.30 „W akcji” – magazyn sensacji 19.00 „Klaun” – niemiecki serial sensacyjny 20.00 „Dziecięce lzy” – dramat obyczajowy USA 21.45 „Arctic Blue” – film sensacyjny USA 23.35 „Klaun” – serial sensacyjny 0.25 „Dziecięce lzy” – dramat obyczajowy USA 1.55 „Arctic Blue” – film sensacyjny USA

TV 4

6.25 „Strefa P” 7.00 „Super VIP” 7.30 „Muzyczne listy” 8.20 „Spiderman” 8.45 „Jeździec Srebrnej Szabli” 9.15 „Garfield” – serial 9.45 „Dwa światy” 10.15 „Jak pan może, panie doktorze?” – serial 10.45 „Karolina w mieście” – serial 11.15 „Dwa światy” 11.45 „Pacific Blue” – serial 12.40 „Matlock” – serial 13.40 „Drogówka” 14.10 „Strefa P” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Super Mario Brothers” – serial 16.15 „Spiderman” – serial 16.45 „Bieg po szmal” – serial 17.15 „Dwa światy” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Karolina w mieście” – serial 18.30 „Dwa światy” 19.00 „Na południe” – kanadyjski serial sensacyjny 20.00 „Ognisty wydmuch” – komedia USA 22.00 „Dziennik” 22.15 Program publicystyczny 22.30 „Dorośnij” – serial komediowy 23.00 „Dwa światy” 0.00 „Asteroida 2” – film sf. USA 1.45 „Spotkajmy się” 2.15 „Muzyczne listy” 3.15 „Muzyczny VIP”

HALLMARK

7.00 „Wybór Isabel” – dramat obyczajowy USA 9.00 „Drzewo życzeń” – film obyczajowy USA 11.00 „P.T. Barnum” (1) – film biograficzny USA 13.00 „Na zawsze?” – komedia USA 15.00 „Jak po grudzie” – angielski serial obyczajowy 16.00 „Drzewo życzeń” – film obyczajowy USA 18.00 „Człowiek, który płakał” (2) – angielski dramat obyczajowy 20.00 „Na przekór światu” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Żniwa” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 0.00 „Na przekór światu” – dramat obyczajowy USA 2.00 „Jak po grudzie” – angielski serial obyczajowy 3.00 „Żniwa” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 5.00 „P.T. Barnum” (1) – film biograficzny USA

Zapiski Jakuba Klenia

BIAŁE ROBACZKI

Jaka przynęta jest najbardziej popularna? Każdy wędkarz odpowie bez wahania: oczywiście białe robaczki. A gdzie najlepiej jest te robaczki przechowywać? Oczywiście w lodówce. Tam wytrzymają nawet tydzień, a gdy są świeże, to jeszcze dłużej. O tym również wie każdy wędkarz. Ale miejsce to może rodzić różne problemy.

Mój kolega opowiadał mi kiedyś o awanturze, jaką zrobiła mu żona, gdy robaczki rozpełzły się po lodówce. Zaczęło się, gdy żona, przygotowując kolację, wyjęła pasztet, na którym zobaczyła ruszającego się robaka. To był dopiero początek. Robaczki były też na żółtym serze i w liściach sałaty. Skończyło się na wyrzuceniu wszystkiego (z wyjątkiem hermetycznie zamkniętych puszek) i generalnym myciu lodówki. Od tej pory kolega ma na lodówkę założony szlaban.

Wspominaliśmy tę historię wielokrotnie przy grillu. Moja żona miała ubaw po pachy. Do ubiegłego tygodnia – bo ja też korzystałem z lodówki. Pamiętając jednak o nadzwyczajnej ruchliwości i zdolności do uwalniania się białych robaczek z pudełek (szczególnie z tych, w jakich sprzedawane są w sklepach wędkarskich), moje pudełko owinałem w plastikową reklamówkę. Dopiero tak zabezpieczony pakunek ułożyłem na najniższej półce wśród jarzyn i sałaty.

W niedzielne przedpołudnie, gdy żona zabierała się właśnie za przygotowanie obiadu, usłyszałem nagle dobiegający z kuchni krzyk: – Chodź no tutaj! Przyszedłem. – Co to jest? – pyta małżonka. – Hmm, noo, robaczki. Ale, noo... jak one wyszły? – jękałem się dość beznadziejnie. Nie pomogły tłumaczenia, że to sytuacja zupełnie wyjątkowa, że przecież były dobrze zapakowane, że wypełzło ich tylko kilka... W ten sposób, od niedzieli, ja również mam szlaban na lodówkę.

Z kolei inną historię usłyszałem od starszego wędkarza nad nowohuckim zalewem. Ten stary wyga wiedział, że robaczki kochają wolność, więc przeźornie przesyppwał je do zakręcanego plastikowego pudełka. Tak też zrobił kolejnym razem. Pudełko włożył do szafki pod oknem i... o pudełku zapomniał. – Panie, przeleżały tydzień w cieple – opowiadał z przejęciem. – Kobita potrzebowała siołk. Patrzy, a tutaj pudełko. No to go wyjęła i odkręciła wieczko. Panie, wyobraź pan sobie, i z tego pudełka wyleciało naraz chyba ze trzydzieści much. Myślałem, że stara zawału dostanie.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

BYWAJĄ AUTA CZTEROŚLADOWE...

Współczesne samochody dysponują specjalnym gniazdem, do którego wpiąć się przewód komputera i można natychmiast zdiagnozować stan poszczególnych urządzeń pojazdu. Jednak i w starszym samochodzie – takim bez elektronicznego wtysku paliwa i komputera w układzie zasilania – także można diagnozować ułomności niektórych elementów. Przykładowo – na podstawie wyglądu zewnętrznego opony wprawne oko fachowca stwierdzi, jakie są wady zawieszenia samochodu. Coraz częściej jednak badanie „na oko” zastępowane jest bardzo dokładnymi przyrządami.

JAN RUDYK, świadczący usługi wulkanizacyjne przy ul. Jana Pawła II 154 wielokrotnie widział, jakie szkody może oponom samochodu wyrządzić niesprawne zawieszenie, narażając właściciela auta na niemałe przecież wydatki z tytułu zakupu nowego ogumienia. Dlatego postanowił pomóc swoim klientom. Oprócz sprzedaży i naprawy opon od pewnego czasu w tym punkcie usługowym można dokładnie, z pomocą najnowszej generacji kamer na podczerwień sprawdzić i komputerowo ustawić geometrię zawieszenia samochodu. Jeżeli zajdzie taka potrzeba, to niesprawne elementy wymienia się na miejscu. W pamięci komputera znajdują się dane do ustawiania geometrii zawieszenia nawet rzadko spotykanych na naszych drogach modeli samochodów i to nie tylko produkcji europejskiej, lecz także marek wytwarzanych na potrzeby USA.

Prawdę powiedziawszy, przed każdą wymianą kompletu ogumienia należy sprawdzić wszystkie elementy mające wpływ na trwałość opon. Dlatego właśnie świadczenie usług wulkanizacyjnych przy ul. Jana Pawła II 154 połączone zostało z naprawami i regulacjami zawieszenia, układu kierowniczego, amortyzatorów, hamulców, sprzęgła. Dotyczy to przede wszystkim samochodów już nie objętych gwarancją, aut leciwych, dla właścicieli których wizyta w firmowej, autoryzowanej stacji obsługi łączy się ze zbyt wielkimi wydatkami. Na komputerowe ustawianie geometrii zawieszenia w zakładzie Jana Rudyka warto zwrócić także uwagę nabywcom samochodów na giełdzie czy w różnego rodzaju komisach. Bowiem za niewielką odpłatnością można sprawdzić, czy używany samochód był naprawiany i jaka była jakość tej naprawy. Nie od dzisiaj bowiem wiadomo, że po naszych drogach krąży sporo pojazdów przywiezionych z zachodu Europy pod postacią pogiętych blach i potem byle jak naprawionych. Bywało, że złom przekraczał granicę w stronę, w niedzielę zaś, pachnący świeżym lakierem samochód był wystawiany do sprzedaży na giełdzie. Jak niebezpieczna może być niefachowa naprawa blacharska, dowodnie przekonują policyjne statystyki wypadków drogowych. Zatem kupując na giełdzie czy w komisie samochód używany, lepiej sprawdzić, czy nie jest on przypadkiem pojazdem czterośladowym.

W Nowej Hucie jest sporo punktów wulkanizacyjnych. Jednak ten prowadzony przez Jana Rudyka należy do unikalnych w skali także całego Krakowa. Można tu bowiem wyważyć koła nie tylko samochodu, lecz także motocykla! Po co? – zapyta ktoś. Ano dlatego, że współczesne motocykle są coraz szybsze, wyważenie zaś kół jednoślada stanowi jeden z elementów bezpieczeństwa motocyklisty. Bez tego zabiegu to można było przed laty jeździć „wufemką”. Dziś wyważenie kół nowoczesnego motocykla jest tak samo konieczne jak w samochodzie. Warto zaś wiedzieć, że Jan Rudyk w ciepłe dni woli poruszać się po Krakowie motocyklem „honda” niż samochodem, więc sam doskonale wie, czym jest właściwe wyważenie kół jednoślada. Przy ul. Jana Pawła II 154 można wyważyć zarówno koła motocykli z tradycyjną osią przetykową, jak i tych mocowanych do jednoramieniowego wahacza.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.30 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Gielda”) 7.30 „Teleszkopy” 7.45 „Kawa czy herbata?” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Moje miasteczko” – kanadyjski serial obyczajowy 9.10 „Jedyneczka” 9.40 „Bajeczki Jedyneczki” 10.00 „Barnaby Jones” – serial obyczajowy USA 10.50 „Szansa na życie” 11.05 „Ekran z kwiatkiem” 11.10 „Drogowskaz” 11.35 „Najśladzkie morze świata” – serial dok. 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.25 „Samo życie” 12.45 „Klan” – polski serial obyczajowy 13.10 „Zwierzęta świata” – „Sekrety węży” (1) – angielski film dok. 13.40 „Święty” – angielski serial sensacyjny 14.35 „Czas na komputer” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Bezpieczna Jedynka” 15.30 „Szerokie tory” – program publicystyczny 16.00 „Rower Błażeja” 16.30 „Moda na sukces” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Klan” – polski serial obyczajowy 18.00 „Jaka to melodia?” – quiz muzyczny 18.30 „Wieża krwi” – polski serial obyczajowy 19.00 „Wieczorynka” – „Ropuchy zwiad” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Okruchy życia: „Przerwane milczenie” – dramat obyczajowy USA (1996), reż. Fred Gerber, wyk.: JoBeth Williams, Kellie Martin, Alan Rosenberg 21.45 „Oblicza mediów” 22.10 „Kronika kryminalna” 22.35 „Monitor Wiadomości” 23.05 „Sportowy flesz” 23.15 Gorąco polecam: „Autobus” – film obyczajowy USA (1996), reż. Spike Lee, wyk.: Richard Belzer, Aundre Bonds, Andre Braugher 1.10 „Czas na komputer” 1.30 „Czas na antyki” 1.50 „Kompozytorzy – Henryk Wieniawski”

TVP 2

7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.30 „Żarty, parodie, parafazy” – program kabaretowy 10.20 „Palmy Pana Schutza” – francuski film obyczajowy (1996), reż. Claude Pinoteau, wyk.: Isabelle Huppert, Charles Berling, Philippe Noiret 12.05 „Po prostu żyć” 12.30 „Panna z kawalerem” – teleturniej 13.20 „Ich pięcioro” – serial 14.05 „Zwierzakom na ratunek” – „Porywacze zwierząt” – serial 14.25 „Ale heca” 14.50 „Ojczyzna polszczyzna” 15.10 „Miami Sands” – serial 16.00 „Panorama” 16.10 „Czarne chmury” – serial 17.10 „Polaków portret własny” 17.30 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 19.00 „Jeden z dziesięciu” 19.30 „Oleandry” – reportaż 20.00 „Ekspres reporterów” 20.55 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Apartament zbrodni” – thriller USA (1984), reż. Jack Bender, wyk.: Kathleen Beller, Michael Brandon 23.20 „Auto” 23.40 „Wojownicy Hitlera” – „Paulus – jeniec” – niemiecki serial dok. 0.25 „Ucieczka z Sobiboru” (2) – dramat USA (1987), reż. Jack Gold, wyk.: Alan Arkin, Joanna Pacula, Rutger Hauer 1.40 „Europejski przegląd piłkarski”

TV POLONIA

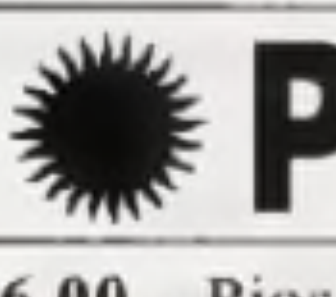
6.00 „Z dziejów opery w Polsce” 6.30 „Kawa czy herbata?” (6.55 „Gielda”) 7.30 „Więści polonijne”) 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Klan” – serial 9.05 „Teleranek” 9.30 „Sukces” – serial 10.00 „Forum polonijne” 11.00 „Głaskanie psa, czyli 30 razy FAMA” (2) – koncert jubileuszowy 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Extra Formacja Górali Beskidzkiej” – reportaż 12.50 „Warszawa znana i nieznana” – „Czubarowizna” 13.10 „Klan” – serial 13.35 „Gość Jedynki” 13.45 „Forum” 14.00 „Chrzęszcz brzmi w trzcinie...” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „IV Międzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowej Warszawa '99” 16.05 „Raj” 16.30 „Noddy” – serial anim. 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Gość Jedynki” 17.35 „Spacery z dziadkiem” 17.50 „Rozmowy na nowy wiek – Norman Davies” 18.20 „Teleszkopy” 18.35 „Klan” – serial 19.00 „Dziennik Telewizyjny” 19.15 „Dobranocka” – „Benek łobuziak” 19.30 Wiadomości 20.00

„Krzyżacy” (2) – polski film historyczny 21.30 „Koncert urodzinowy Formacji Nieżywych Schabuff” 22.15 „Forum polonijne” 22.30 „Panorama” 23.00 „Okna” – „Uroda” 23.40 „Linia specjalna” 0.30 „Monitor Wiadomości” 1.00 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Zuzia i jej przyjaciele” 7.35 „Genialne zwierzęta” 8.00 „Kronika” 8.10 „Pejzaż regionalny” 8.35 „Królowa serc” – serial 9.25 „Książki z górnej półki” 9.30 „Bliżej prawa” 9.45 „To jest temat” 10.00 „W labiryncie” – serial 10.30 „Z kart krakowskiego archiwum” 10.45 „Telekurier” 11.15 „Viper” – serial 12.00 „Telenowyny” 12.15 „Benefis J. Zakrzewskiego” 13.00 „Podróże kolejami Europy – Niemcy” – serial dok. 13.30 „Kowalski i Schmidt” 14.00 „Kalejdoskop regionalny” 14.10 „Klan” – serial 15.00 „Iwona Konieczkowska” – reportaż z koncertu 15.30 „Robert Kasprzycki” – koncert 16.30 „Wśród przyjaciół” 16.50 „Cyrkowcy” – australijski serial familijny 17.15 „Z kart krakowskiego archiwum” 17.30 „Ludzie i wydarzenia” 17.40 „9 i 1/2” – magazyn 18.00 „Kronika” 18.20 „Kundel bury i kocury” 18.35 „Małopolska mała Europa” 18.55 „Ludzie i wydarzenia” 19.00 „Upiór w kampusie” – komedia USA 20.40 „Telekurier” 21.05 „Miłość i namiętność” – serial meksykański 21.30 „Kronika” 21.50 „Temat dnia” 22.00 „To jest temat” 22.15 „Rozmowa dnia” 22.35 „Bliżej prawa” 22.50 „Telenowyny” 23.05 „Country nocą” 23.35 „Chinka” – dramat obyczajowy USA



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Robocop” – serial anim. 7.25 „Polityczne graffiti” 7.40 „Słoneczny patrol” – serial 8.35 „Herkules” – serial 9.25 „Dziki księżyc” – serial 10.20 „Cud miłości” – serial 11.15 „Słodka trucizna” – serial 12.05 „Przyjaciele” – serial komediowy 12.35 „Adam i Ewa” – serial 13.05 „Życiowa szansa” – teleturniej 14.00 „Disco Relax” 15.00 „Robocop” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy 16.45 „Herkules” – serial fantastyczny 17.45 „Cud miłości” – serial 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 19.10 „Hoop Sport Magazyn” 19.20 „Dziki księżyc” – serial argentyński 20.15 „Adam i Ewa” – serial obyczajowy 20.45 „Dwa światy” – reality show 21.20 „Gra o wysoką stawkę” – komedia USA (21.30 „Lotto”) 23.15 „Informacje” 23.40 „Polityczne graffiti” 23.55 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 0.25 „Niebezpieczne związki” – dramat obyczajowy USA 2.30 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Wyprawy” 8.00 „Graffiti” 8.15 Program muzyczny 9.00 „Graffiti” 9.15 Program muzyczny 10.00 „Łowcy duchów” 10.30 „Archiwum Kontaktu” – „Szkic do portretu” 11.30 „Afficionado – Heavy metal” 12.30 „Focus – poznaj świat” 13.00 „Sport w Polsce 2” 15.00 „Afficionado – Wiołenczela” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Łowcy duchów” 16.25 „Biznes TV” 16.30 „Afficionado – Siouxie” 17.00 „TV Market” 17.20 „Focus – poznaj świat” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Temat dnia” 18.15 „Biznes TV” 18.20 „TV Market” 18.40 „Informacje” 19.15 „Okna na Chicago” 19.45 „Afficionado – Guitar City” 20.15 „Okna na Chicago” 20.45 „Praktyczny przewodnik po Europie” 21.15 „Graffiti” 21.25 „Afficionado – Indie” 22.00 „Graffiti” 22.10 „Ludzie się liczą” 22.40 Program muzyczny 23.20 „Informacje” 23.50 „Okna na Chicago” 0.20 „Biznes TV” 0.25 „Temat dnia” 0.40 „Wyprawy” – serial dok. 1.40 „Graffiti”



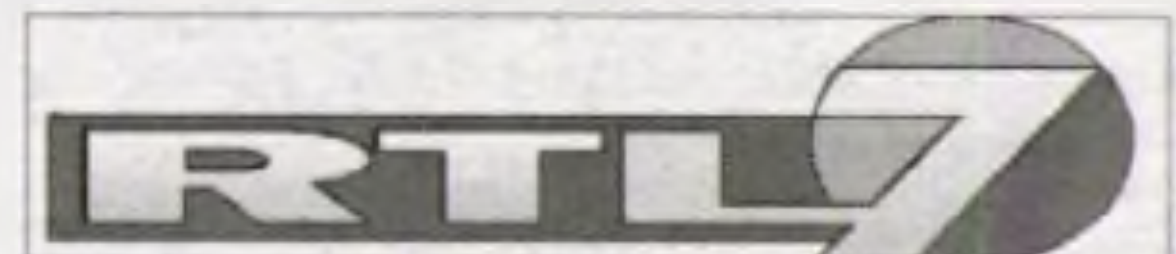
Telewizja Nova

5.45 „Kropka nad i” 6.00 „Kamila” – serial 6.45 „Telesklep” 7.00 „Przeklęta miłość” 7.50 „Patrol Jin Jin” 8.15 „Huckleberry Finn” 8.40 „Walter Melon” 9.05 „Przyjaciel Bob” 9.30 „Telesklep” 10.30 „Big Brother” 11.15 „Rozmowy w toku” 12.00 „Nie do wiary” – opowieści niesamowite 12.30 „Super

Wizjer TVN” 13.00 „Patrol Jin Jin” 13.30 „Huckleberry Finn” 13.55 „Walter Melon” 14.20 „Przyjaciel Bob” 14.45 „Krok za krokiem” – serial 15.15 „Milionerzy” 16.00 „TVN Fakty” 16.20 „W niewoli uczuć” – serial 17.15 „Telegra” 17.45 „Big Brother” 18.15 „Rozmowy w toku” 19.00 „TVN Fakty” 19.25 „Kropka nad i” 20.00 „Big Brother” – reality show 20.45 „Ścigany” – serial sensacyjny 21.45 „Beverly Hills 90210” – serial 22.45 „Nocne rozmowy w toku” 23.30 „Big Brother – Extra” 0.15 „Supergilny” 0.45 „Super Wizjer TVN” 1.15 „Automaniak” 1.45 „Nic straconego”

TV Puls

7.10 „Pasma dokumentów” 7.40 „Casper i przyjaciele” 8.05 „Telesklep” 9.05 „Pytania K. Skowrońskiego” 9.20 „Casper i przyjaciele” 9.45 „Rycerz Redwall” 10.10 „Dotyk anioła” 11.00 „Cudowne lata” 11.30 „Humory W. Ogińskiego” 12.20 „Rytm serca” – serial 13.10 „Telesklep” 13.40 „Ulica zakochanych” 14.25 „M kwadrat” 15.00 „Archiwum XX wieku” 15.30 „Casper i przyjaciele” – serial anim. 15.55 „Rycerz Redwall” – serial anim. 16.15 „Allo, allo” – serial 16.45 „Ulica zakochanych” – serial 17.35 „Remington Steele” – serial 18.30 „Wydarzenia” 18.35 „Cudowne lata” – serial 19.05 „Dotyk anioła” – serial 20.05 „Humory Waldemara Ogińskiego” 20.55 „M kwadrat” 21.30 „Allo, allo” – serial 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Pytania Krzysztofa Skowrońskiego” 22.45 „Czarno-biały” – rozmowa na tematy duchowe 23.10 „Straż przybrzeżna” – serial 0.00 „Pasma dokumentów”



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 9.15 „Teleszkopy” 9.45 „Śmieję się razem z nami” 10.15 „Izabella” – serial 11.05 „Perła” – serial 11.50 „W akcji” – magazyn 12.15 „Teleszkopy” 13.15 „Conan” – serial sf. 14.10 „Izabella” – serial 15.05 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 17.35 „Conan” – niemiecko-amerykański serial sf. 18.30 „W akcji” – magazyn sensacji 19.00 „Klaun” – serial sensacyjny 20.00 „W obronie dziecka” – dramat obyczajowy USA 21.50 „52 minuty” – „Kobiety, kierowcy ciężarówek” – reportaż 22.50 „Zdrada” – film obyczajowy USA 0.35 „Klaun” – serial 1.25 „W obronie dziecka” – dramat obyczajowy USA 2.55 „Zdrada” – film obyczajowy USA

TV 4

6.25 „Muzyczny VIP” 7.00 „Kinomaniak” 7.30 „Muzyczne listy” 8.20 „Spiderman” 8.45 „Jeździec Srebrnej Szabli” 9.15 „Super Mario Brothers” – serial 9.45 „Dwa światy” 10.15 „Bieg po szmal” – serial 10.45 „Karolina w mieście” – serial 11.15 „Dwa światy” 11.45 „Na południe” – serial 12.40 „Diagnoza morderstwo” – serial 13.40 „Kinomaniak” 14.10 „Muzyczny VIP” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Garfield” 16.15 „Spiderman” – serial 16.45 „Ja się zastrzele!” – serial 17.15 „Dwa światy” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Karolina w mieście” – serial 18.30 „Dwa światy” – reality show 19.00 „Pacific Blue” – serial 20.00 „Z archiwum X” – serial sensacyjny 21.00 „Ten drugi” – serial sensacyjny 22.00 „Dziennik” 22.15 Program publicystyczny 22.30 „Dorożnik” – serial komediowy 23.00 „Dwa światy” 0.00 „Amerykański Ninja 3” – film sensacyjny USA 1.45 „Spotkajmy się” 2.15 „Muzyczne listy” 3.15 „Strefa P”

HALLMARK

7.00 „Na zawsze?” – komedia USA 9.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy USA 11.00 „P.T. Barnum” (2) – film biograficzny USA 13.00 „Lekkomyślny” – angielska komedia romantyczna 15.00 „Pod kloszem” (1) – angielski film obyczajowy 16.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy USA 18.00 „Zaginieni” – serial obyczajowy USA 20.00 „O Osmondach inaczej” – film biograficzny USA 22.00 „Dlaczego?” – australijski dramat obyczajowy 0.00 „O Osmondach inaczej” – film biograficzny USA 2.00 „Pod kloszem” (1) – angielski film obyczajowy 3.00 „Dlaczego?” – australijski dramat obyczajowy 5.00 „P.T. Barnum” (2) – film biograficzny USA

Prawnik radzi

O CHOROBE W ŚWIADECTWIE PRACY

– Zmieniłem pracę. W poprzednim zakładzie dostałem świadectwo pracy nie dość, że z opóźnieniem, to jeszcze z dziwnymi danymi, np. ile dni chorowałem. Kogo to obchodzi? Czy można żądać nowego świadectwa? – pyta pan Józef K. z os. Kościuszkowskiego.

Po pierwsze art. 97 kodeksu pracy zobowiązuje pracodawcę, by w związku z rozwiązaniem lub wygaśnięciem stosunku pracy – niezwłocznie wydał pracownikowi świadectwo pracy i to niezależnie od tego, czy pracownik rozliczył się z zakładem czy nie. Dokument powinien trafić do rąk odchodzącego w ostatnim dniu pracy.

Ponadto w ciągu 7 dni od otrzymania można żądać sprostowania świadectwa pracy, jeśli zawiera ono nieprawdziwe dane. Gdy zakład nie zgadza się na sprostowanie, to w ciągu 7 dni od tej odmowy pracownik może wystąpić z żądaniem zmian do sądu pracy.

Pomijając, że minęło już więcej niż 7 dni od otrzymania świadectwa, tą zarzut pod adresem tego dokumentu, wymienione w liście do redakcji nie dają podstaw do żądania sprostowania. Świadectwo pracy winno bowiem dawać pełną informację o okresie i rodzaju wykonywanej pracy, zajmowanych stanowiskach, przyczynach i trybie ustania stosunku pracy, uprawnieniach pracowniczych i z ubezpieczenia społecznego. Np. konieczne jest podanie, ile dni ktoś chorował, bowiem przez 35 dni w roku kalendarzowym pracownikowi przysługuje wynagrodzenie, a nie zasiłek chorobowy (80 proc.). Jeśli u jednego pracodawcy ktoś miał zwolnienie np. na 10 dni, to u drugiego należy mu się okrojona pensja tylko przez 25 dni choroby, a potem ewentualnie świadczenie z ZUS. Ponadto w ogóle konieczne jest podawanie liczby dni niezdolności do pracy, bo to w przyszłości przydać się może w ZUS do określenia okresów nie- i składkowych.

Podobnie ma się sprawa z urlopami wypoczynkowymi. Przysługuje on w wymiarze proporcjonalnym do okresu przepracowanego u danego pracodawcy (1:12 za każdy miesiąc), ale nie więcej w ciągu roku niż wynosi pełny wymiar zależny od stażu w ogóle. Stąd w nowym zakładzie muszą wiedzieć, ile ktoś w poprzedniej firmie wypoczywał szczególnie, że wyliczone dni urlopu (np. 512 z 26 pełnych) zaokrągliła się w górę.

Warto też wiedzieć, że:

– jeżeli wydanie świadectwa pracy pracownikowi (albo osobie przez niego upoważnionej) nie jest możliwe, to pracodawca najdalej w ciągu 7 dni od dnia ustania stosunku pracy przesyła świadectwo za pośrednictwem poczty lub doręcza w inny sposób,

– w razie wygaśnięcia stosunku pracy z powodu śmierci pracownika pracodawca sporządza świadectwo i włącza je do akt osobowych zmarłego. Z wnioskiem o wydanie dokumentu może wystąpić członek rodziny zmarłego lub inna osoba będąca jego spadkobiercą,

– pracodawca jest obowiązany wydać pracownikowi nowe świadectwo pracy jeśli:

a) uwzględni wniosek pracownika o sprostowanie,
b) jeśli sąd nakaże sprostowanie – tu pracodawca jest obowiązany wydać nowy dokument niezwłocznie i nie później jednak niż w ciągu 3 dni od uprawomocnienia się orzeczenia sądu w tej sprawie.

Najpóźniej w dniu wydania nowego świadectwa pracy pracodawca musi usunąć z akt osobowych pracownika i zniszczyć poprzednio wydane świadectwo.

Warto też sięgnąć do rozporządzenia MPiPS w sprawie szczegółowej treści świadectwa pracy oraz sposobu i trybu jego wydawania i prostowania (Dz. U. z 1996 r. nr 60 poz. 282). Jest tam wyliczanka niezbędnych danych oraz wzór formularza świadectwa pracy.

(sp)



NOWOCZESNE OKNA

Producent
okien i drzwi z PCV
profil aluplast
okucia winkhaus
w standardzie
mikrouchyl
szyba 1,1

Szeroki wybór:
paneli MDF (ponad 30 kolorów)
paneli podłogowych
parapetów

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15, tel. (012) 643-78-01
ZAPRASZAMY CODZIENNIE OD 9⁰⁰–17⁰⁰
SOBOTY 9⁰⁰–13⁰⁰

STUDIUM JĘZYKÓW EUROPEJSKICH
FUNDACJI WŁASNOŚCI PRACOWNICZEJ
INTELLECT

KURSY PRZYGOTOWAWCZE DO EGZAMINÓW WSTĘPNYCH
NA WYŻSZE UCZELNIE

★ ANGIELSKI ★ NIEMIECKI ★ FRANCUSKI
★ WŁOSKI ★ HISPANISKI ★ ROSYJSKI

Kursy prowadzone są przez lektorów akademickich

TERMIN KURSU 28.05.01–18.06.01

Informacje i zapis pn-pt 9.00–16.00

KRAKÓW, os. ZŁOTA JESIEŃ 2, pok. 120

TEL./FAX (012) 641-65-14, TEL. (012) 641-65-41

Wielkość grup – 8–12 osób

CENA – TYLKO 195 ZŁ

TVP1

6.55 „Człowiek, który rozmawia z lwami” – francuski film dok. 7.50 „Klan” – polski serial obyczajowy 8.15 „Józef i cudowny płaszcz snów w technicolorze” – musical USA, reż. David Mallet, wyk.: Donny Osmond 9.35 „Hej, jesteś tak śmieszny jak Miś Fozzie” – angielski film anim. 10.10 „Czarodziejski młyn” – film anim. 10.30 „Dzieciaki do wynajęcia” – komedia amerykańsko-kanadyjska (1995), reż. Fred Gerber, wyk.: Leslie Nielsen, Christopher Lloyd 12.00 „Tom i Huck” – film przygodowy USA (1997), reż. Peter Hewitt, wyk.: Jonathan Taylor Thomas, Brad Renfro, Eric Schweig 13.40 „Ziemia podwójnie obiecana – Jan Paweł II w Ziemi Świętej” – film dok. 14.40 „Lubię, kiedy kobieta...” – minirecital Michała Żebrowskiego, wyk.: Anna Maria Jopek, Katarzyna Nosowska, Katarzyna Sienkiewicz 15.15 „Wenus i Roksana” – film familijny USA (1997), reż. G. Miller, wyk.: Steve Guttenberg, Kathleen Quinlan, Arnold Vosloo 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Plebani” – polski serial obyczajowy 17.55 „Kochamy polskie seriale” – teleturniej 18.25 „38. Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki” – „Na polskim rynku” (1) 19.00 „Wieczorynka” – „W jeżynowym grodzie” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Sto minut wakacji” – polski film obyczajowy (1998), reż. Andrzej Maleszka, wyk.: Jolanta Fraszyńska, Andrzej Zieliński, Kamila Natkaniec 21.45 „Lwie serce” – film sensacyjny USA (1990), reż. Sheldon Lettich, wyk.: Jean-Claude Van Damme, Harrison Page, Deborah Rennard 23.30 „Rękopis zbrodni” – thriller USA (1997), reż. Neema Barnette, wyk.: Lisa Rinna, Rob Estes, Tom Wood

TVP 2

7.35 „Pluszowy króliczek” – amerykańsko-kanadyjski film anim. 8.00 „Program TV Kraków” 9.00 „Rok w Komańczy” – film dok. 9.25 „Niezwykłe koty” – film dok. USA 10.25 „Kraina Elfów” – angielski film anim. 11.45 „Olbrzym” (1) – film obyczajowy USA (1956), reż. George Stevens, wyk.: Elizabeth Taylor, Rock Hudson, James Dean 13.55 „Śpiewające Fortepiany” – teleturniej 14.35 „Familiada” – teleturniej 15.10 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 15.40 „Bliższe spotkania trzeciego stopnia” – film sf. USA (1977), reż. Steven Spielberg, wyk.: Richard Dreyfuss, François Truffaut, Teri Garr 18.00 „Program TV Kraków” 18.30 „Panorama” 18.50 „Dwójkomania” 19.00 „Wierzyć, to znaczy chodzić po wodzie” – koncert, wyk.: Chór Trzecia Godzina Dnia, Freedom Nation, Mietek Szcześniak, Natalia Niemen 20.00 „Starek szalony” (1) – program rozrywkowy 20.50 „Dwójkomania” 21.00 „Panorama” 21.20 „Sport telegram” 21.35 „Zwierzenia kontrolowane” – Łukasz i Paweł Golcowie 22.05 „Purpura i czerń” – amerykańsko-włoski dramat wojenny (1983), reż. Jerry London, wyk.: Gregory Peck, Christopher Plummer, Sir John Gielgud 0.35 „Automatic” – film sf. USA (1994), reż. John Murlowski, wyk.: Olivier Gruner, Daphne Ashbrook

TV POLONIA

6.00 „Awangarda krakowska” – „Tadeusz Peiper” 6.25 „Warszawa znana i nieznana” 6.50 „Bajeczki Jedynecki” 7.05 „Raj” – magazyn katolicki 7.30 „Forum polonijne” 7.45 „Oj da da na – Grzegorz z Ciechowa” – film muzyczny 8.00 „Kwiaty dywany” – reportaż 8.40 „Złotopolscy” – serial 9.10 „Noddy” – serial anim. 9.45 „Krzyżacy” (2) – polski film historyczny 11.10 „Wojciech Kilar – Missa Pro Pace” – koncert 12.40 „Złotopolscy” – serial 13.05 „Drogi Królowej Jadwigi” – film dok. 14.05 „Elsner znany i nieznany” – film dok. 14.15 „Spona” – polski film obyczajowy 15.45 „Muzyczny Festiwal w Łańcucie 2001” – „Piccola Orchestra Avion Travel” (1) 16.30 „Trzy szalone zera” – serial przygodowy 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Rody góralskie” – „Opowieść o Gąsienicach Byrcynach” – reportaż 17.40 „Duże zwierzę” –

polski film obyczajowy 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Lis Leon” 19.30 „Wiadomości” 20.00 Teatr TV: Stanisław Wyspiański – „Wyzwolenie” (1979), reż. Konrad Swinarski, wyk.: Jerzy Trela, Anna Polony, Tadeusz Malak, Izabella Olszewska, Wiktor Sadecki, Jerzy Radziwiłowicz 22.30 „Panorama” 22.55 „Muzyczny Festiwal w Łańcucie 2001” – „Piccola Orchestra Avion Travel” (2) 23.40 „Marynia” – polski film obyczajowy 1.20 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Rycerze królestwa owadów” – serial anim. 7.30 „O czym szumią wierzby” – serial anim. 8.00 „Kronika” 8.05 „Warto wiedzieć” 8.10 „Pochwalony bądź, Panie mój” – film dok. 9.05 „Dziewczynka z zapalnikami” – film anim. 10.00 „W labiryncie” – polski serial obyczajowy 10.25 „Pasterz” – polski film dok. 11.10 „Recital poetycki” 11.45 „Opowieści z mórz południowych” – australijski serial przygodowy 12.30 „Skarbiec” – magazyn historyczny 13.00 „Theodore Rex” – film obyczajowy USA 14.30 „Zwierzęta z bliska” – serial przyrodniczy USA 15.15 „Marysia i Napoleon” – polski film historyczny 16.55 „Harry i Hendersonowie” – serial familijny USA 17.20 „Country po polsku” 17.45 „Skrzypek” – reportaż 18.00 „Kronika” 18.25 „Rozdzielny blues” – film obyczajowy USA 20.00 „Madson” – angielski serial sensacyjny 21.00 „Turystyczny Kraków” – reportaż 21.30 „Kronika” 22.00 „Punkt, set, mecz” – magazyn siatkarski 23.00 „Iskierka” – film sensacyjny USA

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Robocop” 7.25 „Polityczne graffiti” 7.40 „Słoneczny patrol” – serial 8.35 „Herkules” – serial 9.25 „Dziki księżyc” – serial 10.20 „Ania z Zielonego Wzgórza” (1) – kanadyjski film obyczajowy 12.05 „Zakreśloni” – serial komediowy 12.35 „Adam i Ewa” – polski serial obyczajowy 13.05 „Życiowa szansa” – teleturniej 14.05 „Natalia Oreiro” – reportaż 15.00 „Robocop” – serial anim. USA 15.30 „Informacje” 15.55 „MacGyver” – serial sensacyjny USA 16.50 „Ania z Zielonego Wzgórza” (2) – kanadyjski film obyczajowy 18.40 „Informacje” 18.45 „Kurier TV” 18.55 „Hoop Sport Magazyn” 19.05 „Przygoda w górach” – film przygodowy USA 20.45 „Dwa światy” 21.20 „Kokon” – film sf. USA (21.30 „Lotto”) 23.40 „Przyjaciele” – serial komediowy USA 0.10 „Wietnam – ostatnie dni” – dramat wojenny USA 1.40 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

7.00 „Wyprawy” 8.00 „Graffiti” 8.15 Program muzyczny 9.00 „Graffiti” 9.15 Program muzyczny 10.00 „Praktyczny przewodnik po Europie” – serial dok. 10.30 „Archiwum Kontaktu” – „Lebenstein” 11.30 „Afficionado – Heavy metal” 12.30 „Ludzie się liczą” – serial dok. 13.00 „Sport w Polsce 2” 15.00 „Afficionado – Muzyka improwizowana” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Praktyczny przewodnik po Europie” 16.25 „Biznes TV” 16.30 „Afficionado – Indie” 17.00 „TV Market” 17.20 „Ludzie się liczą” – serial dok. 17.45 „Dziennik” 18.00 „Temat dnia” 18.15 „Biznes TV” 18.20 „TV Market” 18.40 „Informacje” 19.15 „Okna na Chicago” – cykl reportaży 19.45 „Afficionado – Bębny” 20.15 „VIP” 20.45 „Królewskie rody świata” – serial dok. 21.15 „Graffiti” 21.25 „Afficionado – Tomasz Stańko” 22.00 „Graffiti” 22.15 „Kontakt” 22.45 „VIP” 23.15 „Informacje” 23.40 „Biznes TV” 23.45 „Temat dnia” 0.00 „Wyprawy” – serial dok. 1.00 „Graffiti”

tvn Telewizja Nova

5.45 „Kropka nad i” – program publicystyczny 6.00 „Kamila” – serial obyczajowy 6.45 „Telesklep” 8.00 „Patrol Jin Jin” – serial anim. 8.25 „Huckelberry Finn” – serial anim. 8.50 „Walter Melon” – serial anim. 9.05 „Przyjaciel Bob” – serial anim. 9.40 „Młody Robin Hood” – serial 10.40 „Mąż swojej

żony” – komedia polska 12.15 „Koncert Marka Knopflera” 13.05 „Big Brother” – reality show 13.50 „Wiatr” – film obyczajowy USA 16.15 „Tożsamość Bourne’a” (1) – film sensacyjny USA 18.00 „Ananasy z mojej klasy” – program rozrywkowy 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Big Brother” – „W cztery oczy” 20.45 „Chłopaki na bok” – film obyczajowy USA 22.55 „Centrum nadziei” – serial dok. 23.25 „Urzekła mnie Twoja historia” – talk-show 23.55 „Big Brother – Extra” – reality show 0.40 „Wiele hałasu o nic” – angielski film obyczajowy 2.35 „Nic straconego” – programy powtórkowe

TV Puls

7.10 „Pasma dokumentów” 7.40 „Casper i przyjaciele” 8.20 „Jak się robi film” – reportaż 9.05 „Pytania K. Skowrońskiego” 9.20 „Casper i przyjaciele” 9.45 „Rycerz Redwall” 10.10 „Dotyk anioła” 11.00 „Cudowne lata” 11.30 „Humory W. Ogińskiego” 12.20 „Remington Steele” – serial 13.10 „Jak się robi film” – reportaż 13.40 „Ulica zakochanych” 14.25 „M kwadrat” 15.00 „Czarno-biały” 15.30 „Casper i przyjaciele” 15.50 „Rycerz Redwall” 16.15 „Allo, allo” – serial 16.45 „Co mi zrobisz, jak mnie złapiesz” – polska komedia obyczajowa 18.35 „Cudowne lata” – serial 19.05 „Dotyk anioła” – serial 20.05 „Ojciec Pio” (1) – włoski film biograficzny 22.00 „Wydarzenia” 22.30 „Pytania K. Skowrońskiego” 22.45 „Widzialne i niewidzialne” 23.10 „Straż przybrzeżna” – serial sensacyjny 0.00 „Gumitycy” 0.15 „Pasma dokumentów”

RTL7

6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 9.15 „Dziewczyna z komputera” – serial komediowy USA 9.45 „Śmieć się razem z nami” – program rozrywkowy 10.15 „Izabella” – serial 11.05 „Perla” – serial 11.50 „W akcji” 12.20 „Znikający człowiek” – angielski serial sf. 13.15 „Conan” – serial sf. 14.10 „Izabella” – serial 15.05 „Odjazdowe kreskówki” – „Dragon Ball” 17.35 „Conan” – serial sf. 18.30 „W akcji” – magazyn sensacji 19.00 „Klaun” – niemiecki serial sensacyjny 20.00 „Columbo” – serial kryminalny USA 21.30 „Wielki skok” – film sensacyjny USA 23.30 „Klaun” – serial 0.20 „Columbo” – serial 1.35 „Wielki skok” – film sensacyjny USA

TV 4

6.25 „Strefa P” 7.00 „Super VIP” 7.30 „Muzyczne listy” 8.20 „Spiderman” 8.45 Serial anim. 9.15 „Garfield” 9.45 „Dwa światy” – reality show 10.15 „Ja się zastrzele!” – serial 10.45 „Karolina w mieście” – serial 11.15 „Dwa światy” – reality show 11.45 „Pacific Blue” – serial 12.40 „Matlock” – serial kryminalny 13.40 „Super VIP” 14.10 „Strefa P” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Super Mario Brothers” – serial 16.15 „Spiderman” – serial 16.45 „Przygody rodziny Addamsów” – serial komediowy 17.15 „Dwa światy” – reality show 17.45 „Dziennik” 18.00 „Karolina w mieście” – serial komediowy USA 18.30 „Dwa światy” – reality show 19.00 „Na południe” – kanadyjski serial sensacyjny 20.00 „Amerykański Ninja 3” – film sensacyjny USA 22.00 „Dziennik” 22.15 Program publicystyczny 22.30 „Dorośnij” – serial komediowy 23.00 „Dwa światy” – reality show 0.00 „Strach na wróble” – dramat obyczajowy USA 2.15 „Spotkajmy się” 2.45 „Muzyczne listy” 3.45 „Muzyczny VIP”

HALLMARK

7.00 „Lekkomyślny” – angielska komedia romantyczna 9.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy USA 11.00 „Mr Rock’n’Roll: Historia Alana Freeda” – film biograficzny USA 13.00 „Sto dzieci Leny” – dramat obyczajowy USA 15.00 „Pod kłosem” (2) – angielski film obyczajowy 16.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy USA 18.00 „Sto dzieci Leny” – dramat obyczajowy USA 20.00 „Kino Flamingo” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Druhny” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Kino Flamingo” – dramat obyczajowy USA 2.00 „Pod kłosem” (2) – angielski film obyczajowy 3.00 „Druhny” – dramat obyczajowy USA 5.00 „Mr Rock’n’Roll: Historia Alana Freeda” – film biograficzny USA

IX Przegląd Twórczości Artystycznej Seniorów w Klubie „Wersalik”

„WIOSNA W JESIENI ŻYCIA”

W środę, 30 maja br. w Klubie Ośrodka Kultury WERSALIK na os. Ogrodowym odbył się Finał IX Przeglądu. Inicjatorką Przeglądów jest kierowniczka Klubu Janina Buda. W 1992 r. pierwszy przegląd organizowała dla chętnych z całego Krakowa, gdyż w Nowej Hucie nie było amatorskich zespołów artystycznych seniorów. W ciągu tych dziewięciu lat dzięki przychylności dyr. Ośrodka Kultury Bartłomieja Juszczyka, który rozumie potrzeby ludzi starszych i docenia ich twórczość, inicjatywa p. Budy mogła się rozwijać i trwa do dziś. Na terenie Nowej Huty powstały amatorskie zespoły artystyczne przy klubach seniora i koła PZERiL.

Przegląd jest organizowany, żeby promować twórczość ludzi starszych ale młodych duchem w różnych dziedzinach: malarstwie, poezji i amatorskiej twórczości artystycznej. Podczas eliminacji wyłania się zespoły, które biorą udział w jesiennym przeglądzie „Złota Jesień” w Teatrze Ludowym organizowanym przez Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta wspólnie z ZR PZERiL w Nowej Hucie.

Najlepsi poeci mają możliwość umieszczenia swoich wierszy w Almanachu Twórczości Poetyckiej „Życie Słowami Malowane” wydawanym przez Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta.

Finałową imprezę IX Przeglądu „Wiosna w Jesieni Życia” prowadziła Janina Buda. W jury zasiadli radny Dzielnicy XVIII Adam Obuszko, Prezes ZR PZERiL Leokadia Pawlus, Prezes ZR PKPS Witold Nizioł. Najpierw wystąpili poeci. Waldemar Grudkowski, pasjonat poezji naszych narodowych wieszczów recytował poezję Adama Mickiewicza. Panie Emilia Cuber i Józefa Kalemba w swoich utworach opisywały przyrodę, pory roku, uczucia rodzinne, piękno Krakowa. Jan Matuszkiewicz, emerytowany ekonomista, kolekcjoner i społecznik, pisze wiersze patriotyczne o głębokiej treści, opiewając również piękno naszego grodu Kraka. Irena Kopta, emerytowana nauczycielka maluje i pisze o miłości sentymentalnie, a czasem z humorem i kpina. Maria Szymańska zaczęła pisać pod wpływem rozpaczy po stracie męża i tak już zostało. Opiewa piękno przyrody, uczucia, miłość do kraju ojczystego, jak również dowcipnie pisze o życiu klubu seniora. Po raz pierwszy w Przeglądzie debiutowały panie. Janina Bogucka, dowcipnym wierszem na temat dnia codziennego i naszej rzeczywistości. Henryka Tomaszewska pisze o uczuciach, przyrodzie i ojczyźnie.

Po raz pierwszy w malarstwie zadebiutowały: Danuta Wysoczyńska, prezentując akwarele o tematyce sakralnej i pejzaże oraz Krystyna Jordan – portrety i pejzaże. Pani Krystyna zadebiutowała również swoimi bardzo dojrzałymi wierszami.

W koncercie finałowym wystąpiły następujące zespoły artystyczne:

- ASTER z Klubu 303 pod kierownictwem Małgorzaty Leśniak. W repertuarze piosenki ludowe, biesiadne, patriotyczne.
- ECHO działające przy Kole nr 2 PZERiL Na Stokach, pod kierownictwem Barbary Pacochy, akompaniament Roman Góra. Piosenki z własnym tekstem o życiu klubowym i ludowe.
- LAJKONIK z Klubu „Mirage” na Boh. Września pod kierownictwem magister sztuki Anny Ramza-Radłowskiej z programem pt. „Upływa szybko życie”
- SENIORINKI z Klubu Seniora i Koła nr 12 PZERiL z os. Tysiąclecia, akompaniament Władysław Kot. W programie piosenki różne, o miłości, kwiatach i seniorach. Utwory własne.
- Kabarecik „ZAWILEC” z Koła nr 24 PZERiL os. Zgody 1 pod kierownictwem Jadwigi Ciasłoń z własnymi tekstami pt. „Kasa Chorych”.
- ZŁOTA JESIEŃ z Klubu WERSALIK z programem pt. „BALLADA CYGAŃSKA” z ognistymi piosenkami i wierszami w barwnych strojach cygańskich, akompaniament muzyczny Jan Garbala.
- UROCZANKI pod kierownictwem Wandy Kotulskiej z własnymi tekstami piosenek i skeczów o aktualnej tematyce.



Występuje zespół „Uroczanki”.

• Esperancki Zespół Estradowy KAMEA z Krakowa występuje w Klubie Wersalik po raz 23, a dziewiąty raz bierze udział w Przeglądzie Twórczości „Wiosna w Jesieni Życia”. Różnorodne piosenki i pieśni, często własne teksty i muzyka kierownika zespołu Zbigniewa Warmuza.

Wszyscy uczestnicy i zespoły otrzymali dyplomy i nagrody ufundowane przez Dyrektora Ośrodka Kultury Kraków – Nowa Huta mgr. Bartłomieja Juszczyka. Jury i publiczność wysoko oceniła coraz lepszy poziom występujących zespołów i elegancję. (sp)

SKLEP OGRODNICZY „Agro-TROP”

ul. Szybka 13a, parter, tel. 644-13-30, obok pl. Bieńczyckiego

pon.–pt. 8–18, soboty 8–14

- nasiona • cebulki kwiatów • nawozy • środki ochrony roślin
- narzędzia • folie • siatki • kosiarki • węże • złączki
- doniczki • ziemia • odżywki dla roślin

POLICEALNE ZAOCZNE STUDIUM ZAWODOWE

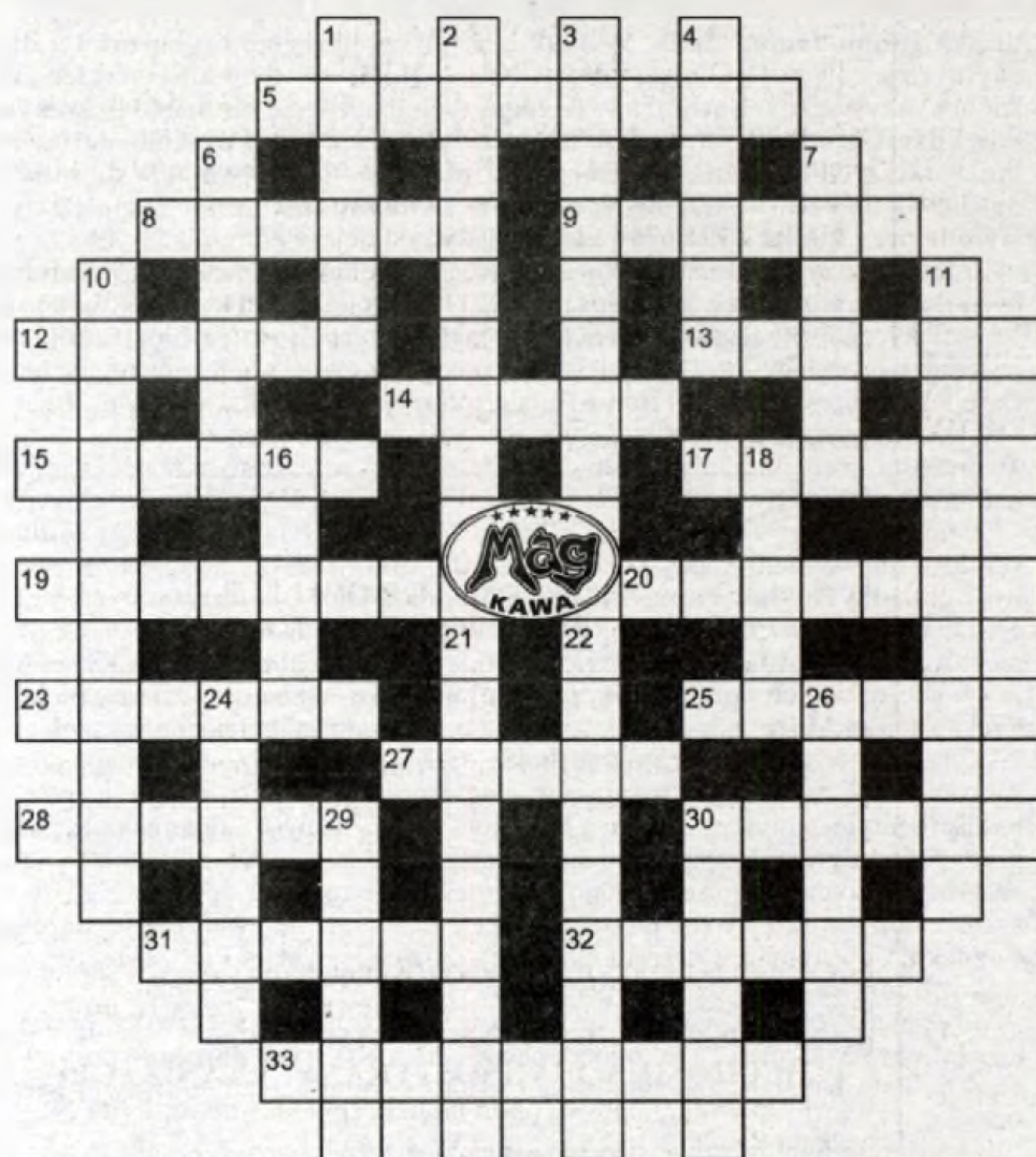
ogłasza zapisy na kierunki:

- TECHNIK BHP (2 semestry po technikum; 3 semestry po liceum)
- TECHNIK BUDOWNICTWA (4 semestry po liceum)

Zapewniamy praktyki zawodowe oraz oferty pracy dla najlepszych absolwentów

Zapisy: wtorki 9 - 11; czwartki 16 - 18

Kraków, os. UROCZE 13; tel. 012/644-19-44; 644-86-29



POZIOMO: 5. kalifornijska fabryka snów, 8. popularny filmowy aktor australijski, 9. broń biała o długiej, obosiecznej kłindze, 12. drobny chrząszcz, szkodnik lasów, 13. ogół świeckich członków Kościoła katolickiego, 14. cienki, długi drąg drewniany, 15. malutki okres czasu, 17. gra na 64 polach, 19. część linii wyodrębniona dwoma punktami, 20. tkanina bawełniana używana na ciepłą bieliznę, 23. ¼ kopy, 25. część bielizny damskiej, 27. przygotowywanie sztuki teatralnej, 28. z grzybkami lub snooker, 30. tkanina bawełniana o splocie płóciennym w barwne wzory, 31. znakomity przed laty niemiecki tenisista, 32. wynalazca żarówki i ponad 1000 patentów (1847–1931), 33. pierwszy polski święty (1030–1079).

PIONOWO: 1. malarz, największy polski batalista (1856–1942), 2. ceramiczne tworzywo zbliżone do kamionki, 3. poszukiwanie w aktach i bibliotekach potrzebnych informacji, 4. kościelny chór amerykańskich Murzynów, 6. świętojańska zabawa pod Wawelem, 7. wybitny kardiochirurg z Zabrza, 10. rodowód, genealogia, 11. światowej sławy rosyjski kompozytor i pianista (1873–1943), 16. w rękach ułanów, 18. często stosowane wyrażenie, 21. roślinny tłuszcz spożywczy, 22. zwolennicy różnych sekt w południowej Francji (XII–XIV wiek), wytepieni przez wyprawy krzyżowe, 24. gdzie nie może, tam babę pośle, 26. zawilec, 29. stan w północnej części USA (Północna lub Południowa), 30. zespół zjawisk atmosferycznych danego obszaru.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 14 czerwca 2001 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 22:

POZIOMO: 6. prowokator, 9. połysk, 10. legwan, 12. ławra, 13. nowiny, 14. napalm, 18. Toskania, 19. Guernica, 20. moskwicz, 22. figurant, 25. wykres, 29. Grecja, 30. retro, 31. plotka, 32. Zambia, 33. radiologia.

PIONOWO: 1. grzyby, 2. ćwikła, 3. skrawek, 4. stalag, 5. dragon, 7. Boniek, 8. harpun, 11. korowody, 15. licencja, 16. Wiech, 17. furia, 21. Kuryle, 23. Riepin, 24. metanol, 26. sitarz, 27. brandy, 28. poziom, 29. gambit.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 21 wylosowała Helena Cecuga, os. Uroczę 1/89. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 67 interwencji. Pouczono 56 osób. Ukarano mandataми karnymi 19 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 2200 zł. Sporządzono 7 wniosków do kolegium. Do izby wytrzeźwień odwieziono 4 nietrzeźwych.

NA STRAŻY MIASTA

• Funkcjonariusze zauważyli pojazd marki Honda, który podejrzanie poruszał się wykonując manewry wskazujące na to, że kierujący jest nietrzeźwy. Po chwili pojazd gwałtownie skręcił, zjechał z jezdni i wjechał w żywopłot, a następnie w ogródek zabaw. Z pojazdu wyszła kobieta, od której wyczuwalna była silna woń alkoholu. Kobieta nie posiadała prawa jazdy. Na miejsce wezwano policję, która przejęła sprawę. Kierująca pojazdem w wydychanym powietrzu miała 0,26 mg/l alkoholu.

• Strażnicy podjęli interwencję, przy placu targowym Bieńczyce, wobec mężczyzny prowadzącego sprzedaż kwiatów w pasie drogowym. W czasie interwencji legitymowany mężczyzna podał fałszywe dane osobowe. Podczas powtórnego sprawdzania danych zaczął uciekać. Strażnicy podjęli pościg. Mężczyzna został zatrzymany po krótkim pościgu. W czasie doprowadzania do miejsca, gdzie pozostawił kwiaty, którymi handlował, zatrzymany dokonał czynnej napaści na strażnika miejskiego. Sprawcę zdarzenia przewieziono na komisariat policji, gdzie został zatrzymany do dalszych czynności.

• Kolegium ds. Wykroczeń dla Krakowa Nowej Huty ukarało grzywną w wysokości 200 zł mężczyznę, który notorycznie prowadzi nielegalny handel przy przejściu dla pieszych na wysokości wejścia na plac targowy Tomex, sprzedając sztuczne kwiaty.

• W os. Stalowym strażnicy podjęli działania w stosunku do psa rasy rottweiler, który zablokował wejście na teren szkoły podstawowej. Pies został zapięty na smycz i przekazany pracownikom TOZ. (p)

SERWIS NAPRAW HULAJNÓG

os. 2 Pułku Lotniczego,
paw. 1
os. Piastów,
plac targowy, paw. 3

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wicła 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 14 czerwca 2001 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę „Mężczyzna i chłopiec” Tone’go Parsonsa wydaną przez oficynę „Albatros”. Jest to jeden z największych bestsellerów rynku brytyjskiego w ostatnich latach, porównywalny do „Dziennika Bridget Jones” tylko napisany z męskiego punktu widzenia. Powieść pełna jest błyskotliwych dialogów, dowcipów; wzrusza pobudzając do śmiechu, ale wywołując też łzy.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

NAPADAJĄ NA DZIECI

30 maja nieznani sprawcy zaatakowali przechodzącego os. Centrum D chłopca. Grożąc nieletniemu pobiciem, skradli mu telefon komórkowy, wartości 500 zł.

Tego samego dnia, w os. Kolorowym dwóch młodych ludzi napadło na innego nieletniego. Obezwładniając go i grożąc mu pobiciem, zmusili go do wydania... 2 zł kieszonkowego. Skradli mu też zegarek casio.

Chłopiec podał rysopisy napastników. Ich wiek określił na 17–18 lat. Mieli ok. 170 cm wzrostu, byli średniej budowy ciała. Jeden z nich miał cerę śniadą i krótkie czarne włosy. Drugi był bardzo krótko ostrzyżony, włosy miał rude wystrzępione na czole i piegi na twarzy.

UWAŻAJ NA ZŁODZIEI

30 maja, na przystanku w os. Centrum B oczekiwała na przyjazd autobusu linii „113” kobieta. Siatkę postawiła na ziemi obok siebie. Chwila nieuwagi starczyła, by złodziej okradł ją z dokumentów, które trzymała w torbie na zakupy.

UWAGA – OSZUŚCI!

Nadal wpuszczamy do swoich domów oszustów. I tak, 30 maja mieszkani os. Młodości wpuścił do swojego mieszkania nieznanych mu kobietę i mężczyznę. Jak twierdzi, narodowości cygańskiej. Ci, wykorzystując jego nieuwagę, skradli mu pozostawione na szafie w pokoju 700 złotych.

28 maja do swojego mieszkania (w os. Ogrodowym) starsza pani wpuściła dwie kobiety. Te zagadły ją tak skutecznie, że zapomniała zamknąć drzwi wejściowe. Rozmawiała z nimi w kuchni. Prawdopodobnie w

tym czasie weszła trzecia osoba, która skradła jej 1300 zł.

ZATRZYMANO

1 czerwca, ok. godz. 2.40 funkcjonariusze KP Nowa Huta zatrzymali mężczyznę, który wybił szyby w klatce schodowej jednego z bloków w os. Centrum A. Straty – 500 zł. 49-letni mężczyzna był pijany.

ROZEBRALI NA CZĘŚCI

W nocy z 2 na 3 czerwca skradziono fiata 126 p. Auto, bez szyb i bez wyposażenia wnętrza, odnaleziono porzucone w os. Centrum C. Właściciel straty wycenił na 500 zł.

PROBY WŁAMANIA?

W nocy z 1 na 2 czerwca wybito szybę wystawową w sklepie komputerowym w os. Handlowym. Zrobili to zwykli wandy czy złodzieje, których ktoś spłoszył?

Tej samej nocy wybito szybę w drzwiach wejściowych sklepu chemiczno-kosmetycznego „Centus” w os. Ogrodowym. Złodzieje zdążyli też wygiąć zamocowaną w drzwiach kratę zabezpieczającą.

KILKA MINUT PO WŁAMANIU

W nocy, 5 czerwca policjanci zatrzymali 30-letniego mieszkańca Nowej Huty, który włamał się do sklepu wielobranżowego przy ul. Galla. Wybił szybę wystawową i zabrał znajdujące się w zasięgu ręki kosmetyki (olejki do opalania, kremy, żele itp) wartości 500 zł.

Mężczyznę zatrzymano przy ul. 29 Listopada, kilka minut po włamaniu. Odzyskano skradziony towar. Zatrzymany trafił do policyjnego aresztu.

(jdz)

Polski Związek Motorowy



Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATOIL)

SALON sprzedaży

ZAPRASZA

– sprzedaż samochodów nowych i używanych

tel. 644-33-88

– ubezpieczenia komunikacyjne

tel. 643-66-66

SERWIS autoryzowany – tel. 644-17-60

fax 425-85-14

– przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne

– naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t

– kontrola zbieżności i geometrii kół

– analiza spalin, komputerowe badanie silnika (FIAT)

SKLEP z częściami zamiennymi – tel. 425-93-21

PRZEGLĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t,

tel. 644-17-60

także napędzanych gazem

Wymiana opon i wyważanie kół

Salon czynny: pn.–pt. 9⁰⁰–18⁰⁰, sob. 9⁰⁰–13⁰⁰

Serwis czynny: pn.–pt. 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Przeglądy rejestracyjne: pn.–pt. 8⁰⁰–19⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Bankowe Centrum Informatyki
Sp. z o.o.

30-960 Kraków
pl. Matejki 1
tel. 618 52 14, 618 52 52
fax 421 68 60

ISDN
PIERWSZY W KRAKOWIE
NAJLEPSZY
INTERNET

BCI

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książek, które są promowane obok, z 5-procentową bonifikatą.

Kupon jest ważny do 14 czerwca 2001 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ♦ **CITO-TEST. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.** Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17-18, tel. 657-54-40 w godz. 8-13.
- ♦ **ROSA STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ**, os. Młodości 8, tel. (012) 642-11-11. www.rosa.cc.pl
- ♦ **BP DENT - PRYWATNY GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**, lek. stomatolog Bogusława Piórecka. Kraków, ul. Korony Polskiej 42. Tel. 641-00-83.
- ♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO**. Os. II Plk. Lotniczego 9/1A, pon.-pt. 18-20. Tel. 647-28-15. Masaż leczniczy, relaksacyjny, segmentarny, akupresura, drenaż limfatyczny.
- ♦ **GABINET ECHOKARDIOGRAFII I USG**. K. Ideć i M. Kunz-Wojtyła, os. Stalowe 4 (przełęczka), rej. tel. 648-33-62. Echo serca, USG: jamy brzusznej, tarczycy, sutki, jądra, przepływy naczyniowe.
- ♦ **SOLARIUM „EDEN”**. Os. Kościuszkowskie. 649-71-02.

USŁUGI RÓŻNE

- ♦ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA, REMONTY KOMPLEKSOWE**. Tel. 645-99-59. Na rynku od lat.
- ♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
- ♦ **FOTOLABORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
- ♦ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10-18).
- ♦ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki, remonty kompleksowe, flizowanie**. Tel. 644-65-41.
- ♦ **KSERO KOLOR, LAMINOWANIE, OPRAWA DOKUMENTÓW, WIZYTÓWKI, ZAPROSZENIA**. Bieńczycki Plac Targowy 10A, I piętro (od strony os. Przy Arce).
- ♦ **FOTO - VIDEO**, reportaże. Profesjonalny sprzęt i materiały. Tel. 0605-674-320.
- ♦ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA, REMONTY**. 645-41-64. Referencje.
- ♦ **NAPRAWA: TOREBEK, plecaków, waliz, namiotów**. Wszywanie zamków do kurtki skórzanych itp. Sprzedaż (hurt+det.) toreb podróżnych, torebek, plecaków. Os. Boh. Września 58. 645-76-13.

USŁUGI RTV

- ♦ **WYLECZYMY Twój sprzęt RTV**. 645-47-65.
- ♦ **NAPRAWA ATELEWIZORÓW U KLIĘNTA**. 645-92-08.
- ♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW I MONITORÓW U KLIĘNTA**. Dojazd gratis, gwarancje. 648-13-55, 0502-96-34-22.

KWACIARNIE

- ♦ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.

NAUKA JĘZYKÓW

- ♦ **ANGIELSKI CALLAN METHOD, W SZKOLE ORAZ W FIRMACH**. Tel. 413-85-34, 413-89-98. Centrum E25, al. Pokoju 5A.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ♦ **„PROFIT” S.C.** Bieńczycki Plac Targowy 5A, I piętro, kompleksowa obsługa, PIT-y roczne. 641-67-88, 0602 699-359.
- ♦ **„PRYMUS” - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ♦ **„IN PLUS” BIURO RACHUNKOWE**. os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 6. Tel. 648-20-22 wew. 536, 0602-222-416. Kompleksowa obsługa firm, deklaracje podatkowe, rozliczenia ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ♦ **„STYL” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK**. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, wnioski sądowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, tel. 647-15-54.
- ♦ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do wynajęcia, dzierżawy, sprzedaży. (012) 415-05-18.
- ♦ **NIERUCHOMOŚCI - WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Handlowe 8, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, kupno, sprzedaż, zamiany. **DUŻY WYBÓR MIESZKAŃ**.
- ♦ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** - Nieruchomości - działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Ul. Wielopole 24. Tel. 648-66-44, 267-63-60, 431-21-47, 0-605 514-371.
- ♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Osiedle Ogrodowe 14, tel./fax: 644-00-59, 0605-539-951.
- ♦ **„TWÓJ DOM” - AGENCJA NIERUCHOMOŚCI**, sprzedaż - kupno - wynajem - obsługa prawna. Os. Centrum E21, tel. 643-76-60, www.twojdom.icenter.pl.

KREDYTY, POŻYCZKI

- ♦ **KOMPLEKSOWA OBSŁUGA KREDYTOWA**. Pożyczki bez poręczycieli do 5 000 zł., bez zgody współmałżonka do 3000 zł., do 50 000 z dwoma poręczycielami. * Pożyczki pod zastaw mieszkań, działek, domów - nawet 20-letnie. * Kredyty mieszkaniowe do 25 lat (również w walucie). * Siedmioletnie kredyty samochodowe oprocentowane już od 8,01%, * Kredyty dla firm (inwestycyjne, obrotowe, uproszczone formy), * Factoring (również bez zabezpieczeń majątkowych), * korzystne umowy leasingowe. Posiadamy ofertę 15 banków. Uproszczone procedury, krótkie terminy realizacji. **BE KREDYT** Plac Bieńczycki 5A, I piętro, 641-67-88, 0501-331-976, 0606-895-003.
- ♦ **KREDYTY GOTÓWKOWE**. 681-15-44 (7.15-15.15).

AGENCJE TURYSTYCZNE

- ♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - STENA LINE, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ last minute.

TŁUMACZENIA

- ♦ **TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE**: angielski, niemiecki, rosyjski. Mogilska 19. Tel./fax 413-39-53, tel. 0603-394-329.

UBEZPIECZENIA

- ♦ **KOMPLEKSOWE UBEZPIECZENIA**: * majątkowe dla firm, * komunikacyjne (w tym atrakcyjne pakiety OC, AC, NW), * inne wg życzeń klienta. PZU S.A., DAEWOO, ENERGOASE-KURACJA, ERGO HESTIA, INTER POLSKA, CIGNA STU, SAMOPOMOC, HEROS. **BE KREDYT** Plac Bieńczycki 5A, I piętro. 648-67-23, 641-67-88 (8.00-18.00), soboty 9.00-13.00. Możliwość zawierania polis w domu klienta.
- ♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „ERGO HESTIA”, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-POLSKA” - **DALEW s.c.**, os. Słoneczne 2, tel: 643-05-48 w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej). TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
- ♦ **AUTOKOMPUTER s.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), powypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.
- ♦ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
- ♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.
- ♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całonocowy parking strzeżony.
- ♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całonocowy parking.
- ♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** - sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłyńska 4, tel. 0-605-674-320.
- ♦ **AUTO ZŁOM „DACZEW”** - kasowanie, holowanie samochodów, sprzedaży części. Al. Solidarności 20. 0603-694-120.

NAUKA JAZDY

- ♦ **„TEST”** - Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

SPRZEDAŻ

- ♦ **SOLARIA FIRMY DR. KERN**. Autoryzowany dealer 0501 33-22-82, 642-24-24. www.solarium.cc.pl

ARTYKUŁY BIUROWE

- ♦ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel. 425-77-99, 642-24-24. www.biurorex.cc.pl (tonery, głowice, kalkulatory).

OGŁOSZENIA DROBNE

- ♦ **AKWIZYCJA** bez sprzedaży. 641-67-54.
- ♦ **ANULUJE** wjazd na teren HTS samochodu rej. KVT-8627 nr 125575, Biel Krzysztof.
- ♦ **A.** www.biuropracy.pl
- ♦ **BIURO**: księgi, ryczałt, ZUS. (012) 641-07-59.
- ♦ **BOAZERIA**, panele, szafy - gwarancja. (012) 648-66-19.
- ♦ **CENTRUM B**, dwupokojowe, 400+300+media. (012) 429-60-06.
- ♦ **DO** wynajęcia garsoniera, Miśtrzejowice. Tel. 643-08-60.
- ♦ **DO** wynajęcia: pokój z kuchnią, pomieszczenie na magazyn, hurtownię lub ciche rzemiosło - 60 m kw. 645-66-76.
- ♦ **DO** wynajęcia 2-pokojowe, umeblowane. 644-91-14.
- ♦ **DO** wynajęcia 3-pokojowe w Hucie. Tel. 644-82-37.
- ♦ **DWUPOKOJOWE**, Jagiellońskie - 96 000 zł, Zielone - 98 000 zł. (012) 429-60-06.
- ♦ **DZIAŁKĘ** z altaną, ogródki „Wanda”, ul. Bulwarowa - sprzedam. (012) 644-96-71, 0601-414-525.

- ♦ **FIATA 125p**, 1989, sprzedam. 643-76-18.
- ♦ **GARSONIERA** do wynajęcia, umeblowana. 648-75-30, 641-40-84.
- ♦ **KIOSK** 30 m kw. z lokalizacją. (012) 643-56-83, 0604-904-337.
- ♦ **KOŁOBRZEG**, kwatery bardzo tanio, bez pośredników. (094) 352-84-22.
- ♦ **KOŁOBRZEG** - tanio letnie kwatery. (094) 35-284-53.
- ♦ **KOMIS**, komputery - RTV. (012) 648-25-88.
- ♦ **KREDYT** bez poręczyciela i współmałżonka. 643-61-01 wew. 18.
- ♦ **KURSY** komputerowe oraz fachowa pomoc przy kupnie komputera. 647-06-61.
- ♦ **LODÓWKI**, zamrażarki - naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
- ♦ **LODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012) 644-23-15.
- ♦ **LOKAL** 18 m kw., handel, usługi, przejście podziemne „Czyżyny”, wynajem. 0501-568-743, (012) 645-63-14 po 20.00.
- ♦ **LOMBARD**, os. Centrum D2. (012) 643-76-59.
- ♦ **MATEMATYKA**, fizyka. 644-91-41, 0604-292-724.
- ♦ **NAPRAWA** faksów, telefonów GSM. (012) 427-14-60.

- ♦ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika, wodomierze. 648-48-32, 0503-329-093.
- ♦ **OBOZY** żeglarskie, motorowodne, rejsy, kolonie. (012) 422-91-62, 0605-914-440.
- ♦ **ODNAWIANIE** wanień, opalanie okien, drzwi, tapetowanie, malowanie, gładź. 644-45-73.
- ♦ **PAŁECZNICA**, dom 100 m kw., zabudowania gospodarcze, pole 2 h 90 a, sprzedam. (041) 384-80-46.
- ♦ **POKÓJ** do wynajęcia. 945-95-33.
- ♦ **POTENCJA USA**. 0603-221-532.
- ♦ **POŻYCZKI** bankowe do 5000, bez poręczycieli i współmałżonka, os. Centrum B7. Tel. 642-15-09.
- ♦ **PRACOWNIA** kaletnicza - produkcja, sprzedaż torebek - plecaków (hurt, detal), naprawy: torebek, plecaków, waliz, namiotów itp. Nawijemy współpracę, os. Boh. Września 58. (012) 645-76-13.
- ♦ **PRAWO** jazdy, 555 zł. 647-05-90, 681-30-30.
- ♦ **PROSZOWICE** - jednopokojowe, 35 m kw., sprzedam. (022) 673-80-76, (012) 656-42-92.
- ♦ **PRZESTRAJANIE** starych radioodbiorników na nowy zakres, 20 zł. 648-76-95, Piastów 41/58.

- ♦ **PRZYJĘCIA** wszelkiego rodzaju, dekoracje sali w kolorze białym, szafirowym, złotym. Ceny do uzgodnienia. 644-45-75, 386-96-86.
- ♦ **PRZYJMĘ** emerytkę do opieki nad starszą osobą, w zamian za mieszkanie i wyżywienie. 645-59-04, 645-59-17.
- ♦ **PRZYJMĘ** współnika do baru. 644-45-75.
- ♦ **REMONTY** od A do Z. 648-77-89.
- ♦ **SKLEP**, budynek, 30 m kw., sprzedam, brama 3 Sendzimira. 0607-772-549.
- ♦ **SPRZEDAM** astrę 1,4 GL w bardzo dobrym stanie, 1993, 90 tys. km. 645-37-42, 0603-381-241.
- ♦ **SPRZEDAM** garaż, os. Dywizjonu 303. 641-24-23.
- ♦ **SPRZEDAM** garaż tanio, Dywizjonu 303. 648-29-75.
- ♦ **SPRZEDAM** lub wydzierżawię działkę 16 a. 649-08-28, 649-24-47.
- ♦ **SPRZEDAM**: meblówkę z wersalką w środku 220x400cm., przyczepę 1-osioową, nośność 400kg. Tel. 0603-502-551.
- ♦ **SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe, pokój, jasna kuchnia, 35,5 m kw., drugie piętro. 643-21-11.
- ♦ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012) 649-15-94.
- ♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów,

- os. Szkolne 30. 644-27-07.
- ♦ **TRZYPOKOJOWE**, spółdzielcze, lokatorskie, os. Dywizjonu 303, zamienię na jednopokojowe, za dopłatą. 281-10-27.
- ♦ **TRZYPOKOJOWE**, własnościowe, 55 m kw., Boh. Września, raty. 648-39-85.
- ♦ **USŁUGI** tapicerskie. 0503-374-039.
- ♦ **„WCZASY nad morzem”**. Grzybowo k. Kołobrzegu, domki kempingowe i pokoje z łazienkami, przyczepe kempingowe, od 15 do 25 zł/osoba. (094) 354-90-10.
- ♦ **WIDEOFILMOWANIE**. 645-05-68.
- ♦ **WŁAŚCICIEL** wynajmie dwupokojowe, 38 m kw., umeblowane, Huta, 500 + opłaty. 0607-426-170.
- ♦ **WSZYSTKIE** typy remontu, szybko, solidnie, tanio. 645-44-66, 0604-699-558.
- ♦ **ZAMIENIĘ** 38 m kw. na 60 m kw. 643-11-67.
- ♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65.
- ♦ **ZBIORNIK** ciśnieniowy, 1000l, sprzedam. 412-40-61.
- ♦ **ŻALUZJE** przeciwsłoneczne. 647-64-46.
- ♦ **3-POKOJOWE**, 75 m kw., Srebrnych Orłów, sprzedam. Tel. 0601-698-663.



Centrum Medyczne Nowa Huta zaprasza 11 i 12 czerwca br.

GASTROLOG I DIETETYCZKA PORADZĄ

Jeśli męczy cię zgaga, cierpisz na nawracające bóle brzucha, powtarzające się biegunki czy zaparcia, może to oznaczać problemy z układem pokarmowym. Skorzystaj z okazji i rozwieć swoje wątpliwości – Centrum Medyczne Nowa Huta zaprasza 11 i 12 czerwca (najbliższy poniedziałek i wtorek) na 2 DNI PROFILAKTYKI I LECZENIA CHOROBY PRZEWODU POKARMOWEGO.

Centrum Medyczne Nowa Huta od ponad roku organizuje systematyczne akcje profilaktyczno-zdrowotne dotyczące chorób cywilizacyjnych XXI wieku. Zwieńczeniem tych akcji były zorganizowane Białe i Zielone Soboty, w jesieni ub. roku (wrzesień) i wiosną tego roku (kwiecień br.). W akcjach tych brał udział cały personel Centrum.

Kwiecniowa Zielona Sobota wykazała olbrzymie zainteresowanie mieszkańców Nowej Huty proponowanymi w ramach profilaktyki usługami medycznymi. Tego typu imprezy są jednocześnie doskonałą okazją, by zaprezentować osiągnięcia lekarzy specjalistów Centrum Medycznego Nowa Huta oraz zademonstrować diagnostyczny sprzęt medyczny, którym spółka dysponuje.

Czerwiec obfitować będzie w akcje o mniejszym rozmachu, ale mam nadzieję, że ze względu na popularność proponowanych tematów profilaktyczno-zdrowotnych spotkają się one z szerokim zainteresowaniem naszych pacjentów – mówi doktor Krystyna Jurowska, wiceprezes Zarządu spółki Centrum Medyczne Nowa Huta.

I tak w poniedziałek (4 bm.) emeryci i renciści – w ramach akcji profilaktyki osteoporozy – mogli po promocyjnej cenie wykonać badanie densytometryczne. Teraz przed nami kolejna akcja – Dwa Dni Profilaktyki i Leczenia Chorób Przewodu Pokarmowego, które zaplanowano na 11 i 12 czerwca br.

Akcja ta opiera się na bezpłatnych:

- konsultacjach i poradach lekarskich gastrologa oraz lekarzy szczególnie zainteresowanych tymi chorobami,
- poradach dietetycznych,
- oraz wykonywaniu testów na *Helicobacter Pylori* w promocyjnej cenie 10 zł.

Chętnych zapraszamy do pawilonu „G” Centrum Medycznego, przy ul. Ujastek w godzinach od 9.00 do 17.00.

Choroba wrzodowa żołądka jest poważnym schorzeniem i dlatego wiedza i działania profilaktyczne są ważnym elementem leczenia. Nie leczona i zaniedbana może prowadzić do bardzo poważnych i zagrażających życiu powikłań, a zwłaszcza raka żołądka czy krwawienia z przewodu pokarmowego. Szczególną rolę odgrywa tu zakażenie bakterią *Helicobacter Pylori*. Dlatego też oznaczenie testu na H-P. odgrywa tu ważną rolę i jako jeden z elementów terapii przyczynia się do wyleczenia.

Z kolei dolegliwości w postaci nawracających bólów brzucha, nawracających biegunk czy zaparć mogą być jednym z objawów nadwrażliwego jelita. Na ten temat będzie można także porozmawiać z lekarzami podczas dni profilaktyki chorób przewodu pokarmowego.

WKRÓTCE DWA DNI ZDROWIA MĘŻCZYZNY

W ramach dobrze pojętej profilaktyki zdrowotnej Centrum Medyczne włącza się w kolejną ogólnopolską akcję – Dwa Dni Zdrowia Mężczyzny. Odbędzie się ona w siedzibie Centrum Medycznego 21 i 22 czerwca br. Tym razem akcja profilaktyczna poświęcona będzie „męskim” chorobom, często niesłusznie przez pleć mocniejszą uznanych za wstydliwe, takim jak zaburzenia w oddawaniu moczu czy zaburzenia erekcji. Dolegliwości te często mogą być objawami poważniejszych zaburzeń. 21 i 22 czerwca br. w ramach Dwa Dni Zdrowia Mężczyzny będzie można skorzystać z bezpłatnych porad lekarzy specjalistów: seksuologa, urologa, kardiologa, diabetologa, oraz wykonać odpowiednie badania laboratoryjne. Więcej na ten temat napiszemy w następnym „Głosie”.

PTS S.A. poszerza działalność

STACJA DLA HUTNIKA

Przejeżdżający drogą wewnętrzną huty nr 100 prowadzącą w stronę walcowni, zauważyli zapewne, że na terenie stacji paliw panuje wzmożony ruch. To efekt przygotowań stacji do otwarcia jej dla hutników i pracowników spółek korzystających z wjazdów na teren zakładów własnymi samochodami. Już w trzeciej dekadzie czerwca br. będą mogli zatankować wewnątrz huty.

Ogłoszony na dzierżawę hutniczej stacji paliw przetarg wygrało Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A., które przejęło ją w użytkowanie 10 stycznia tego roku. – Postanowiliśmy poszerzyć zakres naszych usług i oprócz zaopatrywania w paliwo samochodów huty i spółek hutniczych otwieramy stację dla klientów indywidualnych – mówi Tomasz Bogucki z Biura Obsługi Klienta PTS S.A.

Przystosowanie stacji do zwiększonej liczby pojazdów oczywiście wymagało inwestycji. Kierowcy będą mogli korzystać z czterech stanowisk rozpraszających etylinę i czterech do dystrybucji oleju napędowego. Teraz instalowane są nowe dystrybutory produkcji czesko-japońskiej z elektronicznymi licznikami.

– Inwestycja jest prowadzona według zaleceń Zarządzenia Ministra Gospodarki dotyczącego warunków, jakie muszą spełniać stacje paliw, i jest przyjazna dla środowiska. Na zewnątrz zbiorników paliwa zainstalowano czujniki wykrywające wycieki paliwa, a wewnątrz zbiorniki są laminowane.

wane. Zostały zmodernizowane i wyposażone w czujniki wody – tłumaczy Adam Kasprzykowski, kierownik stacji. „Hutniczą” stację paliw działającą pod egidą PTS obsługiwać będzie 3 pracowników.

Czas otwarcia stacji zostanie dostosowany do potrzeb i największego ruchu, więc stacja otwarta będzie od godz. 6.00 rano do godz. 17.00.

– Z naszych szacunków wynika, iż wiele osób porusza się po terenie huty swoimi pojazdami i wygodne może być dla nich uzupełnianie ubytków w baku w drodze z lub do pracy. Dla zachęty proponujemy promocyjne ceny i specjalne bonusy, w postaci przeglądów samochodów – oczywiście po zatankowaniu określonej ilości paliwa – obiecuje T. Bogucki.

Na razie prowadzone są prace przy kładzeniu odpowiedniego podjazdu. W tym tygodniu inspektorzy z Okręgowego Urzędu Miar i Wag mają skontrolować zbiorniki. O otwarciu stacji dla klientów indywidualnych będziemy informować na bieżąco.

„GALEON” zaprasza do Lwowa

SPOTKAJMY SIĘ Z OJCEM ŚWIĘTYM

Biuro Podróży „GALEON” zaprasza do odwiedzenia Lwowa i uczestnictwa w mszy św. celebrowanej przez Ojca Świętego w dniu 26 czerwca br. Msza będzie przednym z punktów wizyty Jana Pawła II na Ukrainie.

Wycieczka organizowana przez „Galeon” z okazji wizyty papieża na Ukrainie trwa trzy dni: od 25 do 27 czerwca br.

Uczestnicy wyjeżdżają z Krakowa o godz. 7.30 i przekraczają granicę z Ukrainą w Medyce. W godzinach popołudniowych 15 bm. zaplanowano przyjazd do Truskawca – tam zakwaterowanie i nocleg.

Wyjazd na mszę św. celebrowaną przez Ojca Świętego nastąpi 26 bm. o godz. 6.00. Msza św. rozpocznie się o godz. 9.30. Po mszy przewidziano czas wolny. O godz. 14.00 rozpocznie się zwiedzanie Lwowa, podczas którego przewidziano m.in. spacer po Starówce, wizytę w katedrze łacińskiej w kaplicy Boimów, w dawnym klasztorze Bernardynów, dawnym kościele Klarysek, arsenał, dawnej synagoge Żłota Róża, w kościele Dominikanów i na Cmentarzu Łyczakowskim i Cmentarzu Orłąt Lwowskich.

W ostatnim dniu wycieczki, po śniadaniu uczestnicy będą mieć czas wolny na spacer po Truskawcu. Jest to miejscowość wypoczynkowa z licznymi źródłami mineralnymi i znane przedwojenne sanatorium. Wyjazd do Polski nastąpi w południe 27 bm.

Cena wycieczki – 329 zł od osoby. Hutnicy i pracownicy spółek serwisowych raz emeryci i renciści mogą skorzystać z dofinansowania. Cena wycieczki – po dofinansowaniu – wynosi ok. 214 zł.

Zapisy osób, którym przysługuje dofinansowanie, prowadzi Andrzej Ptak w siedzibie KRH NSZZ „Solidarność”, bud. „S”, kl. A, pokój 103, tel. wew. 44-53.

Innych zainteresowanych zapraszamy do Biura Podróży „GALEON” Kraków, os. Góralski 5 (budynek Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida i kina „Sfinks”) poniedziałek–piątek 10.30–17.00.

Telefon/fax (012) 642-26-20, telefon komórkowy 0606-394-103, tel. centr. HTS 644-46-66, wewn. 57-60.

2 DNI PROFILAKTYKI I LECZENIA CHOROBY PRZEWODU POKARMOWEGO

Bezpłatne konsultacje gastrologiczne i dietetyczne

Jeśli cierpisz na dolegliwości typu:

- zgaga
- nawracające bóle brzucha
- nawracające biegunki i zaparcia
- chorobę wrzodową żołądka i dwunastnicy,

gdy dotychczasowe leczenie nie przyniosło poprawy, a chcesz je leczyć – zgłoś się na konsultację gastrologiczną i dietetyczną do:

Zakładu Opieki Zdrowotnej „Centrum Medyczne-Nowa Huta”
ul. Ujastek 3 w Krakowie

11 i 12 czerwca 2001 r.
od godz. 9.00 do 17.00

Wykonujemy test *Helicobacter Pylori* w promocyjnej cenie 10 zł.

PESYMIZM KONSUMENTÓW

Jak wynika z badań „Demoskopu” opublikowanych przez „Rzeczpospolitą” – krajowych konsumentów znowu ogarnął pesymizm.

Jeszcze w kwietniu wydawało się, że nastroje stabilizują się, ale w maju doszło do ponownego ich pogorszenia. Wskaźnik optymizmu konsumentów zmalał o trzy punkty.

Wpłynęły na to przede wszystkim silne obawy przed bezrobociem i gorsza niż poprzednio ocena własnych możliwości finansowych. Ludzie odkładają plany zakupów dóbr trwałego użytku, dostosowując swoje wydatki do możliwości i starając się zabezpieczyć przed przewidywanymi zagrożeniami. Mniej wydają i mniej też biorą kredytów.

Jeszcze gorzej niż własną sytuację finansową uczestnicy badania oceniali stan gospodarki: w ich opinii równie źle było tylko przez trzy pierwsze miesiące 1992 roku. Badani przez Demoskop uważają, że w ciągu roku sytuacja ekonomiczna pogorszyła się, choć przeciętne w 2000 roku tempo wzrostu wynosiło 4 procent. Optymizm w ocenie perspektyw gospodarki przejawia 11 proc. badanych, a 42 proc. jest nastawionych pesymistycznie.

Według Demoskopu rynkowe nastawienia konsumentów są racjonalne, na ich oceny stanu gospodarki wpływać może natomiast zbliżające się przesilenie polityczne.

Centrum Informatyki „HTS-ComArch” S.A.

Oferuje sprzedaż i wdrożenie programów:

FINANSOWO-KSIĘGOWY KADRY-PLACE

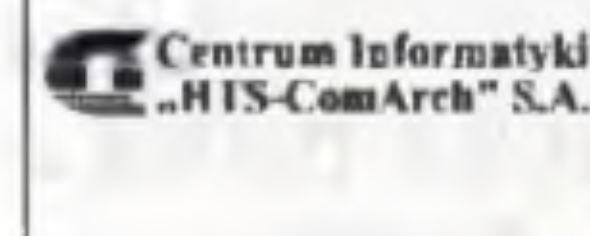
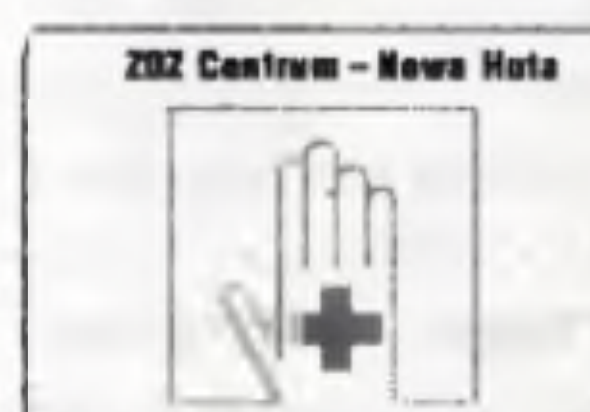
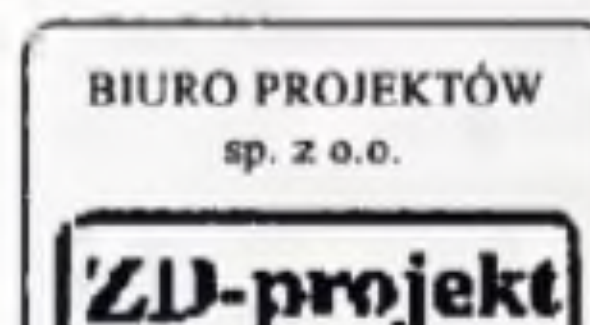
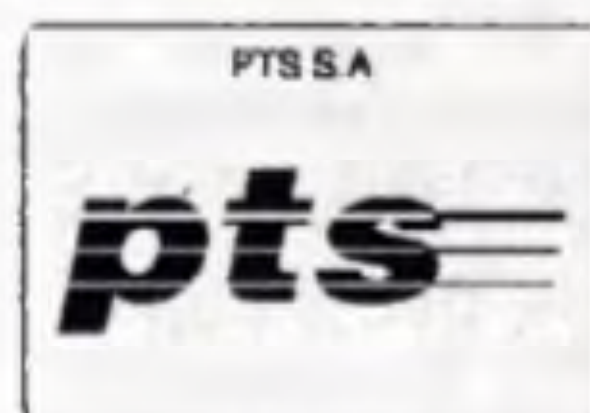
Programy oparte są na środowisku Windows

ul. Ujastek 5 b, 31-752 Kraków
tel. (12) 643-08-56, 643-03-56, fax (12) 644-29-18

Centrum Informatyki „HTS-ComArch” S.A.

Prowadzi serwis gwarancyjny i pogwarancyjny drukarek Hewlett Packard

tel. 643-08-56 czynny: pn-pt w godz. 8.00-16.00



ZDAŻYC PRZED RAKIEM

Na Oddziale Ginekologiczno-Położniczo-Noworodkowym Szpitala im. Żeromskiego już rozpoczęto, (jak to wcześniej zapowiadano), realizację długofalowego programu badań narządów płciowych kobiet. Są to badania bezpłatne. Nie trzeba mieć skierowania, wystarczy wcześniej, najlepiej telefonicznie, zarejestrować się i ustalić termin wizyty. Podajemy nr telefonu: 644-01-44 wew. 417.

Zastępca ordynatora oddziału, Janusz Hejnar, objaśnia, że badania wstępne, w pierwszym dniu wizyty pacjentki, obejmują badanie ginekologiczne, cytologiczne i badanie piersi. W zależności od wyników będą niezwłocznie kontynuowane dalsze specjalistyczne badania, by rozwiązać jakiegokolwiek wątpliwości oraz sprecyzować diagnozę. Zakres kolejnych badań to ultrasonografia piersi, badanie kolposkopowe. Naturalnie, w przypadkach patologicznych, chora kobieta uzyska pomoc lekarzy specjalistów, w razie potrzeby poddana też zostanie dalszym badaniom i leczeniu w szpitalu. Chodzi o to, by jak najwcześniej zostały wykryte ewentualne zmiany przednowotworowe i nowotworowe. Wczesne ujawnienie i specjalistyczna interwencja mogą uchronić przed rakiem i jego rozpanoszeniem się w organizmie. Mogą uchronić przed długą chorobą i przedwczesną śmiercią.

ZANIM BĘDZIE ZA PÓŹNO

Lekarze ginekolodzy pracujący w Szpitalu „Żeromskiego” nierzadko mają do czynienia z dramatami, których przecież można było uniknąć. Z rakiem szyjki macicy tak zaawansowanym, że wręcz nieoperacyjnym trafiają kobiety w różnym wieku, i nie są to jakieś wyjątkowo sporadyczne przypadki. Na przykład, długo będzie się tu pamiętać tragedię, gdy rak uśmiercił trzydziesto-dwuletnią kobietę, matkę małych dzieci. Z głę-

bokim żalem mówi się o innej młodej, czterdziestoletniej matce, samotnie wychowującej dziecko, która trafiła do szpitala dopiero wówczas, gdy rak szyjki macicy okazał się silniejszy od całej wiedzy medycznej. Są to skutki zarówno lekceważących zaniedbań, braku systematycznych badań, odkładaniu wizyty u lekarza na później. Pobudzeniu wyobraźni kobiet i promocji zdrowia ma więc służyć program badań profilaktycznych, przesiewowych, których podjął się oddział i które są ofertą nie do zbagatelizowania. Najważniejszy cel akcji: zdażyć przed rakiem...

Wśród nowotworów złośliwych u kobiet na pierwszym miejscu jest rak piersi, zwany też rakiem sutka czy rakiem gruczołu piersiowego. Na drugim miejscu pod względem częstotliwości występowania plasuje się rak szyjki macicy, atakujący panie w wieku 30-40 lat. Rak trzonu macicy dopada kobiety w wieku 40-50 lat, a rak jajnika, najtrudniej wykrywalny i charakteryzujący się największą śmiertelnością wśród raków narządu rodowego, atakuje panie po pięćdziesiątce. Żeby nie dać szans rakowi, trzeba podjąć walkę możliwie jak najwcześniej.

Niejednokrotnie rak długo nie manifestuje swojej obecności i wrogiej działalności. Jeśli nawet występują stosunkowo mało dokuczliwe bóle, niekiedy uśmierza się je lekami z domowej apteczki. Czas płynie i to, niestety, ze szkoda dla nieorientowanej osoby chorej. Dlatego profilaktyczne badania przez lekarza specjalistę, wspomagane analizami laboratoryjnymi i odpowiednią aparaturą są wskazane i niezbędne w obronie zdrowia i życia.

STRACONY CZAS NIE WRACA

Lekarze oddziału ginekologicznego Szpitala „Żeromskiego” oferują bezpłatnie usługi, swoją wiedzę i doświadczenie kliniczne. Warto z tej

oferty skorzystać. Jeśli któraś z kobiet waha się, ma opory przed badaniami, bądź co bądź intymnych części ciała, to trzeba powiedzieć wprost, że stracony czas nie wraca. Odkładając wizytę na później, można zaprzepaścić zdrowie, a nawet życie i osierocić rodzinę. Osoby chore na raka zwykle żałują potem, że zbyt późno rozpoczęły leczenie.

Dane statystyczne są w tym względzie alarmujące. Okazuje się, że większość kobiet z rakiem piersi czy rakiem narządu rodowego, zgłasza się do lekarza specjalisty wówczas, gdy choroba poważnie rozwinęła się, a nawet są przerzuty. Trudniej wtedy walczyć i naturalnie, można tę batalię przegrać. Tymczasem wcześniejsze uchwycenie zmian, zdiagnozowanie raka umiejscowionego, stwarzają większe szanse na pełne wyleczenie.

Analizując raporty opracowywane na przestrzeni kilkudziesięciu lat pod patronatem Światowej Organizacji Ginekologów i Położników (FIGO), ordynator oddziału dr Piotr Marszał dochodzi do smutnych refleksji. Olbrzymie nakłady finansowe poświęcone problemowi walki z rakiem „stoją w jaskrawej sprzeczności z postępem w zakresie wyników leczenia”, mimo że bardzo rozpowszechniono stosowanie nowoczesnych technik operacyjnych, radiologicznych, chemioterapeutycznych i immunologicznych. – **Oznacza to – uzasadnia dalej dr Marszał – że paruprocentowy wzrost przeżywalności w ostatnich latach zależy nie od metod leczenia, lecz tylko od stadium, w jakim nowotwór zostanie wykryty.** Mocny to argument, przekonujący, że trudno „odrobić” stracony czas, zwłaszcza w przypadku, gdy przyjdzie się zmierzyć z rakiem. Ogromnie więc ważne są kontrolne badania specjalistyczne. Sprzymierzeńcem lekarza jest oczywiście dobra aparatura. Szpital posiada większość

niezbędnej aparatury medycznej i zabiega nadal o nowoczesny wysoko specjalistyczny sprzęt.

STARANIA O LAPAROSKOP

Bardzo ważną rolę w diagnozowaniu i ginekologicznej chirurgii, zwłaszcza w przypadku zmian przed- i nowotworowych jajnika, odgrywa laparoskop. Kierownictwo oddziału czyni starania o tę aparaturę, negocjuje warunki zakupu. Wszystko wskazuje na to, że do osiągnięcia celu bliżej niż dalej. Już za kilka tygodni sprzęt ten może być osiągalny i od razu mógłby funkcjonować także na rzecz realizacji ambitnego programu badań przesiewowych. Przygotowano odpowiednie pomieszczenie, jest kadra. Pozostaje nie do końca rozwiązany jeszcze problem finansowy. Zgromadzono już część pieniędzy, potrzeba więcej. Cena laparoskopu oscyluje w granicach 150 tys. zł. Należność będzie spłacana w ratach. Zanim jednak zostanie zrobiony ostatni krok w transakcjach niezbędna jest pewność, że raty zostaną spłacone do końca. Pomocą służy Zarząd Oddziału Wojewódzkiego Narodowego Funduszu Ochrony Zdrowia z przewodniczącym Mieczysławem Stachurą. Za pośrednictwem NFOZ sprzęt będzie zwolniony z cla i podatku VAT.

Usilnie poszukuje się sponsorów. **Zwrócono się także o pomoc do Zarządu Huty im. Sendzimir, z nadzieją na wsparcie tak ważnego przedsięwzięcia i realizacji programu dla ochrony zdrowia kobiet.** Gdyby firmy lub ktoś indywidualnie zechciał dorzucić trochę grosza (darowizny zwolnione są z podatku), podajemy konto: NFOZ Kraków PBK-S.A. III O/Kraków nr 11101330-401330001370. Z dopiskiem: na laparoskop Oddziału Ginekologicznego Szpitala im. Żeromskiego.

HENRYKA ROSIEK

PROMOCJA

**ALEŻ TO PROSTE: WARTOŚĆ AUTA
ODDANEGO W ROZLICZENIU
ZOSTAŁA POWIĘKSZONA O**

4000 ZŁ!

Teraz możesz korzystnie zamienić swój samochód na nowy. Kupując nowe Daewoo, zeżłomuj lub oddaj w rozliczeniu swoje auto. Jeśli aktualnie jest ono warte kwotę „x”, w salonach Daewoo uzyskasz za nie „x” + 4000 zł! Poza tym czeka na Ciebie jeszcze wiele niespodzianek, np. **superatrakcyjny Kredyt**, dzięki któremu dostaniesz samochód od ręki, a **pierwszą ratę zapłacisz dopiero za pół roku** (sześć miesięcy rat pokryje za Ciebie Daewoo), albo specjalne zniżki na zakup Matiza i Lanosa... Sprawdź. Zdziwisz się jak łatwo sprawić sobie nowe auto.

Autoryzowane salony dealerskie zapraszają:

AKROPOL: Kraków ul. Balicka 117, tel. 638-00-20; Kraków, Al. Powstania Warszawskiego 12, tel. 412-22-00; **AUTO PARTNER:** Kraków, Os. Kolorowe 16A, tel. 643-50-86; **POLMOZBYT:** Kraków, Aleja Pokoju 81, tel. 648-17-72; Kraków, ul. Radzikowskiego 4, tel. 637-35-33; Kraków, ul. Wielicka 119, tel. 655-90-88





DZIELNICA XV MISTRZEJOWICE

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

Przewodniczący – Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego**: Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu**: Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek.

Biuro Rady Dzielnicy, ul. Miśnieńska 58 w os. Tyśiąclecia, czynne od poniedziałku do czwartku w godz.

9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18.

Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–17.00.

Dyżury: Policja – wtorek, czwartek w godz. 15.00–17.00; Straż Miejska – poniedziałek, środa w godz. 15.00–17.00.

DZIEŃ DZIECKA W MISTRZEJOWICACH

W piątek, już od wczesnego popołudnia, większe i mniejsze dzieci zbierały się w parku łączącym os. Boh. Września i Złotego Wieku. A okazja była nie byle jaka – pierwszy w nowym tysiącleciu, Dzień Dziecka. Wielki festyn dla uczczenia święta zorganizowały Rada i Zarząd Dzielnicy XV przy współpracy z mistrzejowickimi domami kultury i szkołami. Pomimo całonocnych opadów, i tym razem słońce okazało się łaskawe. Do wspólnej zabawy, w imieniu organizatorów, zaprosił przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV Stanisław Zięba. *To jest wasz dzień, to jest wasze święto. Wszystkim przybyłym, waszym rodzicom, najbliższym, a przede wszystkim wam, drogie dzieci, w imieniu radnych Dzielnicy XV, życzę wszystkiego najlepszego. Życzę wielu atrakcji i wyśmienitej zabawy* – powiedział przewodniczący. Następnie radni dzielnicy rozdali uczestnikom okolicznościowe czapeczki z napisem „Dzień Dziecka – 10 lat Dzielnicy XV Mistrzejowice”.

Reżyserem oprawy artystycznej była dyrektor MDK im. A. Bursy pani Dorota Rudy-Rudkowska. Wspólną zabawę rozpoczął Zespół Rytmiki tańczący w takt najbardziej popularnych przebojów zespołu „Arka Noego”. Występ swój zakończył tradycyjnym na południu Polski „krakowiakiem”.

Cieszymy się, że dzieci z Rabki i Mistrzejowic wspólnie będą obchodziły ten wspaniały dzień. Na tej scenie wasze szkoły będą rywalizowały o atrakcyjne nagrody. Nie obawiaj-



cie się, nie odbierzemy wam punktów, nasz występ będzie poza konkursem. Przyjechaliśmy do Was, aby wspólnie świętować – powiedzieli Piotr i Mariola Burcan kierujący Ogniskiem Pracy Pozaszkolnej w Rabce. W przygotowanym przez gości programie usłyszeliśmy i zobaczyliśmy: „Koci Blues” z choreografią zespołu „Rytm” i liczne piosenki, w tym wspaniałą „Myszkę z komputera” w wykonaniu siostr Jędrzejowskich – laureatek Konkursu Form Artystycznych.

Następnie w duchu fair-play dzieci rozpoczęły zmagania o tytuł Najlepszej Reprezentacji Szkoły Mistrzejowickiej. W programie konkursu były: występy artystyczne na scenie, konkurencje sportowe i plastyczne. Oceniana również była frekwencja. Konkursowe zmagania rozpoczęła Szkoła Podstawowa nr 77 ze Złotego Wie-

ku, która przede wszystkim zaprezentowała układy taneczne. Prezentacje baletowe, pokazy tańca towarzyskiego i układy akrobatyczne wchodziły w skład programu Szkoły Podstawowej nr 84 z os. Piastów. Najliczniej zaprezentowała się Szkoła Podstawowa nr 126 z os. Tyśiąclecia. Na scenie wystąpiło około 50 dzieci, które zaprezentowały dwa monologi, występy akrobatyczne, układy taneczne i piosenki. Na zakończenie ich występu, ze sceny „powiało” wakacjami. Znany przebój „Jedziemy autostopem” przypomniał dzieciom, że wakacje tuż-tuż. Konkursowe zmagania zakończyła Szkoła Podstawowa nr 144 z os. Bohaterów Września inscenizacją baśni „O królu smętniastyń i jego córce Marzannie”. Wszystkie występy artystyczne oceniało jury pod przewodnictwem zastępcy dyrektora Wydziału Edukacji i Kultury UMK Marka Podoluka. W skład jury wchodziło: pani Dorota Rudy-Rudkowska, kierownik klubu „Kuznia” Jolanta Sybila, członkowie Zarządu Dzielnicy XV Grzegorz Zynek i Piotr Świątek oraz prezes TKKF „Apollo” Leszek Tytko. Równocześnie z występami na scenie reprezentacje szkół rywalizowały w konkurencjach sportowych, natomiast instruktorzy z Klubu „Kuznia” oceniali przygotowane przez nich plakaty. Tematem prac plastycznych było „10-lecie działalności samorządu Dzielnicy XV Miasta Krakowa”.

Bawiące się dzieci odwiedzili prezydent Miasta Krakowa prof. Andrzej Golaś wraz z małżonką Aliną, poseł na Sejm RP, przewodniczący



Komisji Robotniczej Hutników NSZZ „Solidarność” Władysław Kielian oraz radny MK, redaktor naczelny Głosu-Tygodnika Nowohuckiego Jan L. Franczyk. Dla najlepszej szkolnej reprezentacji prezydent ufundował nagrodę – Kronikę Krakowa. Zwycięska drużyna została zaproszona do Magistratu na uroczyste wręczenie nagrody. *To jest nasze wspólne święto, wasze i waszych rodziców. Pragnę przekazać wam przesłanie, aby ten dzień był dla was przez cały rok. Jest to wyzwanie dla nas, dla rodziców, szkół i samorządu* – powiedział prof. Andrzej Golaś. Do życzeń prezydenta dołączyła się żona Alina. *Będąc nauczycielką, przez długi czas spotykałam się z młodzieżą, dlatego życzę wam tego co najważniejsze – miłości i życzliwości dorosłych. Na koniec życzeń głos zabrał Władysław Kielian. Moi przedmówcy powiedzieli już chyba wszystko. Wiem, że z niecierpliwością oczekujecie upragnionych wakacji. Dlatego życzę wam najlepszych ocen i wspaniałego wypoczynku.*

Po zakończeniu konkursu na najlepszą szkolną reprezentację, rozpoczęła się ogólna zabawa. Mali i duzi

waty cukrowej, popcornu, kielbasek z różną oraz stoisk z zabawkami. Wszyscy handlujący za nieodpłatne umieszczenie stoisk byli sponsorami nagród dla dzieci.

Na zakończenie festynu, jury ogłosiło wyniki konkursu o tytuł Najlepszej Reprezentacji Szkoły Mistrzejowickiej. Fundatorem nagród była Rada Dzielnicy XV MK.

I miejsce i telewizor kolorowy wygrała Szkoła Podstawowa nr 126 os. Tyśiąclecia,

II miejsce i odtwarzacz wideo wygrała Szkoła Podstawowa nr 144, os. Boh. Września,

III miejsce i radiomagnetofon z kompaktami wygrała Szkoła Podstawowa nr 84, os. Piastów.

Nasze dzieci udowodniły, że nie tylko potrafią się wspaniale bawić. Na zakończenie festynu posprzątały po sobie i po nas, dorosłych, cały teren plant. Udana impreza zakończyła się o godz. 19.30.

Rada i Zarząd Dzielnicy XV serdecznie dziękują wszystkim, którzy zaangażowali się w przygotowanie i udział w imprezie. Szczególne podziękowania składamy dyrektor



wspólnie tańczyli wokół sceny w rytm znanych przebojów. Po wrażeniach artystycznych można było trochę czasu spędzić na sportowo. Wśród wielu konkurencji, największym powodzeniem cieszył się wyścig rowerowy. Każde dziecko, które było w tym dniu na mistrzejowickich plantach, otrzymało upominek. Dużą frajdę sprawiła maluchom jazda elektrycznymi samochodzikami i skoczna zabawa w nadmuchiwanej dyskotekce. Starsze dzieci mogły sprawdzić swoje „oko” na strzelnicy sportowej. Jak zawsze nie zabrakło

MDK im. A. Bursy, prezesowi TKKF „Apollo” i kierownikowi Klubu „Kuznia”. Dziękujemy Policjantom z Komisariatu Mistrzejowice-Czyżyny oraz Straży Miejskiej za czuwanie nad bezpieczeństwem bawiących się mieszkańców. Dziękujemy Spółce „Vita-Med” za zorganizowanie nieodpłatnego punktu pomiaru ciśnienia krwi oraz harcerzom ze szczepu „Ostoja” za rozbicie namiotów. Osobno dziękujemy za życzliwość i prowiant panu Tadeuszowi Leśniakowi.

(W.Z.)





Od 21 do 24 maja trwała wielka akcja „Bezpieczne Podwórko”, zorganizowana przez Radę Dzielnicy XVI. W tych dniach w kinoteatrze UPC przy ul. Grzegorzkiej 71 odbyły się spektakle dla uczniów szkół podstawowych z terenu Bieńczyce (ponad 2000 dzieci). W przedsięwzięcie zaangażowały się policja, straż miejska i MPK. Natomiast „Gazeta Krakowska”, Radio PLUS i Telewizja Kraków przyjeły patronat medialny nad imprezą. W „Gazecie Krakowskiej” oraz na antenie Radia PLUS przeprowadzono specjalny konkurs związany z bezpieczeństwem. Jego rozstrzygnięcie nastąpi podczas imprezy plenerowej „Spotkania Bieńczyckie”, już w najbliższą niedzielę.

Trawają przygotowania do wrześniowych obchodów 10-lecia Dzielnic Miasta Krakowa

525 000 zł rozdysponowane

Półowa roku to czas, w którym Rada Dzielnic decyduje o finansowaniu zadań w 2002 roku. Na majowej sesji w Bieńczykach podzieleno na poszczególne komisje 525 000 zł. Do lipca komisje mają czas zastanowić się, na co przeznaczyć otrzymane pieniądze.

Zanim jednak radni zajęli się rokiem 2002, dokonali przesunięć w finansowaniu zadań w tym roku. Dofinansowano obiady dla ubogich dzieci – 3000 zł, wigilię dla samotnych – 1000 zł oraz organizację obchodów 10-lecia Dzielnic Miasta Krakowa – 1000 zł. W tej samej uchwale przyznano pieniądze na informację i łączność z mieszkańcami – w tym: 3000 zł na druk „Magazynu Bieńczyckiego” w „GTN” oraz 3000 zł na wydawanie gazety lokalnej „Kurier Bieńczycki”. W ostatnim przypadku jeden z radnych domagał się likwidacji „Kuriera” i przeznaczenie pieniędzy na obiady dla dzieci. Wiceprzewodniczący Jerzy Połomski zwrócił radnym uwagę, że w związku z wprowadzeniem dodatkowego podatku od darowizny,

Podział środków na zadania priorytetowe dla poszczególnych komisji:

Komisja Edukacji, Kultury, Sportu i Turystyki – 136 000 zł

Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska – 200 000 zł

Komisja Praworządności i Ochrony Środowiska – 28 000 zł

Komisja Promocji i Informacji – 25 000 zł

Komisja Zdrowia, Rodziny i Pomocy Społecznej – 63 000 zł

Dzielnicowy Konkurs Grantowy – 20 000 zł

Rezerwa ogólna – 52 500 zł

już zaplanowane dwa numery zagrożone są finansowo. Podkreślił również, że Rada podjęła zobowiązania wobec sponsorów, którzy wspomagają organizowane przez dzielnicę imprezy, również te skierowane do dzieci. *Firmy dały nam pieniądze m.in. dlatego, że obiecaliśmy im bezpłatną reklamę w „Kurierze”.* Gdybyśmy teraz zlikwidowali gazetę, ośmieszylibyśmy się i byłibyśmy niewiarygodni – uzasadniał. Wniosekprzepadł, poparło go tylko kilku radnych.

W kolejnych uchwałach Rada poparła starania o przydział lokalu socjalnego, mieszkania i strychu dla mieszkańców naszej dzielnicy oraz przegłosowała propozycję komisji finansowej podzielenia środków dla poszczególnych komisji na rok 2002 (patrz – ramka). Teraz komisje mają czas do lipca, aby zastanowić się, na co przeznaczyć przyznane im pieniądze.

Rada Dzielnicy zaopiniowała pozytywnie projekt rozbudowy przy ul. Kocmyrzkowskiej budynków firmy „Krawal” wraz z wykonaniem do nich

dodatkowego wjazdu od ul. Cienistej oraz wniosek o wydzierżawienie nieruchomości w rejonie stawu przy ul. Kaczeńcowej.

Najwięcej czasu zajęły radnym uchwały o uzupełnienie składu dwóch komisji. Małgorzata Szymańska zgłosiła się do pracy w komisji mieszkaniowej. Jej wniosek został przyjęty, natomiast propozycja poszerzenia składu komisji praworządności o osobę Zdzisława Pawińskiego nie zyskała akceptacji Rady.

Radni zgodzili się na udział naszej dzielnicy w obchodach 10-lecia Dzielnic Miasta Krakowa. Przewodniczący Ireneusz Raś przybliżył zebrany wstępny program uroczystości – *Pewne jest to, że w Katedrze na Wawelu odbędzie się uroczysta msza św. Po niej nastąpi przemarsz radnych i mieszkańców na Rynek, gdzie każda z dzielnic będzie miała swój punkt, w którym zaprezentuje się mieszkańcom. Więcej nie wiem, ponieważ dopiero trwa opracowanie szczegółowego programu* – powiedział. (A.G.)

Krywań, Frąckowiak, Armia oraz Robert Korzeniowski to tylko niektóre z atrakcji zbliżających się „Spotkań Bieńczyckich”

Na Planty Bieńczyckie marsz...

W najbliższą niedzielę 10 czerwca odbędą się „III Spotkania Bieńczyckie”. Rada Dzielnicy przygotowała bogaty program artystyczny oraz całą gamę imprez sportowo-rekreacyjnych.

– Od rana będzie możliwość skorzystania z gastronomii. Zapewniamy pieczone kiełbaski, soki, lody, watę cukrową. Ci, którzy się przejdą, albo uważają, że za dużo ważą, będą mogli skorzystać na miejscu z konsultacji lekarskiej. I to nie jest żart – mówi przewodniczący Rady Ireneusz Raś.

Za pomocą specjalistycznej aparatury będzie można zmierzyć sobie tkankę tłuszczową oraz zapoznać się z najnowszym lekiem odchudzającym.

– Od godziny 14.30 instruktorzy z TKKF „Apollo” rozpoczną cykl zawodów sprawnościowych. Będą m.in.: konkurencje wbijania gwoździ młotkiem, rzut lotką do tarczy, piłką do kosza oraz – ciesząc się w ubiegłym roku ogromną popularnością wśród pań – rzut wałkiem do manekina. Również dla najmłodszych przewidzieliśmy dużo konkursów i zabaw. Na uczestników zawodów czeka ponad tysiąc nagród – zachęca przewodniczący.

W tym roku – co już jest tradycją – cenne nagrody otrzymają także najstarszy uczestnik festynu oraz najliczniejsza rodzina (w obu przypadkach osoby zainteresowane powinny pamiętać o dowodach osobistych!).

Nie zabraknie oczywiście występów artystycznych. Rok temu wystąpiły m.in. dziecięcy zespół Arka Noego, Robert Kasprzycki, Gronicki. W najbliższą niedzielę zaproszeni są Kry-

wań, Halina Frąckowiak, a całość zakończy zespół Armia.

– W sobotę 9 czerwca Robert Korzeniowski organizuje, z udziałem najlepszych na świecie chodźarzy, międzynarodową imprezę sportową pn. „Na Rynek marsz”. Na drugi dzień będzie gościem specjalnym naszych „Spotkań Bieńczyckich”. Godzina przybycia trzykrotnego mistrza olimpijskiego jest owiana tajemnicą, dlatego ci, którzy chcą zobaczyć Roberta Korzeniowskiego „na żywo” i otrzymać od niego autograf, powinni przybyć na miejsce festynu już o godzinie 14.30 – mówi Ireneusz Raś.

PS „Gazeta Krakowska” w pobliżu sceny zorganizuje punkt, w którym mieszkańcy będą mogli zgłaszać swoje problemy, przekazywać ciekawe informacje lub zapoznać się z obecnym kształtem gazety, a zwłaszcza jej codzienną kolumną, w całości poświęconą życiu Nowej Huty. (A.G.)

Sponsorzy:

PKO BP, InterAuto „Skoda”, PU-HiT, Budostal 5, SAOL – hurtownia spożywcza, Chitinin – chudniez bez wysiłku, MPWiK, LE-MARTO – hurtownia słodczy, kwiaciarnia „Fantazja” z os. Niepodległości, Właściciele Pawilonów Handlowych na pl. Bieńczyckim, F.H. Remapol, UPC

Patroni medialni:

Gazeta Krakowska, Radio Plus, Telewizja Kraków

**Rada i Zarząd Dzielnicy XVI m. Krakowa „Bieńczyce”
Centrum Kultury Katolickiej „Mistrzejowice”**

Zapraszają na:

III Spotkania Bieńczyckie 2001

**w niedzielę 10 czerwca od godz. 14.30
na Plantach Bieńczyckich
(rejon osiedli Kazimierzowskiego i Jagiellońskiego)**

W programie m.in.:

Spotkanie z trzykrotnym
mistrzem olimpijskim
Robertem Korzeniowskim

Blok imprez
rekreacyjno-sportowych
prowadzonych przez
TKKF „Apollo”

Wręczenie nagród
uczestnikom Biegu
Memoriałowego
im. Józefa Kurzei
oraz zwycięzcom konkursu
„Bezpieczne podwórko”

Koncert gwiazd:

Krywań

**Halina
Frąckowiak**

Armia

**Przewodzenie Mariusz Kuś – Radio Plus
Przyjdź koniecznie z całą rodziną. Do wygrania
ponad 1000 nagród!!!**

Krótko

Remonty

Zakończono część remontów chodników, planowanych w roku bieżącym. Nowe chodniki z czerwonej kostki pojawiły się: w os. Strusia wzdłuż ulic Sycha i Janiszewskiego, w os. Albertyńskim za blokiem 16, w os. Złota Jesień przy przychodni. Wyremontowano również chodnik z płyt wzdłuż ul. Złoczowskiej w os. Wysokim. Jeszcze w czerwcu br. zostanie rozpoczęty remont chodnika przy ul. Uniwersału Połanieckiego w os. Kościuszkowskim.

Następnymi w kolejności będą chodniki: przed sklepem „ABC” w os. Kazimierzowskim, wzdłuż ul. Urbanowicza w os. Na Lotnisku, w os. Jagiellońskim od bloku 5 do 6 oraz przy ul. Obrońców Krzyża, na wysokości szkół nr 86 i 115.

Modernizacja placu zabaw

Rada Dzielnicy wykorzystwała możliwość zakupu urządzeń dla ogródków należących do spółdzielni mieszkaniowych (warunkiem jest 50% udział w zadaniu spółdzielni) i przeznaczyła 5000 zł na doposażenie placu zabaw w os. Przy Arce. W związku z tym w siedzibie Dzielnicy odbyło się spotkanie członków zarządu SM „Jutrzenka” z przedstawicielami samorządu i pracownikami Zarządu Gospodarki Komunalnej. Ustalono, że zakupiony będzie kompleks urządzeń z drewna (wieżyczki połączone mostkami i kładkami, wraz ze zjeżdżalnią).

Podziękowanie

W maju przeprowadziliśmy widowisko edukacyjno-muzyczne pn. „W piaskownicy, czyli rozspiewane podwórko Fasoli i małej Oli”. Obejrzało je ponad 2000 dzieci z terenu dzielnicy, z klas od 1 do 4.

Nie odbyłoby się ono, gdyby nie pomoc wielu osób, firm i instytucji. W tym miejscu pragnę im podziękować – wykonawcy: Agencji Usług Artystycznych „Rezonans”; firmom: Proterm, InterAuto „Skoda”, Auto Myjni „Blask”, UPC, Miejskiemu Przedsiębiorstwu Komunikacyjnemu w Krakowie, AMS; instytucjom: Policji z Komisariatu Bieńczyce-Grębałów, Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta, Państwowej Straży Pożarnej; patronom medialnym: Gazecie Krakowskiej, Radiu Plus, Telewizji Kraków oraz całej reszcie osób: dyrektorom szkół, nauczycielom, radnym.

Wszyscy Oni mogą mieć satysfakcję, że przyczynili się do nauczania naszych najmłodszych bezpiecznego zachowania się na podwórku, drodze i w domu. Jeszcze raz serdecznie dziękuję.

**Ireneusz Raś
Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy XVI**

Rada Dzielnicy XVIII Miasta Krakowa
serdecznie zaprasza na

Festyn

„Otwarcie Parku im. S. Żeromskiego w 10 – lecie Rady Dzielnicy”
Gościem specjalnym będzie Stanisław Zajac Wicemarszałek Sejmu RP

W programie:

Boba Jazz Band

Zespół Rezon, propozycje NCK, Małopolski Teatr Iluzji MEFISTO, klauni, szczudlarze, pantomima, pokaz sprawności Straży Pożarnej, tresura psów policyjnych, policyjni motocykliści, Małopolski Szwadron Ułanów, Pokazy mistrzów judo w wykonaniu reprezentantów Polski i zawodników UKS „Grot”

W trakcie imprezy: gastronomia, urządzenia sportowe i lunapark, liczne kiermasze, przejażdżki konne i prezentacja powozów ze Stadniny „Ewelina”, znakowanie przedmiotów wartościowych przez Policję i Straż Miejską.

**Czekają na Państwa liczne atrakcje i niespodzianki !!!
Na zakończenie wspaniały pokaz pirotechniczny!!!**

**Czekamy na Państwa w najbliższą niedzielę,
10 czerwca, już od godz. 14.00 w Parku koło Szpitala
im. S. Żeromskiego przy skarpie
na tyłach Szkoły Muzycznej.**

Nasi sponsorzy: MPEC S.A, Restauracja Gloriat os. Zgody 4

Patronat medialny: TVP Kraków, Dziennik Polski, Radio Plus, Głos – Tygodnik Nowohucki

W dzielnicy

25 maja Tomasz Urynowicz i radny z osiedla Kościelniki Wojciech Ruśniak wzięli udział w Sejmiku Szkolnym poświęconym przyszłości osiedla KOścielniki. Organizatorem był samorząd szkolny ze Szkoły Podstawowej nr 142.

30 maja odbyło się nadzwyczajne posiedzenie Zarządu Dzielnicy poświęcone problemom osiedla Mogiła. Poruszono wiele ważnych problemów, z którymi Zarząd mógł się zapoznać bezpośrednio, gdyż jego członkowie spotkali się właśnie w Mogile.

4 czerwca Tomasz Urynowicz spotkał się z młodzieżą Gimnazjum nr 46 z osiedla Teatralnego. Tematem spotkania była praca samorządu dzielnicowego.

24 maja Gimnazjum nr 48 zorganizowało i konferencję poświęconą naszej dzielnicy.

24 maja odbyło się kolejne robocze spotkanie Zarządu Dzielnicy z przedstawicielami Zakładu Gospodarki Komunalnej. Omawiano prace aktualnie prowadzone na terenie dzielnicy.

DZIEŃ DZIECKA WE WRÓŻENICACH



Wspaniała zabawa, w której brały udział dzieci z osiedla Wróżeńice, została zorganizowana przez miejscową OSP, pod patronatem przewodniczącego Dzielnicy XVIII Tomasza Urynowicza. Urządzono liczne gry i zabawy, w których brały udział dzieci w wieku od lat 2 do 15. Wspólnie spędzony czas umilało pieczenie kiełbasek oraz prezenty, za które dzieci odwzajemniły się deklamowaniem wierszyków i uśmiechniętymi buziakami. Impreza była możliwa dzięki zaangażowaniu prezesa OSP Edwarda Klamry i jego druhów oraz sponsorów, Radę Dzielnicy XVIII i mieszkańców osiedla Wróżeńice Jerzego Idęcia i Tadeusza Maja. Trzeba również zaznaczyć pomoc najstarszych dziewczynek w prowadzeniu zabaw i konkursów, dzięki temu impreza była bardzo udana.

Relacja i fot.: T. Maj

SZCZĘŚLIWE DZIECI

26 czerwca w Ośrodku Wspierania Rodzin na osiedlu Szkolnym odbyła się impreza dla dzieci i rodzin adopcyjnych zorganizowana przez Stowarzyszenie „Pro Familia”. Jej celem była integracja rodzin adopcyjnych, a ze szczególną wrażliwością poruszano problemy adopcji dzieci niepełnosprawnych. Były liczne występy, koncert oraz wspaniała zabawa i szczęśliwe dzieci. Impreza odbyła się pod patronatem Przewodniczącego Rady Dzielnicy XVIII Tomasza Urynowicza. (greg)



Barbara Chuchacz – dyrektor Ośrodka Opiekuńczo-Adopcyjnego oraz Tomasz Urynowicz w trakcie otwarcia imprezy.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII, os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, zastępca przewodniczącego Józef Kręzolek, członkowie Zarządu: Adam Cichostępski, Ryszard Karbownicki, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur członka Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00 do 17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek – godz. 8.30 do 13.30, środa – godz. 13.00 do 16.00.

CZY JA CIĘ KOCHAM OJCZYZNO MIŁA?

Na to pytanie próbowali sobie odpowiedzieć uczniowie Szkoły Podstawowej nr 141 w osiedlu Kościelniki w Krakowie, uczestnicząc 25 maja br. w I Sejmiku Uczniowskim pt. „Przeszłość i teraźniejszość mojej miejscowości, mojej szkoły”. Organizatorem Sejmiku był Samorząd Uczniowski i opiekunka SU Anna Szostek-Janik.

Przez trzy miesiące uczniowie SP 141 zgłębiali historię swojej miejscowości, zbierali informacje o przeszłości swojej szkoły, czytając zachowane kroniki, poznawali dzieje zabytków znajdujących się na terenie osiedla Kościelniki. W tym czasie uczniowie uczestniczyli w wielu konkursach, których celem było rozwijanie zainteresowań dziejami swojej małej ojczyzny, rozbudzenie poczucia przynależności do grupy lokalnej, inspirowanie do pogłębiania wiedzy na temat własnej miejscowości. Przygotowano konkursy: fotograficzny – „Moje ulubione miejsce”; plastyczny – „Moje osiedle”; literacki; pragmatyczny – „Przewodnik po Kościelnikach”. Najlepsi zostali nagrodzeni książkami w czasie obrad Sejmiku.

Na Sejmik przybyli zaproszeni mieszkańcy osiedla, członkowie Ochotniczej Straży Pożarnej, ksiądz proboszcz z Górki Kościelniczkiej – Józef Hojnowski, obecni właściciele pałacu Wodzieckich – państwo Nowina-Konopka – oraz szczególnie goście – przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII pan Tomasz Urynowicz i radny z osiedla pan Wojciech Ruśniak.

Z okazji Sejmiku został wydany specjalny biuletyn, w którym zgromadzone wszystkie informacje o Kościelnikach. Wynika z nich, że jest to bardzo stara miejscowość: początkowo, do XIV, wieku były to dobra kościelne oo. cystersów z Mogiły, później właścicielami byli Wodzieccy, po których pozostał pałac, wzniesiony w XVII wieku. To właśnie tutaj w 1787 roku zatrzymał się król Stanisław August Poniatowski, powracając z Rosji, z nieudanej audiencji u carycy Katarzyny, od której chciał uzyskać zapewnienia bezpieczeństwa dla Polski. Wokół pałacu rozciąga się park krajo-
brazowy z XVIII w., w którym zostały wkomponowane elementy wodne:



Część artystyczna Sejmiku.

strumyczki, jeziora... Ogród i pałac są znacznie zniszczone, ale wraz z nowym właścicielem pojawia się promyczek nadziei, że to piękne miejsce nie ulegnie całkowitej dewastacji. W Kościelnikach warto również zwiedzić XVIII-wieczny drewniany kościółek pw. Wszystkich Świętych – arcydzieło sztuki sakralnej nawiązujące, w swoim układzie, do średnio-wiecznych wzorców.

Uczestnicy Sejmiku po raz pierwszy zapoznali się z historią szkoły. Jeśli wierzyć zachowanym kronikom – początki szkoły w Kościelnikach datują się na 17 października 1818 roku, czyli nieprzerwanie edukacja w tej podkrakowskiej wsi trwa od 183 lat. W przebudowę budynku szkolnego włączyła się nie tylko miejscowa społeczność, ale ówczesny właściciel Kościelnik – hrabia Wodziecki. W posiadaniu szkolnego archiwum znajdują się kroniki szkolne od 1868 roku. To właśnie one stanowiły źródło informacji do opracowania przez Samorząd Uczniowski unikalnego studium dziejów szkoły.

W czasie obrad Sejmiku, dla pełnego obrazu tej miejscowości, w części artystycznej nawiązano do tradycji ludowych: były przyspiewki „kościelniczek” w wykonaniu uczniów pani Elżbiety Duras, inscenizacja teatralna legendy o Lajkoniku przygotowana przez klasę III, wychowanków

pani Małgorzaty Nowak, krakowianka zatańczyły dzieci z klasy pana Cezarego Schiffa. Ogromny entuzjazm wzbudził prawdziwy Lajkonik, który, jak każda tradycja, harcował wśród zebranych, rozdając buławą razy „na szczęście”.

W założeniach sejmikowych było miejsce na poznanie teraźniejszości i przyszłości osiedla.

O funkcjonowaniu Rady Dzielnicy, dokonaniach i planach na przyszłość opowiadał przewodniczący – Tomasz Urynowicz. Wspominał początki tworzenia się samorządu terytorialnego, mówił o trudach i nadziejach związanych z samorządnością lokalną.

Kończąc swoje wystąpienie, pan Urynowicz stwierdził: *Patrząc na Was, młodzi parlamentarzyści, jestem spokojny o przyszłość lokalnej samorządności. Wszak jestem w centrum tworzącego się poczucia przynależności do grupy lokalnej. Przyszłość Kościelnik siedzi tu, na tej sali. Od waszej pracy, nauki, waszego zaangażowania zależy, jakie będzie to osiedle za kilka lat.*

Przedstawiciele Rady odpowiadali na pytania: m.in. o planach związanych z utworzeniem w najbliższej okolicy gimnazjum, o poprawie bezpieczeństwa poruszania się po osiedlowych drogach (w osiedlu brak chodników), o działaniach Rady na rzecz dzieci...

Na zakończenie obrad społeczność uczniowska podjęła uchwały, zobowiązując się do zdobywania wiedzy o swoim osiedlu, poszanowania zabytków, okazywania szacunku ludziom starszym i zasłużonym dla miejscowości, pomnażania dorobku szkoły w różnych dziedzinach wiedzy, pilnej nauki dla własnego użytku i dobra swojej Ojczyzny.

Nim obrady I Sejmiku Uczniowskiego zostały zamknięte – pani marszałek ogłosiła, że za rok kolejny sejmik będzie poświęcony historii i przyszłości Wróżeńic i Czulic. To pobliskie miejscowości, z których pochodzi część uczniów Szkoły Podstawowej w Kościelnikach.

Anna Szostek-Janik

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz

- miło spędzić czas, słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
- nauczyć się piosenek, których teksty będziemy drukować w Głosie?
- zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?

Zapraszamy (bez względu na wiek) na *Spotkania z piosenką* do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki, który organizujemy przy Nowohuckim Centrum Kultury. Przyjdź koniecznie!

Spotkania z piosenką odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca. Prowadzi je Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Szansy na sukces*. Najbliższe spotkanie poświęcone piosenkom dwudziestolecia odbędzie się w niedzielę, 10 czerwca o godzinie 16 w NCK, bud. B, „Galeria”.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 12)

Kocham Cię, kochanie moje (z repertuaru zespołu Maanam)

Z serdecznymi życzeniami dla Olgi Jackowskiej „Kory”
z okazji 50 urodzin

Muzyka: Marek Jackowski

Słowa: Olga Jackowska (Kora)

Kocham Cię, kochanie moje,
Kocham Cię, a kochanie moje
To polana w leśnym gąszczu

Kocham Cię kochanie moje,
Kocham Cię, a kochanie moje
To tęsknota nieskończona.

schowana

Kocham Cię, kochanie moje
Kocham Cię, a kochanie moje
To sad wiosenny, rozgrzany i senny.

Kocham Cię, a kochanie moje
To rozstania i powroty
I nagle dzwony dzwonią i ciało
mi płonie,
Kocham Cię tak, tak, tak, tak.

Kocham Cię, a kochanie moje
To rozstania i powroty
I nagle dzwony dzwonią i ciało
mi płonie,
Kocham Cię tak, tak, tak, tak.

Kocham Cię, kochanie moje,
Kocham Cię, a kochanie moje
To przypominanie pierwszej
pieszczoty.

Kocham Cię, kochanie moje,
Kocham Cię, a kochanie moje
To oczy twoje we mnie wpatrzone.

Kocham Cię, kochanie moje,
Kocham Cię, a kochanie moje
To noce z miłości bezsenne.

Zespół *Maanam* to jeden z najpopularniejszych polskich zespołów rockowych. Działal w latach 1979–1985, a reaktywowany w roku 1991, istnieje do chwili obecnej. Twórcami zespołu w obecnym kształcie byli: Marek Jackowski (urodzony 11 grudnia 1946 roku w starym Olsztynie), gitarzysta, wokalista i koppozytor piosenek (debiutował w roku 1965 w grupie Impulsy w łódzkim klubie studenckim Perelka, grał w zespołach Vox Gentis (1968–1969) i Anawa Jana Kantego Pawluskiewicza (1969–1972), z którym nagrał dwie płyty: *Marek Grechuta & Anawa i Korowód*, a następnie w grupie Ossjan Jacka Ostaszewskiego, tworzącej muzykę orientálną (1971–1975), wprowadził nazwę Maanam Elektryczny Pryszyk, śpiewając w duecie z Milo Kurtisem), oraz jego ówczesna żona, Olga Aleksandra Ostrowska-Jackowska Kora (urodzona 8 czerwca 1951 roku w Krakowie), wybitna wokalistka rockowa, autorka wierszy i tekstów piosenek.

Zasadniczy skład zespołu uzupełniają: Bogdan Kowalewski (Bodek), Ryszard (Placho) i Krzysztof Olesiński (gitary) oraz Paweł Markowski (perkusja).

Kora debiutowała w lutym 1976 roku w poznańskim klubie Aspirynka, gdzie występowała wspólnie z Markiem Jackowskim i Milo Kurtisem. Pierwsze piosenki Kory to: *Stoję, stoję, Blues Kory i Hamlet*, zaprezentowane w radiowej „trójce”, a następnie *Żądza pieniądza* (telewizyjny debiut, 1979) i *Boskie Buenos*, wykonane na Festiwalu Polskiej Piosenki w Opolu w roku 1980, które zadecydowały o dalszej karierze i wielkiej popularności zespołu. Sama Kora została uznana za niebawym zjawisko wokalo-estradowe.

Najważniejsze przeboje z repertuaru zespołu to: *Karuzela marzeń, Oddech szczura, Cykady na Cykladach, Lucciola, O, nie rób tyle hałasów, Ta noc do innych niepodobna, Paranoja jest gola, Raz dwa raz dwa, Złote tango, złoty deszcz, Wyjątkowo zimny maj, Mówią, że miłość mieszka w niebie, Smycz*, a także nowa wersja utworu *Nic dwa razy się nie zdarza* do wiersza Wisławy Szymborskiej, laureatki literackiej Nagrody Nobla 1986 roku.

Przebieg *Kocham Cię, kochanie moje* pochodzi z roku 1983.

Zespół koncertował w Holandii, Danii, Francji, Niemczech, Australii, Kanadzie i Stanach Zjednoczonych, wydał ponad 20 albumów, w tym 3 nagrane za granicą (Niemcy). Najważniejsze płyty: *Maanam* (1980), nagrana z saksofonistą jazzowym Zbigniewem Namysłowskim, *O!* (1982), *Nocny patrol* (1984), nagrywana w okresie stanu wojennego, *Mental Cut* (polska wersja niemieckiej płyty *Wet Cat*, 1985), *Się ściemnia* (1988), *Kminek dla dziewczynki* (1990), *Collection* (1990), *Derwisz i anioł* (1991), *Łóżko* (podwójna platynowa płyta), *Róża* (1994, podwójna platynowa płyta), *Rockandrolle* (1997) i ostatnio *Hotel Nirwana* (2001) z muzyką do wierszy Białoszewskiego, Cummingsa i Sipowicza.

Kora ma również na swoim koncie dwie płyty solowe: *Bella pupa*, nagrałą z krakowskim zespołem Pudelsi oraz płytę z piosenkami z *Kabaretu Starszych Panów* w aranżacji Marcina Pospieszalskiego – *Ja pana w podróż zabiorę* (1993). Podczas Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu w roku 1988 śpiewała piosenkę *Agnieszki Osieckiej: Okularnicy i Kochankowie z ulicy Kamiennej*.

Zespół Maanam wystąpił w filmie fabularnym *Wielka majówka* (reż. Krzysztof Regulski, 1981) a Kora także w spektaklu *Młota S. I. Witkiewicza* w Starym Teatrze w Krakowie, z którym uczestniczyła w festiwalu teatralnym w Spoletto koło Rzymu. Z Markiem Jackowskim i Johnem Porterem występowała przez trzy lata w radiowym magazynie *Zgrzy Macieja Zembatego*, zrealizowała kilka programów telewizyjnych pt. *Amory Kory*, wydała tomik poezji *Krawski spleen* (1989).

W roku 1992 ukazała się autobiograficzna książka Kory pt. *Podwójna linia życia*.

W Łodzi od roku 1992 działa oficjalny Fan Club Kory i Maanamu Derwisz.



Tomasz Urynowicz oraz radny Wojciech Ruśniak wraz z dziećmi ze Szkoły Podstawowej w Kościelnikach.

Nowy salon HYUNDAI zaprasza

ATOS



ATOS PRIME

Bardzo szeroka oferta!

ACCENT



SONATA



HYUNDAI

Autoryzowany Dealer HYUNDAI MOTOR
ul. Klasztorna 2c (róg al. Jana Pawła II),
serwis: tel./fax 644-98-90, salon: 644-06-63

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

mgra Stefana Kwietniowskiego

Kraków, os. Spółdzielcze 6 (bud. Zespołu Szkół Ekonomicznych nr 2),
Kraków, ul. Wróblewskiego 8 (budynek X LO),
Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka

prowadzą:

ZAPISY

na rozpoczynający się we wrześniu semestr pierwszy i semestry wyższe
następujących szkół

■ POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE

- a) technik administracji – 2-letnie
- b) technik ekonomista – 2-letnie
- c) technik informatyk – 2-letnie
- d) technik obsługi turystycznej – 2-letnie
- e) technik prac biurowych – roczne

■ LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE

- a) 2-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej
- b) 3-letnie na podbudowie 8-letniej szkoły podstawowej

■ LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE (tylko w Krakowie)

- 2-letnie na podbudowie zasadniczej szkoły handlowej

- ✓ Wszystkie szkoły mają uprawnienia szkół publicznych.
- ✓ Kandydaci przyjmowani są bez egzaminów wstępnych.
- ✓ Zajęcia odbywają się przez dwa lub trzy weekendy w miesiącu.

Informacje: (012) 276-81-82, 276-50-91

CENTRUM ROWEROWE TOMAR

Największy salon w Krakowie

Rowery firm:

MAGNUM

GIANT
BICYCLES

KROSS

Dostawa
do klienta gratis

Atrakcyjne
systemy ratalne

Kraków, ul. Klasztorna 31

tel. 425-84-30

www.tomar.rower.com



10 lat
na rynku

Kupon rabatowy

5% - części

3% - rowery

Kredyty bez poręczyciela
i współmałżonka.
Samochodowe
bez zaświadczeń.
Pożyczki hipoteczne,
kredyty budowlane.
Wadowicka 12, p. 248.
(012) 269-48-67, 0602-38-15-09

KREDYTY

- ✓ BEZTERMINOWO
- ✓ BEZ PORĘCZYCIELI
- ✓ ODNAWIALNIE

0 604 49 17 99

WESELA PRZYJĘCIA NOCLEGI

W DOMU IM. KS. JANCARZA
W LUBORZICY TEL. 387-15-83

WESOŁE MIASTECZKO

przy pl. Centralnym
zaprasza codziennie
w godz. 10-20

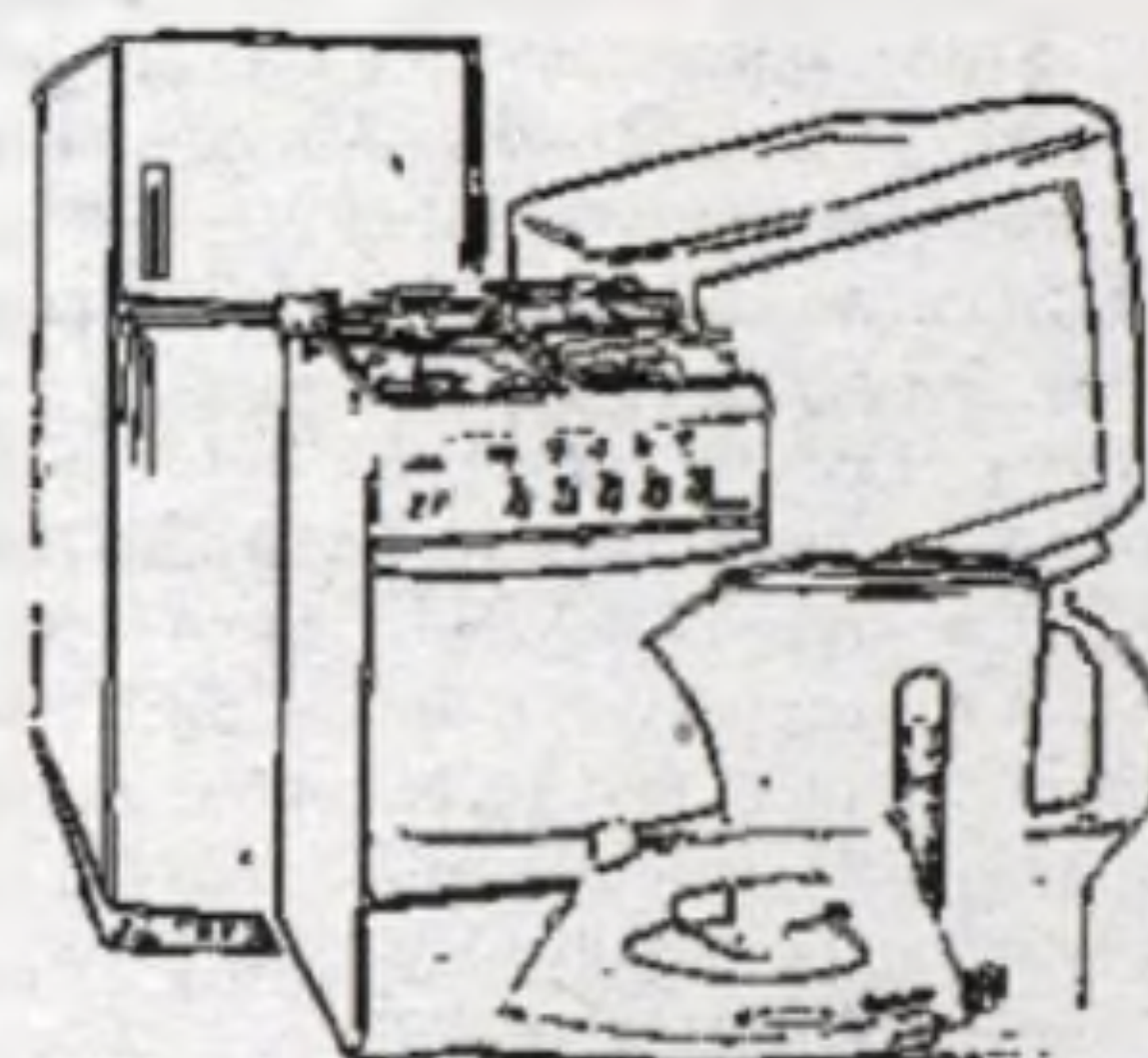
TKANINY, RESZTKI.

Dobra jakość,
niskie ceny.

„FEMINA”
os. Zgody 3
Tel. 644-22-87

ZA STARE GRATY – RABATY*

CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



Liczne promocje!
Prezenty.

*Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny)
sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego,
podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMY ODBIERZEMY STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA,
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

PRALKI,
ŁODÓWKI,
KUCHNIE, ZMYWARKI,
SPRZĘT DO ZABUDOWY,
TANIE MEBLE KUCHENNE

NA WYMIAR,

TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...

Os. Alibertyńskie 37a, tel. 647 40 87, 649 66 60; DH „WANDA”, tel. 648-50-48 wew. 35; DH „Galeria” Ilp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65;
ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75; Dom Handlowy „JUBILAT” (pryziemie), tel. 422 30 33 wew. 320; ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Wybickiego (DH „GIGANT”), tel. 634 36 64

DONAX
NOWOCHUCKIE CENTRUM AGD I RTV



Hurtownia Napojów

„U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej
wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 10⁰⁰–21⁰⁰

- * organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- * oferujemy wyroby gastronomiczne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- * tanie obiady po 6,00 zł.

OŚRODEK

SZKOLENIA KIEROWCÓW „TEST”

NOWA
SIEDZIBA

→ os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → RATY
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w
godz. 12–18 (telefonicznie lub osobiście)

Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”

os. Piastów 40, pok. 216, tel. 641-23-28

- laser • masaż • fizykoterapia • gimnastyka lecznicza
- ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE • AKUPUNKTURA**
- drenaż limfatyczny - likwidacja cellulitu - pielęgnacja poporodowa
- Zabiegi i badania pod kontrolą lekarzy**

STRACIŁEŚ ?

MY ODZYSKAMY !

- * długi - odzysk - windykacja
- usługi:
- * detektywistyczno - inwigilacyjne
- * wywiadowania gospodarcza

GRUPA INKASO SYSTEM

rewindykacja należności

Kraków ul. Szlak 65/912
tel/fax 632-17-31
0608-22-46-82



Dealer: TŁUMIKI alu

bosai
Ulter top sport

Auto-Wydech

Dealer
ASMET
Bieńczycka 2a (012) 648-27-62
Gdyńska 28 (012) 638-03-81

przegląd gratis, gwarancja
hurt-detel, wszystkie marki
wymiana tylko 30 minut
Sondy Amortyzatory Katalizatory
Akumulatory Haki holownicze

OKNA

* **PCV** PROFILE: BRÜGMANN, SCHÜCO, REHAU
OKUCIA: WINKHAUS, SCHURING
* **DREWNIANE** * **ALUMINIOWE**

- DEMONTAŻ I MONTAŻ • SZYBKE TERMINY REALIZACJI • SZYBKI I FACHOWY MONTAŻ
- ♦ POMIARY, WYCENA, TRANSPORT – GRATIS

NIETYPOWE MEBLE NA INDYWIDUALNE ZAMÓWIENIA

- ZABUDOWY WNĘK • SZAFY
- MEBLE BIUROWE • KUCHNIE

WYSTAWA
I SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
„OK-BUD”
os. Zielone 1
Tel./fax (012) 644-30-16



WYGRAŁ!
TANIEJ KUPIE!

PRALKI ♦ KUCHNIE ♦ LODÓWKI

SPRZEDAJEMY

TANIEJ

„WOLTEL”

TEL. 649-90-20
os. NIEPODLEGŁOŚCI 3



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel.

94-77



FIRMA **ALUMARK** tel. 0501 248-975
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73



- PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
- ZADASZENIA
- WITRYNY
- DRZWI I OKNA Z ALUMINIUM

EKSPOZYCJA: STAŁA WYST. BUD.
Kraków, ul. Klimeckiego 14
przed pawilonem „C”

BIURO OGŁOSZEŃ

Nowohuckie Centrum Kultury
Tel. 643-44-33

OKNA -

PCV

DACHOWE VELUX

DRZWI - WEIŚCOWE

WEWNĘTRZNE

BRAMY GARAŻOWE

★ SPRZEDAŻ RATALNA

★ RABATY

os. Niepodległości 3

(pawilon)

F.H.U.
hanbud

Tel./fax 641-67-54

SKŁAD DREWNA

ul. Stadionowa 5

WIĘZBY – 595 zł

0501-276-766

RENOM-DREW SC

Płyty meblowe – docinanie
Meble na zamówienie
Regały, zabudowy wnęk
Schody, panele – montaż
Szafy, garderoby, meble kuchenne
os. Złotej Jesieni 13, paw. E
Tel./fax 641-64-20

RATY!

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

OPAKOWANIE

to tara

JEST RÓŻNICĄ

WAGI

brutto i netto towaru.



MY SPRZEDAJEMY
NAJLEPSZE WAGI i METKOWNICE

Prowadzimy też serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

PAPAK

os. Kolorowe 16A

Tel. 642-15-59

Tel. 644-06-79

Tel./fax 6-433-433

BARDZO SZEROKI ASORTYMENT OPAKOWAŃ
PAPIEROWYCH, FOLIOWYCH, JEDNORAZOWYCH, OZDOBNYCH
Najszybsze dostawy na zamówienia telefoniczne

- Najlepsza jakość na rynku • Fachowa obsługa, porady

WYKONUJEMY NADRUKI FIRMOWE NA TOREBKACH PAPIEROWYCH, TORBACH I REKLAMÓWKACH FOLIOWYCH

UBEZPIECZENIA!!!

- komunikacja AC, OC, NNW
Zielona Karta – Gratis!
- budynki i mieszkania
- majątek firm i duży przemysł
- OC prywatne NNW
- turystyczne
- polisy na życie, emerytalne

Przy zawarciu ubezpieczenia – mycie samochodu gratis!

ul. Bulwarowa 33a, I piętro
tel./fax 644-00-20 tel. kom. 0 604 16-24-89

PRZYJDŹ I PORÓWNAJ



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 11
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- * Zarządzania budynkami
- * Administrowania budynkami
- * Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- * budowlano-murarskie
- * stolarskie
- * ślusarskie
- * malarskie
- * dekarские
- * posadzkarskie
- * drogowe
- * wod.-kan.-gaz-co
- * elektryczne
- * konserwacji terenów zielonych
- * wymiana i montaż okien
- * suche tynki i ocieplenia
- * transportowe, łącznie z wywozem nieczystości

Zakład Remontowy i Transportu
ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

oferuje usługi:

Z

Zdrowie i uroda

SOCZEWKI firmy "ZEISS"
szklane za 47 zł
plastikowe za 66 zł

oprawa za 1 zł !!!
(z kolekcji 100 wybranych modeli)
oferta ważna do wyczerpania zapasów

LEKARZE OKULIŚCI

MISTRZOWIE Koczorowski
OPTYCY OPTYK
PROFESJONALIZM I TRADYCJE RODZINNE

os. Niepodległości 3 tel. 649 66 66
os. Wysokie 22/B tel. 648 55 46
ul. Długa 64 tel. 632 78 64
ul. Pilotów 6 KrakChemia tel. 413 54 42

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
tel. 643-76-03, fax 644-61-07
REJESTRACJA: 644-98-99

* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- ◆ **LEKARZE**
- Internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- stomatolog
- psycholog
- ◆ **PRACOWNIA ANALITYCZNA**
- wszystkie badania
- ◆ **EKG**
- ◆ **USG** (ciężowe, jama brzuszna)
- ◆ **RENTGEN** zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małoobrazkowy
- ◆ **REHABILITACJA LECZNICZA**
- ◆ **ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE**

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!
ZAPRASZAMY

RentgenMed

Pracownia Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
tel. 644-19-06 I piętro
pon.-piątek 8.00-18.00

Prywatny Gabinet Lekarski

lek. med. Teresa Łączkowska
lekarz chorób wewnętrznych
Kraków, ul. Zygmunta Augusta 1
(boczna ul. Lubicz) parter, p. 5

- ◆ możliwość wykonania badań laboratoryjnych, Ekg i Rtg na miejscu;
- ◆ zaświadczenia ZLA (druki L-4);
- ◆ opieka medyczna nad zakładami pracy (badania wstępne, okresowe, kontrolne);
- ◆ badania kierowców.

Gabinet czynny: pn. 15-17, śr. 9-11.
Tel. 0601-09-05-17,
rejestracja codziennie 18-20.

Proponujemy państwu dietę wysokobiałkową przydatną nie tylko przy odchudzaniu. Lekarze proponują jej stosowanie w przypadkach chorób wewnętrznych. Największe zapotrzebowanie na białko występuje bezpośrednio po przebytych zabiegach operacyjnych, po zawale mięśnia sercowego, przy cukrzycy, niedoczynności tarczycy, marskości wątroby, po oparzeniach, w stanach niedożywienia białkowego, chorobie nowotworowej.

Dieta wysokobiałkowa

BEZ PIZZY I GRZANEK

W diecie wysokobiałkowej ilość białka wynosi 1,5 do 2 gramów na kilogram masy ciała. Przynajmniej połowa białka powinna mieć wysoką wartość odżywczą. W celu dobrego przyswajania pokarmów dzienną rację należy podzielić na minimum pięć posiłków, rozkładając produkty białkowe na wszystkie dania. W diecie należy stosować mleko i przetwory mleczne, jajka, chude mięsa, wędliny, drób i ryby oraz odżywki białkowe.

Dozwolone jest stosowanie ryżu, płatków owsianych, kasz, makaronów, pszennej pieczywy. Lekarze nakładają również do urozmaicenia posiłków przetworami mlecznymi o niskiej zawartości tłuszczu, m.in. kefiru, jogurtu, twarogu, łagodnych serów żółtych. W diecie dopuszczalne jest również stosowanie chudej cielęciny, wieprzowiny, wołowiny, mięsa z królika, chudego drobiu, ryb, masła, śmietany, olejów roślinnych, oliwy z oliwek. Zalecane jest spożywanie warzyw: przetartych ziemniaków, marchwi, buraków, pietruszki, pomidorów bez skórki, sałaty oraz owoców bez skórki, w

tym: jabłek, moreli, bananów, melonów, pomarańczy, grejpfrutów i owoców jagodowych.

Do zabronionych produktów spożywczych w diecie wysokobiałkowej należą świeże pieczywo, mąka ziemniaczana i kukurydziana, tłuste i ostre sery żółte, duże ilości żółtek, tłuste mięsa, podroby i dziczyzna, tłusty drób i dzikie ptactwo. Nie należy również jeść tłustych wędlin, konserw i wyrobów wędliniarskich, solonego masła, smażonych i odsmażonych potraw. Odradza się również jedzenie warzyw z dużą ilością błonnika, m.in. kapusty, rzodkiewki, brukselki, cebuli, czosnku, jarmużu, selerów, grochu i fasoli. Z owoców odradzany jest agrest, ananasy, czereśnie, wiśnie, śliwki, gruszki, porzeczki, figi, truskawki. Wśród zabronionych potraw są również tłuste zupy, paszteciki, grzanki, pizza, tłuste smażone lub duszone potrawy mięsne i półmisy, smażone i pieczone potrawy z drobiu, smażone ryby i warzywa oraz smażone lub odsmażane potrawy z mąki.

(sp)

TRZEBA MIEĆ PLECY

Teraz w okresie nadchodzącego lata, gdy ubieramy się coraz lżej i odsłaniamy różne części ciała trzeba zadbać o plecy. Aby kusząco wyglądały w głębokim dekolcie, należy o nie dbać jak o twarz.

Przy skłonnościach do łojotoku, po dokładnym umyciu pleców specjalną szczotką, ciepłą wodą i antyseptycznym mydłem - spłukujemy je wodą z solą (1 łyżka na 2l). Raz w tygodniu robimy peeling.

Jeśli pojawiają się ropne wypryski, po umyciu używamy płukanki przeciwzapalnej z sody oczyszczonej (1 łyżka na 1 l wody). Rezygnujemy ze szczotki i ostrej rękawicy, aby nie podrażnić krostek. Przemywamy je natomiast spirytusem salicylowym i smarujemy antytrądzikowym preparatem (krem, tonik). Raz w tygodniu

kapiemy się w wodzie z dodatkiem nadmanganianu potasu. Wysuszone, łuszczące się plecy ok. 5 minut przed myciem smarujemy oliwką lub natłuszczającym kremem. Myjemy je łagodnym mydłem i spłukujemy wodą z octem (winny) lub cytryną (1 łyżka na 2 l wody).

Teraz, w okresie gdy pięknie opala się słońce, korzystamy z tego naturalnego lekarza. Opalanie pleców dawkujemy jednak, zwiększając czas w miarę pozyskiwania opalenizny i gojenia się stanów zapalnych.

(sp)

GABINET LASEROTERAPII I MASAŻU LECZNICZEGO

PRZYCHODNIA, OS. UROCZE 2, POK. 229. TEL. 643-55-13

Zapraszamy na zabiegi: • laseroterapia • medycyna fizykalna
• dermatologia • masaż leczniczy - segmentarny, limfatyczny

Stomatologia „TRIODENT”

os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89
lub tel. do gabinetu: 644-74-58

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz

Zapraszamy codziennie
w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00, niedziela 9.00-15.00

Wśród naszych Czytelników rozlosujemy opakowania pasty Signal Integral

ZŁOTA PASTA

W marcu 2001 roku Signal wprowadził na polski rynek nową pastę Signal Integral, która zapewnia kompleksową i długotrwałą ochronę zębów i dziąseł.



Innowacyjne połączenie trzech składników: fluoru, triclosanu oraz cytrynianu cynku powoduje, że Signal Integral to skuteczna ochrona przed najczęściej spotykanymi chorobami jamy ustnej, próchnicą, kamieniem nazębnym oraz chorobami dziąseł.

Liczne badania kliniczne (między innymi Svaton B. i in. 1993, Creeth J.E. i in. 1999, Hunington E. i in. 1995) przeprowadzone w kilku krajach Europy wykazały, że system antybakteryjny Triclosan/Cytrynian Cynku zawarty w pastce Signal Integral znacznie obniża poziom bakteryjnej płytki nazębnej, która jest podstawowym czynnikiem prowadzącym do powstawania i rozwoju próchnicy oraz innych dolegliwości, jak choroby dziąseł i kamień nazębny.

Dodatkową zaletą pasty Signal Integral jest jej długotrwałe działanie - nawet do 18 godzin po użyciu. Testy udowodniły bowiem, że nawet po 18 godzinach poziom płytki bakteryjnej jest obniżony.

Zawartość fluoru, który wspomaga odbudowywanie szkliwa, pro-

wadzi do zwiększenia odporności zębów na próchnicę pomiędzy szczotkowaniami.

Signal Integral pomaga także zapobiegać nieprzyjemnemu zapachowi z jamy ustnej. Obniżając poziom odpowiedzialnych za jego powstawanie związków siarki, zapewnia świeży oddech na wiele godzin.

Dzięki temu Signal Integral używany regularnie:

- ☺ aktywnie chroni zęby przed próchnicą i bakteriami,
- ☺ skutecznie ogranicza rozwój płytki i kamienia nazębnego,
- ☺ wzmacnia dziąsła,
- ☺ długotrwale odświeża oddech.

Wśród naszych czytelników, którzy przyślą do redakcji kartki pocztowe opisujące zalety pasty Signal i wymienią przynajmniej jeszcze jedną nazwę pasty tego producenta wylosujemy tubki pasty Signal Integral. Przypominamy adres redakcji: 31-913 Kraków al. Jana Pawła II 232. Można także kartę doręczyć bezpośrednio do redakcji.

(p)

BIOREZONANS - SKUTECZNY SPOSÓB NA CHOROBY

Choruję na nerwicę, wciąż miewam stany niepokoju, lęku, problemy z zasypianiem. Od lat leczyłam się tabletkami - bez rezultatu. Do przyjazdu tutaj namówiła mnie sąsiadka, która po trzech terapiach przestała narzekać na ból kręgosłupa. Po kuracji za pomocą aparatu BRT stan mojego zdrowia znacznie się poprawił. Nie biorę leków, jestem spokojniejsza i mogę spać w nocy.

Mnie też pomogło. - wyznaje starsza pani. - Cierpiałam na ból kolan. Nie pomagały żadne środki. Natomiast już po kilku terapiach BRT odczułam poprawę zdrowia, przestałam brać tabletki i zapomniałam o bólu. O gabinetcie powiedziała mi córka, która wykonywała tu bezbolesne testy alergiczne swojemu dziecku.

Leczenie biorezonansem jest nieinwazyjne i bezbolesne. Dla przykładu - osobie poddającej się testom aler-

gicznym przykładany jest do opuszki palca potencjometr drgań, a następnie odczytuje się czy, i na co pacjent jest uczulony. Można w ten sposób sprawdzić 270 alergenów, by je potem bezboleśnie odczuła. Tradycyjne testowanie jest bolesne i nie tak wszechstronne.

BRT leczy również migrenę, zmiany zwyrodnieniowe stawów i kręgosłupa, astmę, epilepsję oraz wrzody, choroby układu krążenia, tarczycy i trzustki (np. cukrzycę). Wykonujemy również testy alergiczne (270 alergenów) i odczule-
nia.

Terapie antynikotynowe!!!

GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43

Pon.-pt. 10-17. Tel. 642-07-03.

Terapie pod kontrolą lekarza!!!

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A
czynne codziennie 9-19, soboty 9-14

tel. 681-33-22, - stomatologia zachowawcza, chirurgia
681-31-20, 681-34-80, - protetyka (protezy, mosty, korony,
0601-50-28-35 ekspresowe naprawy protez)

- RATY - RENCISCI I EMERYCI - 30% ZNIŻKI

Sport

Z NOTESU KIBICA

9.06 (sobota) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Wisła – Hutnik (boisko Skawinki), Garbarnia – Krakus

9.06 (s) – godz. 15, finał wojewódzkiej piłkarskiej rozgrywek juniorów młodszych: Hutnik – Dunajec Nowy Sącz

9.06 (s) – godz. 17, III liga piłkarska: Hutnik – Lewart Lubartów

9.06 (s) – godz. 18, piłkarska klasa A – grupa I: Grębalowianka – Wanda

10.06 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa okręgowa: Hutnik II – Prądniczanka; godz. 14: Wisłanka Grabie – Węgrzanka; godz. 17: Garbarnia II – Puszcza Niepolomice

10.06 (n) – godz. 11.30, piłkarska klasa C – grupa IV: Galicja Raciborowice – Trątnowianka; godz. 16: Błyskawica II Wyciąże – Orzeł Iwanowice

10.06 (n) – godz. 16, piłkarska klasa B – grupa III: Wawrzynianka – Wiarusy Igołomia

10.06 (n) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa II: Partyzant Dojazdów – Podgórze, Zryw Szarów – Złomex Branice, Czarnochowice – Szreniawa Koszyce; godz. 17.30: Nadwiślanka Nowe Brzesko – Strażak Kokotów, Dąb Zabierzów Bocheński – Śledziejowice, Czarni Staniątki – Wisła Niepolomice

13.06 (środa) – godz. 17, III liga piłkarska: Hutnik – Dalin Myślenie.

PINGPONGOWY DZIEŃ DZIECKA

Dużym powodzeniem cieszą się pingpongowe turnieje dla dzieci organizowane przez sekcję tenisa stołowego Wandy. Tym razem 64 młodych tenisistów stołowych rywalizowało z okazji Dnia Dziecka. W grupie młodszej (8–10 lat, chłopcy i dziewczęta) zwyciężył Łukasz Świstak, 2. Sebastian Szewczyk, 3. Piotr Maślak, 4. Adam Frączek, 5. Alicja Kuś. Zmagania chłopców starszych (11–14 lat) zakończyły się wygraną Marka Zimniaka. Dalsze miejsca zajęli: 2. Filip Leszczyński, 3. Grzegorz Nowak, 4. Mariusz Bergiel, 5. Piotr Kozaczka, 6. Piotr Araminowicz. Wszyscy uczestnicy zawodów dostali słodycze, a najlepsza dwudziestka otrzymała nagrody. (dan)

TURNIEJ MINIBASKETA

Po raz 23 rozegrany zostanie w Nowej Hucie międzynarodowy turniej minikoszykówki, których organizatorem jest Komitet Organizacyjny Minibasketball w Krakowie. W zawodach weźmie udział 12 zespołów dziewcząt i 16 ekip chłopców. Turniej rozegrany zostanie w halach Tomeksu (początek w czwartek, 7 czerwca, o godz. 16) i AWF. Finałowe mecze rozegrane zostaną w niedzielę w obiekcie AWF (koniec około godz. 14). (dan)

MŁODY, A UCZY STARSZYCH

Niewielu kibiców zdecydowało się obejrzeć ćwierćfinał mistrzostw Polski na torze Wandy, choć wśród zgłoszonych żużlowców nie brakowało czołowych jeźdźców w kraju. Z zapowiadanych zawodników zabrakło jedynie **Damiana Balińskiego** (Unia Leszno) i **Jarosława Łukaszewskiego** (LTŻ Łódź), którzy w niedzielę dotkliwie się potłukli w meczach ligowych. Ale byli tacy zawodnicy jak **Robert Sawina** (Atlas Wrocław), bracia **Jacek** (Unia Leszno) i **Grzegorz Rempałow** (Stal Rzeszów), **Mirosław Kowalik** (Apator Toruń), **Andrzej Huszcza** (Polmos Zielona Góra) czy rewelacyjny junior **Rafał Kurmański** (Polmos). Wandę reprezentował **Janusz Ślaczka**, a rezerwowym był **Tomasz Łukaszewicz**.

Tylko w I biegu niewiele się działo, ale za to w następnych gonitwach nie brakowało emocji i zaciętej walki. Podobnie miały wyglądać wyścigi z udziałem Kurmańskiego. Prawie za każdym razem ruszał spóźniony, wspaniale walczył na dystansie. Nie czuł żadnego respektu

przed starszymi konkurentami, wyprzedzając ich w efektywny sposób. Ciekawe były również biegi z udziałem innych żużlowców. W XV biegu do ostatnich metrów walczyli o zwycięstwo bracia Rempałow i po minięciu przez nich mety nikt nie był pewien, kto wygrał. Arbitr orzekł, iż lepszy był Grzegorz. W XX wyścigu przez cztery okrążenia prowadził Kowalik, ale tuż przed metą zwolnił i wyprzedził go Ślaczka. W ten sposób doszło do dodatkowego biegu o miejsce rezerwowe w półfinale. Przez dwa okrążenia raz prowadził Ślaczka, raz **Piotr Winiarz** (Stal Rzeszów), ale w końcu rzeszowianin wyrwał się do przodu.

1. Kowalik – 13, 2. Huszcza – 11, 3. J. Rempała – 11, 4. G. Rempała – 11, 5. Sawina – 11, 6. Kurmański – 10, 7. Mariusz Franków (Start Gniezno) – 9, 8. Mariusz Staszewski (Pergo Gorzów) – 9, 9. Winiarz – 8+3, 10. Ślaczka – 8+D. Najlepszy czas uzyskał w III biegu **Robert Sawina** – 72,5 sek. Sędziował **Leszek Demski** z Ostrowa Wlkp. Widzów 600. (dan)

STRZELALI JAK ZWYKLE

NIEDŹWIEDŹ – HUTNIK 1–1 (0–0).

1–0 Poterek (82), 1–1 Bernas (90, karny).

HUTNIK: Skórski – Kostera, Grzebinoga (64, Kolodziej), Szablowski, Szewczyk – Makuch, Łatka, Bernas, Kępa (76, Madejski) – Przytuła, Jasiak.

Sędziował **Paweł Gil** z Lublina. Żółte kartki: Kurkiewicz, Sasnał oraz Kostera. Widzów 600.

Krakowscy piłkarze przystępując do meczu znali wynik najgroźniejszego konkurenta, Pogoni Staszów, która dzień wcześniej przegrała w Dębicy z Wisłoką. W niedzielę mogli zatem powiększyć przewagę do dziewięciu punktów, ale musieli pokonać gospodarzy. Już w 1 min byli bliscy gola po uderzeniu **Krzysztofa Przytuły** z rzutu wolnego, ale na kilkanaście minut na tym poprzestali. W 18 min jeszcze lepszą okazję miał **Paweł Kępa**, ale w sytuacji sam na sam nie zdołał pokonać bramkarza **Marcina Latosa**. I były to najgroźniejsze sytuacje, jakie potrafili stworzyć przed przerwą gracze z Nowej Huty.

Niedźwiedź natomiast odpowiadał przede wszystkim uderzeniami z dystansu. Pierwszy próbował zaskoczyć **Rafała Skórskiego Krzysztof Szary** (6 min), ale piłka poszybowała nad poprzeczką. Później strzelali jeszcze **Rafał Kmak** i **Wojciech Gruchała**, ale niecelnie bądź Skórski łapał piłkę.

Mobilizując na hutników wpłynęła przerwa (a najpewniej rozmowy w szatni), gdyż po powrocie na boisko częściej atakowali, rzadko pozwalając gospodarzom na przekroczenie linii środkowej. Z tej przyczyny dużo pracy miał **Latos**, ale dzięki temu znowu udowodnił, że jest jednym z najlepszych bramkarzy w grupie małopolskiej trzeciej ligi. Obronił wiele uderzeń zawodników z Suchych Stawów, a jeśli nawet nie zdążył złapać bądź odbić piłki, to sprzyjało mu szczęście. Tak było np. w 75 min, kiedy **Tomasz Bernas** trafił w słupek.

I wydawało się już, że spotkanie zakończy się bezbramkowym remisem, ale w 82 min krakowianie zapomnieli o **Arturze Poterku**, który przez nikogo nie atakowany znalazł się przed Skórskim i spokojnie posłał piłkę do siatki obok Skórskiego. – *Wcześniej musiał opuścić boisko Grzebinoga, który nie czuł się najlepiej i z tego powodu znowu w obronie powstał balagan* – mówił

trener Hutnika **Jerzy Kowalik**. – *I dlatego straciliśmy gola.*

Goście od razu rzucili się do szturm, a rozpaczliwie broniący się piłkarze Niedźwiedzia imali się różnych środków. W 90 min **Tomasz Sasnał** sfaułował **Grzegorza Jasiaka**, a pewnym wykonawcą karnego był **Bernas**. (dan)

1. Hutnik	32	67	53–27
2. Cracovia	33	60	48–21
3. Pogoń	32	60	51–29
4. Górnik	32	55	34–21
5. Wisłoka	33	47	35–30
6. Proszowianka	32	45	45–33
7. Siarka	32	45	32–36
8. Polonia	32	44	45–41
9. Łada	32	44	50–53
10. Korona	33	42	33–36
11. Stal Rz.	32	42	31–39
12. Unia	31	40	37–38
13. Niedźwiedź	32	40	26–34
14. Resovia	32	39	34–44
15. Lewart	32	37	34–44
16. Sandecja	32	36	29–37
17. Stal S.	32	35	37–53
18. Lublinianka	33	30	31–50
19. Dalin	32	26	35–54

DZIEWCZYNY NA MEDAL

– *Nasze dziewczęta mają szansę na medal* – przewidywał ponad miesiąc temu **Waldemar Gramek**, dyrektor ZSOS 1 (os. Handlowego), po awansie szkolnego klubu Kusy do finału mistrzostw Polski młodzieżek w piłce ręcznej. I sprawdziły się te prognozy, choć stawka, w rozgrywanym w hali Tomeksu finale, była bardzo mocna. Niektóre zespoły – mające oparcie w majątniejszych drużynach ligowych – przez kilka miesięcy wzmacniały składy, pozyskując utalentowane zawodniczki z biedniejszych klubów. Wszystko po to, by zdobyć tytuł.

Dziewczęta z Nowej Huty po przegranej z Pogonią 1922 Żory, wygrały dwa kolejne mecze – ze Spartą Gubin 15–14 i Olimpią Nowy Sącz 12–7 – awansując do półfinału. Ule-

gły w nim Słupii Słupsk 10–26 i przyszło im walczyć o trzecie miejsce. W walce o brązowy medal okazały się lepsze od MTS Kwidzyn, zwyciężając 19–15. W finale Słupia wygrała z Pogonią 31–19. – *Na dobrym poziomie stały mecze finałowe i co równie ważne, prawie wszystkie zespoły prezentowały podobne umiejętności* – ocenił trener krakowianek **Marek Ćmil**. – *A w naszych poczynaniach nie było żadnej przypadkowości.*

Kusy: Urszula Tokarska, Zuzanna Putanowicz – Anna Ćmil, Małgorzata Gutowska, Urszula Gutowska, Paulina Rachwańska, Jessica Olechowski, Alicja Wrona, Karolina Laskowicz, Ewelina Kardas, Natalia Klęk, Agnieszka Knap, Agnieszka Nowak, Natalia Góra. (dan)

TYLKO POCZĄTEK BYŁ MIŁY

ISKRA OSTRÓW WLKP. – WANDA 69–20

WANDA: Bornecki 7 (3, 2, 1, 1, –), Tołoczko 0 (D, –, 0, 0, D), Ślęzak 0 (D, W, –, –, W), Remian 5 (1, 1, 0, 2, D, 1), Jelowski 6 (1, –, 1, 2, 1, 1), Tudzież 2 (0, 1, D, W, 1).

Najwięcej punktów dla gospodarzy zdobyli: Szczepaniak 14 (2, 3, 3, 3, 3), Jader 13 (3, 2, 2, 3, 3), Latosi 13 (3, 3, 3, 2, 2), Łęcki 11 (2, 2, 2, 3, 2).

Najlepszy czas uzyskał w III biegu **Maciej Jader** – 65,48 sek. Sędziował **Piotr Lis** z Lublina. Widzów 3 tys.

Bieg po biegu: 3–3, 5–1, 5–1, 3–3, 5–1, 5–1, 5–1, 5–1, 4–2, 4–2, 5–1, 5–1, 5–0, 5–1, 5–1.

Bez **Tomasza Łukaszewicza**, **Mariusza Niemczury**, **Janusza Ślaczki** i **Austriaka Thomasa Stadlera** wystąpili w niedzielnym meczu krakowscy żużlowcy. Tuż przed meczem chorobę zgłosił **Arkadiusz Kędzior** i Wanda miała do dyspozycji tylko sześciu zawodników.

Kolejne problemy pojawiły się w trakcie spotkania, ale początek był miły. **Maciej Bornecki** wygrał pierwszy bieg, lecz prawie z każdym następnym startem było coraz gorzej. Jeszcze tylko

czwarty bieg (z Wandy jechali Bornecki i **Lechosław Tudzież**) zakończył się remisem, przegrywając wszystkie pozostałe. Oprócz wielu defektów krakowianie mieli dużo upadków i za przerywanie biegów byli wykluczani. Zaczęło się jednak od kontuzji Borneckiego, któremu odnowił się stary uraz i przez najbliższych kilkanaście dni będzie musiał pauzować.

W trzynastym wyścigu kontuzji doznał z kolei **Jarosław Ślęzak**, który na

trzecim okrążeniu jadąc na końcu stawki wjechał w bandę i z podejrzeniem urazu kręgosłupa oraz głowy odwieziony został do szpitala. Długo w nim nie pobył, opuszczając go na własne żądanie. Na szczęście badania przeprowadzone w następnych dniach nie potwierdziły początkowych podejrzeń. Ale swą nieostrożną jazdą Ślęzak przeszkodził koledze z drużyny **Tomaszowi Tołoczko** w odniesieniu zwycięstwa. W chwili przerwania wyścigu Tołoczko znajdował się bowiem na czele, a w powtórcie nie dojechał do mety, gdyż zepsuł mu się motor.

1. Unia	5	8	+53
2. Śląsk	5	8	+24
3. Iskra	5	6	+98
4. TŻ Lublin	6	5	–3
5. WTŻ Warszawa	4	4	+21
6. ŻKS Krosno	4	2	–54
7. Wanda	5	1	–129

WANDA SIĘ WSPINA

Klasa A – grupa I. Wanda – Dziwiarz Tyniec 3–1 (3–0): **Żółciak, Groń, Konieczny**; Słomniczanka – Grębalowianka 3–0 (1–0). Prowadzi Kmita – 48 pkt, Grębalowianka jest szósta – 30, a Wanda awansowała na dziewiąte miejsce – 25, oddalając od strefy spadkowej.

Klasa A – grupa II. Podgórze – Nadwiślanka Nowe Brzesko 1–4 (1–2): **K. Micuda 2, Krzyk, Oraczewski**; Piłkarz Podłęże – Partyzant Dojazdów 3–1 (2–1), dla gości **Maciejewski**; Strażak Kokotów – Dąb Zabierzów Bocheński 3–0 (2–0); Szreniawa Koszyce – Czarni Staniątki 3–5 (2–1): **Cisa, Żelazny, Marszałek**; Wisła Niepolomice – Biezanowianka 0–3 (0–2). Na czele znajduje się Biezanowianka – 62, 2. Nadwiślanka – 56, 8. Dąb – 35, 9. Złomex Branice – 34, 10. Partyzant 33, 11. Wisła – 29, 13. Szreniawa – 18.

Klasa B – grupa III. Błyskawica Wyciąże – Sparta Skrzyszowice 0–1, Kosynierzy Łuczyce – Sokół Kocmyrzów 1–1, Wiarusy Igołomia – Michałowianka 1–2, Wawrzynianka – Spartak Charsznica 1–0. Liderem jest Sokół – 41 pkt, 2. Kosynierzy – 37, 6. Wiarusy – 25, 8. Błyskawica – 21, 9. Wawrzynianka – 20.

Klasa C – grupa IV. Strażak Przybyławice – Galicja Raciborowice 5–1, Wierzbowianka – Błyskawica II Wyciąże 5–2, Rogowianka Wolica – Juwenia Prandocin 3–4. Prowadzi Niedźwiedź II – 59 pkt, 3. Galicja – 47, 12. Rogowianka – 17, 13. Błyskawica II – 14. (dan)

NIE ZNAJDĄ SIĘ W TRÓJCE

Do zakończenia rozgrywek w małopolskiej piłkarskiej lidze juniorów pozostała jedna kolejka i wiele wskazuje, że zespół Hutnika po raz pierwszy od niepamiętnych czasów zakończy sezon dopiero na czwartym miejscu. W miniony weekend hutnicy przegrali bowiem na Suchych Stawach z Hejnałem Kety 0–1 (0–1) i teraz zajmują trzecią lokatę – 49 pkt. Taki sam dorobek ma Hejnał, który w sobotę spotyka się z Jadowniczanką, która przez całe rozgrywki nie zdobyła punktu, natomiast Hutnik zmierzy się z Wisłą.

Dobrze prezentują się w końcówce sezonu piłkarze Krakusa. Tym razem wygrali w Nowym Sączu z Dunajcem 4–3 (1–0): **Inglot 2, Sidelko, Laszczkowski**. Na czele znajduje się Wisła – 66, 11. Krakus – 26.

Bardzo udany sezon mieli juniorzy młodszy Hutnika, którzy zajęli pierwsze miejsce w grupie krakowskiej i teraz rywalizować będą z Dunajcem Nowy Sącz oraz Unią Tarnów. Najlepszy zespół z tej trójki spotka się z mistrzem Podkarpacia, a zwycięzca tych zmagani wystąpi w Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży. Trzecie miejsce w lidze krakowskiej zajął Krakus, a Wanda była ostatnia i spadła do A klasy. (dan)

PILKA PIERWSZOKLASISTÓW

Jak co roku z okazji Dnia Dziecka, sekcja młodzieżowa KS Hutnik organizuje cieszące się wielkim powodzeniem zawody piłkarskie dla pierwszoklasistów, czyli chłopców z rocznika 1993 i młodszych.

Turniej rozegrany zostanie na boiskach Hutnika na Suchych Stawach, w niedzielę, 10 czerwca (początek o godz. 9), ale już teraz zapraszamy wszystkich chętnych chłopców, ich rodziców, opiekunów i nauczycieli do zakładania drużyn. Przypominając jednocześnie, że wielu znanych obecnie piłkarzy zaczynało sportowe występy od występu w turnieju Hutnika. Zawsze bowiem najzdolniejsi i najambitniejsi chłopcy podejmowali treningi w nowohuckim klubie. Zapisy przyjmowane będą tuż przed zawodami.

Wszelkich informacji udziela trener **Mieczysław Będkowski**, tel. 0501 148-351. (dan)

YACHT KLUB POLSKI KRAKÓW ogłasza zapisy do szkółki żeglarskiej oraz na obóz letni. Zapisy w każdą niedzielę w godz. 11–14 na przystani klubowej w Nowej Hucie, os. Mogiła.

F.H. AUTO GAMA 
 KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9
 TEL: 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75
 e-mail: auto@autogama.pl AutoGama@sponsor.com.pl
 www.autogama.pl www.auto-czesci.krakow.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW

♦ OSOBOWYCH ♦ DOSTAWCZYCH ♦ CIĘŻAROWYCH

PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ

ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

Zapraszamy codziennie 8.00–18.00, soboty 9.00–14.00

Cena od 2250zł/m²

TERMIN REALIZACJI CZERWIEC 2007

HIPOTECZNE MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ

Kraków, ul. Klasztorna 2
 tel. 425-83-69, 425-83-70, fax. 642-14-38

• Budynek 2 piętrowy + parter + przyziemie garaż
 • pomieszczenia magazynowe;
 • Własna kotłownia;
 • Zróżnicowanie powierzchni;
 • Dobre graniczenie powierzchni i wnętrza
 • Własna woda w cenie mieszkania;
 • Dobre miejsce sąsiedztwa i otoczenia; dworak;
 • Indywidualne wyposażenie wnętrz;
 • Sprawnie działająca jednorodzinna piekarnia;
 • Dobre miejsce na planowany most na Wiśle).

SKW

JUNKERS VAILLANT TERMET ARISTON

♦ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. (gazowe i elektr.)
 ♦ ARTYKUŁY INSTALACYJNO-SANITARNE

**MONTAŻ • TRANSPORT • RATY
 • UPUSTY • SUPERNISKIE CENY**

F.H.U. „RELAX” 648-46-18,
 os. Niepodległości 3 (obok Pizna Hut) 0502 907-532

**Sklep „CORA” os. Centrum D 7
 Tel. 644-83-22**

**Sukienki wizytowe
 Kostiumiki
 Zakłady
 Spódniczki itp.**

**Szeroki asortyment
 DOBRE CENY**

STOISKO FIRMOWE „FEMINA”, os. Zgody 3

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Nic łatwego Ci nie przychodzi. Tym razem również nie oczekujesz pomocy z nieba, i słusznie. Trzeźwo stąpasz po ziemi i własną pracą uzyskasz to, o co usilnie od dłuższego czasu zabiegasz.

BYK (20 IV – 20 V). Rośnie Twój prestiż zawodowy. Nie musisz się obawiać zmian organizacyjnych czy jakichś przykrych niespodzianek. Ciebie w każdym razie nie dotkną. Twój autorytet jest niepodważalny.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Poławiczne sukcesy Cię nie satysfakcjonują. Twoje marzenia szubują na wysokim pułapie, ale rze-

czywistość koryguje plany. Ciesz się ulotną chwilą, bo życie składa się z drobniaków.

RAK (22 VI – 22 VII). Jeśli będzie Ci trudno i źle, pamiętaj, że możesz się choćby wypłakać na piersi starej, dobrej przyjaciółki. Znowu ożywią się kontakty między wami i doznasz wiele ciepła i życzliwości.

LEW (23 VII – 22 VIII). Powoli wracasz do dobrej formy fizycznej. Zauważone to zostanie także w pracy zawodowej i odpowiednio nagrodzone. Bądź dobrej myśli i popatrz na świat przez różowe okulary.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Jeśli zechcesz powiedzieć tzw. prawdę swojej koleżance z biura możesz się poważnie narazić i mieć jeszcze jednego oponenta więcej. Lepiej w ogóle nie zauważaj problemu i nie zabieraj głosu.

WAGA (23 IX – 22 X). Z mężczyznami miej się na baczności. Nawet jeśli w potyczkach słownych wygrasz, nie będzie to powód do dumy czy radości. Pomyśl o swoich sprawach osobistych i zdrowiu.

SKORPION (23 X – 21 XI). Sukces zawodowy, którego Ci inni zazdroszczą, Ty traktujesz z dystansem, obawiając się większej odpowiedzialności. Poradź się najbliższych, rodzina zawsze przyjdzie Ci z pomocą.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Drobny problem w zakładzie pracy. Musiałeś się chyba narazić współpracownikom. Spokojnie,

w tym przypadku, jest najlepszym lekarzem. Przypadek ten powinien być dla Ciebie nauką.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Czujesz, że jesteś kochany. Najbliżsi, jak nigdy dotąd, liczą się też z Twoim zdaniem. Będziesz więc teraz częściej występować także w roli pocieszyciela i doradcy.

WODNIK (20 I – 18 II). Nie pędź tak zachłannie przez życie. Zatrzymaj się, spojrzj w lustro i pomyśl o swojej sylwetce. Jest trochę czasu, by przed wakacyjnymi wozami to i owo poprawić. Znajdź czas na gimnastykę.

RYBY (19 II – 20 III). Szansa na dodatkowy grosz. Warto zastanowić się nad propozycją, i nie przepuścić dobrej okazji. Bardzo pożyteczne okazały się dawne koleżeńskie układy i stare znajomości.

SAMANTA

HUMOR

Sierżant:

– Hej, ty! Czwartą w drugim rzędzie! Jak się nazywasz?

– Malinowski, panie sierżancie.

– Co za Malinowski, do diabła! Generał Malinowski?

– Nie, panie sierżancie!

– Pułkownik?

– Nie.

– Więc jak, do jasnego pioruna?

– Konstanty, panie sierżancie, Konstanty!

– Szeregowy Malinowski: co żołnierz powinien odczuwać na widok powiewającego sztandaru? – pyta sierżant.

– Na widok powiewającego sztandaru żołnierz powinien odczuwać powiew wiatru.



CHILLIBURGERY (przepis dla 6 osób)

Składniki: 4 bułki, ½ kg siekanej wołowiny, 15 dag fasoli Kidney z puszki, 2 łyżki czarnych oliwek, łyżka musztardy, suszona bazylia i oregano, chilli, pomidor, 2 dymki, 4 łyżki śmietany, sól.

Fasolę i oliwki pokroić, wymieszać z mięsem, musztardą, ¼ łyżeczki oregano i bazylii, przyprawić chilli i solą. Odstawić na około 30 minut. Z masy uformować 4 hamburgery grubości 2 cm. Ułożyć je na ruszcie, piec z obu stron 10–12 minut. Bułki przekroić na pół, położyć na ruszcie na 2 minuty. Do bułek nałożyć posiekaną dymkę, hamburgery, plastry pomidorów, po łyżce śmietany. **Smacznego!**

Sentencja tygodnia

Bierz od świata to, co ci daje, ale nie domagaj się tego, czego ci dać nie chce. Natomiast prosić możesz zawsze.

Ali ibn Abi Talib

Akta sprawy... § Poszukiwanie ofiary

Policja zwraca uwagę na fakt, że ofiarami oszustów i złodziei coraz częściej stają się osoby starsze. Pieniądze wyludniają od nich zarówno ci podający się za pracowników gazowni, elektryków, ZUS-u, opieki medycznej, ale także przeróżni akwizytorzy lub doręczyciele. Aktorstwo takich przestępców w przypadku bardzo ufnych lokatorów w podeszłym wieku nie musi być specjalnie wyrafinowane – wystarczy tylko rzekoma chęć pomocy czy okazyjnej sprzedaży.

Pani Lidia ma 82 lata, mimo że to sporo, kobieta jest nadal w dobrej formie fizycznej i psychicznej. I, jak przyznaje, to, czego najbardziej jej brakuje, to rozmowa z innymi. Na ulicę już nie wychodzi, bo pokonanie schodów wiodących na trzecie piętro jest ponad jej siły. Za to chętnie widzi u siebie gości. Niestety teraz wie, że nie każda uśmiechająca się i miła osoba może mieć dobre zamiary.

Pewnego ranka pani Lidia usłyszała dzwonek do drzwi. Powoli, podpierając się laską, podeszła do nich i przez wizjer zobaczyła młodą dziewczynę. Nie obawiając się specjalnie niczego złego, zdjęła łańcuch zabezpieczający i otworzyła drzwi. Kobieta, której towarzyszyła koleżanka, zakomunikowała tylko, że ma paczkę dla sąsiada obok, ale ponieważ wujka nie ma w domu, chce ją zos-

tać i prosić o przekazanie. Staruszka wzięła pakunek i obiecała dostarczyć go adresatowi. Wtedy jednak dziewczyna nagle przypomniała sobie, że musi napisać kilka zdań do wujka. Ponieważ nie miała nic do pisania, poprosiła panią Lidię o pożyczenie ołówka i kawałka kartki.

Prawdopodobnie, gdy pani Lidia była zaafektowana opowieścią rodzinną dostarczycielki paczki, druga z nich spenetrowała błyskawicznie szafkę w przedpokoju i kredens. Kiedy bowiem wieczorem gospodyni zamierzała sprawdzić w swych dokumentach, ile powinna wnieść jej emerytura, nie znalazła ani odcinków poczty, ani schowanych tam trzech tysięcy złotych..

Taki sposób kradzieży to jeden z wielu stosowanych przez mieszkaniowych oszustów i złodziei. Zdaniem policji, takich grup działa tylko w samym Krakowie kilka. Jedni wchodzi do mieszkań pod pozorem dostarczenia paczki, drudzy chcą przekazać pomoc społeczną, jeszcze inni oddać nadpłatę wynikającą z rachunków za gaz czy prąd. Zawsze najważniejsze jest, aby dostać się do środka – wtedy można wykorzystać nieuwagę starszych osób i je okraść. Częstym sposobem wykorzystywanym przez domokradców jest np. prezentacja towaru. Najczęściej prześciera dywaniki, którymi jedna osoba szczerze zasłania widok, a druga w tym czasie dokonuje kradzieży.

Problemy związane z dokonywanymi na starszych osobach przestępstwami, które często mają niestety charakter bardziej brutalny, zmoblizowały policjantów do działań. W planach krakowskiej policji jest rozdawanie specjalnych ulotek dołączanych do renty czy emerytury, w mniejszych miejscowościach na terenie Małopolski dzielnicowi odwiedzają potencjalne ofiary i ostrzegają przed takimi przestępstwami.

(mar)

KOMIS
ZAPRASZA

do końca czerwca wszystkie samochody
 zwolnione z opłaty komisowej

AUTA BEZ WAD

POLMOZBYT
 KRAKÓW S.A.

Kraków, al. Pokoju 81
 Salon 648 17 72 Komis 644 47 99
 www.polmozbyt.krakow.pl

PANELE ★ OKNA

NAJWIĘKSZY WYBÓR PANELI ŚCIENNYCH I PODŁOGOWYCH – CENY PÓŁHURTOWE

OKNA PCV – PROFESJONALNY MONTAŻ, KAPITAŁNE REMONTY MIESZKAŃ

F.H.U.P. LEGAR, SKLEP, OS. TYSIĄCLECIA 42
 tel. 0126-362-715, 0600-188-107

TRAS OKNA SA

**Nowoczesne okna
 Drewniane, Alu
 10 lat gwarancji**

**Rolety,
 zabudowy balkonów
 RABATY, RATY!**

parapety zewnętrzne – gratis!

**Plac Targowy Bieńczyce,
 ul. Szybka 7, tel. 643-67-05**

KSIĘGARNIA SZKOLNA
 OS. STAŁOWE 5, tel. 644-23-51

PODRECZNIKI SZKOLNE:
 szkoła podstawowa, gimnazjum, liceum, technikum, ZSZ
 PEŁNA OFERTA